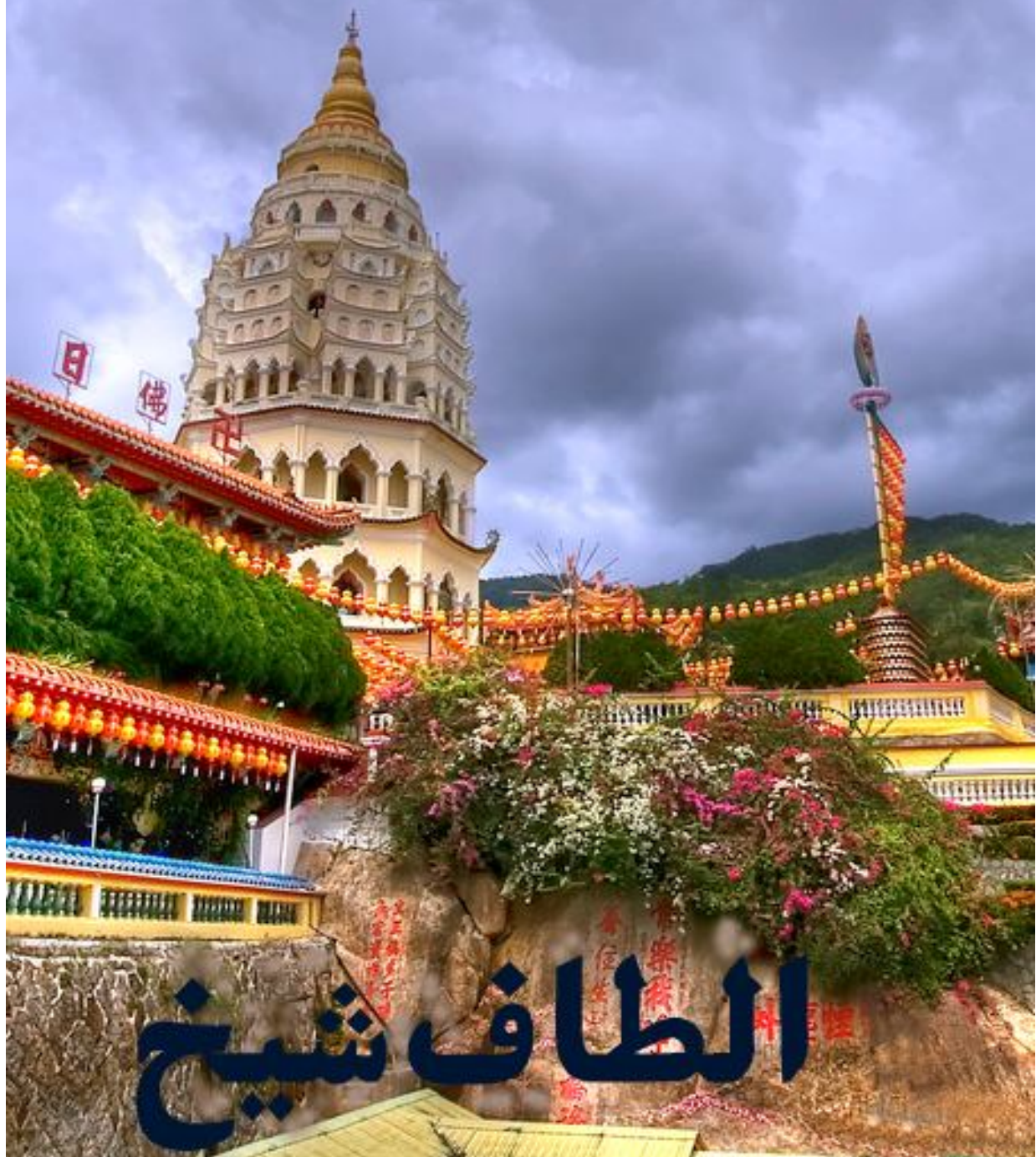


جٽ جڙو هي ٿو ڄاڻ



جت جر وهي تو جال

(ملائيشيا جي ڪوالالمپور، پينانگ ۽ بين شهرن جو سفرنامو)

سنواريل ۽ وڌايل نئون ڇاپو

الطاف شيخ

سند سلامت ڪتاب گهر

سند سلامت کتاب گھر جو کتاب نمبر: 53

نالو: جت جر وهي تو جال

ليکڪ: الطاف شيخ

ڪمپوزنگ: آصف رضا نظاماڻي

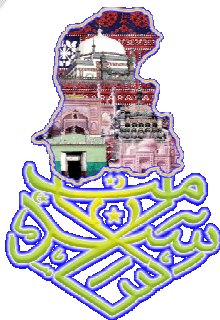
ايڊيٽنگ: محمد سليمان وساڻ

سند جا سڄڻو سلام

سند سلامت سنڌي ٻوليءَ جي ڪتابن جي ذخيري کي دنيا جي ڪنڊ ڪڙڇ تائين پهچائڻ لاءِ **ڊجيٽل بوڪ ايڊيشن** متعارف ڪرائڻ جو جيڪو سسلو شروع ڪيو آهي، ان سلسلي جو ڪتاب نمبر **ٽيونجاهه (53)** سفرنامو **جر وهي ٿو جال** اوهان اڳيان پيش آهي. ملائيشيا جي ڪوالالمپور، پينانگ ۽ ٻين شهرن بابت هي سفرنامو ناليواري سفرناما نگار ۽ سند سلامت جي محسن سائن **الطاف شيخ** جو لکيل آهي.

هن ڪتاب جي ڪمپوزنگ خيرپور سان تعلق رکندڙ پياري دوست آصف رضا نظاماڻي ڪئي آهي. لک ٿورا سائن الطاف شيخ صاحب جا جنهن هن ڪتاب جي سافٽ ڪاپي موڪلي ڏيڻ سان گڏ ڪتاب سند سلامت تي پيش ڪرڻ جي اجازت ڏني.

اوهان سڀني دوستن، ڀائرن، سڄڻن، بزرگن ۽ ساڃاهه وندن جي قيمتي مشورن، رايي، صلاحن ۽ رهنمائي جو منتظر.



محمد سليمان وساڻ
مينيڊنگ ايڊيٽر (اعزازي)
سند سلامت ڊاٽ ڪام

salamatsindh@gmail.com

www.sindhsalamat.com

فهرست

- انتساب 06
- هن نئين چاڀي لاءِ 16
- مهاڳ - عبدالقادر جوڻيجو 27
- 1. هڪ ڏينهن جي ڳالهه 29
- 2. ڪوالالمپور اندر 73
- 3. ڪوالالمپور کان ٻاهر 79
- 4. ڪشو - سگريٽ ۽ شراب نه پيئڻ وارو سيٺ 85
- 5. ڪوالالمپور شهر ۽ سلينگور رياست جا ڪجهه تواريخي سن ۽ دلچسپ ڳالهيون 93
- 6. پينانگ ٻيٽ 113
- 7. پينانگ واري پل 117
- 8. پينانگ کان ڪئالا ڪنگسار 119
- 9. ڪئالا ڪنگسار ۽ لموت 126
- 10. پلاءِ پينانگ 128
- 11. هوٽل اورينٽل 134
- 12. بنگالي مسجد - پينانگ 140
- 13. چيپ جان ۽ ڪٿي 147
- 14. انگريزن پينانگ تي قبضو ڪيئن ڪيو؟ 153

انتساب

تيهن سالن کان لڳاتار ڪتاب ڇپيندڙ،
سند جي مشهور پبلشر **”فيروز ميمڻ“** نالي

منهنجي خيال ۾ سند ۾ لکندڙن - شاعرن، اديبن، جرنسلتن، ڪالم نويسن وغيره جي ڪوٽ ناهي پر ڪتاب ڇپيندڙن (پبلشرن) جي آهي، جنهن ڪري گهڻا لکندڙ پيدا ٿي نه سگهيا آهن. اڄ به ڪيترائي اڻ ڄاتل لکندڙ هوندا جن وٽ شاعري يا ادب جا اڻ ڇپيل مجموعا موجود هوندا، پر نه ڇپجڻ ڪري اسان کي انهن جي خبر نه پئجي سگهي آهي. لکندڙ جي اها ئي خواهش ٿئي ٿي ته جيڪي ڪجهه هو لکي اهو پرنٽ ۾ اچي ۽ پڙهندڙن تائين هن جو نياپو پهچي. ڪتاب نه ڇپجڻ ڪري اسان جي ڪيترن ليکڪن جي دل ڪٽي ٿي پئي هوندي ۽ لکڻ ڇڏي ڏنو هوندائون. ڪنهن کي ڪهڙي خبر ته جيڪر انهن جي همت افزائي ٿئي ها، سندن محنت جي پورهئي جو داد ٿئي ها، ٻين لفظن ۾ سندن ڪتاب ڇپجندا رهن ته اڄ اسان وٽ ٻيا به ڪيترائي امر جليل، نسيم ڪرل، تاجل ۽ شيخ اياز هجن ها.

ساڳي وقت ڪتاب ڇپائڻ ۽ ڪپائڻ به ڪو سولو ڪم ناهي. بهرحال اهڙو به ڏکيو ڪم ناهي جهڙو اسان جا ڪي قومي ادارا - خاص ڪري سنڌي ڪتاب ڇپائڻ وارا سرڪاري ادارا نڪرو ڪن ٿا. بنگلاديش، سريلنڪا ۽ ملائيشيا ۾ اسان کان گهٽ بجيٽ ۽ استاف تي هلندڙ اهڙا قومي ادارا ٿا ڏسجن ته تعجب ٿو لڳي ته هنن ڇا مان ڇا ڪري وڌو آهي. بهرحال اسان جي ان ڌٽريل سيناريو ۾ فيروز ميمڻ جهڙن غريب ۽ اڪيلن کي شاباس هجي. اڪيلي سر ڪتاب ڇپڻ ۽ پڙهندڙن جي هٿن تائين پهچائڻ ڪو آسان ڪم ناهي. مون به شروع ۾ به ڪن ڪتاب پاڻ ڇپايا ۽ اڄ تائين توبه ڪري وينو آهيان. پئسي کان علاوه به اهم مسئلا آهن. هڪ ڇپائي جو ۽ ٻيو ڪتاب نيڪال ڪرڻ جو. ڇپائيءَ وارن يعني پريس وارن کي پئسو اڳواٽ نه ڏي ته ڪم شروع نه ڪندا. ۽ جي اڳواٽ ڏي ته ڪم جو ڪجهه حصو ڪري پوءِ نئون گراهڪ ڳوليندا وڌندا جيئن هن کان اڻڌوانس وٺي پنهنجو خرچ هلائين. توهان جا ڏنل پئسا ته ڪڏهون ختم ٿي ويا ۽ هاڻ وڌيڪ توهان کان نه ملندا سو توهان ۾ ڇپائي وارن جي ڪهڙي دلچسپي! پوءِ روز



توهان هنن جي در تي ۽ اديب ٿي ڪري پريس وارن سان وينا گهٽ وڌ ڳالهايو ۽ سڄي جهان ۾ خوار ٿيو.

اسان وٽ ڪميٽمينٽ به نه ناهي. وعدو فقط ٻئي کي تارڻ لاءِ ڪيو وڃي ٿو. پريس وارو توهان کي ڪو ڏينهن ڏيندو ته ان تي پروفن لاءِ ڪجهه فارم کڻي وڃڻو. ۽ پوءِ توهان سڀ ڪم ڪاريون ڇڏي پريس تي پهچندائو ته جواب ملندو ڪمپوزنگ وارو بيمار هو، بجلي نه هئي يا ڪو ٻيو سبب - جنهن ڪري چيائي نه ٿي سگهي. ۽ پوءِ توهان پيا چڪر هڻو.

ڪتاب ڇپجڻ بعد ڪتاب جي وڪري (مارڪيٽنگ) جو وڏو مسئلو آهي. حيدرآباد جهڙي شهر ۾ پنجاهه کن ڪتابن جا ننڍا وڏا دڪان ۽ فٽ پاٿن تي اسٽال آهن. ڪانئن ڪتابن جو پڇندائو ته وڏي هائوڪار ڪري توهان جا ڪتاب وڪري لاءِ توهان کان وٺندا. ڄڻ توهان جو ڪتاب وڪامي به ويندو هجي. هو توهان کان 33 کان 50 سيڪڙو ڪميشن اوڌر تي کڻندا ۽ جڏهن توهان مهيني ٻن بعد پئسا وٺڻ لاءِ هنن وٽ پهچندائو ته جواب ملندو:

”سائين بس ٻن ڏينهن بعد اچي حساب ڪجو.“

ٻن ڏينهن بعد:

”سائين معاف ڪجو. ڪجهه مشغول هوس. فلاڻي فلاڻي ڊائجيسٽ جي بلتي ڇڏائي هئي. هفتو کن رکي اچجو. توهان سان ان ئي وقت حساب ڪري وٺبو.“

هفتي ڏيڍ کان پوءِ توهان پهچندائو ته توهان کي پري کان ئي ڏسي دڪاندار (يا اسٽال وارو) اهڙو منهن ٺاهيندو جو توهان سمجهي ويندائو ته توهان کي اچڻ نه کپندو هو. بهرحال سامهون پهچڻ تي هو پنهنجي منهن تي مجبوراً مرڪ آڻي چوندو:

”سائين ڏاڍو افسوس اٿم. ماڻهن کي ڏنل پئسا ملي نه سگهيا آهن. پهرين تاريخ ۾ باقي نه ڏينهن آهن جيئن ئي ملندا ته وٺي وڃجو.“

پهرين يا ٻي تي پهچڻ تي:

”سائين توهان جا سڀ ڪتاب وڪرو نه ٿيا آهن. سنڌي ڪتاب ته صفا هلي نٿو. ڪم واري چوري گدام ۾ ڪڍي ڦٽا ڪيا آهن. اڄ آيو ڪونهي ٻن ڏينهن جي موڪل تي آهي. توهان هيئن ڪريو جو هفتو کن رکي اچو. آئون توهان جا ڪتاب ڪڍائي رکندس. جيڪڏهن ڪو هڪ اڌ وڪرو ٿيو آهي ته ان جو حساب ڪري وٺنداسين.“



هاڻي توهان به سمجي ويا هوندائو ته دکاندار طرفان ”نياپو“ ڇا پيو ملي! يعني پئسن کان آڱوڻو. دکاندار توهان کي رڳو پنڌ پيو ڪرائي. دکاندار عقلمند آهي. هو سمجهي ٿو ته اڄ جي دنيا ۾ هر ڪو مشغول آهي. ٻه چڪر هڻڻ بعد پبلشر پاڻهي اچڻ ڇڏي ڏيندو ۽ جي اهو پبلشر پاڻ ئي اديب يا شاعر آهي ان کي ته بيوقوف بڻائڻ اڃا به سولو ڪم آهي. هو ڪهڙو وڏو جهيڙو يا گار گند ڪندو.

هڪ ٻن اسٽالن وارن ڪتاب وڪرو ڪرڻ بعد قسطن ۾ ڪجهه پئسا ڏنا، جيڪي ڪراچيءَ کان حيدرآباد اچڻ تائين پاڙي پتي ۾ ئي خرچ ٿي ويا. هڪ اسان جي سنڌي دکاندار جنهن سڀ کان گهڻا ڪتاب وڪرو ڪيا ۽ مس مس سال بعد payment ڪئي پر چيڪ ذريعي جنهن تي مهينو ڏيڍ پوءِ جي تاريخ هئي - جنهن جي اچڻ تي چيڪ واپس موٽي آيو، جو بئنڪ ۾ سندس پئسا نه برابر هئا. پاڻ وري هڪ ٻيو چيڪ مهينو کن پوءِ جو ڏنو جيڪو پڻ بائونس ٿي ويو. پوءِ خبر پئي ته هو صاحب اها اٽڪل سڀني سان ڪندو رهي ٿو ۽ ان ٺڳيءَ کي هو واپاري عقلمندي سمجهي ٿو.

بهرحال اڄ به ڪيترائي اديب پاڻ ئي همت ڪري پنهنجو ڪتاب ڇپائيندا هوندا، جيئن اڄ کان ٽيهارو سال کن اڳ مون ڪيو هو - ان ارادي سان ته ڪتاب جو مور ئي نڪرندو رهي ته هڪ ٻئي پويان پنهنجا ڪتاب ڇپائيندو رهان. پر اهي خيال گيهه جي دلي وارا ثابت ٿين ٿا ۽ مور ته ڇا وقت به برباد ٿيو وڃي ۽ هڪ وقت منهنجي زندگيءَ ۾ به اهڙو آيو جو دل شڪستو ٿي مون لکڻ گهڻائي ڇڏيو. لکي به ڇا ڪجي. جڏهن جلدي جلدي نه پيو ڇپجي. ۽ پوءِ اها لکڻ جي عادت بلڪل ختم ٿي وڃي ها، شايد، پر ٻن ماڻهن کي ڪريڊٽ ڏيڻ ضروري ٿو سمجهان جن جي ڪري لکڻ بلڪل بند ڪرڻ جي نوبت نه آئي. هڪ قاضي عبدالمجيد عابد صاحب - جنهن جو پٽ مرحوم اظهر (گل) عباسي مون سان گڏ ڪئڊٽ ڪاليج پيٽارو ۾ پڙهندو هو ۽ منهنجو تڏهن کان سندن گهر اچڻ وڃڻ هو جتي سندس والد صاحب مون کي تڏهن کان لکڻ لاءِ چونڊو رهندو هو ۽ عبرت اخبار ۾ منهنجي هر شيءِ ڇپي ويندي هئي. (اڄ به اظهر جو ننڍو ڀاءُ اسد ۽ سندس گهر واري شهلا ساڳي خلوص سان مون کي لکڻ ۽ منهنجي هر لکڻيءَ کي ”عبرت“ ۾ ڇپڻ جي همت افزائي ڪندا اچن) ۽ ٻيو ڪريڊٽ فيروز ميمڻ کي آهي جيڪو جڏهن مون کي پهريون دفعو مليو ته مون کي اها به خبر نه هئي ته هو ڪير آهي (بعد ۾ سالن پڄاڻان، آهستي آهستي خبر پيئي ته اسان جا ڪيترائي دوست سڃاڻا ۽ مائٽ عزيز ڪامن آهن) ۽ ڪٿان آيو - پر مون لاءِ نيڪ فرشتو ثابت ٿيو. هن منهنجا ڪتاب ڇپڻ لاءِ چيو ۽ خرچ به هن پنهنجو ئي ڪرڻ چاهيو ٿي. اندو گهري هڪ اک هتي ٻئي تي مليون. هن پهريون ڪتاب، تنهن وقت جي مطابق، گذريل ڪتابن کان هر لحاظ کان سٺو ڇپيو.

مونڪي ڳالهه وڻي. مون لکڻ تي وڌيڪ ڌيان ڏنو ۽ مون ڏٺو ته فيروز سان ڪم ڪندي مونڪي بوريت نٿي ٿي. مونڪي هن ۾ ڪيتريون ئي ڳالهيون بهتر لڳيون جن جو آئون دل سان قدر ڪيان ٿو ۽ جيڪي اسان جي ملڪ جي ماڻهن ۾ گهٽ آهن.

فيروز ڪم سان ڪم رکي ٿو. اجايو سڃايو وقت ضايع نٿو ڪري. جيتوڻيڪ پيشي جي لحاظ سان هو سڄي زندگي ماستر ٿي رهيو. ڇپائيءَ جو ڪم هن هابي ۽ وندر طور ڪيو، جنهن ۾ ڄاڻ ۽ تجربو حاصل ڪرڻ ڪري هن ان هابيءَ کي سائيڊ بزنس ۾ تبديل ڪري ڇڏيو. هڪ اهو سبب به آهي جو آئون کيس انگريزن سان تشبيهه ڏيندو آهيان.

”ڇو ڇو؟“ پاڻ پڇندو آهي.

”ان ڪري جو تو ۾ ڪيتريون ئي انگريزن واريون خاصيتون آهن. هو اجايو سڃايو وقت وڃائڻ ۽ ڪچهرين کان گريز ڪن ٿا. وندر جون گهڙيون هنن جون عورتون توڙي مرد ڪجهه نه ڪجهه ڪندا رهن ٿا. پنهنجن ٻارن کي به ڪنهن نه ڪنهن وندر ۾ لڳائي رکن ٿا، جيئن هنن کي ڪڏهن به اڪيلو رهڻو پوي ته پنهنجو پاڻ کي مشغول (Self Occupy) رکڻ جي عادت هجين. پوءِ ڪيترا انهن هابين ذريعي پئسو به ڪمايو وڃن.“

فيروز سان هڪ ٻه دفعو جڏهن به سندس اسڪول ۾ ملڻ ويس ته واندِي پيرڊ ۾ هيڏانهن هوڏانهن وقت برباد ڪرڻ بدران هو ڪتاب جا پروف ڏسندي نظر آيو. اسڪول بعد پريس جا چڪر. ڪتاب ڇپجي اچڻ تي مختلف دڪانن تي وڪري لاءِ ڪتاب ڏيڻ يا ٻين شهرن ڏي پوسٽ ڪرڻ لاءِ پاڻ ئي ڪتابن جا بندل ٻڌي، انڊريسون لکي، ڪلهي تي رکي پوسٽ آفيس پهچي ويندو هو.

”شاباس هجنئي!“ هڪ دفعي مون چيو مانس.

”بس ادا.“ پاڻ ورائيائين، ”آرام ڪرڻ يا ٿي وي ڏسڻ تي منهنجي به دل ڏاڍو چوي ٿي پر پوءِ هڪ ئي ڪم ڪري سگهجي ٿو - ڪتابن جي ڇپائي يا آرام.“

فيروز ڪيترا سال هر مهيني نئون ڪتاب ڪيندو رهيو ۽ سو به پوري وقت تي. ڪو رسالو مقرر تاريخ تي نڪري يا نه پر نيو فيلڊس پبليڪيشن جو ڪتاب هر مهيني جي مقرر تاريخ تي ڇپجي راس ٿيندو هو ۽ سنڌ جي ڪنڊ ڪڙڇ ۾ هر بڪ اسٽال تي وقت اندر پهچي ويندو هو. ان جو داد دڪاندارن کان وٺي هاڪرن تائين ڏيندا. ان ڳالهه ڏي منهنجو ڌيان به ڳوٺ جي بڪ اسٽال وارن چڪرايو.

نه فقط ڪتاب وقت تي شايع ڪرڻ پر ٻين ڳالهين ۾ به فيروز وعدي جو پڪو ثابت ٿيو آهي. منجهس تنقيد ٻڌڻ، سهڻ، Convince ٿيڻ يا ٻين کي ثابتين ثبوتن سان Logically مڃائڻ جو ڪڙ آهي. ٽيهارو سالن کان منهنجو ساڻس واسطو هلندو اچي، جڏهن هن منهنجو پهريون ڪتاب چيو هو. هو جيڪا commitment ڪري ٿو اها پوري ڪري ٿو. هاڻ ڪمپيوٽرن جي دنيا هجڻ ڪري ڪتابن جي چپائي ۽ رنگ روپ جو نئون شان ٿي ويو آهي، ان ۾ جيتوڻيڪ فيروز ٿورو پنٿي ضرور رهجي ويو آهي ۽ ”سنڌيڪا“ يا ”روشن“ پبليڪيشن جهڙن نون ادارن جي چپائيءَ جو معيار وڌي ويو آهي نه ته ستر ۽ اسيءَ جو سڄو ڏهاڪو ”نيو فيلڊس“ جا ڪتاب مٿاهين درجي جا مڃيا ويندا هئا. بهرحال هينئر به هو اهو مقام ٿوري ئي ڪوشش سان وري ماڻي سگهي ٿو جو هن کي چپائيءَ جي بنيادي معاملن جي ڪافي ڄاڻ به آهي ته Will Power به. سنگاپور ۽ هانگ ڪانگ جي ڪامياب سنڌي هندو واپاري وانگر هن کي اقتصاديات جي خبر آهي ته پڻو ڪٿان ۽ ڪيئن ونجي ۽ چپائي مارڪيٽنگ جي اصولن کان به واقف آهي. نه ته اڄڪلهه اسان جا ڪيترائي نوان بزنيس مين ان ۾ مار ڪايو وڃن. اوڏر اوڳاڙڻ ۾ ئي ڪٽجي وڃن ۽ دڪان بند ٿيو وڃن.

هڪ دفعي منهنجو جهاز ڪراچي آيو ته ڪراچيءَ جي هڪ دڪاندار جنهن کان آئون ڪتاب خريد ڪندو آهيان، فيروز جي شڪايت ڪئي ته هو کيس فقط پنج ڪتاب موڪلي ٿو، جيتوڻيڪ هن کيوپهه ڪپن. ٻئي ڏينهن حيدرآباد وڃڻ تي مون فيروز کي خوشخبري طور اها ڳالهه ٻڌائي ته سندس چپيل ڪتابن جي ڪراچيءَ ۾ ڊمانڊ آهي ۽ گهٽ ۾ گهٽ فلاڻي دڪاندار کي ته پنجن بدران ويهه ڪاپيون موڪلي.

”ادا هن کي ڪتابن جي ضرورت گهرج هوندي پر کيس موڪليندس اوتراڻي جيترن جا هو اڳوات پئسا ڏيندو.“ فيروز چيو ۽ پوءِ هن ٻڌايو ته ڪيترا دڪاندار پبلشرن کان اوڏر تي ڪتاب ڪٿي ڪميشن ته کائين ٿي کائين ٿا، ڪتاب جو مور به گرڪايو وڃن، پوءِ پبلشر ٻئي ڪتاب لاءِ پئسو ڪٿان آڻي. اهو ئي سبب آهي جو سنڌ ۾ ڪيترائي شريف ماڻهو نيڪ نيتيءَ سان ڪتاب چپائڻ جو ڪم شروع ڪن ٿا پر پوءِ دڪاندار کين پئسا نه ڏيڻ ڪري يا وقت تي ادائگي نه ڪرڻ ڪري هنن جي چپائيءَ جو ادارو يا پريس يا ماهوار رسالو ڪجهه عرصي بعد بند ٿيو وڃي.

فيروز جي رهائش کي سال ٽنڊو ولي محمد ۾ هڪ فليٽ ۾ هئي، جنهن جو هڪ ڪمر ۽ ڇت تي ٺهيل اسٽور روم ويو انهن ڪتابن سان پرڻو جيڪي نٿي وڪاميا. چونڊو هو:



”ڪنهن کي اڌار ڏئي پئسو رکجي وڃي ان کان بهتر آهي ڪتاب رکيا هجن. آهستي آهستي ٿي آخر ڪپي ويندا.“

فيروز پاڻ به ڪنهن جو پئسو ڪڏهن نه روڪيو. ڪمپازيٽر، پريس مين، بائيندر وغيره سڀ آهستي آهستي سمجهي ويا ته هن شخص سان ٺڳي نٿي ڪري سگهجي. پئسا اڳواٽ وٺي کائي ڪپائي نٿا سگهجن، ڪم پوري ڪري ڏيڻ تي هو اتي جو اتي اڃورو ڏئي ٿو. اها بي ڳالهه آهي ته ڪڏهن ڪڏهن (شايد پئسو بچائڻ لاءِ)، گهٽ پئسن واري ڪنهن سيڪڙاٽ کان ڪتاب ڪمپوز ڪرائي پروف ڏسڻ واري جي لاءِ مٿي جو سور پيدا ڪري ٿو. (جيتوڻيڪ بقول سندس سٺا ڪم وارا ڪڏهن ڪڏهن نٿا ملن ۽ وقت جي پابنديءَ کي ڏسي مجبور اهڙي تهڙي کي ڪم ڏيڻو پوي ٿو).

سٺا ڪتاب ڇپائڻ ڪري فيروز جي اداري جي ڪتابن جا پڙهندڙ وڌندا ويا ۽ دڪاندار به سمجهي ويا ته ”نيوفيلڊس“ جا ڪتاب حاصل ڪرڻ لاءِ روڪ پئسو ڏيڻو پوندو ۽ ڇو نه ڏئي وڃي جو ڪتاب جلد وڪرو ٿيو وڃي ۽ کين به فائدو ٿئي ٿو. بهرحال ان حد تي پهچڻ لاءِ - ٻين لفظن ۾ مارڪيٽ ٺاهڻ لاءِ، مون ڏٺو ته فيروز کي ڏهن سالن کان به مٿي سال لڳي ويا. ۽ ان ۾ ڪو شڪ ناهي ته ان لاءِ هن کي تمام گهڻي محنت ڪرڻي پئي ۽ اڃا تائين ڪندو اچي. ڪتابن جا خريدار ڳولڻ، انهن کي ڪتاب VPP ڪرڻ، اڃا به ڪتاب بچي پوڻ تي پنهنجو دڪان ڪڍي هلائڻ وغيره وغيره. ان کان علاوه ڇپائيءَ کي منهن ڏيڻ.

فيروز يڪو لات جي حساب سان پنو وٺندو ۽ اتي به ادائگي ڪيش ۾ ڪندو، جيئن جيتريقدر ٿي سگهي پنو سستو پوي. ٽئڪسين ۾ ٻين کان ڪٽائڻ بدران پاڻ ئي بسن ۾ ڍوئي حيدرآباد ايندو. هيئر به جڏهن هن جي مالي حالت ڪجهه بهتر ٿي آهي ته به سوزوڪي پاڻ هلائي، سامان ڍوئيندو وٺي، جيئن شيء (Finished product) جو اگهه گهٽ کان گهٽ قيمت ۾ پوي ۽ فائدو رکڻ بعد به مقابلي جي مارڪيٽ ۾ خريدار کي مناسب اگهه تي پوي. ڪتاب جو ٽائيتل به هڪ هڪ ڪري ڇپائڻ بدران ٻن يا چئن ڪتابن جا ٽائيتل گور گڏ ڇپجڻ بعد هڪ هڪ ڪتاب وڏي پڪائيءَ سان پنهنجين نظرن اڳيان نيڪان ڪندو ۽ ان جي ڄاڻ رکندو ته ڪيترا ڪتاب ڪيڏانهن ويا. منهنجي ليکڪ جي حيثيت ۾ ساڻس شروع کان پئسن جي ڏيتي ليتي ناهي. فيروز طرفان مون کي کلي موڪل آهي ته جيترا وڻيم ڪتاب ڪٿان. پر ساڳي وقت فيروز کي منهنجي اها عادت هرگز نٿي وڻي جو جنهن تنهن دوست يا سڃاڻي کي تحفي طور ڪتاب ڏيندو وتان. فيروز لاءِ ٻين کي به اها شڪايت آهي ته هو ڪتاب تحفي طور ڏيڻ ۾ پڪائيءَ کان ڪم



وئي ٿو، ڪجهه سال اڳ مون فيروز کي چيو: ”بين ليکڪن کي ته پبلشر پئسا ڏين پر تون مون کي ڪتاب به ڪڏهن ڏين ٿو ڪڏهن نه.“

يڪدم بلئنڪ چيڪ ڪڍي چيائين: ”پئسا جيڪي وٺئي اهي وئي سگهين ٿو، ڪتاب به جيڪي وٺئي اهي ڪٿي سگهين ٿو پنهنجو دڪان اٿي. پر مفت ۾ ائين ڪتاب ورهائڻ سان هڪ ته گراهڪ خراب ٿين ٿا ۽ ٻيو پڙهندڙن تي اثر پوي ٿو.“

فيروز جي اها ڳالهه مون کي تڏهن سمجهه ۾ نه آئي پر پوءِ سگهوئي اندازو لڳايم ته سواءِ ڪنهن هڪ يا ٻن جي ٻين کي ائين ڪتاب ڏيڻ تي هو پڙهڻ بدران ٻين جي حوالي ڪريو ڇڏين ۽ ويترا چوندا: ”يار هڪ به ٻيو ڪتاب به نه ڏجانءِ. هو ڪتاب فلاڻو ڪٿي ويو.“

يا چوندا: ”پنهنجي ڪتاب جو سيٽ ته ڏجو منهنجي فلاڻي مائٽ دڪان تان ٿي ورتو. تنهن کي جهليم ته اجايو ٿو وئين پنهنجي دوست الطاف کان سڄو سيٽ مفت ۾ وٺي ٿو ڏيانءِ.“

سڄي ڳالهه ته اها آهي ته جڏهن کان تاجل بيوس ۽ شيخ اياز سان دوستي ٿي ۽ هنن مون کي مفت ۾ پنهنجا ڪتاب موڪلڻ شروع ڪيا ته مون پڙهڻ ڇڏي ڏنو. هونءِ پئسا خرچ ڪري وئي ايندو هوس ته هڪ بدران ٻه به دفعا پڙهندو هوس. خبر ناهي ڇو! شايد فيروز جي ٿيوري صحيح هجي ۽ هونءِ به فيروز جي پڪائيءَ ۾ سندس، بلڪ سندس اداري جو survival آهي. منهنجي خيال ۾ ”پبلشر“ اهو سٺو آهي جيڪو ڪتاب نه فقط سٺي طرح چپائي پر ان جي مارڪيٽنگ به ڪري وڃي - يعني مور سان گڏ ڪجهه فائدو به حاصل ڪري سگهي. ان ۾ ليکڪ جي به سلامتي آهي. ڇو جو پبلشر جي ڪنٽرول تي ان جي چپائيءَ جو ادارو بند ٿي ويندو ۽ پراڻن سان گڏ مستقبل ۾ نون ليکڪن جا ڪتاب چپجي نه سگهندا. اهوئي سبب آهي جو پنهنجي هر ڪتاب چپڻ کان اڳ فيروز سان سختي ۽ ڪلي دل سان بحث ڪندو آهيان ته هو منهنجو ڪتاب چپائڻ کان اڳ چڱيءَ طرح Feed Back (جائزو) وٺي ته آيا پڙهندڙ مون کي اڃا پڙهڻ چاهين ٿا يا نه ۽ خاص ڪري موجوده ڪتاب پڙهندڙن لاءِ واقعي دلچسپ ثابت ٿيندو يا اداري تي بار بڻبو؟

۽ جيتوڻيڪ فيروز وڏي دل سان هر وقت اهوئي چوندو آهي: ”ادا ڪهڙيون ڳالهيون ٿا ڪريو. ڪتاب هلي يا نه هلي اهو منهنجو Risk آهي.“ پر آئون اهوئي چوندو آهيانس ته ڪتاب سٺو نه هجڻ جي صورت ۾ پبلشر کي اجايو چپي مارڪيٽنگ جو مسئلو پيدا نه ڪرڻ کپي. ليکڪ جو موت پلي اٿجي - يعني پڙهندڙن کي پسند نه اچڻ تي ان ليکڪ جا ڪتاب چپڻ پلي بند ڪري ڇڏجن، ڇو جو هر آرٽسٽ وانگر ليکڪ جو

به زوال اچي سگهي ٿو. پر ڪنهن به صورت ۾ پبلشنگ اداري جو موت نه اچڻ کپي. پبلشنگ ادارو زندهه هوندو ته ٻيا به ڪيترائي ليکڪ پيدا ٿيندا ۽ انهن جون لکڻيون ماڻهن تائين پهچي سگهنديون.

فيروز منهنجي پنجاهه کن ڪتابن مان تيارو ڪن ته گهٽ ۾ گهٽ چپيا هوندا، جن مان ڪيترن جا به يا ٿي ڇاپا به ڪڍيا هوندا ۽ اڃا تائين چپي رهيو آهي. چپائيءَ کان وڌيڪ سندس مارڪيٽنگ جو اسٽائيل پسند اٿم. هن جي ڪتابن جا خريدار ڪراچيءَ کان اسلام آباد تائين ذهين شاگرد ۽ پڙهيل ڳڙهيل ماڻهو آهن - ان جو اندازو مونکي مون وٽ ايندڙ خطن مان به ٿئي ٿو. ائين ته هڪ پبلشر (ڪافي عرصو اڳ - 1987ع ۾ ملائيشيا کان ٽن مهينن جي موڪل تي آيو هوس ته) اهڙو مليو. جنهن منهنجي ڪتابن کي وڏي تعداد ۾ ڇپرائڻ چاهيو ٿي.

”ايترا ڪتاب ڪيئن وڪڻي سگهندا؟“ مون تعجب مان پڇيومانس.

”اهو ڪم آسان آهي.“ هن ٻڌايو، ”تعلقي جي مختيارڪار تي ڪم رکيو آهي، اهو تپيدارن کي زوريءَ ڏئي پئسا اوڳاڙيندو.“

”۽ پوءِ تپيدار انهن ڪتابن جو ڇا ڪندا؟“ مون پڇيومانس.

”اهي زوريءَ زميندارن کي وڪڻندا.“ هن ٻڌايو.

”۽ پوءِ زميندار اهي ڪتاب پڙهندا ته ڪونه.“ مون چيو.

”پڙهن يا نه پڙهن اسان جو ڪتاب ته نيڪال ٿي ويندو!“ هن ورائيو.

منهنجي خيال ۾ ڪنهن ليکڪ جو ڪتاب نه پڙهيو وڃي، ان کان وڏو صدمو هن لاءِ ڇا ٿي سگهي ٿو. فيروز کي ڪتاب ڇپائڻ مان ڪو فائدو ٿئي يا نه پر ليکڪ کي خاطري هجڻ کپي ته هن جو ڪتاب ڪنهن جاهل وٽ نه پر سلجھيل شخصيت وٽ پهچي وڃي ٿو.

بهرحال فيروز کي وڏي حياتي نصيب ٿئي، جيئن منهنجا ۽ ٻين جا ڪتاب ڇپيندو رهي. اسان سندس محنتي ۽ خاموش طبيعت جو فقط داد ئي ڏئي سگهون ٿا.

فيروز ٻي جنوري 1947ع تي حيدرآباد ۾ ڄائو. پاڻ ٽن سبجيڪٽن: ايڪانامڪس، پوليٽيڪل سائنس ۽ سنڌيءَ ۾ ايم اي ۽ M.Ed به ڪيل اٿس. 1965ع کان مختلف اسڪولن ۾ تدريسي ڪم شروع ڪيائين ۽ 1996ع ۾ ارڙهين گريڊ ۾، وقت کان اڳ



رتائرمينٽ ورتائين. فيروز کان هڪ دفعو پڇيم ته پاڻ ڇپائيءَ جو ڪم ڪيئن شروع ڪيائين.

”ماسٽري ملڻ کان اڳ.“ فيروز ٻڌايو، ”مون سال ڏيڍ حيدرآباد جي ميونسپالٽي ۾ ڪلارڪ ٿي ڪم ڪيو، جتي طارق اشرف تپيدار هو ۽ ساڻس دوستي ٿي وئي. اتان کان اسان سهڻي رسالي ۽ سهڻي پبليڪيشن جي ڪتابن جو ڪم گڏ گڏ شروع ڪيو. ڪجهه وقت کانپوءِ مون پنهنجو ادارو (نيو فيلڊس نالي) شروع ڪيو.“

فيروز جي فئملي سنڌ جي پڙهيل ڳڙهيل فئملين مان هڪ آهي، جنهن جو تدريس جهڙي نيڪ ڪم سان گهڻو واسطو رهيو آهي. هي پاڻ ۾ ڇهه ڀائر ۽ چار ڀيڻون آهن. وڏو ڀاءُ نثار احمد وڪيل آهي، ٻيو نمبر ممتاز احمد گورنمينٽ ڪاليج حيدرآباد ۾ پروفيسر آهي. سڀ ۾ ننڍو ڀاءُ منور پڻ مهراڻ يونيورسٽي ۾ پڙهائي ٿو. فيروز جي والد صاحب - جناب محمد صالح کي هڪ ئي ڀاءُ ”ڇاچو الله بخش“ هو، جنهن جا فرزند: بشير احمد ۽ نظير ميمڻ پڻ سنڌ يونيورسٽيءَ ۾ پروفيسر رهي چڪا آهن. اڄڪلهه هو آمريڪا ۾ آهن.

فيروز جو هڪ ڀاءُ اقبال انشورنس ڪمپنيءَ ۾ آهي ۽ ڪانئس ٻه سال کن وڏو ۽ اسان جو همعمر انور ميمڻ مرچنٽ نيوي ۾ آهي. جڏهن اسان مٿين انجنيئرنگ جي تعليم چنگانگ بنگلاديش (تن ڏينهن ۾ مشرقي پاڪستان) مان وٺي رهيا هئاسين ته هي (انور اهائي تعليم يوگوسلاويا جي هڪ اهڙي اڪيڊميءَ مان وٺي رهيو هو. ڪجهه سالن پڄاڻان اسان جو جهاز يوگوسلاويا جي شهر رائیکا پهتو ته اتي ساڻس ملاقات ٿي، جنهن شهر مان هن شادي پڻ ڪئي آهي. اڄڪلهه جرمنيءَ ۾ Shore Job ڪري ٿو. مون کي ان وقت اها خبر نه هئي ته هو فيروز جو ڀاءُ آهي. ڪيترائي سال گذرڻ بعد هڪ ڏينهن فيروز ٻڌايو ته جنهن انور جو ذڪر مون هڪ سفرنامي ۾ ڪيو آهي، اهو هن جو وڏو ڀاءُ آهي. هڪ ٻيو انور ميمڻ ڇاچي فقير محمد (بسوءَ) جو پٽ، جيڪو منهنجو ستين ڪلاس کان انٽر تائين ڪئڊٽ ڪاليج ۾ ڪلاس ميٽ رهيو ۽ هاڻ ڪافي عرصي کان ڪئناڊا ۾ settled آهي، پاڻ فيروز جو مائٽ ۽ پاڙيسري آهي. هڪ دفعي جناح اسپتال جي مشهور ڊينٽل سرجن پروفيسر مشتاق ميمڻ منهنجي ڏندن جي چيڪ اپ ڪندي چيو ته تنهنجا ڪتاب جيڪو چپي ٿو اهو منهنجو مامو آهي. فيروز کي چيم ته هو مون کان به وڏو آهي ان جو تون ڪيئن مامو ٿئين؟

”ان ڪري جو آئون سڀ ۾ ننڍو آهيان ۽ منهنجيون ڀيڻيون سڀ ۾ وڏيون آهن.“

فيروز جي هڪ ٻي پيٽ - حسن علي ميمڻ صاحب جي گهر واري آهي، جنهن جو هيرآباد حيدرآباد ۾ پراڻو ڌڻي فارم (کير مڪڻ) جو بزنس آهي. سندس وڏي ڌيءَ حاجاڻيءَ جو گهوت اسان جو دوست ۽ ڳوٺاڻي ڊاڪٽر احمد علي قريشي آهي. سندس شادي تيه سال کن اڳ ٿي، جنهن ۾ فيروز منهنجي پرسنل وينو هو پر نه مون پڇيومانس ۽ نه پاڻ ٻڌائين ته ڪنوار سندس پاڻيڃي آهي. ٻه سال کن اڳ ڊاڪٽر احمد علي حاجاڻيءَ جي وڏي ڌيءَ انجنيئر خديجا (رومانا) جي شاديءَ تي فيروز پنهنجي مائٽي ٻڌائي ته مونکي تعجب لڳو ته واقعي دنيا ننڍڙي آهي. فيروز جو هڪ ٻيو پيڻو نجر ميمڻ آهي، جيڪو سئي گئس ۾ چيف انجنيئر آهي.

انتساب لکندي هي فيروز جي ويجهن مائٽن جو ذڪر آئون پاڻ ڪٿي وينو آهيان نه ته فيروز ڪڏهن به پنهنجن مائٽن يا دوستن ذريعي ٻين کي متاثر ڪرڻ جي ڪوشش نه ڪئي هوندي. سٺو يا خراب جيڪي ڪجهه هو پاڻ آهي ان جي بنياد تي هو پنهنجي سڃاڻپ قائم رکڻ چاهي ٿو ۽ ان ۾ ئي هن جي greatness (عظمت) آهي. پاڻ هر قسم جي شو (Show) شاڪان پري رهندو اچي. هو سادگي واري زندگي ۽ حقيقت جي دنيا ۾ ئي رهڻ چاهي ٿو.

فيروز جي 20 مئي 1979ع تي رضوانا سان شادي ٿي. کيس چار ڌيئون: شاداب، انيڪا، سمبلا ۽ رمشا ۽ هڪ پٽ مستفيض آهي.

فيروز کي سگا طرفان بهترين چپائيءَ جا ٻه دفعا انعام ملي چڪا آهن. هڪ دفعو شيلڊ ۽ ٻيو دفعو گولڊ ميڊل.

الطاف شيخ

نومبر 1998ع

هن نئين چاڀي لاءِ

هن سفرنامي (جت جر وهي تو جال) کي وڌيڪ سمجھڻ خاطر پڙهندڙن لاءِ ڪجهه ڳالهيون هتي شروعات ۾ لکڻ ضروري سمجهان ٿو.

پاڻيءَ جي جهاز کي هلائڻ لاءِ ٻه ڌريون اهم آهن: نيويگيٽر ۽ مٿرين انجنيئر. (جهاز جي مشين کي سمجھڻ، هلائڻ ۽ ضرورت وقت صحيح ڪرڻ واري انجنيئر کي ”مٿرين انجنيئر“ سڏجي ٿو.) جيئن ته پاڻيءَ جو جهاز لڳاتار هلائڻو پوي ٿو - ڏينهن رات چوويهه ئي ڪلاڪ ۽ هفتي جا ست ڏينهن. (۽ ڪڏهن منزل پري آهي، جيئن ڪوالالمپور کان ڪئنڊا جي ڏورانهين بندرگاهه تائين پهچڻ ۾ مهيني کان به مٿي لڳيو وڃي). ان ڪري پاڻيءَ جي جهاز کي هلائڻ لاءِ هڪ بدران ڇهه ست مٿرين انجنيئر اوترائي نيويگيٽر ٿين ٿا، جيئن وار وٽيءَ تي هڪڙا جهاز کي هلائڻ ته ٻيا سامان ۽ مشينري جي نگهباني ۽ مرمت ڪن ته ٿيا آرام ڪري وٺن. (ٻين لفظن ۾ سمنڊ تي هلندڙ ڪنهن به جهاز تي ڏينهن رات ٽئي ئي ڪونه. چاهي صبح هجي. شام هجي، يا آڏي رات! کي ڊيوٽي ڪندي نظر ايندا ته ڪي آرامي هوندا). اڄڪلهه جي ماڊرن ۽ آٽوميٽڪ جهازن کي هلائڻ لاءِ ڪجهه گهٽ ماڻهن جي ضرورت آهي.

انهن نيويگيٽرن (جن کي ڊيڪ آفيسر به سڏجي ٿو) ۽ مٿرين انجنيئرن جي تعليم لاءِ جيڪو ادارو آهي، ان کي ”مٿرين اڪيڊمي“ سڏجي ٿو. اڄڪلهه دنيا جي ڪيترن ئي ملڪن ۾. ان قسم جون اڪيڊميون آهن. سريلنڪا، ايران، سنگاپور ۽ مصر ۾ ته آهن پر ويندي فجي ۽ پاپانيوگني جهڙن ٻيٽن تي به آهن جن ملڪن کي نه پنهنجي جهازران ڪمپني آهي ۽ نه وري جهاز. هو ٻين ملڪن جي جهازن لاءِ پنهنجا نوجوان تيار ڪن ٿا ۽ غير ملڪي ناٽو ڪمائين ٿا.

1960ع تائين ايشيا ڪنڊ ۾ هن قسم جي مٿرين اڪيڊمي فقط روس ۾ هئي ۽ ٻي بمبئي (هندستان) ۾. جپان ۾ به نه هئي. ان بعد 1962ع ۾ چنگانگ (بنگلاديش) جي پرسان هڪ ٻيٽ ”جلديا“ تي کلي ۽ هر سال مشرقي ۽ مغربي پاڪستان مان انٽر سائنس (مئٿس) پاس ڪيل اميدوارن مان پنجاهه کن هن اڪيڊميءَ لاءِ چونڊيا ويا ٿي، جن مان اڌ شاگرد مٿرين انجنيئرنگ برانچ لاءِ ۽ اڌ ناٽيڪل (Navigation) برانچ لاءِ. انٽر ڪرڻ بعد 1963ع جي شروعات ۾ آئون به هن اڪيڊمي ۾ مٿرين انجنيئرنگ ڪئڊٽ جي حيثيت سان چونڊيو ويو هوس. 1971ع کانپوءِ پاڪستان لاءِ نئين اڪيڊمي ڪراچيءَ ۾ هاڪس بي ڏي ويندڙ رستي تي هڪ ڳوٺ ”ماريپور“ ۾ ٺهي. 1975ع ڌاري ملائيشيا، سنگاپور،

سريلنڪا ۽ ايران جهڙن ملڪن پاڻيءَ جا جهاز ورتا، جن کي شروع ۾ اسان پاڪستاني هلائيندا هئاسين ۽ پنهنجن ملڪن جا ماڻهو تيار ڪرڻ لاءِ هنن پنهنجا نوجوان هندستان، بنگلاديش ۽ پاڪستان جي مٿين اڪيڊمين ۾ موڪليا. پر پوءِ جيئن جيئن کين وڌيڪ آفيسرن جي ضرورت پوندي ويئي، تيئن تيئن هر ملڪ پنهنجي مٿين (يا مٿيائيم) نالي اڪيڊمي کولڻ شروع ڪئي. ايران پنهنجي اڪيڊمي ”چابهار“ نالي بندرگاهه ۾ کولي ۽ اها اڪيڊمي اتي جي بلوچستان يونيورسٽي سان لاڳاپيل آهي. عربن شارجا ۾ کولي ته مصرين السڪندريا ۾. ملائيشيا جي هڪ پراڻي شهر ۽ بندرگاهه ملاڪا ۾ جهاز جي خلاصين لاءِ هڪ اسڪول اڳهين هو، اتي هنن 1982ع ڌاري مٿين اڪيڊمي کولي جنهن لاءِ هنن کي پڙهائڻ وارن جي ضرورت هئي. ان لاءِ ملائيشيا حڪومت دنيا جي مختلف ملڪن ۾ اشتهار ڏنا ته جهازن جا ڪپٽن يا چيف انجنيئر جيڪڏهن پڙهائڻ چاهين ته هن اڪيڊمي ۾ نوڪريءَ لاءِ درخواست موڪلين. آئون جهاز جو چيف انجنيئر ٿي چڪو هوس ۽ مون کي ماستريءَ جو شوق هو ۽ ڪجهه عرصي کان ڪراچيءَ جي PNSC مٿين ڪاليج ۾ ”Post Sea“ وارن کي پڙهائي رهيو هوس.

جهاز جي آفيسرن کي ڪناري جي نوڪري جهاز جو ڪپٽن يا چيف انجنيئر ٿيڻ بعد ملي ٿي. ملائيشيا جي هن مٿين اڪيڊمي ۾ ”مٿين انجنيئرنگ“ جا سبجيڪٽ پڙهائڻ لاءِ مون کي پڻ چونڊيو ويو. مون کان علاوه پاڪستان مان هڪ ٻيو چيف انجنيئر مرحوم آصف غيور هو ۽ نائڪل برانچ لاءِ دربيلي جو ڪپٽن احمد حسين مخدوم ۽ لاهور جو ڪپٽن ذوالفقار عباسي چونڊيو ويو هو. ڪپٽن ذوالفقار سان منهنجي ملائيشيا ۾ واقفيت ٿي، باقي چيف انجنيئر آصف ۽ ڪپٽن مخدوم سان پهرين ڪاليج ۾ ۽ پوءِ اڪيڊمي جي ڏينهن کان ڄاڻ سڃاڻ هئي. سندن تفصيلي احوال ملائيشيا ۽ سنگاپور بابت سفرنامن: ”مڪلي کان ملاڪا“، ”سنگاپور ويندي ويندي“ ۾ اچي چڪو آهي. سال سوا بعد تي ٻيا ڪپٽن پاڪستان کان آيا. ڪپٽن سيد محمد سليم، ڪپٽن عرفان فاروقي (جنهن جي زال ڊاڪٽر نرگس قاضي پاٽ/دادو جي قاضي فئملي مان آهي) ۽ ڪپٽن عثمان. اسان پاڪستانين کان علاوه ٻيا انڊيا، برما، انڊونيشيا، سنگاپور، انگلينڊ وغيره جا هئا. هڪ سڪ ڪپٽن سردار تيجپال سنگهه سوڊي پڻ هو.

ملائيشيا جي هيءَ اڪيڊمي ملاڪا شهر کان چاليهه ڪلوميٽر کن اتر ۾ ۽ سؤ ڪلوميٽر کن ڪوالالمپور کان ڏکڻ ۾ سمنڊ جي ڪناري تي آهي. اسان Expatriates (نوڪريءَ لاءِ آيل ڌارين ملڪن جي ماڻهن) لاءِ رهائش اڪيڊمي ڪئمپس ۾ ئي هئي. موڪل جي ڏينهن تي خريداري يا چڪر لاءِ ملاڪا شهر ويندا هئاسين. گهڻا ڏينهن

ترسیا ٿي، جيسين موسم بدلجي ۽ هوا جي رخ ڦرڻ مان فائدو وٺي سڙهن وارا ٻيڙا هلي سگهن. انهيءَ ترسڻ واري پيرڊ ۾ هنن پنهنجي جهازن کي رسيل نقصان جي مرمت ڪئي ٿي. ٿڪ ڀڳو ٿي. ڪيترن ته اڳتي وڃڻ بدران اتي ئي ٻي ڌر کي سامان وڪڻي ڏنو ٿي، جيڪا Transshipment اڄ به هن پاسي عام آهي. ڪيترن عربن، بنگالين، گجراتين، ملبارين ۽ چينين ته هتي گهر وٺي رهائش شروع ڪئي، پوءِ هتي ئي شاديون مراديون ڪيائون يا پنهنجي وطن مان پرڻجي وري موٽي آيا. انهن جا ٺهرايل مندر، مسجدون، ڀڳودا ۽ ٽڪاڻا اڃا تائين قائم رکيا ويا آهن.

اڳتي هلي جڏهن ڪل جا جهاز نڪتا ته ڊچن، پورچوگالين، انگريزن، فرينچن پنهنجي طاقت وڌائڻ لاءِ ملائيشيا ۽ انڊونيشيا تي قبضو ڪيو. هنن کي مسالن هڪ طرف موهيو ته ٻئي طرف ملاڪا نار جي ماني سمنڊ ڪري سندن هتي پهچڻ سولو هو ۽ هنن ملڪن کي قبضي ۾ ڪرڻ کانپوءِ هتان لنگهنڊڙ هر ملڪ جي جهاز کي اک ۾ رکڻ ۽ پنهنجي ڳالهه ميجرائڻ سولو ڪم ٿي پيو.

ڪوالالمپور شهر سمنڊ جي ڪناري تي نه آهي. ان ڪري پراڻن ڏينهن ۾ ڪوالالمپور ڪجهه به نه هو. پينانگ، ڪلانگ اهم شهر ۽ بندرگاهه هئا. اڄ کان ڏيڍ سؤ کن سال اڳ (1850ع ڌاري) هن هنڌ تي جتي هاڻ ڪوالالمپور آهي، ٽين جون ڪاٿيون مليون ۽ راجا عبدالله ۽ راجا جمعت جهڙن ملئي سردارن چينين کي گهرائي ڪوٺائي شروع ڪئي ۽ ماڻهو جهوپڙيون ٺاهي رهڻ لڳا. هي اهو هنڌ هو جتي هتي جي ڪلانگ ۽ گومباڪ نديون اچيو ملن ٿيون. ٽين جي ڪوٺائي ۽ وڪري ڪري اوسي پاسي جي ملڪن جا غريب پورهئي لاءِ هتي اچڻ لڳا - خاص ڪري چين ملڪ کان. نالي ماتر سلطان راجا هتي جا ملئي مسلمان هئا پر مٿانهون هت انگريزن جو هو، جن سڄي ملائيشيا مان ڊچن ۽ پورچوگالين کي موڪل ڪرائي ڇڏي هئي. پورچوگالي مٿي مڪائو کان وڃي نڪتا، باقي انڊونيشيا کي ڊچ ڇهتيا رهيا، تان جو سوڪارنو۽ انڊونيشيا کي آزادي ڏياري ۽ هيڏانهن تنڪو عبدالرحمان ملائيشيا کي انگريزن کان جان ڇڏرائي.

انگريزن جي هڪ ڳالهه تعريف جوڳي آهي ته جنهن به ملڪ تي قبضو ڪيائون ٿي ان تي ٻين يورپي ملڪن جي حڪومتن وانگر ڦرلٽ ضرور ڪيائون ٿي پر ساڳي وقت ان ملڪ کي ٺاهڻ جي به ڪوشش ڪيائون ٿي. ملائيشيا ۾ انگريزن رستا ۽ اسڪول ٺاهيا، اسپتالون ۽ ريلوي اسٽيشنون ٺاهيائون. تار ٽپال ۽ پوليس کان وٺي عدالتن جو نظام ڏنائون. ملائيشيا ۾ جيئن ئي ٽين ايجاد ٿيو ته ان ڪم لاءِ چين مان چيني ماڻهو گهرايا ويا. ربڙ جي پوک لاءِ ڏکڻ هندستان کان ماڻهو آندا ويا، جيڪي سخت گرمي ۽

مینھوڳيءَ ۾ گھاتن بيلن ۾ ڪم ڪري سگهن ٿا. واپار وڙي ۽ دڪاندارن لاءِ انگريزن سنڌي هندن ۽ گجراتين جي همت افزائي ڪئي. پوليس، چوڪيداري ۽ فوج لاءِ پناڻ، پنجابي ۽ گوکا آيا. اڄ به ملائيشيا ۾ اصلي ملئي مسلمانن کان وڌيڪ نه ته اوتراڻي چين ۽ ننڍي کنڊ جا ماڻهو رهن ٿا، جن مان ڪجهه ته صدين کان ٿورا ٿورا ٿي آيا پر گهڻا تڙا گاڏن جي حساب سان انگريزن جي دور ۾ آيا. ملائيشيا ۾ ٽي چئوڻ چپاڻيون قومون رهن ٿيون: هڪ ”ملئي“ (جيڪي سڀ مسلمان آهن) ۽ ٻيو ميپٽرا - يعني ڌرتيءَ جا پٽ سڏجن ٿا. ٻي قوم ”چيني“ سڏجي ٿي، جيڪي گهڻي ڀاڱي ٻڌ آهن. ڪجهه عيسائي ۽ لامذهب آهن. هنن جون ڪوڙ زبانون آهن، ڇو ته هو چين جي هڪ صوبي بدران مختلف صوبن مان ملائيشيا ۾ آيا. چينين جون خاص زبانون ڪئٿونيز، منڊارن، هڪا، ٽيوچو وغيره آهن. اهوئي سبب آهي جو چيني پاڻ ۾ ملڻ وقت ملئي يا انگريزي ڳالهائين ٿا جو هڪڙن چينين کي ٻين چينين جي چيني زبان سمجهه ۾ نٿي اچي. ٽين قوم ”انڊين“ سڏجي ٿي، جنهن ۾ تامل، مدراسي، گجراتي، ملباري، سڪ، هندو سنڌي، وينڊي اهي پنجابي ۽ پناڻ اچي وڃن ٿا، جن جا ورهاڱي بعد مٿ مٿ هاڻ پاڪستان ۾ آهن، ۽ گورڪا ۽ بنگالي پڻ اچي وڃن ٿا.

انگريزن 1947ع ۾ ننڍي کنڊ کي ڇڏيو ۽ 31 آگسٽ 1963ع تي ملائيشيا کي آزادي ڏني. سندس پهريون وزير اعظم تنڪو عبدالرحمان ٿيو، جيڪو ملائيشيا جي وڏي سياسي پارٽي ”يونائيٽيڊ ملئيز نئشنل آرگنائيزيشن“ (UMNO) جو ليڊر هو. ان بعد تن عبدالرزاق پرائيم منسٽر ٿيو. ٻنهي وڏي تدبر ۽ عقلمنديءَ کان ڪم وٺي علائقائي جهيڙا ختم ڪرايا، ڪميونسٽ عناصر کي قابو ۾ رکيو. چيني آباديءَ جي ٻي چيني دور ڪئي. سنگاپور جي علحدگي ۽ انڊونيشيا سان اختلافات ختم ڪرايا ۽ ان سان گڏوگڏ ملئي قوميت جي تصور کي حقيقت جي شڪل ڏني. ان تاريخي پس منظر ۾ 1981ع ۾ مهاتير محمد جوان ۽ جوش واري قائد جي صورت ۾ ملائيشيا جي سياسي افق تي نمودار ٿيو ۽ سترهن سال گذرڻ بعد به حڪومت جون واڳون هن جي هٿن ۾ آهن. مهاتير جي ان ڊگهي حڪومت ۾ ملائيشيا تمام گهڻي ترقي ڪئي. کليل مارڪيٽ هجڻ ڪري ماڻهو هتي گهڻي پئماني تي پئسو سيڙاڻ لڳا، چوڌاري ڪارخانا کلي ويا. امن امان ۽ قاعدي قانون جو معيار سخت ڪيو ويو. نتيجي ۾ ٿوري ئي عرصي ۾ ملائيشيا جو سڪو رنگت (ڊالر) دنيا جي مضبوط ترين ڪرنسين ۾ شمار ٿيڻ لڳو. رپڙ، تيل ۽ پام آئل مان به خوب پئسو اچڻ لڳو. ڏسندي ئي ڏسندي هي ملڪ يورپ جي سراواڪ ملڪن جهڙو ٿيڻ لڳو. صاف سٿرو، ماڊرن ۽ سهولتن وارو. دنيا جي وڏي ۾ وڏي عمارت جاڙا ٽاور (Petronas Twin Towers) ملائيشيا جي ترقيءَ جو ڏيک ڏئي ٿي. گذريل

سال کان نہ فقط ملائیشیا پر پر وارا ملک اندونیشیا، تائلنڊ وغيره اقتصادي بهران ۾ اچي ويا. آهن - ڏسندي ئي ڏسندي سياسي مسئلا به وڌي ويا آهن، جن هتي اندونيشيا جي سهارتو جهڙي کي ڏاهي رکيو، جيڪو گذريل پنجنهه سالن کان لڏ سڙدار بنيو ويٺو هو. ملائيشيا ۾ مهاتير جي جانشين نائب صدر انور ابراهيم جي گهوتالي سڄي ملڪ کي لوڏي رکيو آهي ۽ هڪ ملڪ کي ترقيءَ جي اوچائين کي ڇهي ائين ڪرندو ڏسي ڏک ٿئي ٿو.

آزاديءَ کان اڳ ملائيشيا ”ملايا“ سڏي ويندي هئي. اڄ جي ملائيشيا ۾ تيرهن رياستون آهن، جن مان يارهن: جوهور، ملاڪا، پهانگ، سلينگور، پيراڪ، پينانگ، پرنس، ترنگانو، ڪيداح، نينگري سيميلان ۽ ڪنانتان ”ويست ملائيشيا“ سڏجي ٿو ۽ تائلنڊ ۽ سنگاپور جي وچ ۾ آهي. باقي ٻه رياستون: صباح ۽ سڙواڪ بورنيو ٻيٽ تي برونائي ڀرسان آهن. اهي ٻه رياستون ”ايسٽ ملائيشيا“ سڏجي ٿي.

ملائيشيا جي تيرهن رياستن مان نون جو والي وارث اتي جو سلطان آهي. انهن نون سلطانن مان واري وٺي ٿي هڪ هڪ پنجن سالن لاءِ سڄي ملائيشيا جو بادشاهه ٿي رهي ٿو. باقي چئن رياستن: ملاڪا، پينانگ، صباح ۽ سڙواڪ جو حاڪم گورنر ٿئي، جنهن کي ملڪ جو بادشاهه مقرر ڪري ٿو. بهرحال سلطان ۽ گورنر فقط نالي جا ”هيڊ“ ٿين. ملڪ ۾ باقاعدي اليڪشنون ٿين ۽ ملڪ جو انتظامي ڪاروبار وزير اعظم هلائي (جيڪو ملئي زبان ۾ پرڏان منٽري سڏجي ٿو). ۽ رياستن جو چيف منسٽر - جيئن پاڻ وٽ صوبن ۾ آهي. (چيف منسٽر کي ملئي زبان ۾ ”مينٽري بيسار“ سڏين).

مختلف رياستن جي سلطانن جي ٻارن جي پاڻ ۾ شادي ٿيڻ ڪري پاڻ ۾ مٿي مائٽي به آهي ته ڪڏهن ڪڏهن سندن هڪ ٻئي سان تلخيون به لڳيون رهن ٿيون. گهڻي پئسي ۽ پاور ڪري سندن ڪجهه ڪجهه ٻارن جو رجحان عياشي ڏي به آهي پر گهڻي ڀاڱي سڀني سلطانن جا مٽ مائٽ ۽ ٻار اعليٰ تعليم يافته آهن. واپار ۽ ڌنڌي ڌاڙيءَ ۾ ماهر آهن - بقول هڪ يورپين جي ته ملائيشيا جي هنن سلطانن جي سلطاني هلي وڃي ته به هنن کي پرواهه نه رهندي، جو هو پڙهيل ڳڙهيل هجڻ کان علاوه عام ماڻهوءَ وانگر روزگار ڪمائي ڄاڻن ٿا. سندن ملائيشيا ۾ توڙي ملائيشيا کان ٻاهر وڌيون نوڪريون، واپار ۽ فئڪٽريون آهن، جيڪي هنن ڦرمار ڪري نه پر محنت مزدوري ڪري، پئسي کي صحيح طرح Invest ڪري، ان فيلڊ جي چڱيءَ طرح ڄاڻ ۽ سکيا وٺي حاصل ڪيون آهن.

سجائي اوورتيڪ ڪندو رهيو. هڪ هنڌ پوليس جي نظر کان بچي نه سگهيو ۽ پوليس واري موٽر سائيڪل تي کانئس اڳ نڪري اچي گاڏي جهلي. اسان وٽ ڪهڙو پوليس وارو ڪنهن سرڪاري گاڏي کي جهلي سگهندو سو به تڏهن جڏهن ڪو سرڪاري ڪامورو يا فوجي ان ۾ ويٺو هجي!

پوليس واري ڊرائيور کي گاڏيءَ مان لهڻ جو حڪم ڏيئي پاڻ ڏي سڏيو ۽ تيسين پاڻ چالان جي پرچي لڪڻ لڳو. پوئين سيٽ تي منهنجي ڀر ۾ وينل ڪئپٽن حمزي ساڳي لهجي ۽ سڪون سان مون سان ڪندڙ ڳالهه جاري رکي، جيڪا هن پوليس واري جي پيچو ڪرڻ کان اڳ شروع ڪئي هئي. ڊرائيور گاڏي بيهاري پنهنجو لائسنس کڻي هيٺ لٿو ۽ پوليس واري ڏي ويو ته به اسانجو هي وڏو عملدار (ڪئپٽن حمزو) جيڪو نه فقط هڪ وڏي درجي جو آفيسر آهي پر ملڪ جي بادشاهه جو پڻ خاص ماڻهو آهي، سو ساڳي Composed نموني سان ڳالهائيندو رهيو، ڄڻ ڪا ڳالهه ئي نه ٿي هجي. آئون جنهن ملڪ جو ۽ جنهن ماحول کان واقف هن قسم جي هيءَ واردات ڏسي وائڙو ٿي ويس ۽ سندس ڳالهه ٻڌڻ بدران لوڻا ڦيرائي ڪڏهن ڊرائيور کي پيو ڏسان ته ڪڏهن پوليس واري کي ساڳي وقت پنهنجي باس جي چهر کي پيو ڏسان ته هو ڪيئن ٿو React ڪري. اسان جي حساب سان ته هن کي ان ڳالهه کي پنهنجي بي عزتي سمجهي هڪ ”خصيص“ پوليس واري کي دٻ ڪيڻ ڪتي ٿي يا پنهنجي ڊرائيور کي ڪار بيهارڻ يا هيٺ لهڻ کان منع ڪرڻ ڪٿو ٿي. پر هن اهڙي سڪون سان ڳالهه قائم رکي، ڄڻ اسان ڪنهن ٻي دنيا ۾ ته ڪٿي نه پر ٻي ڪار ۾ هجئون ۽ هيءَ واردات ڪنهن ٻئي ڪار جي ڊرائيور سان ٿي رهي هجي، جنهن سان اسان جو واسطو نه هجي.

ٿوري دير بعد ڊرائيور پنهنجو ”منهن“ ۽ هٿ ”۾ چالان جي پرچي“ لڙڪائي اچي ڪار ۾ ويٺو ته به اسان جي باس کانئس نه پڇيو ته ڇا ٿيو. ڊرائيور ڪار هلائڻ کان اڳ پنهنجو بيلٽ ٻڌندي هيٺي آواز ۾ چيو:

”داتڪ! پوليس چالان ڪيو آهي“

”پوءِ؟“ ڪئپٽن حمزي مون کي ٻڌائيندڙ ڳالهه کي جهلي ڊرائيور کي مخاطب ٿيو، ”ڪار تيز هلائيندين ته چالان ته ضرور ٿيندو.“

”سائين ڪجهه ڪريو، هڪ اڳ به ٿي چڪو آهي ۽ هاڻ باقي هڪ موقعو ٿو بچي.“

(پڙهندڙ جي معلومات لاءِ: هتي ٽي دفعا ان قسم جا ڏوهه ڪرڻ تي ڊرائيونگ لائسنس ڪئسل ٿيو وڃي.)

اسان جي صاحب پنهنجي صاحبي ۽ آڪٽر جو مظاهرو ڪري وڃ ۾ ٽپڻ ۽ پوليس جي ڊيوٽيءَ ۾ رُخنو پيدا ڪرڻ بدران پنهنجي ڊرائيور کي چيو:

”ڏوهه ڪيو اٿئي ته ان جي سزا ته ضرور پوڳڻي پوندي.“

هي اهو جملو آهي جيڪو ملائيشيا، سئيدن، سعودي عرب ۽ جپان جهڙن ملڪن ۾ - جتي ماڻهو قانون جو خيال ۽ احترام ڪن ٿا، توهان کي پنهنجي دوست آفيسرن کان به ٻڌڻ ۾ ايندو. اهوئي سبب آهي جو ههڙن ملڪن ۾ ننڍو توڙي وڏو ڪنهن به قسم جو ڏوهه ڪندي ڊجي ٿو، جوهن کي خبر آهي ته ڏوهه بعد بچاءُ مشڪل آهي. ڏوهه ڪرڻ تي سزا ضرور ٿيندي ۽ ڪو به دوست يا مائٽ بچائي نٿو سگهي.

پوليس واري ڪتابڙي ۽ پين ڪيسي ۾ وجهي پنهنجي موٽر سائيڪل اسٽارٽ ڪئي ۽ اسان جي ڪار وٽ گهڙي ڪن ترسي اسان کي نٽڙت سان چيو: ”سائين مون کي افسوس آهي توهان جو وقت ضايع ٿيو پر آئون مجبور آهيان. ڊيوٽيءَ جو معاملو آهي.“ جواب ۾ اسان جي صاحب مرڪي سندس همت افزائي ڪئي. مون محسوس ڪيو ته اسان جي ملڪ ۾ ڏوهه ڇو وڌي رهيا آهن؟ ڏوهاريءَ کي بچائي فخر محسوس ڪريون ٿا ۽ ههڙن ملڪن ۾ ”ڏوهاري“ کي نه پر ”ڏوهاريءَ کي جهلڻ واري“ جي همت افزائي ڪري فخر محسوس ڪن ٿا.

ٿورو اڳتي هلي ڪئپٽن حمزي مون کي انگريزيءَ ۾ چيو:

”هي اسٽوپڊ ڊرائيور سمجي ٿو ته صاحب گاڏيءَ ۾ ويٺو آهي ته کيس هر ڳالهه جو لائسنس ملي ويو ڇا؟ آئون پاڻ هيڏو آفيسر هوندي به ٽرئفڪ جي ڪنهن قانون جي پيڪڙي نٿو ڪريان.“

اها حقيقت آهي ته اسان جو باس ڪئپٽن حمزو واقعي جڏهن پاڻ گاڏي هلائيندو آهي ته آڏي رات بعد جڏهن رستن تي ٽرئفڪ نه هوندي آهي ته به ڳاڙهي سگنل تي بيهي رهندو آهي ۽ تيسين نه هلندو آهي جيسين اهو سائو نه ٿئي. هڪ دفعي اهڙي موقعي تي مون ڪلندي چيو مانس:

”ڊاٽڪ! تيدا ڪيريتا ڪيريتا. بوليح جالان.“

(رستا سنسان لڳا پيا آهن، سگنل کي هٽ ڪڍ ۾!)

”نه يار!“ هن ورائيو ۽ انگريزيءَ جو هڪ قول ورجايو:

”law breaker is an accident maker.“

ملائيشيا، انڊونيشيا، سنگاپور، ٿايلنڊ وغيره هن صديءَ جي اڌ تائين ڪي امير ملڪ نه هئا. پئسي دولت ۾ به غريب هئا ته ٽيڪنالاجيءَ ۾ به. انڊيا، پاڪستان جهڙا ملڪ هنن کان گهڻو اڳڀرا هئا. پر پوءِ قدرت جي مٿن ڪجهه مهرباني ٿي، ٽين ۽ تيل جهڙيون شيون ڪين ڌرتيءَ هيٺان ته رپڙ ۽ پام جون پوکون ڌرتيءَ مٿان ملي ويون. پر انهن سڀني ڳالهين کان وڌيڪ هنن ملڪن جي ترقيءَ ۾ هتي جي ماڻهن جو هٿ ۽ محنت آهي. وقتي ڪين ٿا ٻا ايندا رهن ٿا پر هو وڃن پيا اڳتي نڪرندا - هر فيلڊ، هر ڪم ۽ هر ڳالهه ۾.

الطاف شيخ

14 نومبر 1998ع

ڪراچي

مهاڳ

سنڌيءَ ۾ چوندا آهن ”جيترا منهن اوتريون ڳالهيون“ سو ادب جي دنيا ۾ به ائين ٿيو آهي ۽ ٿيندو رهندو. ۽ ٿيڻ به ڪپي. ادب جي مختلف پهلوئن جي باري ۾ مختلف ڳالهيون چيون ۽ چيون ويون آهن، پر انهيءَ حقيقت جي باوجود سڀني ڪنڊن جا ليکڪ هڪڙيءَ ڳالهه تي متفق آهن - اها اها آهي ته لکڻ واري جي پير ۾ جيسيتائين چڪر ناهي، جتيءَ مٿان جتي چڙهيل نه اٿس ۽ پنهنجي وت آهر رولڙا ڪري ڌڪا کائي دنيا جا رنگ نٿو ڏسي تيسيتائين سندس لکڻيءَ ۾ رهو رس ۽ وس نٿو اچي، جنهن جي تخليق ۾ ضرورت آهي. ٻين لفظن ۾ ائين ڪڍي چئجي ته تخليقي توڙي تحقيقي ادب جون پاڙون پيرن جي نشانن ۽ ڦيٽن جي ليڪن مان ڦٽي ٿيون نڪرن. تخليقي ادب جون سڀ صنفون اڻ سڌيءَ طرح سفرناما آهن. سفر پير به ڪندا آهن ۽ دل به ڪندي آهي.

انهن اڻ سڌيءَ طرح جي سفرنامن سان گڏوگڏ اڄڪلهه ٻين صنفن جي پيٽ ۾ سڌيءَ طرح لکيل ”سفرنامي“ جي پاپيولرٽي وڌيڪ ڏسڻ ۾ ٿي اچي ۽ ٻين الاقوامي سطح تي نظر ٿي اچي. دنيا جون وڏيون وڏيون اشاعتي ڪمپنيون اڄڪلهه جيترو سفرنامن، ڊائرين ۽ آٽر ڪٿائن جي حاصل ڪرڻ پويان پيل آهن. اوترو ٻين صنفن پويان نه آهن. اها حقيقت ڪٿلاڳن مان پڌري پٽ نظر ٿي اچي.

انهيءَ ۾ ڪو شڪ ناهي ته سنڌيءَ ۾ الطاف شيخ جي سفرنامن کان اڳ به ۽ پوءِ به سٺا سٺا سفرناما لکيا ويا آهن پر سفرنامي جي صنف کي عوامي سطح تي مقبول بنائڻ ۾ الطاف جو وڏو هٿ رهيو آهي. ۽ امر جليل جي افسانن وانگيان انگريزي چوڻيءَ موجب تازن ۽ گرم ڪيڪن وانگر وڪاڻا آهن. يا ائين ڪڍي چئجي ته هٿو هٿ ڪڇاڻا آهن. ۽ عام ماڻهوءَ اڳيان پرديس جا ڪيئي معاملو ۽ مامرا سامهون آيا آهن. هوم سڪنيس جي مريض سنڌين کي ملڪ مان چڪي ٻاهر ڪڍڻ ۾ الطاف جي اکرن جو به وڏو هٿ رهيو آهي.

الطاف جي اڳين سفرنامن ۽ تازن سفرنامن ۾ فرق رڳو اهو رهجي ويو آهي ته اڳي الطاف جي جتي جتيءَ مٿان چڙهيل هئي ۽ هو پاڻ سان گڏ



پڙهندڙن کي به آواره گرديءَ ۾ وجهيو وينو هو ۽ هاڻي ملائيشيا ۾ ڪپ ڪوڙي ويهي رهيو آهي ۽ اتان جون ئي ڳالهيون پيو ٻڌائي. هڪڙي ڪري مشاهدي جي لحاظ کان بهتر آهي ته هڪڙي ئي ملڪ کي ويهي غور سان ڏسي، پوءِ لکجي. اها بهتري سندس هن ڪتاب ”جت جر وهي ٿو جال“ ۾ به نظر ٿي اچي.

مون الطاف جا سڀ سفرناما پڙهيا آهن ۽ پڙهندو اچان. انهيءَ ڪري کيس دعا ٿو ڪريان يا پر ت ٿو هٿان ته کيس هاڻي ملائيشيا مان بدلي ڪري ڪنهن ٻئي ڏورانهين ملڪ ڏانهن موڪليو وڃي ته جيئن ٻين ملڪن جون ڳالهيون پڙهي سگهون.

عبدالقادر جوڻيجو

7 - آگسٽ 1988ع

هڪ ڏينهن جي ڳالھ آ...

سومر ڏينهن صبح جو چانهه پي گهران نڪتس. اڃا ملاڪا رياست ۾ ئي هوس ته وڏو ڦڙو شروع ٿي ويو. ملائيشيا جا رستا گهڻو ئي سٺا ۽ ڪشادا آهن. پر ور وڪڙن ۽ مينهوڳيءَ ڪري گاڏيءَ جي رفتار گهٽائي پوي ٿي. سامهون ايندڙ گاڏين جو ايترو خوف نٿو رهي جو هتي هرڪو پنهنجي پاسي وارو اڏ رستو وٺي هلي ٿو پر بي پرواهه مينهن ڊگين کي ڪهڙي خبر ته Right of the way ڪنهنجو آهي. جنهن وقت خيال اچين ٿو بيلي يا پوک مان نڪري رستو ٽپن ٿيون يا ماڳهين رستي تي هڪ هنڌ بيهيو رهن. ڪي ڪي علائقا ته مينهن جي آزار کان مشهور آهن. جيئن ملاڪا رياست ۾ لنڱي ۽ رنتائو ڳوٺن جي وچ ۾ - جتان لنڱهي سرپيمان پهچڻو هوم، ايتريون ته مينهون نظر اچن ٿيون جو ڊرائيور کي خبردار ڪرڻ لاءِ ٽرئفڪ کاتي ڪيترن ئي هنڌن تي ٽڪنڊا بورڊ جنهن تي مينهن ٺهيل آهي، هڻي ڇڏيا آهن. جيئن پاڻ وٽ اسڪولن اڳيان ڪتابن واري ٿيلهي سان گڏ ٻار ڏيکاريل هوندو آهي - معنيٰ ان هنڌ تان گاڏي خيال سان هلايو متان ڪو ٻار بي خياليءَ ۾ رستو ٽپي، بهرحال اسڪولن اڳيان ان قسم جي ٽرئفڪ نشاني ته سڄي دنيا ۾ عام آهي ۽ هتي ملائيشيا ۾ پڻ اها آهي. پر هيءَ مينهن يا ڊگيءَ واري نشاني ڌارين ملڪن جي ماڻهن لاءِ ايتري ئي نرالي آهي، جيتري سعودي عرب ۽ بحرين پاسي رستي تي اٺ جي شڪل جي نشاني.

هونءَ مينهن ته وري به سست جانور آهي. رستي جو هڪ حصو ولايو بيٺي هوندي آهي ۽ توهان خيال سان گاڏي آهستي هلائي پيو پاسو وٺي هليا وڃو. يا ٿوري دير صبر ڪريو جيسين هوءَ رستو ٽپي وڃي. پر اٺ اهڙو جانور آهي جو ڪڏهن ته تمام سلڇڻو ثابت ٿئي ٿو ۽ پري کان ئي هارن ڏيڻ سان رستو ڇڏيو ڏئي يا ڪچي ۾ (واريءَ ۾) لهيو پوي پر ڪڏهن ڪڏهن همراھ هيڏانهن هوڏانهن لهڻ بدران وٺيو سڌو رخ رکي. مجال آهي جو پڪو ڇڏي. هارن ڏيڻ سان ويتر نڪ سڌو رستي جو وچ ڏيئي ڀڄندو. (پنهنجي پر ۾ ته هو ضرور سياڻپ ڪندو هوندو.)

پر انهن مڙني کان خطرناڪ هاڻي آهي، جنهن جو آزار وري سريلنڪا ۾ گهڻو آهي - خاص ڪري ڪولمبو کان ڪئنڊي واري رستي تي. هاڻي ته ماڳهين وڙهڻ لاءِ آتو رهي ٿو - چاهي توهان ڪار ۾ ئي ويٺا هجو. هڪ سلوني همراھ ٻڌايو ته سامهون هاڻي رستو روڪي بيهي ته نه ڪار جي انجڻ بند ڪجي نه دروازو کولي ٻاهر نڪرجي. گاڏي



نيوٽرل گيئر ۾ وجهي هڪ ته ائڪسليٽر کي دٻائي رکجي جيئن انجن جي گز گز گهڻي ٿئي. ٻيو هارن مٿان هارن ڏجي. اهوئي هڪ طريقو آهي هاڻي مان جان ڇڏائڻ جو. انجن جي ڌڌڪي ۽ هارن جي آواز کان هاڻي شايد ڊڄيو وڃي. ريل گاڏي سان سندس اڪثر مهاڏو ٿيندو رهي ٿو. سريلنڪا ۾ ريل جي رات واري سفر ۾ ريل جو اوچتو بيهي رهڻ هڪ تمام عام ڳالهه آهي. ان جو سبب گهڻو ڪري سامهون ايندڙ هاڻي سان ٽڪر هوندو آهي.

رستي تي ٽرئفڪ نشاني ۾ مينهن، ٽڪ يا هاڻي ڏيکاريل معنيٰ لاهي جانور رستو ٽپي رهيا آهن. پر جي ڏيڏر مٿان ڏيڏر ڏيکاريل هجي ته پوءِ؟“

نيدر لئنڊ (هالينڊ) ۾ گائونزئينرين (Geo-Xuenren) نالي علائقي مان لنگهندي اها مٿين نشاني نظر اچي ٿي. جيڪا ڏيڏرن جي بچاء لاءِ لڳائي ويئي آهي، جيئن ان هنڌ تان ڪار وغيره خيال سان هلائي وڃي. ان هنڌ تي رستي جي هڪ پاسي، دلداري علائقي مان هر سال هزارين ڏيڏر پنهنجن جوڙيوالن سان ملڻ ۽ بچا ڏيڻ لاءِ رستو ٽپي ٻئي پاسي ويندا آهن. ڏيڏر جون تنگيون يورپ پاسي جا ماڻهو شوق سان کائين ٿا ۽ ان پاسي جي هر ملڪ جي حڪومت ڏيڏرن جي بچاء لاءِ وڏو ويجهڻ لاءِ ايتري ئي ڪوشش ڪري ٿي، جيتري اسان وٽ تتر ڦاڙهي لاءِ ٿئي ٿي.

نه مينهن بند ٿيو ٿي ۽ نه وري جهڪو ٿيو ٿي. سوچيو هوم ته ڪوالالمپور پهچي نيرن ۽ منجهند جي هڪ ئي ماني کائيندس. پر مينهن جي ڪري ٿيل ٽڌڪار به هيڪاندي بڪ وڌائي. منهنجي پاڙي ۾ رهندڙ سريلنڪا جي ڪئپٽن مانڪ تازو سنگاپور کان نئين خريد ڪيل ڪئميرا - بقول سندس بلڪل اٽوميٽڪ، ٽراء ڪرڻ لاءِ مونکي ڏني هئي. ٽي ڏينهن موڪل هئي سو ڪوالالمپور جو چڪر هڻڻ ۽ ڄاڻ سڃاڻ وارن سان ملي يادگار تصويرون ڪڍڻ چاهيم ٿي. جيتوڻيڪ ڪوالالمپور سوير پهچڻ جي ارادي سان گهران جلدي نڪتو هوس، پر هاڻ مينهن اها جلدي واري ڪسر ڪڍي ڇڏي. لبوق چينا (Lubok - Cina) ڳوٺ مان لنگهڻ وقت رستي تي هڪ انڊين هوٽل وٽ ڪار بيهاري نيرن لاءِ اندر گهڙيس. هوٽل جي بمپ وٽ ئي هڪ تامل همراھ تيل هاڻي اچي گوڏ ۽ گنجيءَ ۾ وڌي ٿئي تي مٽي جا اڦراٽا پچائي رهيو هو. ملائيشيا دنيا جي انهن چند ملڪن مان آهي جتي پرديسيءَ کي مانيءَ جو مسئلو درپيش نٿو اچي. ڳوٺن توڙي شهرن ۾ چيني، ملائي توڙي انڊين نيرن تي هي ٽيهن سينٽن جو اڦراٽو - Roti - Cinai وٺي کائين، جنهن سان دال جو ڇڏڙو ٻوڙ مفت ملي يا ساڳين پئسن ۾ - Nasi Lemak (ناريل جي ڪير ۾ رڌل چانور ۽ پاسي کان رکيل ننڍن مڇين جو ٻوڙ Sambal) وٺي کائين.

هيءَ هڪ ڏکڻ هندستانيءَ جي ”فئملي هوٽل“ هئي. مادري زبان مليالم هئس پر هوٽل تي ٻين انڊين گراهڪن سان تامل ڳالهائي رهيو هو. فئملي هوٽل معنيٰ هوٽل سان ئي لاڳو گهر جو هجڻ. پوءِ ڪي گهر پٺيان ٿين ته ڪي مٿي ماڙيءَ تي. اهڙين هوٽلن يا دڪانن ۾ گهر جا مڙيئي پاتي - پائر پينرون ماءُ پيءُ سميت ڪم ڪن. پوءِ پنهنجي ڏانهن، هنر، همت ۽ عمر آهر ڪو ڪهڙو ڪم ڪري ته ڪو ڪهڙو. هن هوٽل تي به ڪو اقراتا پچائي رهيو هو ته ڪو ٿانو ڏوئي رهيو هو. ڪو منجهند جي ٻوڙ لاءِ بصر وڌي رهيو هو ته ڪو هتي جي مشهور چانهه (Teh – Tarik) ٺاهي رهيو هو.

تيهه سينٽن جي اقراتي ۽ چانهه جي ڪوپ سان نيرن ڪري موسم جو جائزو ورتو. مينهن اڃا جهڪو نه ٿيو هو. سڄو ڏينهن لس ٽي لس ٿيو پيو هو. رڪي رڪي ڪنوڻ جي چمڪات سان گڏ گوڙ جو به نڪاءُ ٿيو ٿي. مون چوڌاري ويندن جو جائزو ورتو. هڪ به ڄڻو مون وانگر نيرن ڪري مينهن جي بند ٿيڻ جو انتظار ڪري رهيو هو. ميز تي رکيل تامل ۽ انگريزي اخبارن مان هتي جي مشهور انگريزي اخبار New Strait Times ڪٿي مون صفحا اٿلائڻ شروع ڪيا. ورلڊ نيوز واري صفحي تي پاڪستان جي خبر منهنجو ڌيان ڇڪايو.

“Taking Stock of Death and Destruction”

جرمن خبر رساڻ ايڄنسي رائيٽر جي حوالي سان ٻه ڪالمي خبر ڏنل هئي. ڪراچيءَ جي اورنگي ۽ ٻين هنڌن تي پيش آيل شهري خونريز هنگامن جي چار ڪالمي خبر Karachi Toll Rises عنوان سان هڪ ڏينهن اڳ به اچي چڪي هئي. انهن خبرن جي پر ۾، هندستان جي پنجاب صوبي ۾ سڪن جي فسادن ۽ دهليءَ ۾ هندن ۽ مسلمانن جي جهڳڙن جون خبرون هيون. تازو گذريل رات RTM (تي وي ملائيشيا) تان پڻ انهن مڙني هنگامن جون خبرن سان گڏ تازيون ڪڍيل فلمون پڻ ڏيکاريون ويون هيون. منهنجي پر ۾ وينل وڏي عمر جي تامل مونڪي ڪا دير ان ساڳي صفحي کي چٽائي نهاريندو ڏسي چيو:

”ڪيترا هنگاما پنهنجي وطن ۾ ٿيندا رهن ٿا. هر وقت هنگاما.“

هن مونڪي انڊين سمجهيو ۽ اهو پڻ ته آئون انڊيا جي ئي هنگامن جون خبرون پڙهي رهيو آهيان. مون ڪنڌ مٿي ڪٽڻ بنائي ڪيس سندس انگريزيءَ ۾ ڪيل سوال جي جواب ۾ مرڻينگ آواز سان ”Yes“ چيو.

”ڏسو هتي ملائيشيا ۾ ڪيتريون قومون رهن ٿيون. چيني، ملئي ۽ پاڻ انڊين. ۽ انهن ۾ به پنهنجا پنهنجا مذهب ۽ زبانون آهن. پر سڀ سڪ شانت ۾ رهيا پيا آهن. هڪ

پنهنجو ملڪ هندستان آهي جنهن ۾ هندو مسلمان گڏ نٿا رهيو سگهن. سڪ هندو صلح نٿا ڪريو سگهن. هر وقت هنگامو! ڪيڏي افسوس جي ڳالهه آهي. هتي جا ماڻهو اهو ئي پڇندا رهن ٿا. شرم کان پاڻ کين ڇا جواب ڏيون....“

هو ڳالهائيندو رهيو.... پرديس ۾ پنهنجي ملڪ جي بدنامي پنهنجي گهر جي گهٽتائي برابر لڳي ٿي. سندس ڏاڏي اڄ کان سٺ سال کن اڳ مدراس (هندستان) کي خيرآباد چئي هي نئون ملڪ اچي وسايو هو. پنهنجي ديس جي ڏکين ڏينهن ۽ بيروزگاريءَ سندس ۽ سندس گهر جي پاتين جو جيئڻ جنجال ڪري رکيو هو. پنهنجي ملڪ جڏهن کيس پنهنجو رڪڻ نه چاهيو ته ملائيشيا جي مچرن وارن گهاٽن جهنگلن ۾ هن اچي سخت پورهيو ڪيو. اڄ هي منهنجي پر ۾ وينل سندس پوٽو جيڪو قوميت، پاسپورٽ يا شهرت جي لحاظ کان جيتوڻيڪ ملائيشين آهي پر پنهنجن وڏن جي ملڪ هندستان جي بدناميءَ کي پنهنجو سمجهي شرمندگي محسوس ڪري ٿو - ان ملڪ لاءِ جنهن سان هن جو هاڻ ڪو به واسطو ناهي. ان ملڪ لاءِ جيڪو هن ڪڏهن ڏٺو به ناهي رڳو وڏن کان ان بابت ٻڌو آهي. ان ملڪ جي توڙي گهٽتائي به کيس ڏکون ٿي جو هو ان ملڪ جي نالي سان هتي ڄاتو سڃاتو وڃي ٿو. اتي مون جهڙن جو جنهن جي نه فقط وڏن جو پر ايندڙ ته جي جو پڻ ان ملڪ (پاڪستان) سان واسطو آهي، پنهنجي ان وطن بابت پرديس ۾ هن قسم جون خبرون پڙهي ڪيترو ڏک، صدمو، شرم ۽ ندامت محسوس ٿيندي هوندي. شايد اهوئي سبب هو جو آئون پر ۾ وينل تامل هندوءَ کي اهو به ٻڌائي نه سگهيس ته آئون انڊين نه پر پاڪستاني آهيان ۽ مون هندستان جي نه پر پاڪستان جي خبر پئي پڙهي. جيڪا ان کان به وڌيڪ اسان جي وحشي پٽي جو ثبوت ڏئي ٿي. مون هڪ دفعو وري خبر ڏي نهار ڪئي. شهر ۾ رهندڙ ٻن گروپن گهرن ۽ دڪانن کي ڏنل باهه ۾ هڪ ٻئي جا ماڻهو اچلي کين جيئري ساڙيو. ان خبر جي هڪ پٿر اڳراف کي مون هڪ دفعو وري پڙهيو:

“The death toll climbed as charred bodies were brought on polythene bags from burnt - our buildings in the ravaged Orangi town area, scene or worst violence”

وڌيڪ پڙهڻ بند ڪري پر ۾ وينل تامل همراھ ڏي وري نهاريم. هو هاڻ تامل اخبار جا صفحا اٿلائي رهيو هو. مون کي لڳو ته هو انڊيا ۾ ٿيندڙ هنگامن ۾ ئي منجهيل آهي. ڪنهن ريت هن کي پاڪستان جي تازن هنگامن جي خبر نه پئي پيئي يا ٿي سگهي ٿو هجيس به. ۽ جي کيس لڳي ها ته آئون پاڪستاني آهيان ته ضرور پڇي ها. بهرحال مون پنهنجي طرفان کيس ٻڌائڻ نٿي چاهيو جو ڊنس ٿي ته ڪٿي هو هن قسم جو سوال

نه ڪري وجهي: ”توهان جي ملڪ ۾ ته مڙئيئي مسلمان آهن، پوءِ اهي ڇو وڙهي رهيا آهن؟ اسلام ته امن ۽ سلامتيءَ لاءِ چوي ٿو.“ مون ان قسم جي بحث يا ڳالهه ٻولھ کان هن وقت پري ڀڄڻ چاهيو ٿي جو ان قسم جي تجربن مان گذرندي مون کي اڃا چوويهه ڪلاڪ به نه ٿيا هئا. ٿئي هينئن ٿو جو ملڪ ۾ ڪا سٺي ڳالهه ٿئي ٿي ته پرديس ۾ رهندڙ ان ملڪ جا ماڻهو فخر ۽ خوشي محسوس ڪن ٿا. ساڳي وقت خراب ڳالهه انهن لاءِ شرم ۽ ندامت جو سبب بڻجي ٿي. ڪراچيءَ ۾ پيش آيل تازو هن قسم جي انساني ڪوس ۽ ٻارن عورتن سميت شهرين جي قتل عام جو مثال اڄ جي تواريخ ۾ ڪو ورلي ملندو. اڄ جي ماڊرن دنيا ۾ جڏهن انسان جانورن تي ٿيندڙ ظلمن تي رڙ ڪري ٿو اتي هي ڪراچيءَ جو قبضو پنهنجي نوعيت جو پهريون مثال آهي. اورنگي علائقي جا وحشي نظارا هتي جي ٽي ويءَ تي ڏسي هر هڪ ڏندين آڱرين ڏٺيون ٿي ۽ اسان کان زبان يا اکين اکين ۾ سوال پڇيو ٿي ته ڇا هينئن به ٿي سگهي ٿو. گذريل ٻن ٽن ڏينهن کان جڏهن ڪراچيءَ جا هي هنگاما شروع ٿيا آهن ۽ سندن خبرون ٽي وي ۽ ريڊيو تان جهنگ جي باهه وانگر سڄي دنيا ۾ پکڙجي ويون آهن، ڪنهن جي آڏو ايندي شرم ٿئي ٿو.

گذريل ڏينهن ملاڪا ۾ ڪا ائڊريس معلوم ڪري رهيو هوس. ڪٿي سٺيما جي ۾ ۾ هڪ چانهه جي اسٽال وٽ پنهنجي ملڪ جي مهاندي واري همراهه کي ڏٺم جيڪو چانهه به پي رهيو هو ته ٽن چئن ٻين انڊين ۽ ملئي همراهن سان خبرچار به ڪري رهيو هو. عمر ۾ پنجاهه کان مٿي مٿي ۽ مڇن جا وار چانديءَ جهڙا اڇا ۽ گهاٽا. سنهو ۽ چست جسم. آواز ڪڙو تڙو. سندس ويجهو پهچي انگريزيءَ ۾ گهريل ائڊريس جو ڏس پڇيومانس. هو جواب ڏيڻ بدران مون کي گهوري ڏسڻ لڳو. جڏهن ڪا گهڙي جواب نه ڏنائين ۽ مون کي چٽائي ڏسندو رهيو ته اهو محسوس ڪري ته شايد هو مون کي پاڪستاني سمجهڻ بابت سوچي رهيو آهي – جيڪو واقعي هو سوچي رهيو هو ۽ سڃاڻي پڻ ويو – مون هجائڻو ٿي پڇيومانس:

“Are you Pakistani?”

پر جواب ۾ هو ورري ڪجهه نه ڪڍيو. ان تي وري ٻيو دفعو جڏهن مون کائڻس پڇيو ته ڪاوڙ مان ورائيائين:

“No Sir! I am not a Pakistani.”

ڏاڍو شڪي ٿيس ۽ دل ئي دل ۾ پشيمان پڻ ته اهڙو سوال ڇو ڪيو مانس. هو مونکي پنهنجو سمجهي ئي نٿو، وتان آئون هجائو ٿيندو. پر شرم کي پرڇائڻ لاءِ وري چيو مانس:

”منهنجو مطلب آهي ته هينئر ڪٿي توهان ملائيشيا جا شهري آهيو پر شايد توهان جا وڏا پاڪستان کان آيل هجن جو توهان جي منهن جا نقشا پاڪستانين جهڙا لڳي رهيا آهن.“

”نو سرا!“ هن وري توک ۽ ڪاوڙ مان چيو، ”آئون نه پاڪستاني آهيان ۽ نه وري پاڪستان سان ڪو واسطو ئي اٿم.“

آئون چپ ٿي ويس. ڦڪي مرڪ آڻڻ لاءِ ٿورا ڏند ضرور ڪڍيم جو جهيڙي بدران پنهنجي جان آزاد ڪرائڻ چاهيم ٿي. پر اهو ضرور آهي ته سندس ڪاوڙ واري لهجي ۾ ڏک پڻ صاف ظاهر ٿي رهيو هو. ٿي سگهي ٿو پاڪستان جي حالتن هن کي ڏکيو هجي ۽ سندس پير ۽ فخر کي چيهو رسيو هجي. ۽ پوءِ خبر پيئي ته ڳالهه به ائين هئي. اڳتي هلي سندس پائيتي ان بابت ٻڌايو. پر پاڻ ان وقت ڪاوڙ ڪيڏ بعد ڪجهه ٿڌائيءَ مان پڇيو:

”توهان پاڪستان کان اچو پيا؟“

”هائو. پر هن وقت ملائيشيا جي مٿين اڪيڊميءَ ۾ ٽن سالن کان انجنيئرنگ جا سبجيڪٽ پڙهائي رهيو آهيان. ماستر آهيان.“

منهنجي ان چوڻ تي هن ۾ وڌيڪ ٿڌاڻ آئي. نه ته پهرين ائين پئي لڳو جڻ آئون ڪيسو ڪٽڻ جو بهانو ڪري ڳوٺ پهچڻ لاءِ پاڙي جي گهر ڪرڻ وارو هجانس ۽ هو منهنجي ڳالهه ٻڌڻ بنا چوڻ چاهيندو هجي: هل هل. هرڪو اهو بهانو ڪندو پڳو اچي.

ان احساس جي اڳتي هلي پڪ به ٿيم جڏهن گهربل ائڊريس جو ڏس ٻڌائڻ لاءِ سندس چوڻ تي سندس پائيتيو مون سان گڏ ڪار ۾ هليو. ويهه ايڪيه ورهين جي نوجوان چوڪري ڪار ۾ ويهڻ سان چيو:

”سائين چاچي جي ڪاوڙ جو دل ۾ نه ڪجو. هو واقعي ان ملڪ جو آهي جنهن جو توهان ذڪر ڪيو. يعني پاڪستان جو. اسان جو پڙ ڏاڏو پاڪستان کان هتي آيو هو. مونکي ته ته پاڪستاني ٻولي نٿي اچي پر اسان جو چاچو اڙدو ۽ پنجابي سني ڳالهائي ٿو.“



”ها مون کي به لڳو. ڇو جو سندس نڪ نقشا ملئي ماڻهن جا نه آهن.“ مون جهيڙي آواز ۾ ڳالهايو، ”ڇا ڪندو آهي، تنهنجو ڇاڇو؟“

”اليڪٽرڪ ڊپارٽمينٽ ۾ ڪم ڪندو آهي. ان ڪري سڄي شهر کي سڃاڻي. هيئر رٽائرڊ ٿي چڪو آهي. تمام سوشل ماڻهو آهي. هر هڪ جي مدد ڪندو رهي ٿو.“

”پر پاڪستان تي ڏاڍي چڙ اٿس.“ مون چيو مانس.

”نه سائين اها ڳالهه ناهي. پاڪستان ۽ اتان جي ماڻهن لاءِ ته پيار ئي پيار اٿس. پاڻ پاڪستان ڏٺو به نه اٿس. ڄاڻو ٺپو به هتي آهي پر پنهنجن ملئي ۽ چيني دوستن سان پاڪستان جون ساراهون ڪندي ڏاڍو ناهي. ڪو به پاڪستاني ايندو آهي ته پهچ سارو ان جي مدد ڪندو آهي. پر تازو ڪجهه آيل همراهن – جن جي پاڻ مدد ڪيائين ۽ پاڻ وٽ گهر ۾ به ٽڪائين، آخري وقت سندس ئي چوري ڪري هليا ويا. وٽر وري اڄڪلهه هي هنگامن جون خبرون ٻڌيون اٿس ته موڊ آف ٿي رهيس. جن سان هن پاڪستان جون تعريفون ڪيون هيون، اهي اچي منهن ۾ اهائي ڳالهه ڏينس ٿا ته هي آهي تنهنجي وڏن جو ملڪ جتي چرس ۽ هيروئن جو ڪاروبار هلي ٿو. هيءُ آهي اها مثالي مسلمان رياست جتي چئن خليفن جي ڏينهن واري حڪومت ڏسڻ جا فقط سڀنا ڏيکاريا پيا وڃن ۽ حقيقت ۾ مسلمان مسلمان کي عام رستي تي ويٺو ڪهي، جنهن جي وهندڙ رت ۾ ناليون ڳاڙهيون ٿي ويون آهن.“

”گذريل ٻن تن ڏينهن کان پاڪستان جون خبرون پڙهي نه فقط ڇاڇو پر اسان جو سڄو گهر پریشان آهي. جيتوڻيڪ اسان جو نه ڪو مٿ مائٽ پاڪستان ۾ آهي ۽ نه وري اسان ڪا پاڪستاني قوميت رکون ٿا پر ڇا ڪريون اسان جون پاڙون ته ان ملڪ ۾ ڪتل آهن. سڃاڻپ ته ان ملڪ جي نالي سان ٿئي ٿي. ان ڪري پاڪستان ۾ ٿيندڙ هنن ڳالهين جو ٻڌي ٻڌيو وڃون. هتي جا ماڻهو دل ئي دل ۾ اسان کي ٽڪ ٻڄو ڪن ٿا ته اجهي توهان اهڙا آهيو. توهان جو بڻ بنياد ههڙو ويل آهي.“

مون دل ۾ سوچيو ته هي ته وري به هتي جا ٿي ويا. ڪنڊ پاسي ۾ رهن ٿا. وڏن عهدن تي آهن. کين ٽوڪڻ لڄاڻ وارا ايترا نه آهن. پر ملڪ ۾ ٿيندڙ ههڙين بدنامين بعد انهن هزارين غريب مزورن ۽ پورهيتن جو ڇا حال ٿيندو هوندو، جيڪي عرب ۽ يورپ جي ملڪن ۾ ننڍين نوڪرين ۾ آهن، کين ايندي ويندي سندن صاحب آفيسر ۽ ٻين ملڪن جا ساٿي مزور ڇا ڇا ته ٽوڪيندا هوندا. پرديس ۾ ملڪ جي بدناميءَ جون چٿرون ۽ ٽوڪون هڪ حساس ماڻهو لاءِ عربستان جي ٿيندڙ واري ۽ يورپ جي ڏڪائيندڙ سرديءَ کان يقينن وڌيڪ عذاب رسائيندڙ آهن.

بارش اڃا بند ٿيڻ جو نالو نه پئي ورتو. مينهن شروع ٿيڻ مهل جيڪا تذڪار ٿي هئي سا وري گهٽ ۾ بدلجڻ لڳي. مانيءَ جا پئسا دخل تي ويندڙ عورت کي ڏيئي، پراڻي اخبار مٿي تي رکي مينهن ۾ گاڏيءَ ڏي ڊوڙيس. هٽل جي ڪار ۾ ويندڙ ڪيوترن جو جوڙو، منهنجي اوچتي ڊوڙ تي ڊجي، ڦڙڪو کائي ٻاهر نڪتو. رستي مٿان ئي ڦيرو کائي هو وري اندر وڃي ويٺا. مون گاڏي استارت ڪئي، لبوق چينا جي ٿاڻي وٽان ڪاٻي مڙي، نديءَ تي نهيل ڪاٺ جي پل ٽپي اڳتي وڌيس. مينهن جي شپڪي ۽ ڪنوڻ جي نڪاءَ کان ڏيان هٽائڻ لاءِ ريڊيو کوليو آواز سندس مٿاهون ڪيم. ڪا انڊونيشي چوڪري ملئي گانو ڳائي رهي هئي:

Engkau berjanji
Hanya aku ang kau nanti
Tapi kini semuanya
Hanya mimpi
Sedih hatiku kerana
Sijantung hati
Ho ho sijantung hati!

تو مونسان اهو ئي اقرار ڪيو هو
ته آئون ئي اها آهيان جنهن جو تون منتظر آهين
پر هاڻ سڀوئي ڪجهه
فقط خواب لڳي ٿو
منهنجي دل جي ڌڪ جو ڪارڻ

توسان منهنجي دل هئي، او منهنجا من! منهنجي توسان دل هئي!
مون ريڊيو جي سٺي گهمائي ريڊيو ملائيشيا جي FM اسٽيشن تي رکي. ڪا نئين
ملئي ڳائڻي ملئي زبان (بهاسا ملائيشيا) ۾ ڳائي رهي هئي:

Apakah rindu ini
Masih Lagi di hati
Tidak kah kau merasa Simpati
Daku terbiar sendiri

Apakah di hatimu

Ada pengganti ku.....

ملئي زبان ۾ سڪ، يار يا ياد کي رندو Rindu چئجي ٿو. آڀا معنيٰ ڇا پر وڌيڪ
سوالي بنائڻ لاءِ Kah ڳنڍيو وڃي ٿو. ۽ Ini معنيٰ هيءَ، Di معنيٰ ۾ ۽ هاتي معنيٰ دل Masih
lagi معنيٰ اڃا آهي.

هيءَ ڪهڙي سڪ آهي

جيڪا اڃا تائين منهنجي دل ۾ موجود آهي.

ڇا توکي ذرو برابر به مونسان همدردي نٿي ٿئي.

آئون پنهنجو پاڻ کي ننڍڙو (ڏڪاريل) سمجهي رهي آهيان.

لڳي ٿو ته تنهنجو ڪنهن ٻيءَ سان پيار ٿي ويو آهي....

وغيرهه وغيره

مون ريڊيو جو آواز اڃان به مٿي ڪيو. پر منهنجو من گانو ٻڌڻ بدران مون تي
ٺٽولي ڪري رهيو هو ته مون ريڊيو ڪنوڻ جي ٺڪائڻ کان ڌيان هٽائڻ لاءِ نه وڃايو آهي
پر ٿوري دير اڳ اخبار ۾ پنهنجي ملڪ ۾ ٿيندڙ ڏکوئيندڙ حالتن جي خبر پڙهي ۽ تامل
هندوءَ جي ڳالهه ٻڌڻ بعد پيدا ٿيل مونجهه مٽائڻ لاءِ وڃايو آهي. جيڪو مونجهه
اندونيشي ۽ ملئي ڳائڻين جي غم ۽ جدائي جي گانن ٻڌڻ بعد به لهي نه سگهي. رستي
تي لنڪي ڳوٺ آيو. ان بعد Rantau (رنتائو) ڳوٺ.

نگري سمبيلان رياست جي پهرين منتري بسار — وڏي وزير — تان سري ڊاڪٽر
محمد سعيد جو ڳوٺ Linggi آهي. ڪجهه ڏينهن اڳ سندس ڪتاب Memoirs of Mentri
Besar پڙهي ساڻس ملڻ لاءِ هتي لنڪي ڳوٺ ۾ آيو هوس. پر پوءِ خبر پيئي ته پاڻ ٿورو
اڳيان سرپمبان شهر ۾ رهي ٿو. شهر جي محل محلاتن کان پري هڪ ڪانائين گهر ۾
هيڏو وڏو ماڻهو پينشن جي پئسن تي سادگيءَ جي زندگي گذاريندڙ دنيا جي ماڻهن لاءِ
مثالي شخصيت آهي.

تان سري ڊاڪٽر محمد سعيد 1907ع ۾ لنڪي ڳوٺ ۾ ڄائو. پاڻ هن رياست —
نيگري سمبيلان جو پهريون ملئي مسلمان هو. جنهن سنگاپور جي ڪنگ ايڊورڊ
ميڊيڪل ڪاليج مان ايم بي بي ايس ڪئي ۽ پوءِ وڌيڪ تعليم لنڊن يونيورسٽي جي

هجن ڪري ملائيشيا ۾ پاڪستان فيڪسٽن ٿيو وڃي. ڪنڊ ۾ به نوجوان سڪ ڪلف لڳل پڳڙين ۽ جاري ٻڌل ڏاڙهين ۾ ويٺا هئا. هو نانڪا ۽ حسن ابدل ۾ پنهنجين پاڪ جاين جي زيارت لاءِ تڪيٽ وٺڻ آيا هئا. دنيا جي ڪيترن ئي ملڪن ۾ رهندڙ سڪ هر سال پاڪستان اچن ٿا جتي هنن جا مذهبي مڪان ۽ گردوارا آهن.

سڪ مذهب جو اڳواڻ ۽ پهريون گرو بابا گرونانڪ 1469ع ۾ پاڪستان جي شهر لاهور جي ويجهو نانڪا صاحب ۾ ڄائو هو. سو ظاهر آهي اها جاءِ سڪ عقيدتمندن لاءِ وڏي اهميت رکي ٿي. اتي گرونانڪ جي ياد ۾ هڪ سڪ گوردوارو، جنم اسٿان نالي مهاراجا رنجيت سنگھ ٺهرايو هو. ان کان علاوه سڪن جون ٻيون به ڪيتريون ئي پاڪ شيون ۽ ننڍا ننڍا عبادت گهر آهن. هر سال نومبر ڌاري گرونانڪ جي ورسِي ملهائي ويندي آهي ۽ هينئر ڪوالالمپور جي پي آءِ اي جي آفيس ۾ هي به سڪ همراھ گرونانڪ جي اٺ سؤ ڏهين ورسِيءَ لاءِ پاڪستاني هوائي جهاز ذريعي اوڏانهن وڃڻ لاءِ تڪيٽ وٺڻ آيا هئا. پاسي واري پٽ ۾ لڳل رٿڪ ۾ پي آءِ اي وارن طرفان اشتهار بازي ۽ معلومات لاءِ مفت ڏيڻ لاءِ ٽن قسمن جا ڇپايل ڪتابڙا رکيا هئا. هڪ ۾ پاڪستان جي مشهور رانديگرن جون تصويرون ۽ انهن بابت احوال هو. ٻيو، حج بابت ڏيڍ سؤ کن صفحن جو مفصل ڪتاب هو. منجهس حج جي سلسلي ۾ مختلف معلومات رنگين فوٽن سميت هئي — رهائش ۽ سفر کان وٺي دعائن تائين. ٽيون ڪتاب سڪن جي ان پاڪ مڪان نانڪا صاحب ۾ پهچڻ ۽ اتي جي گوردوارن بابت هو. ڪتابڙي جي ٻاهرين صفحي تي ان وٽ جي تصوير ڏنل آهي جنهن هيٺان گرونانڪ، پنهنجي پيءُ جي نافرمان ڪرڻ بعد پشيمان ٿي اچي ويٺو هو. آخري صفحي تي گرونانڪ جي وڏي اچي ڏاڙهي ۽ پٽڪي سان تصوير آهي ۽ ان هيٺان پڳت ڪبير جو پنجابي شعر رومن انگريزيءَ ۾ هن ريت لکيل آهي:

Awal Allah noor upaia”

Kudrat ke sab bande

Ek noor te sabh jag

“Upjea kaun bhale kon mande.

آئون اهي ڪتاب ڏسي رهيو هوس، تيسين سنهي جسم ۽ سنهي منهن واري ملئي چوڪري مس ازيان واندي ٿي. مون ڪانئس سندس مئنيجر اسرار شاهه جو پڇيو ته ڪيڏي مهل ايندو. هڪ ڏينهن اڳ ملاڪا مان فون ڪرڻ تي هن ٻڌايو ته هو ميٽنگ ڪري آفيس ۾ دير سان ايندو. پر هاڻ هن ٻڌايو ته اها ميٽنگ ڪئنسل ٿي وڃڻ ڪري

نائين کان هتي آهي. آئون ساڻس ملڻ لاءِ، اڪائونٽ ڊپارٽمينٽ جو ڪمرو لتاڙي سندس آفيس ۾ گهڙيس.

پرديس ۾ رهندڙ هر ماڻهوءَ جو پنهنجي سفارتخاني ۽ هوائي ڪمپنيءَ وارن سان رابطو رهي ٿو. ٽي چار سال کن اڳ هتي جو مئنيجر شير خان هو، جنهن سان مسٽر ظفر زبيريءَ ملايو هو. ظفر زبيري صاحب مون وانگر مٿرين انجنيئر آهي. پاڻ ڪافي عرصو پاڪستان جي جهازران ڪمپني P.N.S.C ۾ ٽيڪنيڪل ڊائريڪٽر رهيو. ان بعد ملائيشيا جي شپنگ ڪارپوريشن MISC ۾ ساڳي پوسٽ تي ٽي سال کن رهي، هاڻ پنهنجو نئون عهدو سنڀالڻ لاءِ ڪراچيءَ جي شپ يارڊ لاءِ وڃي رهيو هو. آئون انهن ڏينهن ۾ ملائيشيا ۾ نئون آيو هوس. ڏکڻي وقت ۾ مدد حاصل ڪرڻ لاءِ هن مونکي پنهنجي دوست شير خان سان ملايو هو. شير خان - قداور ۽ ڪسرتي جسم وارو هو. جهڙو شڪل ۽ ڪپڙي گنديءَ ۾ صاف سٿرو هو، اهڙو سندس اندر اجرو ۽ صاف سٿرو هو. ملڻ ملائڻ ۽ ڪم ڪار جو مڙس ماڻهو هو. پاڻ ان بعد سال ڏيڍ کن ڪوالالمپور (ملائيشيا) ۾ هو ۽ ساڻس ملاقات ٿيندي رهي. نئون مئنيجر جميل آيو، جيڪو ڪنهن زماني ۾ ڍاڪا ۾ به رهيو هو. جميل هتي جي ايئرٽريول ڪمپنين سان ملي هتي جي ماڻهن کي پي آءِ اي ۾ سفر ڪرڻ ۽ پاڪستان گهمڻ جي ڪوشش ڪئي، جيئن ٻين ملڪن جو ايئر لائينون ڪري رهيون آهن. جنهن سان نه فقط هوائي جهازن جي ڪمائي ٿي رهي آهي پر پنهنجي ملڪ جي ٽوئرزم پڻ وڌائي رهيون آهن. پر افسوس جو ان ڏس کي کيس ايتري ڪاميابي نصيب نه ٿي جيتري هن جفاڪشي ڪئي.

جميل ڪوالالمپور ۾ گهڻو نه رهيو. سندس جاءِ تي اڏيري لعل جو سيد اسرار شاهه مئنيجر ٿي آيو، جيڪو اڃا تائين آهي. اسرار شاهه جي اچڻ جو مونکي پاڪستان ايمبسيءَ جي پريس اٿيچي مسٽر وڪيل ملڪ ٻڌايو. ”تون پي آءِ اي جي سائينءَ سان نه مليو آهين؟ ڏاڍو سنو ماڻهو آهي. ڪراچي مان بدلي ٿي آيو آهي. خالد صاحب سان ته سنڌيءَ ۾ خوب ڪچهري ڪندو آهي. خالد صاحب چڱو عرصو سنڌ ۾ ڊپٽي ڪمشنر ٿي رهيو آهي سو سني سنڌي ڳالهائي ٿو.“

اسان جي ملڪي سفارتخانن، بئنڪن، هوائي ڪمپنين ۽ ٻين سرڪاري آفيسن ۾ سنڌي ٻنهيءَ نه برابر آهي. سو اتي هڪ هر زبان ۽ وري ساڳي علائقي جي همراھ جو ٻڌي خوشي ٿيڻ هڪ قدرتي ڳالهه آهي. وٽر جو خبر پيئي ته اسان جا ڪيترائي ماڻ ۽ دوست هڪ ٻئي جا سڃاڻا آهن ته پوءِ هر دفعي ملاقات ۾ پنهنجين خبرن سان گڏ انهن يارن: ڊاڪٽر اسلم گهلو، ڊاڪٽر سليمان شيخ، رفيع ڪاچيلو، بجاراڻي، نٿي جي حميد ميمڻ ۽ فيض ميمڻ، ظفر جمالي، جبار جمالي ۽ ٻين جون ڳالهيون ڪري کين ياد ڪندا



هئاسين. شاه صاحب اڙدو. سنڌي، انگريزيءَ کان علاوه جرمن زبان جو پڻ ڄاڻو آهي. ڪنهن زماني ۾ ٿوري گهڻي يوناني ۽ ڊچ پڻ ايندي هيس پاڻ تعليم ۽ نوڪرين جي سلسلي ۾ مختلف هنڌن تي رهيو. بنيادي تعليم اڏيرو لعل مان حاصل ڪري، پوءِ ڏه سال ڪوئتا جي گرامر اسڪول ۾ سينيئر ڪئمبرج تائين پڙهيو.

”شاه صاحب! گستاخي معاف.“ هڪ دفعي مون ڪانئس پڇيو، ”توهان سيد وڏيرا ٿي ڪري، هڪ ڳوٺڙي مان ننڍي عمر ۾، مائٽن کان پري، ڪوئتا جي گرامر اسڪول جهڙي اداري ۾ تعليم لاءِ ڪيئن ويائو - جتي جي پڙهائي تمام سخت چئي وڃي ٿي ۽ جڏهن ته انهن ڏينهن ۾ ڪيترن سيدن، پيرن، وڏيرن کي تعليم جهڙي ڳالهه ڏي ايترو ڏيان نه هو؟“

”هائو. اها ڳالهه صحيح ٿا ڪريو. ان لاءِ ڪريڊٽ منهنجي والد مرحوم حاجي محمد صالح شاه کي ملڻ ڪپي، جنهن بهراڙيءَ واري ماحول ۾ رهڻ جي باوجود به تعليم حاصل ڪرڻ کي اهم سمجهيو ٿي. رفيع ڪاچيلو کي به اوڏانهن موڪلڻ لاءِ بابي مرحوم جو هٿ هو. پاڻ رفيع جي پيءُ مرحوم عبدالصمد ڪاچيلو کي ان بابت نه فقط صلاح ڏنائين پر زور پڻ پريائين. الله جي فضل سان تن ڏينهن ۾ سنڌ جي زميندار، وڏيري، پير وٽ پئسي جي کوٽ نه هئي. پر پڙهائيءَ لاءِ سواءِ چند ماڻهن جي ٻين کي نه پنهنجو شوق هو ۽ نه ڪنهن سندن رهنمائي ڪئي ٿي. نه ته اڄ ڪيترن ئي سيدن پيرن وڏيرن جو اولاد ڊاڪٽر عبدالغفار جتوئي، حميده ڪهڙو، غوث عليشاھ جيان سرجن، پروفيسر، جج، انجنيئر وڪيل هجن ها.“

اسرار شاه ۾ هڪ ڳالهه محسوس ڪيم ته هن کي هڪ ته بي علم يار پسند ناهي. هو اهوئي چاهي ٿو ته هر هڪ تعليم ضرور وٺي علم حاصل ڪري ۽ محنت مزدوري ڪري ڪمائي. هن پنهنجي پائيتي مشتاق شاه جومثال ڏيندي هڪ دفعي ٻڌايو ته ڪيئن پاڻ کيس سول سروس جي امتحان لاءِ سختيءَ سان محنت ڪرائي امتحان پاس ڪرايو. ”ان بعد هن ڪسٽم جو کاتو کڻڻ چاهيو ٿي. پر مون کيس سمجهايو: ”تو کي رب پاڪ پئسي جي ڪا کوٽ نه ڏني آهي. ڪسٽم آفيسر ٿيندين ته غريبن کي ڪهڙو سنئون سڌو فائدو ٿيندو. وڌ ۾ وڌائون ٿي بئگون کڻي ايئرپورٽ تي لهندس ته کڻي به چار سؤ رپيا ڏيوتئيءَ جا ڇڏيندين. ان کان ته پوليس جهڙو ادارو کڻ جنهن ۾ نيڪ نيتيءَ سان ڪم ڪري غريبن جي پڻ مدد ڪري سگهين ٿو.“ هن منهنجو چوڻ مڃي ائين ئي ڪيو. اڄڪلهه هو نتي بدلي ٿي آيو آهي. ان کان اڳ 1986ع ۾ ڪجهه عرصو ميرپور خاص ۾ ڊي ايس پي هو.“



”يلا ملائيشيا جي پوليس توهان کي ڪيئن لڳي ٿي؟“ مون پڇيو مانس.

”انگريز جتي به رهيا آهن اتي هنن پوليس، ريل، ٽپال، ڪورٽون، انتظاميه جهڙا ادارا نه فقط ٺاهيا پر انهن کي انصاف، سختي ۽ ايمانداري سان هلايو. تڏهن ته چيو وڃي ٿو ته انگريزن جي راڄ ۾ شينهن ۽ ٻڪري هڪ ئي گهاٽ تي پاڻي پيئن ٿا. انگريزن جي وڃڻ بعد، ڪي ملڪ انهن ادارن کي اهڙي ئي ايمانداري ۽ سختي سان هلائيندا اچن ته ڪن ۾ بي ايماني رشوت ۽ فرض پورو نه ڪرڻ ۽ طرفداري جهڙيون تباهي آڻيندڙ ڳالهون ڪاهي پيون آهن. ملائيشيا ۽ سنگاپور اهڙا ملڪ آهن جن ۾ اڄ تائين نه فقط انگريزن وارو ساڳيو طريقو هلندو اچي پر پاڻ ان ۾ سختي ۽ وڌيڪ سنائي آئي آهي. ٽين دنيا جي ملڪن ۾ ملائيشيا هڪ اهڙو ملڪ آهي جنهن جو جوديشري، انتظاميه ۽ خاص ڪري پوليس هڪ مثالي کاتو آهي، جنهن جي دورانهن ملڪن کي پڻ سبق حاصل ڪرڻ کپي. هتي جي پوليس بي ڏوهي ۽ ۾ هٿ نٿي وجهي. غريب ۽ منجهيل شهري جي مدد ڪري ٿي پر بدمعاش ۽ ڏوهاري کي ٻنهن نٿي ڇڏي. قانون جي پيڪڙي ڪندڙ چاهي غريب هجي يا وڏو ماڻهو، هو پوليس کان پڇي نٿو سگهي. ملائيشيا جي پوليس ۾ جيتوڻيڪ ننڍا ننڍا چوڪرا ۽ چوڪريون آهن پر خوشي ٿي ٿئي ته هو ڪيڏو چست، سمارت ۽ فرض شناس آهن. هنن کي ملڪ لاءِ ڪيڏو درد آهي. رشوت يا اثر رسوخ واري ماڻهوءَ جو پاسو ڪٿڻ جهڙي شيءِ مور نه اٿن. خير اها بي ڳالهه آهي ته ان جو سبب اسان اهو چئي سگهون ٿا ته هتي جي پوليس جو پگهار گهڻو آهي. ڪين اوچيون گاڏيون موٽرون مليل آهن. طبي ۽ ٻارن جي تعليم جون وڏيون سهوليتون مليل اٿن، ان ڪري ڪين لالچ ناهي. ڪنهن وڏي ماڻهوءَ کي ڏسي ڪين احساس ڪمري نٿو ٿئي. پر منهنجي خيال ۾ سندن ايماندار هجڻ جو اهو سبب ناهي. پگهار وڏا اٿن پر اهڙا وڏا به نه اٿن. منهنجي نظر ۾ ملائيشيا جي پوليس جي ايماندار ۽ هڏ ڏوڪي هجڻ جو وڏو سبب اهو آهي ته ڪين پنهنجي ملڪ ۽ قوم لاءِ درد آهي. هو پنهنجي ملڪ کي بيحد گهڻو چاهين ٿا. اهي اهڙيون ڳالهون آهن، جيڪي ايشيا ۽ آفريڪا جي ڪيترن ملڪن کي ملائيشيا کان سکڻ کپن.“

اسرار شاهه کي سنڌ جي وڏيرن، سيدن ۽ ميرن پيرن جي بي اها ڳالهه پسند نه آهي ته هو ٿوري گهڻي ڳالهه تي پنهنجيون زمينون وڪڻي، گهرجون پوريون ڪن ٿا.

”زمين هرگز وڪڻڻ نه کپي.“ هڪ دفعي ڳالهين دوران هن پنهنجو خيال ٻڌايو، ”آئون ته پنهنجن مائٽن ۽ دوستن کي هر وقت اها ئي صلاح ڏيندو آهيان ته جنهن جي پيرن هيٺان زمين ناهي ان جي ڪا حيثيت ناهي. پاڻ وٽ ته سنڌي ۽ ۾ به ان لاءِ چوڻي آهي ته بنيون ۽ نيون مئي مارائي بنا نه ڏجن. هينئر آئون ڪراچيءَ هوس، زمينون

پري ٿيون، تڏهن به مهيني ۾ هڪ يا ٻه دفعا اڏيرو لعل وڃي نظر ڪري آيس. ماڻهو ڪٿي ڪهڙي به ولايت ۾ رهي پر آخر ۾ وري به هن کي پنهنجي پٽ جي چڪ ٿئي ٿي. آئون ته اهو پيو سوچيان ته ڪو اهڙو قانوني طريقو ڳوليان جنهن موجب منهنجو پٽ جيڪو اڃا ته ٻن سالن جو صغير آهي، وڏو ٿي به پنهنجي زمين وڪڻي نه سگهي.

ڪوالالمپور جي پي آءِ اي آفيس جو مئنيجر اسرار شاهه لڳ ڀڳ چاليهه سال ڄمار جو هوندو. پاڻ سينيئر ڪئمبرج ڪوئيتا ۾ ڪرڻ بعد انٽر سائنس ڊي جي سائنس ڪاليج ڪراچيءَ مان ڪيائين ۽ گريجوئيشن بلوچستان يونيورسٽيءَ مان. پي آءِ اي ۾ نوڪري ڪرڻ کان اڳ پاڻ اڍائي سال کن ائسٽرڊم ۾ ۽ ٻه سال کن يونان ۾ پڻ نوڪري ڪئي. ائسٽرڊم ۾ هن جڳ مشهور ”ٽائيمز – لائيف ڪارپوريشن“ ۾ ڪم ڪيو، جتي جرمن ۽ ڊچ زبانون پڻ سکيون. يونان ۾ هن پورس (Poros) نالي ٻيٽ تي پان هيلانڪ هوٽلن جي ڪمپنيءَ ۾ ڪم ڪيو. هي ٻيٽ يونان جي مشهور شهر اٿينس کان پاڻي واري جهاز رستي ٽن ڪلاڪن جي پنڌ تي آهي. ان بعد اسرار شاهه پاڪستان اچي ڪجهه عرصو سنڌ روڊ ٽرانسپورٽ SRTC ۾ نوڪري ڪئي. جنهن بعد 1975ع ۾ هو نه فقط پي آءِ اي جي ٿيندڙ چونڊ ۾ کنيو ويو پر نوڪري ملڻ تي جنهن محنت ۽ سچائيءَ سان ڪم ڪري ٿوري عرصي ۾ جيڪي پروموشن حاصل ڪيا، سي قابل تعريف آهن.

مون جهٽ پٽ سندس گهرايل چانهه پي چيومانس: ”شاهه صاحب اڄ گهڻو وقت نه ويهندس. هڪ دوست کان ڪئميرا وٺي آيو آهيان. توسان ۽ ٻين سان گڏ فوٽو ڪڍائڻ جو شوق ٿيو اٿم. ڪنهن کي گهراءِ ته پنهنجو فوٽو ڪڍي.“

هن پنهنجي سيڪريٽري چوڪريءَ کي فوٽو ڪڍڻ لاءِ سڏايو ۽ اسان گڏ ٿي بيٺاسين.

”فوٽو سنو ڪري ڪڍجانءِ نه ته تنهنجو خير ناهي.“ شاهه صاحب ان چيني چوڪريءَ سان چرچو ڪندي چيو. هن غريب ته جواب نه ڏنو پر مون دل ٿي دل ۾ چيو: ”جهڙي شڪل هونديسين اهڙو ئي فوٽو ايندو، هوءِ ڇا ٿي ڪري سگهي.“

”يلا بيهي ڪڍايون يا ويهي؟“ شاهه صاحب مون کان پڇيو.

”منهنجي خيال ۾ هڪ بيهي، هڪ ويهي.“ مون ورائيومانس.

چوڪري فوٽو ڪڍڻ واري هئي ته ڪو اوچتو خيال آيس ۽ صلاح ڏنائين ته ڪرسي ۽ ميز جي پس منظر ۾ ٿي بيهيون. سو ٿيل اڳيان ٿي بيٺاسين. سامهون پٽ تي



سڄي دنيا جو رنگين وڏو نقشو لڳل هو. مون چوڪريءَ کي ٿوري دير ترسڻ لاءِ چئي شاه صاحب کي صلاح ڏني: ”يار شاه صاحب هن نقشي جي اڳيان ڇو نه ٿي بيهون“

”واه واه!“ شاه صاحب هائوڪار ڪندي نقشي جي اڳيان ٿي بيٺو ۽ پوءِ جڏهن چوڪريءَ فوتو ڪڍڻ لاءِ ڪئميرا جو بٽن دٻايو ته بٽن دٻجي ٿي نه.

”ڪئميرا لاک ته نه ٿيل آهي؟“

”نه لاک به نه آهي.“

”فلر رول ختم ته نه ٿي ويو آهي“

”اهو به نئون پيل آهي.“

ڪئميرا کي گهڻو ئي اٿلايو پٽلايوسين پر ڪجهه نه ٿيو. چوڪريءَ ٻڌايو ته سامهون ائمپنگ پلازا ۾ فوتو گرافر جو دڪان آهي. اهو شايد ڪئميرا ٺاهي سگهي ٿو.

ٿوري دير بعد نوڪر ڪئميرا کڻي آيو ته دڪاندار ٿو چوي ته ڪئميرا منجهه رول گهمائڻ واري موٽر جئم ٿي ويئي آهي ۽ مرمت لاءِ ڪئميرا کي ورڪشاپ موڪلڻو پوندو.

شاه صاحب کي چيم ڪئميرا ڏاڍي ٻڌائي. استعمال ٿيڻ کان اڳ مرمت ۽ سروس جي ضرورت اٿس. افسوس به ٿيو ته جنهن ڪم لاءِ آيس ۽ اڌ ڪلاڪ پوز ٺاهڻ ۾ لڳو اهو ڪم نه ٿيو، پر پوءِ کلي شاه صاحب کي چيم ته يار چڱو جو هيءَ جٺ هتي ئي ٿي ۽ پهرين تو وٽ آيس نه ته پهرين پنهنجي سفير عظمت حسن صاحب وٽ پئي ويس. اجايو ان جو وقت خراب ٿئي ها.

ڪئميرا کي سندس چمڙي جي پوٽڙيءَ ۾ بند ڪري، شاه صاحب کان کلي موڪلايم: ”شاه صاحب هاڻ هيئن ڪجانءِ جو پاسپورٽ يا ڊرائيونگ لائسنس لاءِ تنهنجي ڪڍايل ڪاري اچي فوتو جي ڪاپي بچيل هجي ته اها مون ڏي ملاڪا موڪلي ڏجانءِ ته يادگار طور البم ۾ هڻي ڇڏيان.“

”پوءِ ڪئميرا جو ڇا ٿو ڪرين؟“

”ڪندس وري ڇا، مالڪن کي مبارڪ وڃي ٿو ڏيان ته سني ڪئميرا آٽوميٽڪ ورتي اٿو.“

”فوتو ڪڍڻ واري چوڪريءَ جي نظر لڳي ويس.“ شاه صاحب چيو.

”نظر نہ پر دعا گھامي ويس جو فوتو جي اچن ها ته کيس سور سجهيا ٿي ته اهي ڪهڙا اچن ها. اجايا دڙڪا کائي ها. بهرحال شاه صاحب هن ملاقات جو احوال لکڻ کان اڳ تنهنجي فوتو لاءِ وري ايندس - بي ڪنهن کان ڪئميرا وٺي.“

ڪار ۽ ڪئميرا کي اتي انگڪاساريا بلڊنگ جي پارڪنگ لائ ۾ ئي ڇڏي ٻاهر ائمپنگ روڊ تي آيس، جنهن جي هڪ پاسي منگ ڪورٽ هوٽل ۽ BMF پلازا جهڙيون عمارتون آهن ۽ ٻئي پاسي ٻارن جي اسڪول بعد پاڪستان ايمبسيءَ جي عمارت آهي. وڏي ڪشادي لان جي پويان پراڻي زماني جي آرڪيٽيڪٽ واري هيءَ عمارت پري کان نمايان لڳي ٿي. لڳي ٿو ته ملايا کي آزادي ملڻ سان جن ملڪن هتي اچي يڪدم سفارتخانا کوليا، پاڪستان پڻ انهن مان هڪ آهي. تڏهن ته پاڪستان ايمبسيءَ جي شهر جي وچ ۾، ههڙي اهم رستي تي، ههڙي پراڻي ۽ وڏي عمارت آهي. نه ته ٻيون ايمبسيون پري پري ڪنڊ پاسن ۾ آهن.

پاڪستان ايمبسيءَ جي رسيپشن تي ويٺل ملائيشين عورت کي Selamat Pagi (خير هجي صبح جو) چئي مٿي قانصلر صاحب - بلڪه صاحب - مس فوزيه نسرين جي آفيس ۾ آيس. اڄڪلهه مردن سان گڏ پاڪستاني عورتون پڻ سول سروس، پوليس، جوڊيشنري ۽ فوج جهڙن کاتن ۾ نظر اچن ٿيون. فارين سروسز ۾ مس فوزيا نسرين پهرين عورت آهي، جنهن سان منهنجي هتي ڪوالالمپور ۾ ملاقات ٿي. پاڻ گذريل سال ملائيشيا ۾ فرسٽ سيڪريٽري ٿي آئي هئي ۽ سگهوئي قانصلر جي عهدي تي پروموشن ٿيس. پاڻ اسان جي دوست ظفر شيخ جي ڪلاس ميٽ آهي، جيڪو پڻ ويجهڙائيءَ ۾ بنگلاديش مان بدلي ٿي سعودي عرب ۾ پاڪستاني سفارتخاني جو قانصلر مقرر ٿيو آهي.

ٿوري دير فوزيا نسرين جي آفيس ۾ ساڻس ۽ نئين آيل پريس اٿيچي مسٽر وڪيل ملڪ سان خبر چار ڪري پوءِ ڪجهه دير سفير کي ڪيڪارڊ ۽ پنهنجو نئون ڪتاب ڏيڻ لاءِ ويس. وڪيل صاحب کان خبرن دوران هتي جي نيوز ميڊيا جي ڳالهه نڪتي ته ملائيشيا اهو ملڪ آهي، جتي اخبارن، ٽي وي، ريڊيو جا اڌ کان وڌيڪ نيوز رپورٽر، جرنلسٽ ۽ ليکڪ انڊين آهن. جيڪي هونءَ ڪٿي هاڻ ملائيشين سڏجن ٿا پر ظاهر آهي قدرتي طرح هنن جو اڄ به لاڙو انڊيا ڏي وڌيڪ آهي. پاڪستان جو مان مٿانهون ڪرڻ ۽ حقيقت ڏي ڌيان ڏيارڻ لاءِ اسان کي ڪافي مقابلو ۽ محنت ڪرڻي پوي ٿي.

فوزيا نسرين کي چيمر: ”هڪ سوال پڇانءِ؟“

”منهنجي خيال ۾ نه ئي پڇ.“ هن پنهنجي سني ۽ کلمڪ طبيعت جو هميشه وانگر اظهار ڪندي جواب ڏنو.

”نه سوال ضرور پڇڻ چاهيان ٿو. هر دفعي ملاڪا پهچڻ تي ياد اچيم ٿو. اڄ اهو پڇي پوءِ هتان روانو ٿيندس.“

”ڇڱو پڇ“

پنهنجي ملڪ ۾ جتي گهڻو ڪري چوڪريون ليڪچرار، ڊاڪٽر، بئنڪر يا وڌ ۾ وڌ وڪيل ٿيڻ چاهين ٿيون اتي توهان کي فارين سروسز جو شوق ڪيئن ٿيو؟

”خبر اٿو. مون به ليڪچرار ٿيڻ چاهيو ٿي.“ فوزيا ڪلندي ورائيو.

”ڇو پلا؟“

”ڇو پلا! ها. مون جڏهن انگلش ۾ ايم. اي ڪئي پئي ته اسان جي ڪاليج - ”لاهور ڪاليج فار وومين“ ۾ مسز سراج نالي هيڊ آف ڊپارٽمينٽ هوندي هئي. بيحد قابل هئي. سندس پڙهائڻ جي اسٽائيل مان ڏاڍو متاثر هيس. هميشه چاهيندي هيس ته ايم. اي ڪرڻ بعد آئون به آيا مسز سراج وانگر ليڪچر ڏيان، پڙهايان.“

”پوءِ هن پاسي ڪيئن رخ رکيانو؟“

”1972ع ۾ مون ايم. اي ڪئي. ان بعد سپيرٽر سروس لاءِ وينس، جنهن ۾ سٺو نمبر ڪيم. ۽ پوءِ مائٽن جي صلاح موجب - خاص ڪري منهنجي مامي جي رهنمائيءَ هيٺ هيءَ برانچ اختيار ڪيم. منهنجو مامو قاسم رضوي پڻ سول سروس ۾ رهي چڪو آهي.“

”هن کان اڳ توهان جو ڪٿي ڪٿي رهڻ ٿيو؟“

”آئون گهڻو وقت ايران ۾ رهي آهيان. 1976ع کان وٺي 1981ع تائين. ان کان اڳ ۽ پوءِ اسلام آباد ۾ رهڻ ٿيو اٽم ۽ هاڻ 1986ع کان هتي ملائيشيا ۾ آهيان.“

ڪو زمانو هو ولايت ۾ رهندڙ پاڪستانين کي پنهنجي سفارتخاني ساڻ هميشه شڪايت رهندي هئي. ان سلسلي جا ڪيترائي خط اخبارن ۾ پڻ ايندا هئا ته فلاڻي ملڪ ۾ پنهنجي ايمبسيءَ ۾ وياسين پر پاسپورٽ نئون ڪري نه ڏنائون. يا گم ٿيل پاسپورٽ وري ناهي نه ڏنائون. يا منجهيل ڳالهه لاءِ صحيح طرح رهنمائي نه ڪيائون. تڪليف ۾ هئاسون. پنهنجي ايمبسيءَ وارن ڪنگهيو به ڪونه. پر ۾ انڊين ايمبسيءَ وارن پنهنجن انڊين سان گڏ اسان جي به مدد ڪئي. يا چين جي سفارتخاني مدد ڪئي.



اهو 1970ع کان اڳ وارو دور هو. نه فقط اخبارن ۾ پر ماڻهن جي واتان پڻ ٻڌبو رهيو هو. ڀتي صاحب هڪ ڳالهه ڪئي جو پاسپورٽ حاصل ڪرڻ آسان ڪيائين. ان سان عوام کي به فائدو ٿيو ته حڪومت کي به. ان کان علاوه ٻاهر رهندڙن جو خيال رکڻ لاءِ ڪيتريون ئي ايجنسيون - ولايت ۾ نوڪري ڏيارڻ جو کاتو (Overseas Employment)، نوڪريءَ جو بچاءُ کاتو ۽ ٻيا ڪيترائي ادارا ان دور ۾ ۽ ان کان پوءِ ئي ڪليا. ساڳي وقت سفارتخانن ۾ هڏ ڏوڪي، قابل ۽ ڪم جو اڇا ڪلاڻ ڪرڻ وارا آفيسر چونڊبا رهيا. ملڪ ۽ ماڻهن جي مدد ڪرڻ وارا نيڪ نوجوان فارين سروسز ۾ اچڻ لڳا. هاڻ اسان جي سفارتخانن جو اميج ڪجهه ٻيو آهي. گذريل ڏهاڪو سالن ۾، مختلف ملڪن ۾ مٿاڇري طرح ۽ ملائيشيا ۾ چڱيءَ طرح جائزو وٺڻ بعد هن کاتي جي اعليٰ ڪارڪردگي جي اهميت ۽ قدر جي وڌيڪ ڄاڻ پوي ٿي ته پرديس ۾ رهندڙ اسان پاڪستانين جو گهر کان ڏور سفارتخانا، ملڪ جي حال سارو رکيل گهٽ استاف ۽ گهٽ بجيٽ هوندي به جنهن نموني سان هڪ طرف پرديس ۾ رهندڙ پاڪستانين جي رهنمائي ۽ مدد ڪري رهيا آهن ته ٻئي طرف ڌارين ملڪن کي پنهنجي ملڪ جي تهذيب ۽ ڪلچر کان واقف ڪري رهيا آهن. اها ڳالهه قابل داد آهي ۽ هن سڄي تر ۾ ملائيشيا ۾ موجود اسان جو سفارتخانو ته سڀ کان اڳيان اڳيان آهي.

1982ع ملائيشيا آيو هوس ته ان وقت بلگرامي صاحب ڪوالالمپور ۾ پاڪستان جو سفير هو. پاڻ پراڻو سفير ۽ نيڪ انسان هو. سندس استاف چوڌري صلاح الدين کان وٺي گل خطاب عباسيءَ تائين - پرديس ۾ رهندڙ پاڪستانين جي مدد ڪندي خوشي محسوس ڪئي ٿي. اهو ئي سبب آهي جو جڏهن بلگرامي صاحب جو هارت اٽيڪ ڪري اوچتو موت ٿيو ته نه فقط پاڪستانين کي ڏک ٿيو پر انهن ملائيشين کي پڻ جن جا ڏاڏا پڙڏاڏا ڪنهن زماني ۾ پاڪستان کان لڏي هتي ملائيشيا ۾ هميشه لاءِ اچي رهيا ۽ هينئر هنن عيد برات ۽ ٻين غمي خوشين جي ڪاڄن ۾ پنهنجو پاڻ کي پاڪستانين سان منسوب ڪيو ٿي.

بلگرامي صاحب کان پوءِ ملائيشيا ۾ پاڪستان جي سفارتخاني جا پهريان ماڻهو جيتوڻيڪ بدلي ٿي ويا - چوڌري صلاح الدين کان وٺي عباسي صاحب تائين، پر جيڪو نئون استاف آيو: سفير سيد عظمت حسين کان وٺي قونصلر فوزيا نسرين ۽ پريس اٿيڇي وڪيل ملڪ تائين، انهن پڻ ساڳيو وهنوار رکيو ۽ پهرين جي ياد ضرور رهي پر ڪوٽ جو احساس نه ڏياريو. ڪيترا دفعا لنچ ٽائيم ۾ وڃڻ ٿيو آهي ته به هتي جو استاف ڪم ۾ رڌل نظر آيو آهي. بقول قونصلر فوزيا نسرين جي ”جيسين ڪم پورو نه ڪندي آهيان چين نه ايندو اٿم.“ سفير صاحب پاڻ ذاتي دلچسپي وٺي، ملڪ جو نالو روشن

گهٽ ۾ گهٽ قذافي صاحب ان کي ائين مشهور ٿيندو ڏسڻ چاهي ٿو، جيئن چين جي ماٿوزي تنگ جو گاڙهو ڪتاب (Red-Book) آهي.

هڪ ٻئي کان پري هجڻ ڪري الغرجانيءَ سان منهنجي ٽڪڙي ٽڪڙي ملاقات نه ٿي سگهي پر ٻه چار دفعا جيڪو ملياسين ان ۾ سندس ٻڌايل ديني ڳالهون، دعائون ۽ هر ڳالهه کي ڪتاب و سنت جي روشنيءَ ۾ پرکڻ جو طريقو ۽ مذهب تي پابند رهڻ قابل ذڪر آهي. آفيس جي پتين تي، فائيلن تي، ٽيبل جي شيشن هيٺان ۽ سندس زبان تي هر وقت قرآن جون آيتون ۽ دعائون هونديون هيون. هڪ دعا جيڪا شعر جي صورت ۾ پاڻ ٺاهي هئائين يا شايد ڪنهن ٻئي بزرگ کيس پڙهڻ لاءِ ڏني هئي، ان جي فوٽو ڪاپي مونکي به ڏنائين. ڇهويهه کن ستن مان مٿيون ٽي چار سٽون هن وقت به مونکي ياد آهن؛

- رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ فِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
- رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
- رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ قِنَا عَذَابَ النَّارِ
- رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَّحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ وَقَهْرْ عَذَابَ الْجَحِيمِ.

هڪ دفعي کيس چيم ته مون تنهنجي مرشد/امام/صاحب قذافيءَ بابت ٻڌو آهي ته هو دين اسلام جو سچو شيدائي آهي. عمل ۾ به ته گفتار جو به. مان هن سان مليو ته نه آهيان جو ان بابت گواهي ڏيئي سگهان. پر اهو ضرور آهي ته آئون ٽولاءِ چئي سگهان ٿو ته تون بيحد نيڪ ۽ متقي آهين.

”ادا! ڀائو! ائين ته نه چئ. مان گنهگار ٻانهو آهيان دعا ڪجانءِ مون مسڪين کي.“
سعيد محمد الغرجانيءَ جا اهڙي موقعي تي هميشه اهي جملا هوندا هئا.

هڪ دفعي هڪ ڪتاب ڏيندي چيائين: ”هي ضرور پڙهجان ڏاڍو سٺو اٿئي. ڪتاب ابو علي مودوديءَ جو لکيل هو ۽ نالو هوس: ”Towards Understanding Islam“.

آئون پڙهي چڪو آهيان.“ مون کيس ٻڌايو. ”خبر اٿو هي ڪتاب مون اسڪول جي ڏينهن ۾ پڙهيو هو. منهنجي خيال ۾ هي پهريون ڪتاب آهي، جنهن منهنجي دماغ ۾

دين اسلام بابت اڀرندڙ انيڪ سوالن جا سائنٽيفڪ نموني ۾ جواب مهيا ڪيا هئا. آئون هن ڪتاب کي تمام اهم سمجھان ٿو ۽ مودوديءَ جي لکڻ جي طرز ۽ معلومات کان بيحد متاثر آهيان.

”اسان پڻ. اهو ئي سبب آهي جو لبيا حڪومت هن ڪتاب جون انيڪ ڪاپيون ڇپرائي ڪيترن ئي ملڪن ۾ مفت ورهايون آهن، جيئن نوجوانن کي اسلام جي صحيح ڄاڻ ۽ قدر پوي.“ هن ٻڌايو.

هتي اها ڳالهه بي محل نه ٿيندي ته مولانا مودوديءَ سان سياسي نظريي تي ڪٿي ڪيترا متفق راءِ نه هجن پر سندس مذهبي خدمتن ۽ معلومات کان شايد ئي ڪو انڪار ڪري. مسلمان ملڪن ۾ جيترو مودودي صاحب سڃاتو وڃي ٿو، اوترو شايد ئي ڪو ٻيو پاڪستاني سڃاتو ويندو هجي. سعودي عرب، مصر، لبيا، موراڪو، ماريطانيا جهڙا ملڪ جنهن ۾ سندن به ڪيئي عالم موجود آهن، اتي مودودي صاحب کي پڻ اهم مذهبي شخصيت ۽ علم جو پندار سمجهيو وڃي ٿو.

ملائيشيا ۾ ڪيترن، اهو معلوم ٿيڻ تي ته آئون پاڪستاني آهيان، يڪدم مولانا مودوديءَ جو پڇيو هوندو. هتي جي ٻين لئبررين ۾ ته ڇا پر اسان جي مٿين اڪيڊميءَ جي ٽيڪنيڪل لئبرري، جنهن ۾ نوي سيڪڙو جهازرانيءَ بابت لکيل ڪتاب آهن، اتي به مولانا مودوديءَ جا انگريزي ۽ ملئي زبان ۾ ترجمو ٿيل ڪتاب رکيا آهن ۽ هتي جا ماڻهو شوق سان پڙهن ٿا. هتي جي ڳوٺن ۾ هفتي ۾ هڪ ڏينهن جي بازار لڳندي آهي، جنهن کي پاسار مالر سڏجي ٿو. ان ۾ دڪاندار رستن تي شيون رکي سستي اگهه تي وڪڻندا آهن. هڪ همراھ مذهبي ڪتاب، تسبيحون ۽ مصلا پڻ وڪڻندو آهي. اسان جي ڀر واري ڳوٺڙي ڪٿلا سنگائي بارو جي هڪ اهڙي بازار ۾ ڏسندو آهيان ته مولانا مودوديءَ جا ملئي زبان ۾ ترجمو ڪيل ڪتاب پڻ هوندا آهن. مون وانگر جيڪي پرديس ۾ پاڪستاني رهن ٿا ۽ انهن کي ڌارئين ماحول ۾ کاڌي پيئي کان وٺي نماز، روزي، پوشاڪ ۽ لڻ ويهڻ جا جيڪي مسئلا درپيش اچن ٿا، انهن جا صحيح سمجهاڻين سان جواب مولانا مودوديءَ جي ڪتاب ”مسائل و رسائل“ ۾ ملندا. جنهن جا ست کن جلد ڪيترن ئي پاڪستانين جي بيدروم ۾ نظر ايندا.

بهرحال اڄ ڪيترن ئي مهينن بعد ڪوالالمپور اچڻ تي لبيا جي الغرجانيءَ سان ملڻ لاءِ ويس. وچ ۾ عيد تي به نه مليو هئوسانس. گيت تي جڳا (چوڪيدار) کان پڇيم. نئون هو سڃاڻي نه پيو. نه مونکي نه الغرجانيءَ کي. نيٺ اتان ئي اندر وينل اندرا نالي



تامل هندو سيڪريٽريءَ کي فون ڪيم. تنهن ٻڌايو ته هن کي ته ٽي چار مهينا ٿيندا ته بدلي ٿي طرابلس هليو ويو.

اهو ٻڌي ڏاڍو افسوس ٿيو. لبيا جا ماڻهو ڪهڙا ٿيندا آهن. ملڪ ڪيئن آهي، اهو نٿو چئي سگهان، پر لبيا جي هن همراھ سان ملي ڏاڍو سکون ۽ مزو ايندو هو. بقول ملئي ماڻهن جي: سندس منهن ۾ چهيا (نور) هو جنهن جي روشنيءَ ۾ مون جهڙي گنهگار جو اونداهو اندر به شايد روشن ٿي ٿي ويو. آئون چپ چاپ فون رکي گاڏيءَ ۾ اچي وينس. جالان يو - ٿانت تي ٿورو اڳيان، برونائي واري پراڻي ايمبسيءَ ۾ سعودي عرب جي قونصل خاني ۾ آيس جتي ديني ڪتابن جي لئبرري آهي. ٻاهرين دروازي کان وٺي اندر ڪمرن تائين، ڏاکڻ کان مٿي ماڙ ۽ هڪ هڪ آفيس ۽ هال جو ذرو پرزو غالچن سان ڍڪيل هو. ڪپٽن ۾ عربي، انگريزيءَ ۾ اڄ جي ليکڪن کان وٺي امام غزالي رح تائين جا ڪتاب رکيل هئا - ڪي ڌارا وٺي پڙهڻ لاءِ ته ڪي هميشه لاءِ ڪٿي وڃڻ لاءِ. سندس انچارج محمد مسعود ۽ اسسٽنٽ احمد سان، مٿي آفيس ۾ اچي مليس، پاڻ منهنجن دوستن ۽ مون لاءِ انگريزي ڪتابن جون ڪجهه ڪاپيون ڏنيون.

انهن ۾ هڪ ته ”Islam Our Choice“ هو، جنهن جي پهرين صفحي تي لکيل هو ته هي ڪتاب پاڪستان ۾ ”عائشه بواني وقف“ وارن چپرائي طرابلس جي جمعيه الدعوة الاسلاميه وارن کي مفت ورهائڻ لاءِ ڏنو آهي. ٻيو ڪتاب عراقي ليکڪ شيخ محمد محمود جو هو جيڪو شڪاگو آمريڪا ۾ چيو آهي. ٽيون ڪتاب ”Workshop in Islam“ هو، جيڪو پڻ مولانا مودوديءَ جو لکيل آهي. هي ڪتاب سعودي عرب حڪومت جي اسلامڪ ريسرچ کاتي رياض مان چپرايو آهي.

آئون پنهنجي لاءِ ۽ ٻين واري ڳوٺ جي هڪ ٻن ملئي دوستن لاءِ قرآن شريف وٺڻ آيو هوس. هلڻ وقت انچارج چوڪري ڪپٽن ۾ رکيل جلدن مان ٻه عدد قرآن شريف جا ڪٿي ڏنا، جيڪي سعودي عرب مان تازو چپجي آيا هئا. مون وڌن اکرڻ ۾ لکيل قرآن جو پڇيومانس ته اهي ملي سگهندا؟

”Ada, Tapi Buruk“ (آهن، پر پراڻا ٿيل آهن) انچارج ملئيءَ ۾ جواب ڏنو.

”ڇا مطلب؟“

هو اندرين ڪمري ۾ وٺي آيو جتي ڏهه ٻارهن تمام وڏي سائيز جا ٻه فت ٻاءِ ڏيڍ فت کن جا وڏا قرآن شريف رکيل هئا.



هن ٻڌايو ته هي مڪي کان آيا آهن. اتي جي مسجد ۾ جڏهن ماڻهو پڙهي پڙهي پراڻا ڪندا آهن ته اتي نوان رکي پراڻا هيڏانهن موڪليندا آهن. مون انهن مان ٻه ڪنيا ۽ اچي گاڏيءَ ۾ رکيا. هيڏي وڏي سائيز جي پني تي هٿ اڪرن ۾ لکيل هي قرآن مون پهريون دفعو ڏٺو. پڙهڻ مهل سندس شهيد ٿيل صفحا خيال سان اٿلائيندي دل ۾ اهو احساس ٿيندو آهي ته مون کان اڳ خبر ناهي خدا جي ڪيترن بندن هي قرآن شريف مڪي جي مسجد ۾ ويهي پڙهيو هوندو.

اسلامي قونصل خاني مان نڪرڻ بعد جالان يونٽان رستو وٺي ڪوالالمپور جي اهم رستي جالان تن رزاق تي آيس، جيڪو هڪ پاسي سرڻمبان، ملاڪا ۽ جوهور بارو شهرن ڏي وڃي ٿو ۽ ٻئي پاسي ڪوالالمپور جو سڄو شهر هن رستي - جالان تن رزاق جي پاڪر ۾ اچيو وڃي. رستو Se-Hala (هڪ طرفو) هجڻ ڪري اڳيان اتر ڏي سرڻمبان طرف وڃي، پوءِ ڪار ڪي يو ٽرن جي نشان وٽان موڙي شهر ڏي واپس ٿيس. رستي تي چيان جي ايمبسيءَ وٽ گاڏي بيهاريم، جتان لئبرري مان مونکي ڪجهه ڪتاب ڪٽڻا هئا. گذريل ستن اٺن سالن کان هن پاسي جي تن اهم ملڪن: چيان، چين ۽ ملائيشيا - جن ۾ مونکي لڳاتار رهڻ جو ڪافي موقعو مليو آهي - انهن جا پهڪا گڏ ڪندو اچان، جيڪي هاڻ آخري مرحلي - يعني چپائڻ واري منزل تائين اچي پهچايا اٿم.

پرائمري اسڪول جي ڏينهن ۾ هڪ ”گل شڪر“ نالي پهڪن جو ڪتاب پڙهيو هوم. تڏهن کان وٺي پهڪن ۽ چوڻين ۾ منهنجي دلچسپي رهي آهي. وس پڇندي ڪو پهڪو يا چوڻي ٻڌندو يا ڪنهن ڪتاب ۾ پڙهندو آهيان ته نوٽ ڪري ڇڏيندو آهيان. جهاز جي نوڪريءَ بعد مختلف ملڪن ۾ ڪناري جي نوڪري دوران اتي جي ماڻهن سان ملڻ بعد انهن ملڪن ۽ زبانن جا پهڪا ٻڌي گڏ ڪندو اچان. سنڌي، اڙدو ۽ انگريزي بعد ٻئي نمبر تي مٿين ملڪن جي پهڪن جو ذخيرو گڏ ڪري سگهيو آهيان، جن جو انگريزي ترجمو ملائيشيا ۾ چپائڻ جو ارادو رکڻ ٿو. چياني پهڪن جي سلسلي ۾ جتي چيان جي شهرن: اوساڪا، يوكوهاما، ڪوبي، ٽوڪيو، ڪيوٽو، ساسيبو وغيره جي ماڻهن مدد ڪئي آهي، اتي ڪوالالمپور ۽ ڪراچيءَ جي چياني ايمبسي ۽ قونصل خاني جو پڻ ٿورائتو آهيان. جن مونکي سندن لائبررين جي ڪتابن پڙهڻ جي کلي دل سان اجازت ڏني آهي. خاص ڪري هتي ڪوالالمپور جي چياني سفارتخاني - جنهن جي لائبرري جيڪا فقط سفارتخاني ۾ ڪم ڪندڙ اسٽاف لاءِ آهي ۽ جتي جي قاعدي موجب هو فقط ٻه ڪتاب ڪٽي سگهن ٿا - اتي مونکي بنا ڪنهن پابنديءَ جي ڪتاب ڪٽڻ جي موڪل ڏني ويئي آهي.

جپاني سفارتخاني جي مين گيت وٽ خاڪي وردي پهريل ديدار سنگهه نالي سک چوڪيدار سئچ دٻائي لوهي دروازي جو اليڪٽريڪل تالو کوليو، جتان لنگهي اندر آيس. رسيپشن وٽان ٿيندو لائبرريءَ ۾ پهتس. لائبرري جي ملئي انچارج زين العابدين مونڪي وقت وڃائڻ کان بچائڻ خاطر، جپاني ادب جا چار کن ڪتاب مون لاءِ اڳواٽ چونڊي ڪڍي رکيا هئا. ڪانئس اهي وٺي چيني ڪلارڪيائي مسز چٽان وٽ آيس، جنهن ڪتاب جا نمبر ۽ نالا نوٽ ڪري ان ئي فارم تي منهنجو نالو ۽ ايڊريس لکي مونکان صحيح ورتي.

”ڪتابن تي پندرهن ڏينهن جي تاريخ هڻي ڇڏيان ٿي. وڌيڪ ڏينهن لاءِ جي رکين ته ملاڪا کان فون ڪري ڇڏجانءِ.“ مسز چٽان چيو.

”فڪر ئي نه ڪر. هي ڪتاب توکي هڪ ڏينهن ۾ ئي موٽائيندس.“ مون ورائيو مانس.

”چو اهو ڀلا ڪيئن؟“ هن واٽرن وانگر پڇيو.

”بس سٺو امپريشن پيدا ڪرڻ لاءِ. هونءَ جو هميشه دير سان موٽائيندو آهيان سو هن پيري سڀاڻ ئي موٽائي رڪارڊ قائم ڪندس.“

”تڏهن به؟“

”مسز چٽان ڳالهه هيءَ آهي جو هن دفعي هينئر جو هينئر ملاڪا موٽڻ بدران اڄ رات هتي ڪوالالمپور ۾ ئي ٽڪي ٿو پوان ۽ ڪتابن جا اهم چئپٽر فوٽو ڪاپي ڪرائي هي ڪتاب توکي سڀاڻي ئي واپس ڏيئي وري ٻيا چار پنج ٻن ٽن هفتن لاءِ ڪٽي ويندس.“

ڪتاب وٺي ٻاهر نڪتس ته گيت تي سک ٻڌايو ته سامهون واري اسڪول جي ٻارن موڪل مهل منهنجي گاڏيءَ وٽ راند پئي ڪئي. ”مون کين پڇايو ته صحيح پر مڙيا ڪونه. آئيندي مهرباني ڪري اسڪول اڳيان در ڪليل گاڏي نه ڇڏجو.“

مونڪي چار پنج سال اڳ جو هڪ واقعو ياد آيو. لاڙڪاڻي ۾ باقراڻي روڊ وٽ ڪار بيهاري دوست سان ملڻ ويس ته واپسيءَ تائين ٻارن چئني ڦيڻ جي هوا ڪڍي ڇڏي هئي ۽ پوءِ ٽئڪسي ۾ سکر هليو ويو هوس. هينئر به ٽئڪسيءَ جو سوچي ڪار جي ويجهو پهتس ته ڏنم ته بچاءُ ٿيل هو. نه هوا نڪتل هئي نه وائپر. ڪار جي اندر سيٽ تي به پاڻيءَ جو ٿرماس، بريف ڪيس ۽ تشو پيپرن جو دٻو موجود هو. سردار جيءَ جي اڳيان لنگهندي ڪيس خوشخبري ٻڌايم. وڏو تهڪ ڏيندي ورائيائين:

”امرتسر هجي ها ته انچر پنچر به ڍرا ڪري ڇڏين ها. هتي جا چورا بنهه ڊڄڻا آهن.“

”اوڪي ديدار سنگھ ”Selamat Tinggal هت لوڏي سردار جيءَ کان موڪلايم. ۽ جالان تن رزاق ۽ جالان ائمينگ لتاڙ بعد Pusat Bandar (معنيٰ وچ شهر) جي بورڊ وٽان مڙي Jalan Raja Muda تي آيس، جيڪو جالان تنڪو عبدالرحمان سان وڃي ملي ٿو. هن هنڌ تي رهائش جون ڪيتريون ئي هوتلون آهن. ڪي. ايل. انٽرنيشنل، سائوٿ ايسٽ ايشيا ۽ سٽي هٽل کان وٺي گرانڊ سينٽرل، پلازا، شيراز، دشن هٽل تائين ۽ خبر ناهي ٻيون به ڪهڙن نالن ۽ نمونن واريون ننڍيون وڏيون هوتلون - جن جو ذڪر ڪنهن به ٿورسٽ گائيڊ بڪ يا نقشي ۾ نه ٿو اچي - جو هنن جي مسواڙ ئي ايتري گهٽ آهي جو ڪين بچندو ئي ڇا هوندو جو اشتهار ڏين.

پاڪستان جي مسجد جي قطار ۾ هڪ سستي قسم جي هٽل ۾ اچي رسيپشن (بقول چيائين جي فرنٽ ڊيسڪ) تي رجسٽر تي پنهنجو نالو، انڊريس، ڪٿان آيو آهيان، پاسپورٽ نمبر لکائي صحيح ڪري ٿي ماڙ تي پنهنجي ڪمري ۾ پهتس. ڪمرو ائيرڪنڊيشنڊ نه هو (ويهه ٻاويهه ملئي ڊالرن - يعني سوا سؤ رپين ۾، هن مهنگائي واري دور ۾، شهر جي لڳل وچ ۾ ٻن پلنگن وارو ڪمرو، هنڌ، ٽوال، صابن، فون، بلاڪيٽ، اتيچڊ باٿ روم، پڪو، ٽيبل لئمپ، چمپل - اڃا پيو ڇا ڇا ڏيندا) ڪمري جو بالڪني وارو در ۽ دريون ڪوليم. سامهون تعليم کاتي جي آفيس Jabatan Pelajaran Wilayah Persekutuan هئي. ٻين شهرن کان آيل ماسٽر، ماسٽريائيون ۽ ٻيو عملو هيڏانهن هوڏانهن ڦري رهيو هو، جيئن اسان وٽ تعليم کاتي جي ڊائريڪٽر، سيڪريٽري وغيره جي آفيس اڳيان هوندو آهي - ڪو موڪل جي چڪر ۾، ڪو پروموشن جي سلسلي ۾، ڪو هڪ ڳوٺ کان ٻئي ڳوٺ جي بدلي لاءِ - يا هتي شايد ٻين ڪمن ۽ مسئلن لاءِ هي ڦري رهيا هجن. باٿ روم جو در ڪولي ڏنم. سنڌ يونيورسٽي ٽيچر هاسٽل جي باٿ رومن وانگر پاڻي فل پريشر سان اچي رهيو هو. وهنجي پوءِ ٿوري دير لاءِ ليٽي، چپان ايمبسيءَ مان آندل ڪتابن جو جائزو وٺڻ لڳس ته آيا فوتو اسٽيٽ ڪرائڻ جهڙا آهن يا نه. سائوٿ ايسٽ ايشيا هٽل پرسنل هڪ فوتو گرافر جو دڪان آهي جنهن کان گهڻو اڳ هڪ دفعو پهرين به ڪئميرا ٺهرائي هيم. ان تي وڃڻ جو ارادو ڪري پنجين بجي ڌاري هٽل کان نڪتس.

فوتوءَ جي دڪان جو مالڪ ماسٽر تان موجود نه هو. سندس زال مسز تان، هڪ سالي ۽ هڪ ڪم واري چيني چوڪري فوتو ڌار ڌار ڪرڻ ۽ دڪان جي صفائي ڪرڻ ۾ رڌل هيون.

مسز تان مون کان ڪئميرا وٺي پيٽس کي ڌارڪ روم (اونداهي ڪمري) ۾
جانچڻ لاءِ ڏني. تيسين وقت پاس ڪرڻ لاءِ مسز تان سان خبرون ڪرڻ لڳس. گراهڪ نه
هڃڻ ڪري پاڻ به ڪا بنهه واندي هئي.

”مڙس ڪيڏانهن ويو اٿئي؟“

”گهر، ٻارن جي سنڀال لاءِ.“

”چو پلا؟ اهو ڌنڌو هن ڪڏهن کان شروع ڪيو آهي؟“ مون پڇيومانس.

”دڪان رات جو نائين بند ڪريون. پوءِ هڪ ڏينهن آئون ته هڪ ڏينهن مڙس شام
جو پنجين بجي ئي موڪل ڪري ٻارن جي نگهباني ڪرڻ وڃون. اڄ مڙس جو وارو
آهي.“

”گهڻا ٻار اٿئي؟“ مون پڇيومانس.

”چار.“ هن فوتو اسٽيٽ مشين کي صاف ڪندي چيو.

”پائرن پيئرن ۾ تون ننڍي آهين يا پيٽين؟“

”آئون ننڍي آهيان. پر ڏس هونءِ ننڍي لڳي ٿي ۽ آئون پوڙهي.“

جواب ۾ مون رڳو مرڪيو.

”هرڪو اهو چوندو آهي ته هوءَ ننڍي پيٽ آهي. اڃا شادي نه ڪئي اٿس ان ڪري
پاڻ کي مينٽينڊ رکيو ويئي آهي.“

”شادي ڇو نه ڪئي اٿس؟“ مون پڇيومانس.

”خبر ناهي ڇو. ڊراڪ روم مان نڪري ته پڇجائنس.“

”هن کي انگريزي ڪٿي ٿي اچي. ۽ پيو ته هوءَ مونسان ايڏو فري ناهي. هونءِ ڪو
خاص سبب، ڪا خاص ڪهاڻي ان پٺيان هجي ته تون ئي ڪٿي ٻڌاء.“

”اچي ته پڇينس.“ هن کلندي وري چيو.

”ٻڌائڻو هجڻي ته ٻڌاءِ نه ته نهيو. فوتو اسٽيٽ جو گهڻو وٺندين؟“

”ڇپان ڪڏهن ٿو وڃين؟“

”ڇپان ڇو ويندس؟“ مون پڇيو.

”هونءِ جو ايندو ويندو هئين.“

”ان کي سال ٿي وي. توکي خبر ناهي ڇا ته مون جهاز هلائڻ ڇڏي ڏنا آهن. اڄڪلهه ملاڪا جي اڪيڊميءَ ۾ تنهنجي ملڪ (ملائيشيا) جي انجنيئرنگ کي مٿين انجنيئرنگ پڙهائيندو آهيان. يعني هاڻ ماستر ٿيو آهيان.“

”وسري ويم. ڀلا مونکي چيان ۾ ڪا نوڪري ملي ويندي ”هن پڇيو.

”چيان وارا پهرين ڏين ئي ڪنهن کي ٿا نوڪري جو توکي ملندي. آئون جيڪو چيان ۾ رهيل هوس سو به پنهنجي ملڪ جا جهاز وٺي ويندو هوس. سامان لهرائڻ ۽ ڇاڙهڻ بعد چوندا هئا ته نڪرو اسان جي ملڪ مان - يا وري نوان جهاز لهرائڻ ۽ مرمت ڪرائڻ لاءِ اتي ٺڪيل هوس. جن ۾ چيائين جو فائڊو هو ان ڪري رهڻ ڏنو هئائون.“ مون ٻڌايومانس.

”تڏهن به ڇا هو ڪجهه سالن لاءِ موڪل نه ڏيندا ته آئون فوتو گرافيءَ جو دڪان کولي ڪجهه پئسو ڪمائي اچان؟“

”سائين چياني توهان چينين کان به وڏا سياڻا آهن. هو ڪڏهن به اهو نٿا چاهين ته ڪو ڌاريون سندن ملڪ مان پئسو ڪمائي وڃي. باقي چياني ان لاءِ اجازت ڏين ٿا ته ڌارين ملڪن جا ماڻهو سندن ملڪ ۾ گهمڻ يا اهڙي ڪم لاءِ اچن جن مان چيان جي ماڻهن کي فائڊو رسي، بس ائين سمجه جيئن توهان هاڻ ملائيشيا ۽ سنگاپور ۾ ڪري رهيا آهيو. توهان به هاڻ ڪنهن ڌارين کي ملائيشيا ۾ رهڻ يا نوڪري ڪرڻ جي موڪل ڏيو ٿا؟“

”ڇو نه؟ هي جو تون نوڪري ڪرين پيو؟“

”ها اها ڏني اٿو سو به جڏهن مجبور آهيو. جهاز جو ڪو انجنيئر يا ڪپٽن پنهنجو نه اٿو جو پڙهائي. هاڻ پنهنجي ملڪ جي ماڻهن کي ولايت موڪلي تعليم تي وڏو خرچ ڪرڻ بدران مون جهڙي ايڪٽر بيوڪر کي گهرايو اٿو، جيئن خرچ بچي. پگهار ڪيترو توري تڪيو ٿا ڏيو ۽ ان تي به هر وقت اهو ياداشتنامو ته جيئن ئي توهان جو پنهنجو ماڻهو تيار ٿيندو ته اسان جي موڪل. بهرحال توهان جي اها ڳالهه سني به آهي جو ڪنهن به ڌارين ملڪ جي ماڻهوءَ کي رهڻ نٿا ڏيو. اهي ملڪ جيڪي ڌارين ماڻهن کي بنهه رهڻ نٿا ڏين اهي سکيا آهن، ڦڏو فساد اتي گهٽ آهي. جتي ڌارين ملڪن جا ماڻهو اچيو نڪرن اتي پوءِ هنگاما فساد شروع ٿيو وڃن.....“

”جيئن توهان جي ملڪ پاڪستان ۾.“ هن منهنجو جملو اڌ ۾ ڪپندي چيو.

”مون سمجهيو تنهنجو سڄو وقت اوندا هي ڪمري ۾ فوتو گرافي ڪندي گذري ٿو. پر لڳي ٿو ته اخبار به پڙهين ٿي.“

”توهان کي پاڻ اسان جي ملڪ جي ڄاڻ گهٽ آهي. باقي اسان ملائيشين توهان جي ملڪ بابت اخبارن ۾ به پڙهون ٿا ته اسڪول جي ڪتابن ۾ به.“ هن ٻڌايو.

”ان مان سبق به حاصل ڪريو ٿا.“ مون چيو.

”تڏهن ٻيو ڇا. ان ڪري ته اسان پاڙي جي ملڪ انڊونيشيا جي ماڻهن کي به پاڻ وٽ رهڻ نٿا ڏيون. جيتوڻيڪ سندن مذهب ساڳيو آهي، زبان ساڳي آهي، ڪلچر ساڳيو آهي ۽ ان حساب سان ته هو ته ڄڻ اسان جا سوٽ ماسٽ ٿيا.“

”تنهنجي معنيٰ ته اسين بيوقوف آهيون.“

”اهو آئون چو چوان. پنهنجو پاڻ کان پڇو ته بهارين کي پاڻ وٽ گهرائي، افغانين کي پاڻ وٽ گهرائي، آفريڪا کان نڪتل ايشين کي گهرائي ڇا هڙ حاصل ٿيو اٿو؟ بنگالي به لکيو توهان وٽ اچيو نڪرن. هندستان ته کين هڪ ڏينهن به نٿو رهائين. ڦريو گريو آهي به پاڪستان ۾. برما کان ماڻهن پڇن ته اهي به پاڪستان ۾. ايران کان پڇن ته اهي به پاڪستان ۾. هاڻ ته انڊونيشيا جا به ڪيترائي بيروزگار پاڪستان وڃڻ جو سوچي رهيا آهن.“

اهو ٻڌي منهنجي دل ڄڻ ٻڏي ويئي. پاڪستان ۾ اهي ماڻهو ٿڙي پڪڙي رهن ته سڀني کي سيڪ اچي ۽ خبر پوي. پر انهن مڙني لاءِ پاڪستان معنيٰ ڪراچي، حيدرآباد سکر - يعني صوبو سنڌ آهي. جنهن ۾ اصل رهاڪو وڃن مذهب ۽ ملڪ جي نالي ۾ بيروزگار، قرضي ۽ ڏکيا ٿيندا. سنڌ جيڪو صدين کان امن جو ديس سڏبو هو، اتي جا رهاڪو ٿورڙائيءَ ۾ تبديل ٿيندا وڃن. اتي جي غريب ماڻهن سان وڃي جيل ڀريا. اتي جي ماڻهن کي ايڏو ڪٽيو ماريو ويو آهي جو هو جانورن جي حد تي وڃي پهتا آهن. سنڌ جي هڪ پروفيسر ٻڌايو ته 1983ع ۾ جيترا سنڌي شاگرد ۽ شاگردياڻيون جيلن، لاکپن ۽ نظربندين ۾ رکيا ويا، اوترا ڪنهن به ٻئي ملڪ جا نه ٿيا هوندا. حالت اها وڃي ٿي آهي جو اسان مان دنيا جي ٻين ملڪن جا ماڻهو سبق وٺي رهيا آهن پر اسان وٽ ملڪ ٺهي چاليهه سال ٿيا آهن ته به لڏ پلاڻ جو سلسلو بند نٿو ٿئي.

مون کي ڪا دير گم سي ڏسي مسرتان پڇيو:

”ڇا پيو سوچين؟ منهنجي ڳالهه دل ۾ ته نه ڪئي.“

”نه. نه.“ مون في الحال سڀ ڪجهه دماغ مان ڪڍي هڪ دفعو وري هلڪي ڦلڪي موڊ ۾ اچڻ جي ڪوشش ڪئي. چين تي زوريءَ مرڪ آڻي پاڻ کي دنيا جو خوش ۽ پرسڪون انسان هجڻ جو ڪوڙو مظاهرو ڪيو.

”ڇڳو اهو ٻڌاءِ ته فوٽو اسٽيٽ جو ڇا اگهه آهي؟“ مون مسز تان کان پڇيو.

دروازي وٽ لڪيل اگهه ڏي اشارو ڪندي چيائين:

”جهه سينٽ.“

”جهه سينٽ ته تمام گهڻا آهن.“ مون هلڻ جي ڪئي ٿي ته ٻانهن ۾ هٿ وجهي راز واري انداز ۾ چيائين: ”ائين نه وڃ. اگهه تي ٺهي وينداسين.“ ۽ پوءِ پنهنجي ئي چيل جملي بابت سوچي ۽ مونکي پنهنجي جسم ڏي گهوريندو ڏسي مرڪڻ لڳي. ”منهنجو مطلب آهي فوٽو اسٽيٽ جي اگهه تي ٺهي وينداسين - پنج سينٽ آخري سمجهه.“ هن چيو.

”ڳالهه ٻڌ. ملاڪا شهر ۾ عام طرح ئي چار سينٽ وٺن ٿا. گهڻا پنا ڪراءِ ته فقط ٽي سينٽ. ۽ تون خاص رعايت بعد مون جهڙي پراڻي گراهڪ کان به پنج سينٽ وٺڻ چاهين ٿي.“ مون چيو مانس.

”ان ڪري جو ملاڪا ننڍو شهر آهي. ڪوالالمپور وڏو.“

”اها ته ڪا اهڙي ڳالهه ئي ناهي. تون مشين ۾ مس ڪهڙي ٿي وجهين. پائوڊر واري يا پاڻيٽ واري.“

”پاڻيٽ واري. Liquid.“ هن ورائيو.

”ته پوءِ چار سينٽ به گهڻا آهن. مونڪان جي ٽي سينٽ وٺين ته هيٺر جو هيٺر هوٽل تان وڃي ڪتاب ڪٿي اچان.“

”ڪتاب جو ورق پلا ڪيڏو وڌو آهي؟“ هن پڇيو.

”وڏو ناهي. A-4 ماپ واري پني تي ڪتاب جا ٻئي صفحا اچي ويندا. ٽي سينٽ في صفحو گنج اٿئي.“

”ڇڳو ڪٿي اچ. چار سينٽ ڏجانءِ.“

”پوءِ ٺهيو ڪونه ٿو وڃان. مالڪياڻي ٿي ڪري اگهه تي ايڏو گهوڙي ٿي ڪرين.“

”مٿس وڙهي ٿو. چوي ٿو پئسو گهٽ ٿي اٿين.“

”لڳي ٿو ڪا اڄ ئي وڏي لڙائي ٿي آهي.“

”نه وڏي لڙائي (Fight) ته ڪڏهن به نه ٿي آهي. بس ننڍا ننڍا جهيڙا (Quarrels) ٿيندا رهندا آهن.“

”اهي سڀني جا ٿين ٿا. آئون ڪتاب ڪٿيو ٿو اڃان.“

ڪتاب ڪٿي آيس ته پيٽس ڊارڪ روم مان نڪتي، هٿ ۾ مون واري ڪئميرا هيس، منهن تي هميشه وارو دٻو چڙهيل. فلم رول ڪو ڦاسي پيو، ان ڪري ان کي ويڙهڻ واري pulley نه پئي هلي. چپان ايمبسيءَ وارا ڪتاب فوٽو اسٽيٽ لاءِ ڏيئي، نائين بجي ڪٽڻ جو وعدو وٺي ٻاهر نڪتس.

هوٽل کان فوٽو گرافر جي دڪان ڏي ايندي وقت رستي تي پاڪستاني مسجد پڻ اچي ٿي. هاڻ جيئن ته ڪئميرا ٺهي ويئي هئي سو هن مسجد وٽ اچي ٻاهرين گيت جو فوٽو ڪڍيم جنهن تي انگريزي ۽ ملئي زبان ۾ ”پاڪستاني مسجد“ لکيل آهي. هيءَ مسجد بنگلاديش (تڏهن مشرقي پاڪستان) ۽ هاڻوڪي پاڪستان جي مسلمانن گڏجي ٺهرائي هئي.

مسجد جي ٻاهران ڪجهه پٺاڻ بيٺا هئا، جن کان امام صاحب جو پڇيم ته آيا پهريون وارو حافظ مولوي عبدالغفور عيدگاه جامع مسجد بندر روڊ ڪراچيءَ وارو آهي يا ڪو نئون آيل آهي. همراهن ٻڌايو ته هي نئون آهي. مون سندس فوٽو ڪڍڻ جو خيال ڏيکاريو ۽ هو امام کي نه فقط ٻڌائڻ ويا پر هن کي ٻاهر سڏي آيا. ڪيڪار ۽ ڄاڻ سڃاڻ بعد گڏجي فوٽو ڪڍرايو سين. ان بعد اندر پنهنجي آفيس ۾ وٺي آيو. جتي سندس زندگيءَ جو احوال مختصر طور نوٽ ڪيم.

اڳ ۾ ڳوٺ جو ملون بنا علم جي به مولوي سڏيو ويندو هو ۽ مرڻي پرڻي تي پهچي ختما، درود، فاتحائون ۽ نڪاح وغيره پڙهڻ ۽ جملي مذهبي رسمون پوريون ڪرائڻ کان علاوه پنهنجي عقل ۽ علم سارو غلط سلط فتوائون ڏيڻ جو ڪم پڻ سرانجام ڏيندو هو. ۽ اهڙن ملن اڄ جي نئين تهئيءَ جي رهنمائي ۽ اسلام جي سچي معنيٰ سمجهاڻ بدران التو ڪنهن حد تائين هن کي ڪنفيوز ڪري رکيو هو. پر اڄڪلهه پاڪستان ۾ جتي ڪٿي ديني مدرسن ڪلڻ ڪري تمام سٺا ۽ پڙهيل ڳڙهيل مولوي مفتي پيدا ٿي پيا آهن جي نه فقط ملڪ اندر پر ڌارين ملڪن ۾ پڻ تبليغي جماعتن جي صورت ۾ يا مسجدن جا امام ٿي ديني علم جي روشني پکيڙي رهيا آهن.

ڪوئالامپور جي هن مسجد - پاڪستان مسجد جو پاڪستان کان آيل امام حافظ خليل الرحمان انهن مان هڪ آهي. باقاعدي علم حاصل ڪيل. قول ۽ فعل جو سچو. جنهن جون نه فقط ڳالهيون ٻڌي پر سندس ڀلا ڪرتوت به ڏسي ماڻهو متاثر ٿي وڃن.

حافظ خليل الرحمان جي عمر ٽيهه سال کن ٿيندي. قداور ۽ گوري رنگ جو هي سهڻو ۽ سمارت نوجوان ڪيمبل پور جو آهي. سندس سونهن ۽ سڊول جسم ڏسي چيومانس ته مولوي صاحب توهان ته فلم انڊسٽريءَ ۾ وڃو ها ته اتي به ڪاميابي حاصل ڪريو ها. اهو ٻڌايو ته توهان کي هيءَ راه اختيار ڪرڻ جو شوق ڪنهن ڏياريو ۽ ڪٿان ڪٿان تعليم حاصل ڪيو.

”منهنجا والدين زميندار آهن. کين مذهب سان تمام گهڻو لڳاءُ آهي ۽ هنن جي دلي خواهش هئي ته آئون اسلامي تعليم حاصل ڪريان. ان لاءِ مونکي مختلف هنڌن تان علم حاصل ڪرڻو پيو. آخر ۾ دارالعلوم حقانيه اڪوڙه ڪٽڪ (ضلع پشاور) مان پڻ حاصل ڪيم. ٽي سال اسلام آباد مان به ديني تعليم حاصل ڪيم. اتي جي نمبر 05 ۾ مدرسو عربيه اسلام مان پڙهيس. هن مدرسي جو باني محمد يوسف بنوري رحمة الله آهي. ان کان علاوه مدرسو خدام الدين مان اوائلي تعليم حاصل ڪيم، جنهن جو باني حافظ محمد زمرد خان آهي، جيڪو ڳوٺ سليم خان جو رهاڪو آهي.

”قرعت ڪٿي سکيائو؟“

”اها ۽ قرآن کي حفظ ڪرڻ ۽ مولوي عالم جي سند ملتان جي مدرسي سند الفراغت وفاق المدارس مان حاصل ڪيم. ڪراچيءَ مان به قرعت پڙهيس. پڪرا پڙيءَ ۾ مدرسو انوار اسلام آهي. ان مان سکيس. اتي منهنجو استاد قادري مولانا احسان احمد دانش هو.“

”توهان جا ڪجهه ٻيا استاد جن کان توهان ديني تعليم حاصل ڪئي هجي؟“

”مولانا سميع الحق صاحب، مولانا عبدالحليم صاحب، مولانا محمد علي صاحب، عبدالحق صاحب، شيخ محمد حسن جان صاحب - اهي منهنجي استادن مان ڪجهه آهن، جيڪي هميشه ياد رهندا ۽ سندن ٿورائتو آهيان، جن علم جهڙي روشنيءَ سان منهنجو اونداهو اندر روشن ڪيو. ان کان علاوه قرآن جو تفسير مولانا غلام الله خان صاحب راجا بازار واري وٽ پڙهيس“

”حافظ خليل الرحمان صاحب! ڪي اهڙا نيڪ ماڻهو ٻڌايو جيڪي هن وقت ڪراچيءَ ۾ رهندا هجن. جن کان ڪو چاهي ته دين ايمان جون ڳالهيون ٻڌي پنهنجو پاڻ کي صحيح راهه تي آڻي سگهي؟“

”ڪراچيءَ ۾ هن وقت ڪيترائي وڏا مولوي رهن ٿا، جن مان ڪجهه هي آهن: مولانا محمد تقى عثمانى، مولانا سليم الله خان صاحب، مولانا اسوند يار خان، مفتي ولي حسن صاحب ۽ مفتي احمد رحمان، وغيره.“

پاڪستان مسجد جو هي نئون حافظ خليل الرحمان صاحب ٻن سالن جي لاءِ هتي جي حڪومت سڏائڻ تي اپريل 1986ع ۾ آيو آهي. ڪانئس ٿوري دير هن ملڪ بابت سندس تاثر معلوم ڪندو رهيس. تيسين هتي جو هڪ جماعتي ٻاهران چانهه وٺي آيو، جيڪا پيئڻ بعد ڪانئس موڪلائي تنڪو عبدالرحمان روڊ تي Hankyu ڊپارٽمينٽ ۾ آيس. جتان ڪجهه دير گهريل سامان وٺندو رهيس. ساڍا اٺ ٽيڻ وارا هئا سو فوٽوگرافر ڏي موٽيس، جيئن مٿان دڪان بند نه ٿي وڃي.

دڪان ۾ ڪو به گراهڪ نه هو. ڪنڊ ۾ رکيل فوٽو اسٽيٽ مشين مٿان هيءَ ”مسز تان“ جهڪيو بيٺي هئي. پگهر ۾ سڄو شل هئي ۽ آخري صفحن تائين اچي پهتي هئي. منهنجي بيٺي اهي پورا ڪري، ڪاٺ جي گولن واري بورڊ Abascus کي کڻي چئن سينٽن جي اگهه سان حساب ڪرڻ لڳي، پر پوءِ نيٺ ٽن سينٽن تي راضي ٿي ويئي.

”ويري گڊ! تو مان اها ئي اميد هئي.“ مون چيو مانس.

”خبر اٿئي هڪ منٽ به فرحت نه ورتي اٿم.“

”انهيءَ محنت ڪري ته توهان چيني جنهن ملڪ ۾ رهو ٿا ان جي ايڪاناميءَ تي وڃو قبضو ڪندا. بهرحال مهرباني، رستي تي جيڪي هي چانهه وارا وينا آهن، چئين ته انهن مان هڪ گاڏي واري کي تولاءِ چانهه جو آرڊر ڏيندو وڃان.“

”نه. هاڻ گهر وڃي ماني ڪائيندس. Sudah Makan تو ماني ڪاڏي آهي يا نه؟“

”Belum-Lah اڃا نه.“ مون به ملئي زبان ۾ ئي جواب ڏنو مانس.

Mana Makan? Dikedai Mamak - ڪٿي ڪائيندين؟ ماما جي هوٽل ۾؟“ هن پڇيو.

”Tak Tentu. Mangkin Sana“ (پڪ نه اٿم. ممڪن آهي اتي ئي).

ملئي زبان ۾ ملڪن کي منگڪن ۽ ڪاٺ کي مڪن چون ۽ ڏکڻ هندستان کان آيل مسلمان انڊين کي ماماڪ (Mamak) - يعني ماما چون. هن ۾ نه فقط تامل مدراسي پر

ملباري، گجراتي، مليالم - سڀ مسلمان اچي وڃن ٿا. اندين مسلمانن جي هوٽل ۾ وڃبو ته گراهڪن جي رڙ پئي پوندي Mamak! Saya Mahu Roti Canai ماما! مونکي دال روٽي گهرجي. ماما! هڪ ڪوپ چانهه هڪ ڪوپ ڪافي Mamak! Satu cawan teh dan satu cawan kopi.

ملئي زبان ۾ ڪجهه اهڙا به لفظ آهن، جن جي آخر ۾ يا وچ ۾ K اچي. ٿو پر اچاربو ناهي. جيئن Mamak کي لکبو ماماڪ پڙهيو ماما ڪري. اهڙي طرح Macik کي فقط ماچي اچاربو - معنيٰ ماسي. اهڙيءَ طرح Rakyat رعيت، Makjun معجون، Maklum معلوم، Maksyuk معشوق، Makzul معزول وغيره.

اندين مسلمان کي ملائيشيا ۾ Kling پڻ سڏجي ٿو. پر اهو لفظ ايترو عام ناهي جيترو ماما. هونءَ ڪيتريون جايون اندين مسلمانن سان پڻ وابسته آهن، جن مان ڪيترا ته انگريزن، ڊچن ۽ پورچوگيزن جي ڏينهن ۾ آيا. ڪي ان کان به اڳ واپار وڙهي لاءِ هتان اچي نڪتا ۽ هميشه لاءِ رهي پيا. پينانگ جي هڪ پراڻي ۽ مشهور مسجد ڪئپٽن ڪلنگ ۽ ملاڪا جي سامونڊي جيتي تجنگ ڪلنگ اهڙن اندين مسلمانن جي ياد ڏيارين ٿيون.

مون واچ ۾ تائيم ڏٺو. ساڍا نو ٽي رهيا هئا. فوٽوگرافر جي دڪان جي ٻاهران قطار ۾ ڪيترائي ملئي ۽ انڊونيشين گاڏن وارا هئا، جيڪي مختلف شيون ۽ شربت وڪڻي رهيا هئا. تريل ڪيلا، مي گورينگ (چهريون سويون)، مختلف ميون جي ڪاٽر (هڪ قسم جي فروٽ چاٽ)، مرتباڪ (قيمي ۽ بصر وارا اقراٽا)، چانهه، ڪافي، شربت روس (گلاب)، شربت بارلي، مڇي، اڍانگ چوچو (گانگت جا پڪوڙا)، ڪري پاپ (سمبوسا) وغيره Air Tebu (گني جي رس) وارو موٽر ۾ ڪمند پيڙي تازي رس ڪڍي رهيو هو. ڪانس هڪ گلاس وٺي پيتم. هتي بنا برف وارو رس جو گلاس سٺ سينٽ ۾ ۽ برف وارو - جيڪو چمپور (Campor) سڏجي چاليهه سينٽن ۾ ملي. چمپور معنيٰ مليل. ان لفظ جو واهيو هتي تمام گهڻو ٿئي ٿو. نه فقط شيون پر ماڻهو به چمپور ٻڌڻ ۾ ايندا. ڪنهن جي ماءُ ملئي پيءُ انڊونيشي يا اندين ته اهو ٿيو چمپور. بقول هڪ همراه جي ملائيشيا سڄو ”چمپور چمپور“ آهي. منجهس ڪيترن ئي ملڪن، قومن، زبانن ۽ مذهبن جا ماڻهو مليل جليل آهن - يعني هڪ قسم جي Melting Pot آهي.

هونءَ هتي گني جي رس کي ٿڌو ڪرڻ لاءِ ان ۾ برف ملائي چمپور ضرور ڪيو وڃي ٿو. يا هڪ ئي پليٽ ۾ پٽ، ٻوڙ ۽ چٽي جون چمپور (مڪسچر) ضرور ملي ٿو. يا برف جي ڪاٽر، شربت، سويون ۽ مختلف مٿر ملائي هڪ قسم جو ملئي پيالو - جيڪو



اي بي سي (Air Batu Campor) سڏجي ٿو، ضرور نظر اچي ٿو، پر جيڪو چمپور، مڪسچر يا ملاوت نظر نٿي اچي، اها آهي ڳاڙهن مرچن ۾ سرن جو پورو، ڪارين مرين ۾ پيٽي جو بچ، اتي ۾ ڪاٺ جو چورو، گيهه ۾ گريز وغيره - جيڪي ملاوتون اسان جهڙن ملڪن لاءِ عذاب بڻبيون وڃن - ۽ جن جي واپرائڻ سان نت نيون بيماريون پيدا ٿين ٿيون، اهي هتي ملائيشيا ۾ نه برابر آهن. هن ملڪ جي اڌ آدمشماري ملئي آهي، جيڪي مسلمان آهن ۽ هتي جا اصل رهاڪو آهن. هلو سائين انهن لاءِ ته ڪٿي اهو چئجي ته کين خدا جو خوف آهي ۽ ملڪ جي قانون جو احترام اٿن پر باقي اڌ آدمشماري - جن ۾ چيني، هندو، ٻڌ، سک ۽ دهر يا اچيو وڃن ٿا اهي به اهڙي حرام جي ڪمائيءَ تي لعنت وجهن ٿا. ڪڏهن ڪو ٻار ڪنهن اسڪول جي ڪنٽين مان پارو ٿي شيءَ کائي رڳو اٻڙاڪ ڏيندو آهي يڪدم اخبارن ۽ ريڊيو تي اچي ويندو آهي ته ۽ ان ڪنٽين واري کي منهن لڪائڻ لاءِ جاءِ نه ملندي آهي. هو ظالم، قوم جو دشمن، بيماري پيدا ڪندڙ ۽ عوام جي صحت سان ڪيڏڻ وارو ليڪيو ويندو آهي، ٻئي پاسي انڊيا، پاڪستان، سريلنڪا، بنگلاديش جهڙن ملڪن ڏي ڏسو جيڪي وڌيڪ پڙهيل ڳڙهيل، سڌريل سمجهيا وڃن ٿا - انهن ۾ ڇا ٿي رهيو آهي. اتي هر شيءِ ۾ ملاوت چو اچي ويئي آهي. نج ۽ خالص شيءِ جو تصور ۽ موجودگي ايڏي محال چو ٿي ويئي آهي جو زهر به نج نٿو ملي.

مجيون ٿا ته اسان جي ملڪن پٺيان پراڻي تهذيب آهي. پنج هزار ڇهه هزار سال پراڻي. اسان جي وڏن جي سڌريل هجڻ جون نشانيون موهن جي دڙي، ٽيڪسيلا ۽ الورا اجنتا جي غارن مان صاف ظاهر آهن. سڄي دنيا مڃي ٿي. موهن جي دڙي جون سڌيون گهڻيون، گتر سسٽم، صفائي سنائي بلڪل اهو ڏيکاري ٿي ته صفائي سنائي جا اهي معيار جيڪي يورپ، آمريڪا ۽ جپان هاڻ وڃي حاصل ڪيا آهن، اسان وٽ پنج هزار سال اڳ هئا - بلڪل صحيح آهي. پر هاڻ اهو سوچي افسوس ٿئي ٿو ۽ ڌارين ملڪن جا ماڻهو به اسان تي چترن ڪن ٿا ۽ خبردار رهن ٿا. هڪ ملئي شاگرد کي ماءُ نصيحت ڪري ٿي ته ابا لندن ويندي ڪراچي ايئرپورٽ تي جيڪي ٽي چار ڪلاڪ ترسڻو پوندئي ان ۾ اتي جي هٽل يا دڪان تان ڪا شيءِ وٺي نه کائجانءِ. اتي بند ٿيل بوتلن مان به مکيون نڪتيون آهن. دهلي ۽ مدراس جي ميڊيڪل ڪاليجن ۾ پڙهندڙ ملئي شاگردن جون مائرون نصيحتن ۽ چٽائن جي ڊگهي لسٽ ۾ جتي ڪٿي ڪاڻ کان ته منع ڪنديون آهن پر پيئڻ جي پاڻيءَ کان به جهلينديون آهن. ڪولمبو ۽ ڊاڪا ۾ اڪيلو ڦرڻ کان وٺي ڌارئين ماڻهوءَ سان ڳالهائڻ کان جهليو ويندو آهي. ملاوت، گندگي، بدبوءِ، چوري، ڊوڪو، مرزيل ڪتا ۽ بيماريون بليون، ڪاڪروچ ۽ ڪانگ، منگهڙ ۽ مچر، سواريءَ جو اڍنگو بندوبست ۽ هوٽلن ۾ رهائش جي سلامتي ناپيد، تعليم جو ڪريل معيار ۽ آفيس ۾ قدم

قدم تي رشوت جو آزار، خالي بوتلن ۽ ڪٽ لڳيل اوزارن واريون اسپتالون ۽ باد فرنگ جهڙيون بيماريون (جيڪي ڪنهن زماني ۾ فقط فرنگين (انگريزن ۽ يورپين) سان وابسته ڪيون وينديون هيون) ۽ پاروٽو پاڻي ۽ دونهاتيل هوا - اڄ اسان جهڙن ملڪن جي علامت ٿي ويئي آهي. دهلي وڃو يا ڊاڪا، ڪراچي وڃو يا ڪلڪتو، ڪوه مري وڃو يا لاڙڪاڻي - مٿيون شيون توهان جو آڌر پاءُ ڪنديون ۽ سرڪاري ٽوئرس ڪاتو ۽ گائيد توهان کي فقط پراڻي ۽ سڌريل تهذيب جي لولي ٻڌائي ننڊاڪڙو ڪندا.

بهرحال ڳالهه ملائيشيا جي پئي هلي جتي ان قسم جي ملاوت ناهي، جيڪا اسان وٽ هلي ٿي. ڪئالا ترنگانو کان ڪئالا ڪنگسار تائين، پاسار پادانگ کان جوهور بارو تائين هتي هر شيءِ - اتي، اناج ۽ رڌ پچاءُ جي تيل کان وٺي مرچ مصالحا جي تائين نج ملي ٿي. پوءِ ان کي توهان خدا جو خوف سمجهو، ملڪ جي قانون جو احترام سمجهو، يا پنهنجي قوم ۽ ماڻهن لاءِ پيار سمجهو يا لالچ ۽ حرام ڪاڻن کان نفرت سمجهو - بهرحال ڪجهه به سمجهو. هتي جو سينٽ، هتي جو واپاري، هتي جو هوٽل وارو راتو رات پنهنجي قسمت ناهڻ ۽ غريب عوام جي ڊاهڻ لاءِ ڪير ۾ پاڻي نٿو ملائي، مدي خارج دوائون نٿو وڪڻي. تن ڏينهن جي پاروٽي ٻوڙ ۾ وڌيڪ مصالا وجهي گرم ڪري گراهڪن کي نٿو ڪرائي.

ملائيشيا ۾ ڪمند تمام گهڻو ٿو ٿئي ۽ تمام صاف ۽ مٺي جنس جو ۽ پيتو به ايترو وڃي ٿو جو ڳوٺ ڳوٺ، شهر شهر جي گهٽي گهٽي ڪمند جي رس وڪڻڻ وارو ضرور ملندو. ۽ هڪ خيال کان ڪوڪا ڪولا، سيون اپ، سارسي جهڙن هٿرادو ٺهيل شربتن کان هي قدرتي شربت چو نه واپرايو وڃي، جڏهن ته هي سستو به آهي ۽ تازو به. هتي جي ماڻهن جي سواد ۽ شوق کي نظر ۾ رکي ملڪ جي وڏين هوٽلن ۾ به ڏينهنون ڏينهن ڪمند جو رس هڪ فئشن ايل ڊرنڪ ٿيندي وڃي ۽ هاڻي ته مئڪڊنالڊ آمريڪن ڪمپنيءَ به پنهنجي مڙني دڪانن تي Air Tebu (ڪمند جي رس) شروع ڪري ڏني آهي.

ڪمند جي رس پيئڻ بعد پنهنجي رهائش واري هوٽل تي آيس. ورتل سامان ۽ فوٽو اسٽيٽ پنا ناهي رکيم. اتي هوٽل واري جو فون آيو.

”صبح جو توهان ڪيڏي مهل ڪار ڪيندائو؟“

”چئي نٿو سگهان. انين نائين بجي ڌاري.“ مون ورائيومانس.

”ته پوءِ هينئر ئي گاڏي پاسي تي ڪري بيهار جو جيئن صبح جو سوير اڳيان بيٺل ڪار وارو همراھ نڪري وڃي.“

آئون ڇاڀي ڪٿي هيٺ لٿس. هڪ خيال کان اهو ڪم هيٺ ڪرڻ صحيح هو نه ته صبح جو خبر ناهي ڪنهن وقت هو نند مان اچي اٿاري. جنهن جي گاڏي اڳيان بيٺل هئي، ان جو تعليم کاتي سان واسطو هو. پاڻ ۽ سندس ٻيا ساٿي جوهور بارو کان ميتنگ اٿيند ڪرڻ لاءِ آيا هئا. پاڻ هوٽل ۾ ترسيو هو، باقي ٻين جا ڪواليمپور ۾ مائٽ هئا، انهن وٽ وڃي ٽڪيا هئا. کيس صبح جو سوير انهن کي ڪٿي ميتنگ لاءِ پهچڻو هو.

پنهنجي ڪار پاسي تي پارڪ ڪري ماني کائڻ لاءِ ٻاهر نڪتس. پاڪستاني مسجد اڳيان ڪيترائي گاڏي جا اسٽال لڳل هئا. خاص ڪري ٿاڻي، انڊين ۽ پاڪستاني جا. دير ٿيڻ ڪري ڪيترا خالي ٿي چڪا هئا پر تڏهن به به ٿي ڪليل هئا. هڪ اسٽال مٿان بسم الله ۽ چنڊ تاري جو فريم ٽنگيل ڏسي سمجهي ويس ته هيءُ ڪنهن مسلمان جي ئي هوٽل آهي. ڪاٺ جي ٽيبلن مان هڪ جي چوڌاري هڪ ملئي چوڪرو ۽ چوڪري ٻوڙ ماني کائي رهيا هئا. هڪ ٻئي ٽيبل تي چيني فئملي ويٺل هئي، جن ڀت سان مڇيءَ جو ٻوڙ کائي بس ڪيو هو، جنهن جا چلر ۽ ڪنڊا پليٽ جي ڪنڊ تي رکيل هئا ۽ هاڻ ڪافي پي رهيا هئا.

آئون جيئن ئي ڀر ۾ هڪ ٻي خالي ٽيبل تي وينس ته باجو ڪورنگ (ملئي ڊريس) ۾ ملئي عورت پڇڻ آئي ته ڇا کائيندين. ”تڱو سيڪاچ“ (ٿورو ترسجانءِ) مون هٿ جي اشاري سان ٿوري دير ترسڻ لاءِ چيو مانس. هوءَ مون کي ڇڏي چيني همراهن جون خالي پليٽون کڻي اسٽال ڀرسان رکيل پاڻيءَ جي ٽب وٽ ويهي ٿانو ڌوئڻ لڳي. اسٽال ۾ رکيل ڊيگڙن جي قطار پٺيان سنهي منهن وارو ڊگهو چوڪرو ڪاغذ جا نئيڪن ويڙهي رهيو هو ۽ هڪ وڏي عمر وارو ٽئي تي ماني پچائي رهيو هو. ٻنهي جي منهن جا نقش نقشا ملئي ماڻهن جهڙا نٿي لڳا. قد ڊگهو ۽ جنهن هوٽل ۾ چپاتي، ڊگڙ، نان يا اڦراڻا پچي رهيا هجن، سا پڪ ڪنهن پاڪستانيءَ جي ٿي سگهي ٿي يا اتر هندستاني سڪ، ڪشميريءَ جي.

آئون پنهنجي ڪرسيءَ تان ٿي ماني پچائڻ واري همراه جي ويجهو آيس، جيڪو باقي بچيل اتي جي آخري ماني ٽئي تي وجهي رهيو هو. مون، هتي جي دستور موجب هڪ هڪ ڊيگڙي جو ڍڪ لاهي اندر رڌل ٻوڙ ڏنو. اڌ کان وڌيڪ ڊيگڙا خالي هئا جو ڪافي دير ٿي چڪي هئي. ملائيشيا ۾ هن قسم جا اسٽال شام جو پنجنهن کان وٺي نائين ڏهين تائين هلن ٿا. ان بعد مالڪ ٽيبل ڪرسيون ويڙهي اندر اسٽال ۾ رکن ۽ ڊيگڙا وٺن يا پڪ اپ ۾ وجهي گهر روانا ٿي وڃن. جتان ٻئي ڏينهن لاءِ رڌي ڪٿي اچن. اسٽال واري آخر ماني ٽئي مان ڪڍي باهه وسائي منهنجي ڀرسان اچي بيٺو، مون کيس

قرهين ۽ پٽائن جي پاڇي لاءِ چيو، جيڪا هن ڪاٺ جي ڏوئيءَ سان پليٽ ۾ وڌي. ان دوران مون ڪانئس سندس ۽ مالڪ جو نالو پڇيو:

”پاڪستان جو آهيان پر هاڻي ته هتي جو ئي ٿيس، نالو حاجي يونس اٿم. توهان ڪٿي جا آهيو؟“

”آئون به پاڪستان جو آهيان.“ مون کيس ٻڌايو.

”اڃا پاڪستاني آهيو يا هن ملڪ جي قوميت اٿو؟“

”اڃا تائين ته پاڪستاني آهيان.“ مون مرڪنڊي ورائيومانس. جيڪا ڳالهه کيس شايد ٿوري توڪ طور لڳي يا هن پنهنجي ئي خيالن ۾، پليٽ ۾ ٻوڙ وجهندي ورائيو:

”بس سائين اسان ته هتي جا ئي ٿي وياسين. 1930ع ۾ آئون هتي ئي ڄايس ۽ هاڻ ته ان کي پنجاهه سالن کان به مٿي عرصو ٿي ويو آهي. منهنجو پيءُ 1916ع ۾ هتي آيو هو ۽ پوليس کاتي ۾ ڀرتي اچي ٿيو هو. رڳو پاڇي کائيندائو. مڇي نه کائيندائو؟“

”نه. مڇي گانگت کان الرجي ٿيم ٿي. جيتوڻيڪ وڻيم ڏاڍي ٿي.“

”ڏاڍي ٻڌايو. هتي ملائيشيا ۾ ته سامونڊي کاڌو ڪاٺ لاءِ خبر ناهي ڪٿان ڪٿان ٿا ماڻهو اچن. توهان ان نعمت کان محروم آهيو. ڀلا ٻيو ڇا ڏيانو؟“

”ٻيو ته ڪجهه تو وٽ بچيو ئي ناهي. ڪڪڙ جو ٻوڙ به ناهي، ڀلا ڳاڙو گوشت اٿئي؟“

”بس سائين دير ٿي ويئي آهي سڀ ڪپي ويو آهي. ڪڪڙ جو ٻوڙ به هوم ته بيضن جو ٻوڙ به، پر سڀ هلي ويو. باقي ڳاڙو مون رڌڻ ڇڏي ڏنو آهي.“

”ڇو؟“ مون تعجب مان پڇيو.

”هونءَ هتي ٻن قسمن جو بيف (ڳاڙو گوشت) هلندو هو. هڪ ملائيشيا جي ڊگين جو تازو ڪنل گوشت جيڪو ڏهن ڊالرن (سٺ رپئي) ڪلو ۽ آسٽريليا کان آيل فروزن (ٿڌو تيل) گوشت - جيڪو ائين ڊالرن هلي ٿو. پر اهو به سنو آهي ۽ پلين ڊگين جو آهي. پر هاڻ ڪجهه مهينن کان انڊيا وارن ڳاڙو گوشت اسان جي ملڪ ملائيشيا ۾ امپورٽ ڪرڻ شروع ڪيو آهي. هو پنهنجي ملڪ ۾ ته ڳئون کي ڪهي رڌي نٿا سگهن سو غير ملڪي ناڻو ڪمائڻ لاءِ هيڏانهن موڪلڻ شروع ڪيو اٿن. پر افسوس جو سندن ڊگيون پوڙهيون آهن يا بيمار ۽ ڏهريون جو گوشت ۾ بنهه مزو ناهي. ۽ شايد ان ڪري اهو گوشت فقط پنج ڊالرن ۾ ڪلو ملي ٿو. سستو هجڻ ڪري اڄڪلهه هتي جي هوٽل وارن

جو زور ان گوشت تي آهي. پر منهنجي دل اهڙو گوشت پچائي گراهڪن کي ڪارائڻ تي نٿي چوي. مانيون گهڻيون ڏيانو؟“

”ب. منهنجي خيال ۾ هتي اوسي پاسي ۾ توهان ئي آهيو جيڪو ماني پچائي ٿو. مون کي به پاڪستاني مسجد جي پيش امام ٻڌايو.“

”ها. اقراتا ۽ نان بيا به پچائين ٿا. پر هي سنهڙيون مانيون - جنهن کي ملئي ماڻهو به چپاتي سڏين ٿا سي رڳو آئون پچايان ٿو.“

ٻوڙ جي پليٽ مون ڪنئي، چپاتيون ۽ هلڪي رنگ جو گلاب جو شربت پاڻ ڪٿي مون واري ٽيبل تي رکي منهنجي سامهون ٿي ويٺو.

”مون کي پيئڻ لاءِ ٿڌو پاڻي ملي سگهندو؟“

”ها. ها. ضرور “kasi dia gelas air sejuk. ملئي ڊريس ۾ جيڪا عورت ٿانو ڏوئي رهي هئي، ان کي حاجي يونس ٿڌي پاڻي جا ٻه گلاس آڻڻ لاءِ چيو.

”دراصل هتي اهو فئشن چئجي يا رسم ته هرڪو مانيءَ تي به پاڻيءَ بدران شربت يا چانهه ڪافي پيئي ٿو. ايترو مناڻ ڪاڻ به سٺو ناهي ۽ ٻيو ته شربت اڄ مارڻ بدران وِتر تانگهه وڌائي ٿو.“ حاجي يونس ٻڌايو.

ملئي عورت پاڻي رکيو ته حاجي يونس کيس مون بابت ٻڌايو: ”Dia Dari Pakistan“ - هي پاڪستان کان آيل آهي ۽ مون کي ان عورت جي واقفيت ڪرائيندي ٻڌائين ته هوءَ سندس زال آهي ۽ هن جا ماءُ پيءُ هتي جا ملئي آهي.

”توهان کي مون ٻڌايو پئي ته بابو ملائيشيا آيو ته وري واپس نه ويو. اسين هتي ئي ڄاوا سين ۽ اسين به تڏهن واپس پنجاب وڃي نه سگهياسين. ٻي وڏي لڙائي شروع ٿي ويئي. جپاني ڌوڪيندا اچي هتان نڪتا. انگريزن جون وايون بتال ٿي ويون. اسان نوڪر ماڻهو سمجھ ۾ نه پئي آيو ته ڇا ڪجي. تن ڏينهن ۾ سفر ڪو ائين سولو نه هو. جيسين ڪو جهاز اچي. ان لاءِ پئسو ٿي ڪتو. اسان غريب ماڻهن کي وارو به ڪو ائين سولو نٿي مليو. پهرين اهم ماڻهن ڀڄڻ جي پئي ڪئي. ملائيشيا مسلمانن جو ملڪ آهي. اسين ڇڙا هئاسين. اڳيان پويان ڪير ڪونه هو. سمجھ ۾ نه پئي آيو ته وطن وڃي به ڇا ڪجي، جتي پڻ جنگ جو اولڙو لڏي رهيو هو. هتي ئي ترسي پياسين. پوءِ شادي به هتي ڪئسين. ٻار ٿيا ۽ وڏا به ٿي ويا. اهو چوڪر جيڪو بيٺو آهي اهو منهنجو ننڍڙو پٽ آهي، تي ڏيئون به پٽ اٿم.“



”ماني سني اٿانو.“ مون به چار گرهه کائيندي چيو، ”پلا هي رڌ پچاءُ - هوتل جو ڪم ڪيترن سالن کان ڪندا اچو؟“

حاجي صاحب کلندي چيو: ”هي ڪم هاڻ شروع ڪيو اٿم. اڃا سال به نه ٿيو آهي. هن کان اڳ بئنڪ ۾ چوڪيدار هوس.“

”پوءِ اها نوڪري؟“ مون پڇيومانس.

”چڏي ڏنم. سائين ٿيو هيئن. توهان کي سڄي ڳالهه ڪري ٻڌايان ٿو. بئنڪ ۾ آئون ٽيهن سالن کان نوڪر هوس. پگهار سنو هو پر مسئلو هر وقت موڪل جو رهيو ٿي. ٻن سالن کان مون کي ٻن ٽن مهينن جي موڪل ڪتي ٿي جو ٻارن کي پاڪستان وٺي وڃڻ چاهيم ٿي.“

چئبو ته مائٽن کي وساريو نه اٿانو.

”بلڪل نه. به پيئون ۽ پاءُ اٿم. انهن جو اولاد آهي. لاهور ڀرسان هڪ ڳوٺ ۾ رهن ٿا ۽ ٻني ٻاري جو ڪم ڪن ٿا. گهڻن ڏينهن کان پاءُ جي صحت صحيح نٿي رهي ۽ پنهنجي زال ۽ ٻارن کي به پنهنجو ملڪ ڏيکارڻ چاهيم ٿي. سو نيٺ بئنڪ جي نوڪريءَ تان استعيفيٰ ڏنم. رهيل پگهار ۽ هيترن سالن جو فنڊ ملائي مون کي مليا ڪل ٽيهه هزار کن ڊالر - يعني پنهنجا ٿيا به لک رپيا ڪن. انهن مان ڪجهه هتي رڪي بيا ڪئي ٻارن کي پاڻ سان وٺي پاڪستان پهتس. هڪ وڏي چوڪريءَ جي پاءُ جي پٽ سان شادي ڪرايم. باقي ٻن ننڍن ڌيئرن کي قرآن حفظ ڪرڻ تي ويهاريو اٿم. پتن کي واپس ملائيشيا هلڻ لاءِ چيم ۽ آئون ۽ زال ماشاءُ الله حج ڪري هتي پهتاسين. نوڪري ته ويئي هلي. پيٽ گذر لاءِ ڪجهه ته ڪرڻو پوندو. پوءِ جيڪي پئسا هتي چڏي ويو هوس تنهن مان هي اسٽال، ڊيگڙا ۽ ٿانو ورتا اٿم. هاڻ آئون ۽ زال صبح جو ڀاڄي پتي وٺي گهر ۾ رڌ پچاءُ ڪريون ۽ شام جو گاڏيءَ ۾ سامان رکي هتي وڪڻڻ لاءِ اچون. اٽو گهران ڳوهي ايندا آهيون ۽ پوءِ گرم گرم ماني هتي اچي پڇاين. ملئي توڙي چينين کي هونءِ ئي گهر کان ٻاهر کائڻ جي گهڻي عادت آهي سو ٻين سان گڏ منهنجو هي هٿڙو پڻ سنو پيو هلي.“

اتي پاسي واري گهٽيءَ کان ڪرامت سپر مارڪيٽ جي ڪنڊ وٽان ڇهه ست ملئي چوڪريون ۽ چوڪرا عجيب فئنسي اڌ اوگهڙ وارن ڪپڙن ۾، نچندا ٿيندا، هڪ ٻئي سان چرچا ڪندا، اسان جي ڀرسان لنگهي ويا. چوڪرين جي منهن تي گهاٽي ميڪ اپ جو ته چڙهيل هو ۽ ٻنهي ڌرين جي وارن جون ڪجهه چڱون، اڄڪلهه جي فشن مطابق رنگيل هيون. هتي جي مشهور ٽينس رانديگر مصبون صديق ۽ ڳاڻي ڊاٽو شيخ کي

ڏسي ٻين به هي فئشن شروع ڪيو آهي. ۽ اهي وري انگلينڊ ۽ فرانس ۾ رهي موٽڻ وقت اها نواڻ هتي ڪٿي آيا آهن. اسان کين گهوري ڏٺو ته هڪ ٻن پنهنجي چيلهه کي لوڏو ڏيئي Disney aku menanti ملئي گاني جو تلهه ڳائي سڀني وڃائي.

جڏهن پري، ڪوالالمپور انٽرنيشنل هوٽل ڏي هليا ويا ته حاجي يونس ڳالهايو:

”تي وي ڏسي ڏسي هاڻ هن ملڪ جي نوجوانن جو به خانو خراب ٿي ويو آهي. نه ته هي ملئي اهڙا اڍنگا ڪپڙا ۽ حرڪتون هرگز نه ڪندا آهن.“

”اهو ئي آئون سوچي رهيو آهيان. هي سڀ ڪجهه سال ٻن کان معاملو بدلجڻ شروع ٿيو آهي.“ مون کيس کلندي چيو، ”خبر اٿائو حاجي صاحب! آئون ڪتابن ۽ اخبارن لاءِ سفرناما پڻ لکندو آهيان. پنج ڇهه سال اڳ جيڪي ڪجهه هتي جي ماڻهن ۽ هن ملڪ لاءِ لکيو آهي ان جا پڙهندڙ اڄ جيڪڏهن هي لقاءُ اچي ڏسن ته مون کي موچڙا هڻن ته مون ڪوڙ لکيو آهي. هتي ته ڪجهه ٻيو ئي نمونو هلي پيو - خاص ڪري ڪوالالمپور ۾.“

”ها سائين! هي سڀ ڪم هاڻ وڌندا وڃن. سنگاپور وارن کي ڏسي ملائيشيا جا چيني ماڊرن ٿين ٿا ۽ انهن کي ڏسي هي اسان جا ملئي پڻ.“

”پر حاجي صاحب اها ڳالهه آهي ته هي چند مثال آهن نه ته هتي جي گهڻائي اڃا به باادب، بافضيلت ۽ پراڻن قدرن ۽ ڳالهين کي مڃڻ واري آهي. ۽ هي چند مثال به شهرن ۾ نظر اچن ٿا نه ته ڳوٺن ۾ - خاص ڪري جنهن پاسي آئون رهان ٿو، هن ملڪ جا نوجوان سڀ ڪجهه هوندي به شوبازي ۽ ٽرڙپائي کان پاسو ڪن ٿا. هو تعليم ۽ ملڪ جي نالي روشن ڪرڻ لاءِ پاڻ پتوڙين ٿا.“

ٿوري دير ماني کائڻ بعد حاجي صاحب کان مون پڇيو: ”سائين پلا توهان وٽ ڪهڙا گراهڪ اچن ٿا؟“

”هر قسم جا. ملئي اچن ٿا. چيني اچن ٿا. ويندي يورپين ٿورست اچيو نڪرن. پاڪستاني هن پاسي اچي ٿو ته اهو به پهرين هتي اچي ٿو. خبر اٿائو پهرين هتي جا ماڻهو اسان جي ماني نه کائيندا هئا پر هاڻ هنن کي ڏاڍي وڻي ٿي. اهو ان ڪري جو پاڻ جيڪو ٻوڙ رڌيون ٿا ان جو مرچ مصالو چڱيءَ طرح پيچي پوءِ لاهيون ٿا. ٻين وانگر نه جيڪي اڌ ڪچو اڌ ڪچو لاهيو وٺن، پوءِ ان مان گرم مصالي جي ڌپ پيئي اچي ۽ اهو کاڌو پيٽ ۾ به سور ڪري ٿو.“

پر وارن ٽيبلن تان ملئي ۽ چيني همراھ ڪڏهن ڪو وڃي چڪا هئا. حاجي يونس
جي زال ۽ پٽ هاڻ خالي ديڳڙا پنهنجي گاڏي ۾ رکي گهر موٽڻ جي تياري ۾ هئا. مون
به هٿ ڌوئي مانيءَ جو بل به ڊالر ٽيهه سينٽ ڏيئي حاجي صاحب کان موڪلايو.

سند سلامت

ڪوالالمپور اندر

هن مهانگائيءَ واري دور ۾ دنيا جي جن چند شهرن وڏي ترقي ڪئي آهي، ڪوالالمپور پڻ انهن مان هڪ آهي.

شهرن جي تواريخ ۾ جتي هزارها سال پراڻا شهر پيا آهن اتي ڪوالالمپور ڪو گهڻو پراڻو شهر ناهي. سؤ سوا سؤ سال کن اڳ ته هن شهر جي نالي کان هن تر جا ماڻهو به گهڻو واقف نه هئا. ڪوالالمپور کان وڌيڪ جهونو شهر ته ڪلانگ (Kalang) آهي، جيڪو تيارو کن ڪلوميٽرن اتر ۾ سمنڊ جي ڪناري تي آهي ۽ اڄ به بندرگاهه جا ڪم سرانجام ڏئي ٿو. ڪوالالمپور سمنڊ جي ڪناري تي هجڻ بدران ڪلانگ ۽ گومباڪ (Gombak) ندين جي سنگم تي آهي.

هونءَ ته دنيا جا پراڻا شهر ۽ تهذيبون ندين جي ڪناري تي ئي موجود آهن ڇو جو جيءَ جي جياپي لاءِ انسان لاءِ پاڻي ضروري آهي. پر ملائيشيا جون هي نديون اها اهميت نٿيون رکن، جيڪا گنگا جمناءَ، سندوندي، ڪرناقلي ۽ اروادي رکن ٿيون ڇو جو ملائيشيا جي ماڻهن کي الله جي فضل سان پاڻيءَ جي ڪا به ڪوت ناهي. ٻارهوئي جتي ڪٿي مينهن پيو وسي ۽ ملائيشيا ۾ نه ماڻهو وهڻ ۽ نه ٻني ٻارو اڃ مري ٿو. بقول ملاڪا جي هوٽل واري جي ته پاڻي اسڪاءِ جیوس (آسماني رس) آهي، جنهن تي سندن ڪو خرچ ناهي. قدرت طرفان اها کين گهر ويني ملي ٿي. ۽ ڪوالالمپور جو شهر پاڻيءَ جي موجودگي ڪري نه پر تين جي کاڌين ڪري هتي ٻڌو ويو. جنهن هنڌ تي ڪوالالمپور جو پراڻو شهر - ائمپنگ وارو علائقو آهي اتي ڪنهن زماني ۾ تين جا وڏا ذخيرا هئا. جن کي ڪوئي ڪيڏ لاءِ پري پري کان ماڻهو اچڻ لڳا. ڪوٽائي لاءِ مزدورن جي ڪوت ٿي پئي ته چين جهڙي ڏورانهين ملڪ کان ستن جا سٺا چيني مزدورن جا ڪم لاءِ ملايا ۾ اچڻ لڳا. مٿيون نديون جيڪڏهن ٿورو گهڻو ڪم آيون ٿي ته آمدورفت لاءِ - سو به فقط تن ڏينهن ۾. باقي پيئڻ لاءِ اڄ به سندن پاڻي صاف ناهي. ڪلانگ ندي، جنهن سان چوڙ ڪرڻ کان اڳ گومباڪ ندي به ملي ٿي، سڄي گپ سان ڀريل آهي. ان گپ جي ئي ڪري هن شهر تي ”ڪوالالمپور“ نالو پيو. ملئي زبان ۾ گپ کي Lumpur سڏجي ٿو. ۽ Kuala (ڪئلا يا ڪوالا) معنيٰ ”نڌيءَ جو منهن“. بهرحال تين ۾ ايڏي وڏي ڪشش هئي جو هڪ ٻئي پويان ماڻهن جا قافلا هتي گڏ ٿيندا ويا. مالڪ سيٺ، ڪمدار ڪامورا، مزدور مددگار، ڪمي ڪاسبی - ڏينهن ڏينهن سندن تعداد وڌندو ئي ويو. ۽ لڏندي ئي هن شهر

۾ وڌڻ ويجهڻ لاءِ اهڙا ته پڪا اهڃاڻ ڏنا جو تن ڏينهن جو انگريز حاڪم - جنهن هن رياست سلنگور جي گادي ڪلانگ شهر ۾ ناهي رکي هئي، تنهن کي اتان پٿرائي ڪوالالمپور ۾ آڻڻ جو سوچڻو پيو.

نيٺ 1880ع ۾ برٽش ريزيڊنٽ (بلوم فيلڊ ڊگلس) ڪلانگ شهر مان مڙيئي آفيسون پٿرائي ڪوالالمپور ۾ ان جاءِ تي اچي پختيون ڪيون، جتي هينئر پڊانگ (Padang) آهي. پوليس بئروڪون ۽ ڪجهه گهر ”بڪت امان“ تي ٻڌايا ويا، جنهن جي پٺيان سلنگور ڪلب آهي. جتي هينئر پرائيم منسٽر جو ڊپارٽمينٽ آهي اتي ريزيڊنسي آفيس آنڊي ويئي. خرچ بچائڻ لاءِ ڪلانگ واري آفيس جو هڪ هڪ تختو ۽ دري دروازو پٿرائي ڪوالالمپور آندو ويو. هاڻ جيتوڻيڪ ان آفيس کي وڏو ڪيو ويو آهي پر تڏهن چڱي ننڍڙي هئي ۽ جنهن ۾ هڪڙو ئي انگريز بهادر ڪامورو رهندو هو، جيڪو سڄي رياست جو والي سمجهيو ويو ٿي.

برٽش ريزيڊنٽ ڊگلس لاءِ چيو وڃي ٿو ته ايترو همت ۽ ڦڙتائيءَ وارو نه هو. 1882ع ۾ سويتنهام نالي هڪ جوان ۽ همت وارو انگريز آيو، تنهن پنجن سالن اندر هن شهر ڪوالالمپور کي ايڏو صاف سٿرو ڪرايو ۽ وڌيڪ ٺاهيو جوڙيو جو انهن ڏينهن ۾ هن شهر لاءِ چيو ويندو هو ته:

“Kuala Lumpur is the Neatest and Prettiest Chinese and Malays Town.”

تن ڏينهن ۾ پپ - آه - لوئا (Yap - Ah - Loy) نالي هڪ چيني همراھ ڪئپٽن چينا هوندو هو. يعني هڪ قسم جو ميسٽر هو. چيو وڃي ٿو ته هن، شهر جي سڌاري ۽ واڌاري لاءِ، ڪافي ڪم ڪيو. هو مارڪيٽ اسٽريٽ تي هڪ وڏي گهر ۾ رهندو هو جتي هينئر هانگ ڪانگ شنگهائي بئنڪ آهي.

مارڪيٽ اسٽريٽ اڄڪلهه ”پاسار بسار اسٽريٽ“ سڏجي ٿي. هن هڪ وڏو چيني مندر پڻ ٺهرايو جنهن جو نالو ”زي - يا“ (Sze-Ya) ٽيمپل آهي، جنهن جي چوڌاري اڄڪلهه جالان بندر ۽ لبوح پودو وارا دڪان آهن. (ملئي زبان ۾ جالان معنيٰ رستو يا شاهراهه ۽ لبوح معنيٰ گهٽي).

ڪئپٽن چينا جي گهر جي سامهون جيڪا مارڪيٽ هئي اتي رات جو ڪاٺين جا مالڪ ۽ انهن ۾ ڪم ڪندڙ چيني همراھ ڪوٽائيءَ مان ڪمايل ٺاڻي تي جوا اچي ڪيڏندا هئا. سهڻن گهرن کان علاوه سادا ۽ غريباڻا گهر پڻ جام هئا. ڪاٺين ۾ ڪم ڪندڙ مزدورن کان علاوه گاڏا ۽ بار گهلڻ وارا چيني مزور، لوهار، واڍا، گاڏن ۽ خومچن وارا، ڏيا ٻارڻ وارا - جيڪي رات جو ڏيئي ۾ تيل وجهي ٻاريندا هئا، ان کان علاوه رندين جو



گهڻو ڳاڻيٽو هو. ٽي سؤ کن رندين جي رهائش جو بندوبست ته ڪيئن چينا پ - آه طرفان ٿيل هو. اڌ شهر جو ته مالڪ ئي پاڻ هوندو هو.

انهن ڏينهن جون شهر واريون گهڻيون اڄ به ساڳيون ئي ور وڪڙن واريون آهن. فقط دڪان نوان ۽ سهڻا ٿيندا رهن ٿا. 1886ع ۾ اٽڪل ٻٽيهه ڪلوميٽر ڪلانگ کان ڪوالالمپور جي جالان چينگ لاک تائين ريلوي لائين وڇائي ويئي ۽ اتي ئي پهرين اسٽيشن ٺاهي ويئي. ان کان پهرين هڪ سال اڳ (1885ع) ۾ تيرهن کن ڪلوميٽرن جي ريلوي لائين تائينپنگ کان پورٽ ويلڊ تائين وڇائي ويئي هئي. اڄ جهاز، فيرين، بس موٽر ڪارن هوندي به ملائيشيا جي ريلوي Keretapi Tanah Melayu (ڪي. ٽي. ايم) سواريءَ جو اهم ۽ آرامده ذريعو آهي.

اڄ جو مشهور سلينگور ڪلب 1884ع ۾ هڪ ڪاٺ جي ٻه ماڙ بنگلي ۾ کوليو ويو هو. پوءِ چوڌاري پڪڙيل دلدار واري زمين کي مٽيءَ سان ڀري ڪرڪيٽ جو گرائونڊ ٺاهيو ويو، جيڪو پوليس پريڊ گرائونڊ طور پڻ استعمال ٿيندو هو.

1887ع ۾ پڊانگ (Padang) واري پسگردائيءَ ۾ ڪوالالمپور جي پهرين پوسٽ آفيس کولي ويئي ۽ اتي ئي سينٽ ميري وارو چرچ ٺاهيو ويو. (رومن ڪئٿولڪ عيسائين جو ”سينٽ جان گرجا گهر“ 1882 ۾ بڪٽ ناناس تي ٺهي چڪو هو.)

پڊانگ (ملئي لفظ. معنيٰ ميدان) جالان راجا تي آهي، جتي هر سال ملائيشيا جي آزاديءَ واري ڏينهن - 31 آگسٽ تي پريڊ، رانديون ۽ ٻيون خوشيون ملهائون وڃن ٿيون. پڊانگ ۽ سلينگور ڪلب جي سامهون ڳاڙهين ۽ اڇين پٿين واري مغل نموني جي سلطان عبدالصمد بلڊنگ آهي، جيڪا آرڪيٽيڪٽ ۽ مغرب ۽ مشرق جو جڻ ميلاپ آهي. ٿورو ئي اڳتي سٽي هال جي عمارت آهي، جيڪا 1896ع ڌاري ٺاهي ويئي هئي. اها پڻ جيتوڻيڪ مشرقي نموني جي آهي پر ساڳي وقت ان مان لنڊن جي ايڊورڊين عمارتن جو پڻ هڪڙو اچي ٿو.

ڪوالالمپور - يا K.L (جيئن عام طرح سان هي شهر سڏجي ٿو)، ان ۾ هڪ ٽوئرسٽ کي وقت هجي ته اهي مٿيون تواريخي شيون ضرور ڏسي، جيڪي شهر جي وچ ۾ ئي آهن.

پڊانگ کان ٿورو اڳيان جالان تن پيراق اچي ٿو، جتي انفارميشن بلڊنگ جي عمارت لتاڙڻ بعد مسجد جامي آهي. ٻئي شيون عمارت سازيءَ جي لحاظ کان ڏسڻ وٽان آهن. هيءَ پراڻي مسجد ان هنڌ تي آهي، جتي گومباڪ ۽ ڪلانگ نديون هڪ ٻئي سان مليو هڪ ٿيو وڃن ۽ جتان ڪي. ايل جو شهر وڌڻ شروع ٿيو هو. هن ٽڪري ۾ اڃا

تائين ڪيتريون ئي پراڻيون عمارتون - گهر ۽ دڪان نظر ايندا جن مان چيني ملئي ۽ انگريزي آرٽ جا نمونا صاف ظاهر ٿين ٿا.

مسجد جامي کان پوءِ جالان ملايو ويجهو ئي آهي جيڪو نالي مان ته لڳي ٿو ته ان تي ملئي گهڻا هوندا پر حقيقت ۾ اتي انڊين آهن - گهڻو تعداد ڏکڻ هندستانين جو آهي. ان بعد گجراتي، سک، سنڌين جا دڪان پڻ آهن. جيئن سنگاپور جي سرنگون روڊ کي ننڍڙو انڊيا سڏيو وڃي ٿو، تيئن ڪوالالمپور جو هي علائقو ننڍڙو انڊيا سڏي سگهجي ٿو. ڪارا ڪارا مدراسي ڪير جهڙين اچين گوڏين ۽ پهراڻن ۾ پاڻ چٻاڙيندا، ڳاڙهيون پڪيون اڇليندا نظر ايندا. دڪانن تي مٺايون، چوڙيون، مرچ مصالحا، هندستاني رسالا ڪتاب ۽ هندو ڌرم جي ديوتائن وارا ڪئلينڊر، اسٽيل ۽ پتل جا ٿانو، چمڪ واريون ساڙهيون ۽ گوڏيون ۽ گلن جا هار نظر ايندا. مٺائيءَ ۾ لڏون، برفي ۽ جليبي، ۽ چهر ۾ سنها گاننڻيا (مرڪو) ۽ بجيا (واڊي) شيشي جي ڪپڻن ۾ گول ٿالهن ۾ رکيل هوندا.

ٿورو پٺيان ڪوالالمپور جي هڪ ٻي مشهور مسجد - مسجد انڊيا پڻ آهي، جيڪا هندستان جي مسلمانن نهرائي ۽ انڊيا جي ايمبسي به اتي ئي آهي. سو ٻئي ڪنهن ملڪ جو هن پاسي اچي يا نه پر هندستان جو ضرور ايندو. مٺائي وٺڻ، ايمبسيءَ جي ڪم، جمعي نماز پڙهڻ يا ڪنهن مائٽ جو هندستان کان ڪٿي آيل خط مالڪن کي پهچائڻ لاءِ.

اڄ جي جالان پيتالنگ، جالان سلطان ۽ جالان بندر تي ڪوالالمپور جو چائنا ٽائون ڏسڻ وٽان آهي - جيڪو ڪافي پراڻو، سوڙهو ۽ پيچيدو علائقو آهي. ان جالان بندر تي ئي Sze-Ya مندر آهي جنهن جو ذڪر مٿي ٿي چڪو آهي. ان مندر جي ٻاهرين خوبي ۽ اندر چيني تائو ڌرم (Taoist) جي پوئلڳن کي اگر بيتيون ۽ ڪوڙا نوٽ ساڙي عبادت ڪندو ڏسي سگهجي ٿو. ساڳي روڊ تي ٻي ڪنڊ تي ”سري مارياما“ هندو مندر آهي، جتي هندو پوڄاري نظر ايندا. هي مندر 1873ع ۾ ٺهيو. مندر جو گوپر (دروازي مٿان وڌيل پت جنهن تي ڪيترائي رنگين بت رکيل ٿين ٿا). ايندڙ ويندڙ جو ڌيان چڪائي ٿو ۽ ولايت کان آيل ماڻهو ان اڳيان ڪئميرائون جهلي فوٽو ڪڍڻ ۾ مشغول نظر اچن ٿا.

ڪي. ايل ۾ جالان مئڊان تئانڪو (Medan-Tuanku) تي هڪ پراڻي عمارت وسما لوڪ آهي. (ملئي زبان ۾ جاءِ کي بنگونان چئجي ٿو ۽ تمام وڏي جاءِ، عمارت يا ڪامپليڪس کي Wisma چئجي ٿو) وسما لوڪ 1884ع ۾ هڪ چيني همراھ چيئو - آه - ييوڪ (Cheow-Ah-Yeok) ٺهرايو، جيڪو پراڻي ڪي. ايل کي ٺاهڻ واري ڪپڻن چينا پ جو ويجهو دوست هو. (1892ع ۾ سندس مرڻ بعد ڪوالالمپور جي هڪ ارب پتيءَ چينيءَ - مسٽر لوڪ ييئو (Loke-Yew) ان کي خريد ڪري ان ۾ وڌيڪ تبديليون ۽ مرمت

ڪرائي، جيڪا يارهن سال هلندي رهي). هيءَ بلڊنگ - وسما لوڪ يا لوڪ - هائوس، ڪوالالمپور شهر جي پهرين عمارت آهي، جيڪا سيمنٽ ۽ سرن مان ٺهي. مسٽر لوڪ جي فئملي هن عمارت ۾ 1930ع تائين رهي. ان بعد هي گهر خالي رهيو. وچ ۾ جپانين جي قبضي ۾ رهيو ۽ وري انگريزن جي اچڻ تي هن گهر ۾ چيني اسڪول ڪليو ۽ ان بعد پوليس جي اسپيشل برانچ جو اسڪول. 1982ع کان هيءَ عمارت وري خالي پيئي آهي.

ٻيون عمارتون جيڪي پراڻن ڏينهن جي ياد ڏيارين ٿيون. انهن مان هڪ باڪ - هائوس (Bok-House) پڻ آهي، جيڪو ائمپنگ روڊ تي آهي ۽ ويجهڙائيءَ ۾ هن عمارت ۾ ٿوري تبديلي ڪري Le coq dor نالي ريسٽورينٽ ٺاهي ويئي آهي.

ڪجهه ڏينهن اڳ ڪوالالمپور ۾ باتو روڊ جا سٺ سال ملهيا ويا. باتو روڊ انگريزن جي دور جو ٺهيل رستو آهي ۽ چيو وڃي ٿو ته ڪوالالمپور جو هي پهريون رستو آهي، جيڪو پٿرن سان پڪو ڪيو ويو هو ۽ شايد ان ڪري هن رستي جو نالو باتو روڊ پئجي ويو. ملئي زبان ۾ باتو (Batu) معنيٰ پٿر. ۽ هي رستو پڪو ٿيڻ تي ظاهر آهي هن رستي کي ماڻهو پٿرن وارو رستو يعني Jalan Batu سڏڻ لڳا. ملایا جي آزاديءَ بعد هن رستي جو نالو بدلائي هن ملڪ جي پهرين پرائم منسٽر تنڪو عبدالرحمان نالي رکيو ويو. ۽ هن روڊ کي ڪجهه وڏايو پڻ ويو آهي نه ته اصلي باتو روڊ جالان مائونٽ بئن (جيڪو هاڻ جالان تن پيراق سڏجي ٿو) کان وٺي جالان ڪئمپ بيل (جيڪو هاڻ جالان ڊانگ وانگي Dang Wangi سڏجي ٿو) تائين هو.

پراڻي باتو روڊ وارين عمارتن ۾ ڪيتري ئي ردوبدل اچي ويئي آهي، پر پراڻي دور جون ٻه عمارتون اڃا به ساڳي روپ ۾ آهن. هڪ ڪئتي آرگنائيزيشن جي اوڊين سٽئيماءِ ۽ ٻي ڪوليسيم (Colisum) سٽئيماءِ ڪيفي جيڪا 1921ع ۾ ٺهي. تن ڏينهن ۾ پڻ اهي عمارتون هن روڊ جون اهم نشانيون هيون ڇو جو ٻيا سڀ دڪان ۽ گهر هنن جي مقابلي ۾ ننڍا هئا.

تن ڏينهن ۾ جيتوڻيڪ رابن سن ۽ وائيت ويز (White ways) اعليٰ شين جا دڪان سمجهيا ويندا هئا پر تڏهن به عوام ۾ باتو روڊ ۽ مسجد انڊيا روڊ وارا دڪان گهڻو مشهور هئا. رابن سن دڪان پوءِ بند ٿي ويو، ان جي جاءِ تي اڄڪلهه يونائيٽيڊ ايشين بئنڪ جا هيڊ ڪوارٽر آهن. وائيت ويز جي ڀر ۾ هڪ سڪ جو دڪان گيان سنگهه نالي پڻ هتي جو اهم شاپنگ سينٽر رهيو آهي. سماجي گڏجاڻين ۽ اعليٰ درجي جي فنڪشن

لاء هتي جي لي وانگ كي (Lee Wong Kee) هوٽل پڻ خاص سمجھي وڃي ٿي، جيڪا فقط ٽيهارو سال کن اڳ کلي آهي.

باتو روڊ (هاڻوڪي تنڪو عبدالرحمان روڊ) تي ڪجهه ٻيا به اهم ۽ تواريخي دڪان آهن. هڪ ته ”P.H Hendry“ نالي زيورات جو دڪان آهي. هي دڪان باتو روڊ تي 1920ع ۾ کليو. ان کان اڳ پاسي واري رستي جالان ملايو تي ”سلوني بيڪري“ نالي هو جتي زيورات کان علاوه ڊبل روٽي ۽ سلوني چانهه پڻ وڪامي ويندي هئي.

هيندري جي دڪان کان علاوه گلوب سلڪ اسٽور نالي هڪ سنڌي جو دڪان پڻ هن رستي تي مشهور آهي. گلوب سلڪ اسٽور مسٽر تيرٿ داس جينانند اڄ کان پنجاه سال کن اڳ پهرين سيگمت شهر ۾ کوليو. ان بعد اتي بند ڪري ڪوالالمپور جي هن رستي - جالان تنڪو عبدالرحمان تي آندو. پاڻ 1972ع ۾ سٺ سالن جي ڄمار ۾ اسٽال اسپتال ۾ گذاري ويو. اڄڪله سنڌس اڪيلو پٽ تان سري ڪشو سڄو ڪاروبار هلائي ٿو.

انهن پراڻين شين سان گڏ جيڪڏهن اڄ جو ماڊرن ڪوالالمپور ڏسڻو آهي ته پوءِ ان لاءِ جالان بڪت - بنتانگ ۽ جالان سلطان اسماعيل ڏي رخ رکڻ ضروري آهي. جتي اڄ جي دنيا جون ماڊرن هوٽلون ۽ فئشنبل دڪان ۽ ڊپارٽمينٽل اسٽور آهن. ڊسڪوٿي ۽ ڪلب آهن. وڏيون ۽ سهڻيون آفيسون ۽ انهن اڳيان بينل نون ماڊرن جون مهانگيون ڪارون ۽ فئشنبل پوشاڪن ۾ ماڻهو آهن.

ڪوالالمپور کان ٻاهر

ڪوالالمپور ۾ جيڪڏهن توهان هڪ يا ٻن ڏينهن لاءِ آيل آهيو ته پوءِ شهر ۽ ان جون مختلف گهٽيون، دڪان ۽ عمارتون ڏسڻ ۾ ئي توهان جو چڱو وقت گذري ويندو. پر جي گهٽن ڏينهن لاءِ آيل آهيو يا شهر اڳئين ڏنل اٿو ته پوءِ شهر کان ٻاهر ويهه پنجويهه ميلن جي دائري ۾ ڪيتريون ئي شيون توهان جي لاءِ نواڻ ۽ تفريح پيدا ڪري سگهن ٿيون. پوءِ جي ٻارن سان آهيو ته Negra-Zoo جهڙي چڙيا گهر ۾ ئي سڄو ڏينهن گذاري سگهو ٿا. هتي مون تي آيل آهيو ته گئنتن هاءِ لئنڊ جهڙي سهڻي ۽ جابلو جاءِ هتي بي نه ملندي. جوڻا جا شوقين پڻ هتي نظر اچن ٿا جو هن ريجن جو وڏو Casino (جوڻا خانو) هتي آهي. دوستن سان پڪنڪ ملهائڻ جي موڊ ۾ آهيو ته ٿورو پري سمنڊ ۾ پڪڙيل مختلف ٻيٽن: ڪري آئيلينڊ، پلاءِ ڪيتام (Ketam) وغيره مان ڪنهن تي فيري يا ٻيڙيءَ ذريعي وڃڻ بهتر ٿيندو جي تنهائي پسند، شاعر طبيعت يا قدرتي شين ۾ دلچسپي رکڻ ٿا ته پوءِ ٽيمپلر پارڪ ڏي ئي رخ رکڻ ۾ عافيت آهي. اهي مڙئي شيون شهر کان ڀرپور آهن. جن کي ڏسڻ کان عام ٿوئرسٽ ته محروم رهي ٿو پر مشغول زندگي ڪري ڪوالالمپور جا شهري پڻ، جيئن ڪراچيءَ جي مشغول ماڻهن، ويجهو هوندي به پنيور، مڪلي يا منگهو پير جهڙا اهم ۽ تواريخي هنڌ نه ڏنا هوندا.

ڪوالالمپور سامونڊي ڪناري وارو شهر ناهي. ان ڪري بندرگاهه جا فرض سامونڊي ڪناري وارو ڀر وارو شهر ڪلانگ ادا ڪري ٿو. انگريزن جي ڏينهن ۾ پورٽ ڪلانگ جو نالو بدلائي انگريز آفيسر جي نالي ”پورٽ سوينٿهام“ رکيو ويو هو. جيڪو هاڻ وري ساڳي پراڻي نالي - پورٽ ڪلانگ سان سڏيو وڃي ٿو. ڪوالالمپور ۽ ڪلانگ ساڳي رياست سلينگور (Selangor) ۾ آهن. هن پاسي واري سامونڊي ڪناري (ويست ڪوسٽ) جا سامونڊي تانگها ڪنارا ايڏا صاف ۽ سٺا نه آهن جيڏا ايسٽ ڪوسٽ پاسي - يعني پهانگ، ترنگانو ۽ ڪيلنتان رياستن ڏي.

بهر حال توهان سمنڊ جي ڪناري تي وقت گذارڻ بدران پورٽ ڪلانگ کان ٻيڙيءَ ذريعي پڪنڪ ۽ گهمڻ خاطر ڪنهن ويجهي ٻيٽ تي وڃي سگهو ٿا. جيڪڏهن توهان ڪڏهن ڪنهن ننڍي ٻيٽ تي نه ويا آهيو ته هي سنو تجربو رهندو. آخرڪار انڊونيشيا، فلپين جهڙا ملڪ به ههڙن هزارين ٻيٽن جا مجموعا آهن. ڪوالالمپور کان ويجهي ۾



پچرا پري پري هجڻ ڪري پنڌ ڪرڻ جو موقعو ملي ٿو. منجهس اورانگ اتان (باندرا جو قسم جيڪو ماڻهو سان گهڻو ملي ٿو) ۽ هٿرادو نهيل ڏينڊون ڏسڻ وٽان آهن.

ڪوالالمپور کان پريرو وڃڻ لاءِ هڪ ٻيو هنڌ آهي، جتي صاف پاڻيءَ جي نهر هر وقت وهي ٿي، اهو آهي ڪنلا ڪوبو بارو (Kubu-Baru) گولفر اڪثر هتي گولف ڪيڏڻ لاءِ اچي نڪرن ٿا.

ڪوالالمپور کان ٻاهر هڪ ٻي مزيدار جاءِ ٽيمپلر پارڪ آهي. اپوچ پينانگ ڏي ويندڙ هاءِ وي تي ڪوالالمپور کان اڪيهه ميل کن پري هي ٽيمپلر پارڪ دنيا جي پراڻن پارڪن مان هڪ آهي. سوا هزار هيڪٽرن تي هي پارڪ قدرتي نظارن جي شوقينن ۽ پڪنڪ ملهائڻ وارن لاءِ دلپسند جاءِ چئي سگهجي ٿي، جيڪا سرڪاري طرح 1954ع کان پبلڪ لاءِ کولي ويئي.

سڄو ملائيشيا وڻ ٿڻ ۽ ساوڪ سان ڀريل آهي. ملائيشيا جا ڪيترائي جهنگل سؤ ملين - ڏهه ڪروڙ سالن کان به پراڻا آهن. ٽيمپلر پارڪ جا پراڻا وڻ ۽ گهاٽو جهنگ ڏسي تعجب لڳي ٿو ته هن ايامن جي پراڻي دنيا کان فقط ويهه ميل پري ماڊرن تهذيب ۽ سوسائٽيءَ جو شهر ڪوالالمپور آهي.

هالي ووڊ جي هڪ مشهور انگريزي فلم ”The Seventh Day“ جا ڪيترائي نظارا هن پارڪ ۾ فلمايا ويا آهن. اداڪار وليم هولڊين، سوسونا يارڪ ۽ ڪاپسين ان فلم ۾ ڪم ڪيو آهي.

قدرت جا نظارا ڏسڻ واري لاءِ باتو غارون (Batu – Caves) به اهم شيءِ آهي، جنهن کي ڏسڻ لاءِ ڌارين ملڪن جا ماڻهو پري پري کان ڪهيو اچن ٿا. هي پڻ ڪوالالمپور شهر کان ٻاهر اتر طرف، يارهن ميل کن پري آهي.

گنتنگ هاءِ لئنڊ، فريزر هل ۽ ڪئمرون هل ملائيشيا جا مشهور پهڙي علائقا آهن، جيڪي جيتوڻيڪ سلينگور رياست جي ڀر واري رياست پهانگ ۾ آهن پر ڪوالالمپور کان ڪي گهڻو پري ناهن - خاص ڪري ان لاءِ جيڪو ڪوالالمپور ۾ هفتي بن لاءِ تڪيل آهي ۽ وقت پاس ڪرڻ لاءِ گهمڻ ڦرڻ چاهي ٿو. ۽ جيڪڏهن ڪو ايترو پري نٿو وڃڻ چاهي ته انسانذات جي هٿرادو نهيل سهڻي ڏيندڻ پارڪ ۽ ٻارن جي راندين ۽ وندر جو باغيچو Mimaland ڏسي سگهي ٿو. ميمالئنڊ ڪوالالمپور شهر کان سڌ پنڌ تي آهي. منجهس نهيل جهوپڙين جهڙا گهر Chalets، هوٽل وانگر مساواڙ تي ڏنا وڃن ٿا ۽ گهڻو ڪري يورپ جهڙن ٿڌن ملڪن جا ماڻهو شهر ۾ هوٽل جي ڪمري ۾ رهڻ بدران هتي رهڻ پسند ڪن ٿا. رات جو اونڊاهه ٿيڻ بعد جيتن جڻن جي چرپر ۽ صبح

ساجهر پکين جو منيون لاتيون جهنگل جو ڏيک ڏين ٿيون ۽ انسان کي اهو احساس ڏيارين ٿيون ته هو شهر جي گوڙ گهمسان ۽ وڏين عمارتن جي قيد کان آزاد ٿي ٻاهر کليل فضا ۾ ساهه کڻي رهيو آهي.

ميمالٽنڊ ۾ ٻن ٽن قسمن جي رهائش آهي. ڪي جهوپڙين (موٽل نما) اندران ايئرڪنڊيشنڊ ۽ غالچن واريون آهن جن جي اڪيلي ڪمري جا نوي ملئي ڊالر ورتا وڃن ٿا ۽ ڊبل جا سؤ کن آهن. ڪي شٽلي (Chalets) تختا ڊگها ڪري، پاڻيءَ مٿان ٺاهيون ويون آهن. جتان اندران ئي ويني ويني توهان مڇيءَ جو شڪار ڪري سگهو ٿا ۽ ٻاهر نڪرڻ جي به ضرورت ناهي. انهن جي مسواڙ هڪ رات جا ڏيڍ سؤ کن ڊالر آهي. ان کان علاوه سستي رهائش لاءِ وڏا ڪمرا (مادرن لانگ هائوس) ٺهيل آهن، جنهن ۾ هڪ بستِي جا ٻارهن تيرهن ڊالر ورتا وڃن ٿا. پول ۾ ترڻ جي في ڏيڍ ڊالر آهي، ٽينس ڪيڏڻ جي پنج ڊالر، ميمالٽنڊ جي گهاتي جنگل ۾ ڪنهن گائيڊ سان گڏ سير ڪرڻ جي في ويهه ڊالر آهي. سڄو ڏينهن مڇيون ڦاسائڻ جي في پنج ڊالر آهي. ميمالٽنڊ ۾ اندر گهڙڻ لاءِ به في رکيل آهي. وڏي لاءِ ٻه ڊالر ننڍي لاءِ ڊالر کن.

هونءَ وقت پاس ڪرڻ لاءِ سبانگ وليج ڏي به رڻ رڪي سگهجي ٿو - جتي سستا چيني کاڌا مشهور آهن. ڪوالالمپور جي هوائي اڏي جو نالو پڻ سبانگ آهي. (ملئي زبان ۾ ڪن جي ايرنگ کي Subang سڏجي ٿو) ڪراچيءَ جي بندو خان جي چڪن ٽڪي ۽ ٽنڊي آدم جي پڪل ران وانگر هتي جي تريل، پڪل ۽ رڌل بدڪ مشهور آهي جنهن کي ڪاڻڻ لاءِ هانگ ڪانگ، سنگاپور ۽ تائيوان کان آيل چينين ۽ جپانين جو ڪافي مارو رهي ٿو.

جيڪڏهن ملائيشيا جي ڳوٺن جو نظارو ڪرڻو آهي ته ڪيپانگ وارو رستو اختيار ڪجي. لو لنڪت (Ulu-Langat) واري ضلعي کان مغربي ڪنارو (West-Coast) وٺي هلڻ ۾ رستي تي ڪيترائي مهاڻن جا ڳوٺ ۽ سارين جا فصل نظر ايندا. ملائيشيا ملڪ بيهڻ وڏو آهي پر ماڻهو ٿورا اٿس - ان جو احساس ڳوٺن ۾ پهچي هيڪانڊو گهڻو ٿئي ٿو، جتي موڪل واري ڏينهن تي ڪي ايڪڙ بيڪڙ ماڻهو نظر اچن ٿا. نه ته انڊونيشيا، بنگلاديش، انڊيا ۽ پاڪستان جي ڳوٺن جا نظارا هن کان نرالا آهن.

ملئي ماڻهو تمام سٻاجهڙا آهن ۽ ڳوٺن جا ته وري هيڪانڊا. پر ان جو مطلب اهو ناهي ته هو ڪي بيوقوف آهن. يا هو ٻين کي سمجهي نٿا سگهن. ٿورو ئي عرصو رهڻ بعد سمجهه ۾ اچيو وڃي ته هو هوشيار ۽ ڏاها آهن پر طبيعت ۾ هو مانيٽا ۽ صابرين آهن. ڪنهن به ڳوٺ ۾ لهي، زبان نه اچڻ جي باوجود به هنن سان ملي سگهو ٿا. پنهنجي



زبان ۾ کيڪار ڪري سندن اکين مان سندن دلين جي خوشي ۽ آڌرپاءُ محسوس ڪري سگهيو ٿا - ڪانئن ناريل وٺي انهن جو پاڻي پي سگهيو ٿا. سندن گهر اڳيان لڳل پيئي، چڪون، رمبوتان وٽن جي ميوي جي گهر ڪري، کائي سگهيو ٿا. ۽ مون کي پڪ آهي ته گهڻو ڪري هو توهان کان ان جي قيمت پئسن ۾ وٺندي آر محسوس ڪندا. جيئن سنڌ جا ڳوٺاڻا کير ۽ ڌڌ لاءِ ۽ عربستان جا ڪجي چوهارو جا پئسا وٺندي عيب محسوس ڪن ٿا.

وير لهڻ وقت توهان کي سامونڊي ڪنارن جا ڳوٺاڻا ريتي ۽ واري ڪناري مان Kepah (سپون) کڻندي نظر ايندا. توهان به چاهيو ته انهن سان گڏ چوندڙي سگهيو ٿا يا ڪاڻ لاءِ هنن کان وٺي سگهيو ٿا. هن پاسي جا ماڻهو - چيني توڙي ملئي مسلمان ڪيڪڙن وانگر سپون به شوق سان کائين. گهڻو ڪري سڀ کي تهڪندڙ پاڻي ۾ ڪجهه دير رکن. ائين ڪرڻ سان سڀ ۾ رهندڙ ڪينئون مريو وڃي ۽ پوءِ سڀ جا پڙ آسانيءَ سان کولي، ان ڪينئن کي مرچ مصالحن سان رڌي کائي سگهجي ٿو. باقي جيسين ڪينئون جيئرو آهي. هو سڀ جا پڙ - جيڪي هن لاءِ بچاءُ آهن، مضبوطيءَ سان بند رکي ٿو.

ڪئالا لنگات ضلعي ۾، ڪلانگ ۽ مورب (morib) شهرن واري رستي تي هڪ جاءِ آهي بنڊا (Banda) نالي. هتي، ڪنهن زماني ۾، هن رياست جا سلطان رهندا هئا. سندن پراڻو محل (Istana) پڻ آهي، جتي سلطان سليمان رهندو هو. ان شهر جو نالو بندر تماشا (Bandar-Temasya) هو. ملئي زبان ۾ شهر کي بندر سڏجي ٿو. ۽ تماشا معنيٰ: ڪاڇ، فنڪشن، رانديون رانديون. يا ڪڍي چئجي تماشو. (ملئي زبان ۾ Sy گڏ لکڻ سان ش جو اچار ٿئي ٿو، جيئن انگريزيءَ ۾ Sh گڏ لکڻ سان ش جو اچار ٿئي ٿو) هيءُ اها جڳهه آهي جتي D.Day تي، هي علائقو واپس وٺڻ لاءِ، لارڊ مائونٽ بٽن جي رٿ موجب انگريز فوج جي جهاز لنگر اچي ڪيرايو هو ۽ ٻارهن هزار سپاهي ۽ فوجي لاريون لائين ويون هيون.

ٿورو اڳتي ڪئالا سلينگور شهر آهي، جيڪو پڻ ملائيشيا جو تواريخي شهر آهي. ڪئالا سلينگور بعد اڳيان تجنگ ڪرانگ شهر آهي، جيڪو هن رياست جي چانورن جو وٽو (Rice-Bowl) سڏيو وڃي ٿو. چوڌاري سارين جو ٿي فصل نظر اچي ٿو ۽ سڄي رياست کي چانور هتان مهيا ٿين ٿا.

انهن شهرن ۽ جاين کان علاوه هن رياست سلينگور جا ٻيا به ٻه ٽي شهر مشهور آهن. جيڪي ڪوالالمپور جي ٿي ويجهڙائيءَ ۾ آهن. هڪ ته سڀ ۾ گهڻو ڪجانگ (Kajang) آهي، جتي جا ساتي تمام مشهور آهن. ساتي ٻوٽي ڪواب کي سڏجي ٿو، جيڪو

گهڻو ڪري ڪڪڙ يا ڍڳي جي گوشت مان ٺاهين. گوشت جون ننڍڙيون ننڍڙيون ٻوٽيون ڪري، سنهي تيليءَ ۾ پوئي، مٿان ٿوري کنڊ ٻرڪي تانڊن تي پڇايو ويندو آهي. ڪجنگ کان علاوه بانگيءَ (Bangi) جو شهر آهي، جيڪو يونيورسٽيءَ جي تائون شپ آهي. ۽ باتو ارانگ (Batu Arang) شهر ڍنڍ کان مشهور آهي. چون ته ته سفر هوش وڌائي ٿو:

“Travel Broadens the Mind.”

۽ اهو واقعي جي درست آهي ته پوءِ ان لاءِ ڪوالالمپور پهچي هڪ مسافر کي هي اوسي پاسي واريون جايون ڏسڻ ۾ ڪو گهڻو خرچ يا وقت نٿو لڳي.

ڪشوء سگريٽ ۽ شراب نه پيئڻ وارو سينٽ

ڪوالالمپور جي مشهور ترين رستي - جالان تنڪو عبدالرحمان تي ”گلوب سلڪ اسٽور“ نالي هڪ ڇهه ماڙ دڪان آهي. ڪوالالمپور ۾ جيتوڻيڪ ان کان ڪيترائي وڏا دڪان آهن پر گلوب سلڪ اسٽور سڀني ۾ مشهور آهي. نه فقط ڪوالالمپور شهر يا ان جي سڄي رياستن سيلينگور ۾ پر اوسي پاسي جي ٻين به ڪيترين ئي رياستن کان ماڻهو هتي شاپنگ لاءِ اچن ٿا. ملاڪا رياست ۾ رهندڙ اسين ڪجهه پاڪستاني، انڊين، برمي، سلوني ۽ ٻيا غير ملڪي پڻ مهيني بئي ڪوالالمپور وڃي، گلوب سلڪ اسٽور تان خريداري ڪري ايندا آهيون. خاص ڪري قميص، ٽاء، پينٽ، ڪپا، گنجيون، چڊيون، ڪچو ڪپڙو، ٻارن جا اسڪول يونيفارم، چادرون، پڙدا، ريڊيو، ڪئسيٽ وغيره جهڙين شين لاءِ ڪوالالمپور ۾ گلوب جهڙو سستو ۽ بهتر دڪان ٻيو ناهي جتي ٻارهوئي جڻ Sale لڳي پيئي آهي. عيد، ڏياري، ڪرسمس، نئين سال جو ڏينهن، گوتم ٻڌ جو جنم ڏينهن يا ويندي چينين جي نئين سال ۽ هر چنچر تي هن دڪان ۾ پيهه پيهان هوندي آهي. گراهڪن جي مدد لاءِ، ٻن شفٽن مان هر هڪ ۾ سؤ کن چوڪريون Sales-Girls ڪم ڪن ٿيون، اهڙيون ويهارو کن ڪئشير چوڪريون پئسا وصول ڪرڻ تي آهن ۽ انهن مٿان سنڌي سپروائيزر - ڪشوء جا مائٽ ۽ وفادار دوست نظرداريءَ لاءِ هر ماڙ تي پيسار ڪن ٿا. هڪ ڪئشير چوڪريءَ کان پڇيم: ”توڪي هن دڪان ۾ ڪم ڪندي ڪيترا سال ٿيا آهن؟“

”ويه سال.“ ورائيائين. پاڻ مدراس ۾ هئي. شڪل مان به لڳي رهي هئي. ساڳيو سوال هڪ ٻي پنجابي سڪ عورت کان ڪيم. کيس گلوب سلڪ اسٽور ۾ نوڪري ڪندي پنجويهه سال ٿي چڪا هئا. تنهن جي معنيٰ مالڪ نوڪرن مان خوش آهن ۽ نوڪر مالڪن مان. جپانين وانگر نوڪر پڻ دڪان، ڪمپني يا آفيس سان هميشه جو سات رکن ٿا. نڪاح ۽ نوڪري عمر پر جي نپاڻ لاءِ ڪن ٿا. گلوب ۾ هڪ ٻي ڳالهه به ڏيان تي چڙهي ٿي. ملائيشيا جي هوٽلن، وڏن دڪانن يا سپر مارڪيٽن ۾ ڪم ڪندڙ چوڪريون گهڻو ڪري چينيائون آهن. ڪا ايڪٽر پيڪٽر ملئي يا انڊين (تامل، گجراتي يا سڪٽي) هوندي. اهو ان ڪري آهي جو چيني مردن وانگر چيني عورتون توڙي چوڪريون تمام گهڻو پورهيت ۽ جفاڪش آهن. ٻيو ته هتي پئسي وارا چيني آهن. دڪان يا مارڪيٽون به انهن جون آهن. ظاهر آهي هو ڌارئين قوم جي ماڻهن کي رکڻ بدران پنهنجي جيون

چينيائيون ئي رڪن ٿا. پر گلوب سلڪ اسٽور ۾ ڪم ڪندڙ سيلز گرلس ۽ ڪئشير چوڪريون پانت پانت جون نظر اچن ٿيون. جيتريون چيني آهن اوتريون ئي ملئي تامل، سک وغيره پڻ.

ملاڪا جي هڪ همراھ مونکي ٻڌايو هو ته اهو دڪان - گلوب سلڪ اسٽور ڪشو چينانند نالي هڪ هندو سنڌيءَ جو آهي. ان بعد هڪ ڏينهن اخبار ۾ ملائيشيا جي ڏهن اهم واپارين جا نالا آيا هئا، جن ۾ ڪشو چينانند پڻ هڪ هو، جنهن هن ملڪ جي ايجانامي کي مٿيو ڪرڻ ۾ نمايان خدمت سرانجام ڏني آهي. پاڻ تان سري ڪشو سڏجي ٿو. خانبهادر، راءِ بهادر ۽ سر جي خطابن وانگر تان سري (Tan-Seri) هتي جي سلطانن ۽ بادشاهه طرفان ملندڙ خطابن مان هڪ آهي. سنڌ کان اچي ڪنهن همراھ جو هتي جي چيني واپارين سان مقابلو ڪرڻ ۽ ملئي حاڪمن کان خطاب حاصل ڪرڻ اهڙي تهڙي ڳالهه ناهي. ساڻس ملڻ ۽ انٽرويو وٺڻ لاءِ دل چيو پر اسان جهڙن نوڪر پيشه ماڻهن کي نوڪريءَ تان موڪل ڪئي ۽ جي موڪل ڪئي وڌ ته ڪوالالمپور پهچي ٻين ڪم ڪارين کان فرصت ڪئي ۽ ساڳي وقت ڪنهن وڏي واپاريءَ کي - جنهن جا ڏهه ڏنڌا ٽريل پڪٽريل هجن، ان کي ڳولڻ ڏکيو ۽ ملڻ تي ان کان واندڪائيءَ جو وقت وٺڻ ان کان به وڌيڪ ڏکيو سو جيتوڻيڪ گلوب ۾ هر مهيني ڏيڍ خريداريءَ لاءِ وڃڻ ٿيندو هو پر ان جي مالڪن سان ملڻ جو ڪڏهن به سوچي نه سگهيس.

گذريل دفعي گلوب سلڪ اسٽور جي ٽين يا چوٿين ماڙ تي ٻن همراهن کي سنڌيءَ ۾ ڳالهائيندو ڏسي پڇيومان ته هو ڪٿي جا آهن؟
 ”اسين ته هتي جا ئي آهيون. توهان پاڻ؟“
 ”آئون به هتي جو ئي آهيان. ملاڪا کان آيو آهيان.“
 ”اڃا.“ چئي هو به پنهنجي ۾ لڳي ويا.

موٽڻ مهل انهن مان هڪ جنهن جو نالو پمو هو وري ملي ويو، بلڪ مونکي ويندو ڏسي سڏ ڪيائين.

”توهان هتي جا ئي آهيو يا ڪنهن ٻئي ملڪ کان آيل آهيو؟“ هن قرباڻي نموني سان پڇيو.

”سائين، پاڪستان کان آيو آهيان. ڪجهه سالن کان هتي نوڪري ڪري رهيو آهيان.“

”اها ڳالهه ڪريو.“ ڀموءَ چيو، ”هتي جيڪي به سنڌي رهن ٿا، انهن کي اسان چڱيءَ طرح سڃاڻون ٿا. توهان ڪيڪار ڪري لنگهي ته وياڻو پر آئون اهوئي سوچيندو رهيس ته من تي جو نه پيا اچو سو پڪ ٻاهران آيل آهيو.“ ڀموءَ پنهنجي واقفيت ڪرائي ته هو هن دڪان ۾ ريٽلر مئنيجر آهي.

”مون هن دڪان جي مالڪ - تان سري ڪشوءَ جي ڪاميابيءَ جو اخبار ۾ پڙهيو هو.“ مون ٻڌايو مانس. ايتري ۾ هڪ عورت ڀموءَ کان ڪجهه اچي پڇيو. ۽ پوءِ اهو محسوس ڪندي ته اسان اڳئين ڳالهائين پئي، ملئي زبان ۾ Maafkan Saya (مون کي معاف ڪجو) چيو ۽ ڀموءَ ان جي ڄاڻ ڪرائڻ لاءِ ٻڌايو: ”هيءَ مسز ڪشو چينانند آهي.“

”توهان جي مڙس بابت ملاڪا ۾ ”مونا انڊسٽريز“ جي مئنيجر مسٽر ويرمانيءَ ٻڌايو هو.“ مون کيس چيو.

”هن جو ئي نالو ”مونا آهي.“ ڀموءَ ٻڌايو، جنهن جي نالي سان اسان جي اها فئڪٽري آهي ۽ هاڻ پيوٽر (Pewter) جو سامان پڻ مارڪيٽ ۾ آڻي رهيا آهيون.“

پيوٽر ٻن ڌاتن جو مڪسچر ٿئي ٿو، جنهن ۾ ٽين (Tin) اهم ڌاتو هوندو آهي. هن مان ٺهيل چانديءَ جهڙيون اچي رنگ جون شيون ۽ سووينئر هتي ايترو ئي مشهور آهن، جيترو اونيڪس (سائي رنگ جو پٿر) جون شيون پاڪستان ۾ يا ٿامي ۽ پتل جون هندستان ۾. ڀموءَ ۽ مونا سانتيڪو ويهي خبرون چارون ڪرڻ چاهيون ٿي. هنن مون کان منهنجو پروگرام پڇيو.

”بس هتان پوءِ واپس ملاڪا موٽڻ چاهيان ٿو.“ مون کيس ٻڌايو.

”لنچ ڪٿي ڪندين؟“ ڀموءَ مون کان پڇيو.

”لنچ هتي ئي تنکو عبدالرحمان روڊ تي پاڪستاني هوٽل شيراز ۾ يا ائين هلندي چلندي ڪجهه کائي ملاڪا هليو ويندس.“

”پوءِ اسان جي ئي هوٽل تي ڇو نٿا کائو.“ مونا چيو، ”مون ٻن تن ٻين کي به لنچ تي گهاريو آهي.“

آئون سوچڻ لڳس.

”هيءَ هوٽل مٿي ڇهين فلور تي آهي. توهان ڪڏهن اتي نه آيا آهيو ڇا؟“ ڀموءَ

پڇيو.

”آيو آهيان ۽ هيئر به ڪافي پيئڻ لاءِ اوڏانهن ئي ويس پئي.“

”دير نه لڳندي، بس توهان هلو ته آئون به پيئي اچان.“ مونا چيو.

”خير ايترو جلديءَ ۾ آئون به نه آهيان، مونکي پاڻ توهان سان ملي خوشي ٿي آهي، پر جيڪر توهان جي مڙس سان به ملاقات ٿي وڃي ته ڏاڍو سٺو.“

”ڪشو به اتي اچي ويندو يا آفيس ۾ ئي ملونس ٿا.“

ان ماڙ تان نڪري، جهندين جي جھالر هيٺان لنگهي هڪ ماڙ ٻي مٿي آيس. ڪاغذن جو ڦڙڪندڙ جهنڊيون، ڪرسمس ڊي ويجهو اچڻ جي خوشيءَ ۾ لڳايون ويون هيون. ملائيشيا ۾ ڪيترائي چيني ۽ انڊين تامل عيسائي آهن، ڪن جهندين تي ”سلامت هري ڪرسمس“ (يوم ڪرسمس مبارڪ) لکيل هو ته ڪن تي ملائيشيا جو جهنڊو ٺهيل هو ۽ ان هيٺان اڇڪلھ عام هلندڙ نعرو ملائيشيا جون ٺهيل شيون خريد ڪريو - “Belilah Barang Buatan Malaysia”

رهيل سامان ان ماڙ تان خريد ڪري، لفت ذريعي ڇهين فلور تي پهتس جتي گلوب سلڪ اسٽور وارن جي سيلف سروس ريسٽورنٽ آهي - جتي پڻ گلوب دڪان وانگر هر وقت ماڻهن جا ميڙ رهن ٿا. جهڙي نموني سان ڪشوءَ ”ٿورو فائدو گهڻو وڪرو“ جو اصول دڪان سان لاڳو رکيو آهي. اهڙيءَ طرح سندس زال مونا ساڳيو اصول هن هوٽل سان پڻ وابسته رکيو آهي، جنهن جو سڄو بندوبست سندس هٿ ۾ آهي. هتي هر هڪ پنهنجي پسند جي شيءِ چونڊي آخر ۾ ڪائونٽر تي وينل همراھ کي ان جو بل پياري پوءِ بيهي يا ٽيبل تي ويهي کائي ٿو. کاڌي جون شيون ڪجهه اهڙي چونڊ جون رکيل آهن جو ڪاٺ وارو چاهي هتي جو ملئي، چيني، انڊين هجي يا ڪو فارينر ڌارئين ملڪ جو - هن کي ڪجهه نه ڪجهه پنهنجي پسند جو ملي ويندو. مثال طور ڌارين جي پسند سيون اپ، ڪوڪا ڪولا سان گڏ ملئي ماڻهن جي پسند گلاب جو شربت پڻ رکيل آهي. يورپين ۽ ٿڌن ملڪن کان آيل همراهن جي پسند چانهه، ۽ ڪافي پڻ آهي. ساڳي طرح جتي سٽنڊوچ ۽ هئمبرگر نموني جون شيون آهن اتي مي هون ۽ نوڊل پڻ آهن، جيڪي چيني پسند ڪن ٿا ۽ ساڳي وقت ناريل ۽ پٽ جون مٺايون ۽ ناسي لما پڻ رکيل آهن جيڪي ملئي ماڻهو پسند ڪن ٿا. ٻوڙن سان گڏ فراءِ ٿيل شيون پڻ آهن.

آءٌ ڪافيءَ جو ڪوپ، هڪ ڪيڪ جو چوٽو ۽ پلاءِ نموني جو پٽ کڻي جيسين پئسن واري ڪائونٽر وٽ پهتس تيسين مونا پهچي ويئي ۽ بل پيارڻ بنا قطار مان نڪري اچي ٽيبل تي ويٺا. پاڻ به ڪجهه ڪاٺ لاءِ کڻي آئي هئي - شايد سوپ ۽ پاڇي هئي، جنهن مان لڳو ته شايد هو ۽ ويجهڙين هجي. کيس چيم: ”لڳي ٿو ته توهان انهن

واپاري ماڻهن مان آهيو، جيڪي هر وقت پئسو ڳڻڻ ۽ ليڪي چوڪي ۾ غرق ٿيڻ بدران
ڪجهه وقت ماڻهن سان به ڳالهائين ٻولھائين ٿا.

دراصل مونا جهڙو ساڳيو حال سندس مڙس ڪشو چينانند جو آهي - جنهن سان
ٿوري دير بعد اتي ئي ملاقات ٿي. هوءَ ڪشوءَ جهڙي هيڏي وڏي واپاري ۽ فرمن جي
مالڪ کي خلائن ۾ گم هجڻ ڪپي پر لڳي ٿو ته هنن جي نس نس ۾ سادگي سمائل آهي
۽ اهو جيڪو چوندا آهن ته پئسي کي ماڻهوءَ پٺيان ڊوڙڻ ڪپي ۽ نه ماڻهوءَ کي پئسي
پٺيان، ان جو جيئرو جاڳندو مثال چوڻيٽاليهه ورهين جو ڪشو چينانند آهي، جنهن جو
واسطو فقط هيڏي وڏي گلوب سلڪ اسٽور سان نه پر ٻين به ڪيترين ئي شين سان آهي.

اڄڪلهه جي واپاري لاهين چاڙهين کي ڌيان ۾ رکي ڪشوءَ هڪ ئي واپار - فقط
دڪانداريءَ ۾ رهڻ بدران ٻين به ڪيترين ڳالهين ۾ هٿ پير پڪيڙيا آهن - جهڙوڪ
جهازراني، بئنڪنگ، زمينداري، ڪارخانيداري ۽ ويندي ٿوري ٿوري سياست ۽ سماجي
خدمتن ڏي پڻ ڌيان ڏنو آهي. پاڻ يونائيٽيڊ ايشين بئنڪ جو وائيس چيئرمين آهي ته
M.I.C يونٽ ٽرسٽ جو ڊائريڪٽر پڻ، سئمپورنا هولڊنگس جو چيئرمين آهي ته يونائيٽيڊ
اورينٽل انشورنس جو وائيس چيئرمين ۽ ملائيشين انڊسٽريل ڊيوولپمينٽ فائيننس جو
ڊائريڪٽر پڻ، مائيڪا هولڊنگس جو ڊائريڪٽر آهي ته سلينگور انڊين چيمبرس آف
ڪامرس ۽ انڊسٽريءَ جو صدر پڻ آهي.

ڪوالالمپور جي هن گلوب سلڪ اسٽور جي نالي سان سندس هڪ دڪان
سنگاپور جي هاءِ اسٽريٽ سينٽر ۾ پڻ آهي. ملاڪا ۾ مونا انڊسٽري نالي ڪپڙي جي
فئڪٽري آهي - جيڪا هن جڏهن ورتي ته سخت نقصان ۾ هئي.

”مون ان کي ان ڪري وٺي هلائڻ چاهيو ٿي.“ ڪشوءَ ٻڌايو، ”ته جيئن آئون
پنهنجو اندازو لڳائي سگهان ته آيا مون ۾ ايتري همت ۽ واپاري قابليت به آهي جو هڪ
پڙيانگ ۽ ڏيوالي ۾ ٻڌل فئڪٽريءَ کي تاري فائدو ماڻي سگهان ٿو يا رڳو هلندڙ شيون
هلائي سگهان ٿو.“

مونا انڊسٽري ۾ اڄڪلهه ايڪسپورت لاءِ روزانو اٺن کان ڏهه هزار قميصون نهن
ٿيون، جيڪي آمريڪا يورپ ۽ آفريڪا جي ملڪن ۾ وڪرو ٿين ٿيون. اهي قميصون
دنيا جي مشهور برانڊن لاءِ نهن ٿيون. جهڙوڪ: ليوي، Yves، سينٽ لورينس، پائي، بالا
مائين، Guy Laroche، ۽ آمريڪا جي ائرو Arrow ڪمپنيءَ لاءِ.

مثال طور آمريڪا وارا آمريڪا ۾ ”ائرو“ قميصون ٺاهي هن پاسي جي ملڪن:
سنگاپور، ملائيشيا، ٽائيلنڊ ۽ انڊونيشيا ڏي موڪلڻ بدران ڪشوءَ جي هن فئڪٽري مونا

انڊسٽريءَ مان ساڳي معيار ۽ مقابلي جون ٺهرائي، پنهنجي ٺپي ۽ نالن سان ڀر وارن ملڪن ۾ سڀلاءِ ڪن ٿا. ائين ڪرڻ سان آمريڪا وارن کي به ڪيترائي فائدا رسن ٿا. جهڙوڪ: آمريڪا ۾ مزور گهڻو پگهار وٺن ٿا، ان بعد آمريڪا کان قميصون کڻائي هيڏانهن آڻڻ ۾ جهازن جو ڳرو پاڙو پوي ٿو ۽ ان کان علاوه وقت به لڳي ٿو. اهو ئي سبب آهي جو ڪيتريون آمريڪا ۽ يورپ جون شيون اتي مهانگيون آهن پر هن پاسي سنگاپور، هانگ ڪانگ، ملائيشيا ۾ سستيون آهن.

”واپار لاءِ انسان ۾ گتس جو هجڻ ضروري آهن.“ ڪشوءَ ڳالهه ڪئي، ”ٻي صورت ۾ هن لاءِ واپار مسئلو بڻجي پوي. مون انڊسٽريءَ کي مون کان اڳ چئن ماڻهن واريءَ واريءَ هلايو پر هو نا ڪامياب رهيا. مون اها فنڪٽريءَ خريد ڪري پهرين يڪدم مارڪيٽ جو جائزو ورتو ته ڪهڙي شيءِ جي گهڻي گهرج (Demand) آهي ۽ پوءِ ان موجب مال پيدا ڪري سڄي فنڪٽري جو نه فقط نقصان پر سيڙيل پئسو پڻ، ٻن سالن ۾ ڪڍي ورتو.“

منهنجو پيءُ چوندو هو ته:

”Don't Take People for a Ride.“ ڪشو ٻڌايو، ”بابي جو ان ڳالهه ۾ وشواس هو ۽ هميشه ان جي ئي پرچار ڪندو هو، ته جيڪڏهن توهان واپار ڪرڻ چاهيو ٿا ۽ هميشه ان ۾ ئي رهڻ گهرو ٿا ته ايمانداريءَ کان ڪم وٺو. ايمانداريءَ جهڙي ڪا ٻي ڳالهه ئي ناهي Be Honest Nothing Else Pays in the Long Run چو جو هڪ دفعو ساڪ ٿئي ته ماڻهوءَ جو هميشه لاءِ منهن ويو.“

تان سري ڪشوءَ پڙهائي ختم ڪري 1972ع ۾ پيءُ کان مليل دڪان ۽ مٿين فلاسافيءَ کي هلائڻ شروع ڪيو. اڄ ان جو وڪرو ۽ نفعو ڇهڻو ٿي ويو آهي ۽ شين پنجاهو ٿا ٿي ويا آهن.

لنچ بعد ڪشو پنهنجي آفيس ۾ وٺي هليو. جتي سندس ڪرسيءَ پٺيان سندس سرڳواسي پتا جي وڏي تصوير تنگيل آهي. جنهن جي نقش قدم تي ڪشو اڄ به پنهنجو واپار هلائي ٿو:

”I Made him my case study of how to do Business“

ڪشوءَ فخر سان ٻڌايو، ”منهنجو پيءُ ارڙهن ورهين جي ڄمار ۾ سنڌ کان هتي آيو هو. اهو 1928ع جو سن هو. ان وقت سنڌ بمبئي صوبي سان مليل هئي ۽ گڏيل هندستان جو حصو هئي. تنهن زماني ۾ بابي وٽ فقط پنج سؤ رپيا هئا پر ٻن سالن اندر هن (Segamat) شهر ۾ گلوب سلڪ اسٽور نالي هڪ ننڍڙو دڪان کوليو. سيگامت شهر ۾

تن ڏينهن ۾ رڳو جي پوک جا ڪيترائي جاگيردار رهيا ٿي. منهنجي پيءُ دڪان ۾ اعليٰ قسم جو ڪپڙو رکيو ۽ ڪجهه سلڪ جو سامان - جهڙوڪ رومال، ڪمونو وغيره، انهيءَ سلڪ جي سامان تان هن دڪان جي نالي ۾ ”سلڪ“ جو لفظ آيو.

تان سري ڪشوجيناند هتي سيگامت (ملايشيا) ۾ ڄائو ۽ پنهنجي ننڍپڻ جا شروعاتي سال دڪان مٿان اڏيل مسواڙي گهر ۾ ئي گذاريا، جنهن جي سندس پيءُ ماهوار مسواڙ چاليهه ڊالر ڏيندو هو. ويجهڙائيءَ ۾ ئي اسڪول هوندو هو، جنهن ۾ ننڍپڻ جا گذريل سٺا ڏينهن کيس اڃا تائين ياد آهن.

سندن واپار ڏينهن ڏينهن وڌندو رهيو. پاڻ پنجن سالن جو هو ته سندس پيءُ ساڳي شهر سيگامت ۾ هن دڪان جي هڪ ٻي به شاخ کولي. ۽ پوءِ هي جڏهن ٻارهن ورهين جو ٿيو ته سندس والد سيگامت مان لڏي ڪوالالمپور هليو آيو پر ڪشوءَ سندس ٽن ڀيڻن کي تعليم پوري ڪرڻ لاءِ پٺيان سيگامت ۾ ڇڏيائون.

”منهنجي پيءُ کي تعليم جو تمام گهڻو اونو هوندو هو.“ ڪشوءَ ٻڌايو، ”هو چوندو هو ته واپار وڙو سڀ ضروري آهي پر ان کان اڳ علم پرائڻ تمام اهم آهي. ڪير کڻي ڪيڏو به وڏو امير، واپاري، جاگيردار هجي پر اولاد کي تعليم نه ڏيڻ وڏي غلطي آهي. منهنجي پيءُ عيب ٿي سمجهيو ته اسين اڻ پڙهيل رهون، ايتريقدر جون هن پنهنجن نوڪرن ۽ پورهيتن کي شام جي وقت انگريزي پڙهائڻ لاءِ هڪ رٽائرڊ ماسٽر رکي ڏنو هو.“

تان سري ڪشوءَ کي اعليٰ تعليم حاصل ڪرڻ لاءِ سندس پيءُ انگلينڊ موڪلڻ جو ارادو ڪيو. ڪاليج ختم ڪري يونيورسٽي وڃڻ لاءِ وڃ ۾ جيڪي مهينا وانڌڪائيءَ جا مليا، تنهن ۾ هو کيس هانگ ڪانگ، جپان، آمريڪا ۽ انگلينڊ وٺي هليو.

”اهو پهريون دفعو هو، جڏهن مون پنهنجي پيءُ کي واپار ڪندي ڏٺو.“ هن ٻڌايو، ”آئون تڏهن اوڻهين سالن جو هوس، ۽ ان کان اڳ دڪانداري يا واپار کي مون ڇهيو به ڪونه هو.“

انهن ڏينهن ۾ لنڊن ۾ ڪشوءَ جي پيءُ کي دل جو دؤرو پيو. ”ڊاڪٽرن مون کي چيو.“ ڪشوءَ ٻڌايو، ”تنهنجي پيءُ جي نازڪ حالت آهي. بهتر ٿيندو واپس ملايشيا هليا وڃو.“

”ان ريت اڪيلو پٽ هجڻ ڪري مون کي ٻيا سڀ ڪم ڇڏي پيءُ جي خدمت ڇاڪريءَ لاءِ گڏ گڏ رهڻو پيو ۽ سندن نصيحتن ۽ صلاح سوليءَ موجب واپاري وڙي جو



هر ڪم سڪڻو پيو، نصيحتن ۽ صلاح سوليءَ موجب واپار وڙي جو هر ڪم سڪڻو پيو، 1969ع ۾ بابي جي لاڏاڻي وقت منهنجي عمر اٺاويھ سال هئي.

ان بعد ڪشوءَ نه فقط پيءُ جي طرفان ڇڏيل سموري واپار کي اڪيلي سر هلايو، پر ان ۾ ڪيترو ئي واڌارو آڻي هن منزل تي پهچايو.

”سڄي ڏينهن جي پورهئي بعد شام جو ساڍي ستين وڳي ڌاري گهر پهچندو آهيان.“ ڪشوءَ پنهنجي ذاتي زندگيءَ بابت ٻڌايو، ”روزانو گهر ۾ کائڻ پيئڻ جي دعوت يا دوستن سان گڏجاڻي رهندي آهي پر آئون سگريٽ نه پيئندو آهيان ۽ نه شراب. نه گهوڙن جي ڊوڙ ڪيڏان نه ڪا ڪا ٻي جوا جي راند. رسالا ۽ ڪتاب پڙهڻ ۽ ٽي ويءَ تان ڪجهه پروگرام ڏسڻ منهنجي خاص وندر آهي.“

ڪوالالمپور شهر ۽ سلينگور رياست جا ڪجهه تواريخي سن ۽ دلچسپ ڳالهيون

ويست ملائيشيا يا Peninsular ملائيشيا واري ڌرتيءَ جو حصو جيڪو برما ۽ ٿايلنڊ کان پوءِ هيٺ سنگاپور تائين وڃي ٿو، ان کي انگريزيءَ ۾ مشهور شاعر جان ملٽن پنهنجي ڪتاب Paradise Lost ۾ رومانوي انداز ۾ Golden Chersonese پڻ سڏيو آهي.

سو سال اڳ هن ملڪ جي آدمشماري فقط اٺ لک به ڪا مس هئي ۽ بقول ڪنهن مسافر جي ملايا جي نه تواريخ پراڻي آهي، نه تهذيب ۽ نه وري ڪو ادبي خزانو. هن ملڪ ۾ نه ڪي وڏيون لڙايون لڳيون ۽ نه وري ڪي منجهس پراڻين عمارتن جا متاثر ڪندڙ ڪنڊر آهن - جيڪي دنيا جي ماڻهن جو پاڻ ڏي ڏيان چڪائين. پر هن ملڪ جي جاگرافيائي بيهڪ اهڙي آهي جو چين ۽ ننڍي ڪنڊ جهڙن ٻن پراڻين تهذيبن وارن ملڪ ڏي ايندڙ ويندڙ سامونڊي رستن جي وچ ۾ پوي ٿو. گڏيل هندستان کان ملئي ماڻهن دل کولي مذهب، آرٽ، ادب ۽ رسم رواج جهڙيون شيون هٿ ڪيون. بعد ۾ جيتوڻيڪ ملئي مسلمان ٿي ويا پر اڄ به هنن جون ڪيتريون ئي ريتون رسمون، سوڻ ساٺ هندڪا آهن. جهڙو هٿ ٻڌي ملڻ، جادو منتر ۽ وسوسن ۾ وسواس ڪرڻ وغيره. شاديءَ جي ڪيترين ئي ريتن کان علاوه ننڍي ڪنڊ جي زبانن: هندي، سرائڪي، تامل، بنگاليءَ جا ڪيترائي لفظ اڃا تائين ملئي زبان ۾ هلندا اچن، جهڙوڪ: پرڏان منٿري، پرتاما، پرٿوي، ڪيدائي، راجا، ورتا، وغيره. انڊين کان علاوه چيني تهذيب جو پڻ هتي اونهو اثر آهي - ڪاڏي پيتي کان وٺي عمارت سازي ۽ ويس وڳي تائين.

هڪ پاسي کان ننڍي ڪنڊ ۽ عرب ملڪن جا واپاري چوماسي (Monsoon) هوائن جي آڌار تي پنهنجين ٻيڙين ۽ بتيلن ۾ چڙهي هندي عربي سمنڊ لتاڙي هتي آيا ٿي ته ٻئي پاسي کان چيني پنهنجن ٻيڙن (Junks) ۽ بتيلن ۾ اتر اوڀر وارين چوماسي هوائن جي آڌار تي، ڏکڻ چيني سمنڊ لتاڙي هتي اچي نڪتا ٿي. هيءَ پندرهن صديءَ جي ڳالهه آهي جڏهن مرج مصالن، سلڪ ۽ چيني مٽيءَ جي ٿانون جو واپار اوج تي هو.

۽ پوءِ چار سو سالن بعد ڌارين ملڪن جي ماڻهن کي هيڏانهن ايندي هيڪاندي گهڻي ڪشش ٿي. دور دراز کان ماڻهو، هتي جي ڀلي زمين جي اپت حاصل ڪرڻ لاءِ

اچي نڪتا ۽ ڪيترا هميشه جي لاءِ هتي جا ٿي ويا. دنيا جو سڀ کان گهڻو رپڙ، پام آئل، ٽين (قلعي) ۽ ناريل هتان نڪرڻ لڳو.

• ملایا - جنهن کي هاڻ ملائيشيا سڏجي ٿو، ان جي وچ واري رياست سلينگور ۾، ڪوالالمپور (گپ واري نديءَ جو منهن) نالي غيررومانوي نالي وارو شهر آهي. جيڪو ڏسندي ئي ڏسندي هڪ سهڻو ۽ رومانٽڪ شهر بڻجندو وڃي. ڪوالالمپور هڪ مُست ۽ بيٺل ڳوٺ مان تمام تيز رفتار سان دنيا جو وڏو شهر ٿيندو وڃي. هڪ پاسي ڪڪرن سان ڳالهيون ڪندڙ وڏيون وڏيون عمارتون، ڇهن قطارن وارا رستا ۽ انهن مٿان هلندڙ B.M.W، وولو ۽ مرسيديز ڪارون آهن ته ٻئي پاسي دنيا جون ماڊرن هوٽلون شيرٽن، حيات، هلتن ۽ ڪانٽينيٽل وغيره، اسپتالون، ڪلب ٿيٽر، مندر، مسجدون، هوائي اڏا ۽ ماڻهن سان سٿيل اسٽيڊيم - لڳي ٿو ته رات اندر ڌرتيءَ جو پيٽ چيري هيڏو وڏو شهر ٻاهر نڪري آيو آهي.

• 1766ع - هن سن ۾ بوگي (Bugi) قوم جي سردار راجا لوموءَ (Raja Lumu) کي سلينگور رياست جو سلطان ٺاهيو ويو. جنهن جي حڪم جي پيروي رعيت خوشيءَ سان ڪئي جو ملئي رسم موجب کيس پيراق جي شاهي خاندان ان ڪم لاءِ مقرر ڪيو هو. پيراق خاندان جو شجرو پندرهن صدي جي ملاڪا سلطنت جي حاڪم سان ملي ٿو.

• 1857ع - راجا عبدالله ٽين جي ڪاٺين جي کوٽائي ۽ ڳولا لاءِ پنهنجي خرچ تي ستاسي چيني مزور گهرايا، جيڪي گومباڪ ۽ ڪلانگ ندين جي سنگم وٽ پهچي (جتي هينئر مسجد جامي آهي)، اٽمپنگ ڏي روانا ٿيا، جتي هنن کي کوٽائي لاءِ ٽين (Tin) ملي ويو. انهن ئي ڏينهن ۾ يورپ ۾ ٽين جو ڪپ هيڪانڊو وڌي ويو، جنهن لاءِ هنن کي ملايا ڏي ڏسڻو پيو ٿي. ملايا جي ڌرتيءَ اندر ٽين ته گهڻو ئي موجود هو پر ان کي کوٽي ڪڍڻ لاءِ ماڻهن جي کوٽ هئي. ڪاٺين ۾ ڪم ڪرڻ لاءِ گهڻي کان گهڻن مزورن جي ضرورت پئي ٿي، جيڪا ضرورت پر واري ملڪ چين پوري ڪئي ٿي. انهن ڏينهن ۾ چين ۾ هڪ سخت غربت هئي. پورهئي ۽ پئسي جو ٻڌي چين کان بيڙين پٺيان بيڙيون چيني ماڻهن سان پرڃي ملايا ۾ پهچڻ لڳيون. جن چينين وٽ هن سامونڊي سفر لاءِ پاڙو نه هو، اهي سنگاپور، ملاڪا ۽ پينانگ جي بندرگاهن تي ضرورتمند واپارين کي چند ڊالرن ۾ وڪيا ويا ٿي. ڪاٺين جي مالڪن، ڪم ڪندڙ مزورن لاءِ شراب، پنگ، ڏوڏي ۽ جوا جهڙيون شيون عام ڪري ڇڏيون هيون ۽ پورهئي لاءِ آيل هي مزور انهن



علتن ۾ اهڙو قاسي ويندا هئا جو هميشه قرضي رهندا هئا. هو جيتوڻيڪ اها اميد رکي ايندا هئا ته ڪجهه سال پورهيو ڪري، پئسو ڪمائي واپس چين ڪڍي وڃبو. پر چين کان آيل هزارين ماڻهن لاءِ ملايا ئي ”هميشه جي رهڻ لاءِ ملڪ“ ثابت ٿي ويو ۽ اڄ ڏينهن تائين سندن اولاد رهندو اچي.

مزورن جي نشي پتي لاءِ شراب جي گهٽن کان علاوه چڪلا پڻ هئا، جن جو ڪپ هيڪانڊو گهڻو محسوس ڪيو ويو ٿي جو چين کان مزوريءَ لاءِ جيڪي ايندا هئا سي سڀ زالن کي پنيان ڇڏي ايندا هئا. نتيجي ۾ شهر ۾ رهندڙ رندين جي وڏي ڪمائي هئي ۽ هي ڌنڌو ايترو ته وڏي ويو جو 1880ع ۾ جڏهن انگريزن پنهنجي سلينگور رياست جي گادي ڪلانگ کان ڪوالالمپور بدلائي ته ان وقت ڪوالالمپور ۾ موجود 220 گهرن مان اڌ کان وڌيڪ رندين جا اڏا هئا.

• 1868ع - چين جي حڪا (Hakka) قوم جو هڪ چيني پپ - آه - لو آءِ (Yap-Ah-Loy) ڪوالالمپور جو ٽيون ڪئپٽن چينا - يعني هڪ قسم جو مئير يا وڏيرو مقرر ٿيو. هن چيني همراھ جو ڪوالالمپور کي وڌائڻ ۾ وڏو هٿ رهيو. ڪاٺين ۾ ڪم ڪندڙ مزورن کان وٺي شراب ۽ جوا جي اڏن تي ڪنٽرول رکڻ ۽ شهر جو چڱيءَ طرح انتظام هلائڻ ۾ هن وڏو ڪردار ادا ڪيو. چوريءَ لاءِ ڳريون سزائون مقرر ڪيائين. پهرين دفعي تي چور کي رسي سان ٻڏي شهر ۾ گهليو ويو ٿي. ٻئي دفعي تي هن جو ڪن ڪپيو ويو ٿي ۽ ٽئين دفعي تي هن جو گلو ڪپيو ويو ٿي. نتيجي ۾ چوريءَ جون وارداتون بنهه گهٽجي ويون.

پپ 1868ع کان وٺي 1885ع ۾ مرڻ تائين ڪوالالمپور جو ڪئپٽن چينا ٿي رهيو. هو سترهن ورهين جي ڄمار ۾، چين جي گئانگ ڊانگ (Guangdong) صوبي جي حڪا قبيلي کان، پورهئي ۽ مزوريءَ لاءِ ملايا پهتو. سخت محنتي ۽ پورهيت مڙس هو. ڪيترائي پورهيا ڪيائين. سور چارڻ ۽ وڪڻڻ کان وٺي باڊي گارڊ ٿي رهيو. پٽيواليءَ کان وٺي ويندي آخر ۾ ڪاڻ جي مئنيجر تائين نوڪريون ڪيائين. هو سٺو ويڙهاڪ پڻ هو. پهرين ڪاٺين جي علائقي جو ڪئپٽن چينا مقرر ٿيو. ان بعد، ايڪٽيه سالن جي ڄمار ۾ سڄي ڪوالالمپور جو طاقتور ترين ڪئپٽن چينا ٿي رهيو.

سلينگور جي شهري لڙائي بعد پپ، ڪوالالمپور کي هڪ دفعو وري ٺاهيو. انهن ڏينهن ۾ ٽين جو واپار گهٽجي ويو هو، ان کي وري وڌايائين ۽ ان ۾ پاڻ به سڀ ۾ وڏو امير ۽ واپاري ٿي ويو. ڪوالالمپور جو اڌ شهر ته جڻ سندس هو. هن شهر ۾ امن امان رکيو. اسپتالون ۽ رستا ٺهرايا. ٽئڪس وصول ڪيا ۽ ڪاٺين جي جهيڙن جهٽن ۾

مئجسٽريٽ ٿي ڪم ڪيو. ڪوالالمپور کي ٺاهڻ ۾ عام طرح هن جو ئي نالو ڪنيو وڃي ٿو.

• 1866ع کان 1873ع تائين هي اٺ سال سلينگور شهري لڙائي (Selengor Civil War) کان مشهور آهن، جيڪا ٽين جي ڪاٿين تي قبضو حاصل ڪرڻ لاءِ ملٽي شاهي خاندان جي وچ ۾ هلي هئي. هن ۾ شهرين به حصو ورتو. چين جي حڪوم پڻ حصن ۾ ورهائجي ويئي ۽ هڪ ٻئي جي مارڪٽ ڪندا رهيا. ڪئپٽن چينا پ آه راجا عبدالله جو پاسو ڪيو. ٻي دشمن جي هر ماڻهوءَ جو سر ڪپي، مارڪيٽ اسڪاٽر ۾ سندس گهر اڳيان آڻڻ تي پنجاهه ڊالرن جي آڇ ڪئي ۽ سڄو ڪوالالمپور شهر ماڻهن ۽ گهوڙن جي لاشن جو ڍير ٿي ويو. ڏپ ڪي منهن ڏيڻ لاءِ جيڪو جتي لاش مليو ٿي ان کي اتي ساڙيو ويو ٿي يا زمين اندر دفن ڪيو ويو ٿي. ايتريقدر خون خرابو ٿيو جو گهڻو پوءِ هڪ انگريز ريزيڊنٽ پنهنجي رپورٽ ۾ ٻڌايو ته هن هڪ گهر ۾ قوهاري هينان انساني جانين جا سورهن هڏاڻا پڇرا ڏنا. بهرحال هن لڙائيءَ ۾ ڪوالالمپور جو سڄو شهر پڙيانگ ٿي ويو هو.

• 1874ع - ملایا ۾ موجود انگريزن سلينگور رياست تي پنهنجو هٿ رکڻ لاءِ هڪ ڪيڏ ڪيڏي. انهن ڏينهن جي گورنر سر ائنڊريو ڪلارڪ (Andrew Clarke) سلينگور جي سلطان عبدالصمد کي سندس رياست ۾ انگريز ريزيڊنٽ رکڻ لاءِ زور ڀريو. نه مڃڻ تي هن انگريز گورنر هڪ هٿ نڪيو ڌاڙي جو واقعو ٺاهي ان ۾ سلطان جي ماڻهن کي ڦاسائي نيٺ پنهنجو مقصد حاصل ڪيو.

• 1875ع - جيمس گئري ڊئوڊسن (Guthrie Davidson) سلينگور رياست جو پهريون برٽش ريزيڊنٽ مقرر ڪيو ويو.

• 1880ع - نئون انگريز ريزيڊنٽ ڪئپٽن بلوم فيلڊ ڊگلس (Bloomfield Douglas) رياست جي گاديءَ جو هنڌ ڪلانگ شهر مان ڪٿائي ڪوالالمپور ۾ آندو.

• 1881ع - هن سال جي شروعات ۾ ڪوالالمپور شهر جي چڱي حصي کي باه ساڙي ڇڏيو ۽ سال جي آخري حصي ۾ وري اهڙيون ٻوڏون آيون جون هتي جا غريب پورهيت تريت ٿي ويا.

• 1882ع - فرئنگ سوئينهام نئون ريزيڊنٽ مقرر ٿيو. ملایا جي تواريخ ۾ هيءُ تمام گهڻو مشهور آهي. هن اچڻ سان گذريل سال لڳل باه کان ٿيل نقصان صحيح ڪرايو. بچيل گهر نئينءَ سنئينءَ پڪا ڪرايل. هنن جي ڏينهن ۾

ڪوالالمپور جا رستا ويڪرا ٿيا ۽ پنجن سالن اندر ڪوالالمپور ۾ 518 سرن ۽ ٽائيلن وارا گهر ٿي ويا. حڪومت طرفان پتالنگ اسٽريٽ چڪلن لاءِ مقرر ڪئي ويئي. اهو فيصلو ڪيو ويو ته اخلاقي طرح جيتوڻيڪ چڪلن جو هجڻ غلط آهي پر ڪوالالمپور جهڙي شهر ۾ جتي مردن جو تعداد عورتن کان ڏهونو وڌيڪ آهي، چڪلن جو هجڻ تمام ضروري ڳالهه آهي ۽ پوءِ نه فقط چيني مزدور ۽ ٻي عام رعيت پر 1900ع جي شروعاتي ڏينهن کان يورپي ۽ انگريز پڻ پتالنگ اسٽريٽ جي چپاني چڪلن ۾ نظر اچڻ لڳا. انهن ڏينهن ۾ عام قسم جي چڪلن ۾ چيني، انڊين ۽ ٻيون لوڪل هونديون هيون. انهن کان علاوه وڏن ماڻهن لاءِ چپاني چڪل هئا، جيڪي ڪجهه وڌيڪ نٿ ٺانگڙ، ناز نخري ۽ ادائن سان هلندا هئا. اهڙي ئي قسم جو هڪ چپاني چڪلو انهن ڏينهن ۾ ملاڪا ۾ به هوندو هو. جنهن بابت انعام يافتہ ڊائريڪٽر امامورا (Shohei Imamura) اڄڪلهه ملاڪا ۾ انگريز فلم ”The Diary of Iheiji Muraoka“ نالي ٺاهي رهيو آهي. بهرحال چڪلن جي عام ٿيڻ جو نتيجو اهو نڪتو جو پوءِ ويهه پنجويهه سالن بعد شهر جا عام ماڻهو ته هڪ طرف پر اڌ کان وڌيڪ يورپي به باد فرنگ جهڙن موذي مرضن جو شڪار ٿي ويا. ۽ پوءِ آخرڪار پنجاهه سالن جي وچوئيءَ بعد سن 1931ع ۾ ڪوالالمپور شهر جا مڙيئي چڪلا غير قانوني ڪيا ويا.

• 1883ع - ملایا مان ايترو ته گهڻو تين نڪرڻ لڳو جو تين کان هي ملڪ دنيا جو پهريون نمبر مڇڻ ۾ آيو. نه ته ان کان اڳ ڇهه سؤ سالن تائين اها حيثيت فقط انگلينڊ کي حاصل هئي.

• 1886ع - ڪلانگ ۽ ڪوالالمپور جي وچ ۾ ريلوي لائين وڃائي ويئي ۽ هڪ پراڻي انجڻ ليڊي ڪلارڪ جي نالي سان 50 ڪلوميٽرن جي رفتار سان هلائي افتتاح ڪيو ويو. 81 ورهين جي ملئي سلطان عبدالصمد ان ۾ چڙهي بعد ۾ هي مشهور جملو چيو: ”ههڙي بهترين ڍڳي گاڏيءَ ۾ هن کان اڳ مون ڪڏهن به سفر نه ڪيو.“

هن ريلوي لائين کي بعد ۾ هڪ پاسي سنگاپور تائين ۽ ٻئي پاسي پينانگ تائين وڌايو ويو. ڪوالالمپور جي محل نما خوبصورت ريلوي اسٽيشن جيڪا بعد ۾ (1991ع) ۾ ٺاهي ويئي، پراڻي زماني جي عمارت سازيءَ جو هڪ مجسمو سمجهيو وڃي ٿو. سندس تازي مرمت ۽ وڌائڻ جو ڪم هن سال (1986ع) ۾ پڻ ڪيو ويو آهي.

- 1888ع - الفردويننگ نالي هڪ سلوني پلانتر ڪوالالمپور شهر جي ٻاهر واري دلدلي علائقي کي هڪ خوبصورت باغ ۾ بدلڻ جي رٿ ڏني. ۽ پوءِ ستر هيڪٽرن جي هن باغ کي ٺاهڻ ۾ هن کي ڏهه سال لڳي ويا. اڄ اهو باغيچو Lake Gardens جي نالي سان سڏجي ٿو ۽ جالان پارليمان ۽ جالان دمنا سراسر جي وچ ۾ آهي.
- 1890ع - شهر جي سار سنڀال لهڻ ۽ شهرين کي صلاح سولي ڏيڻ لاءِ ٽائون ڪائونسل ٺاهي ويئي، جنهن کي ڪي ماڻهو سئنيٽري بورڊ به سڏيندا هئا. ٽائون ڪائونسل ۾، شهر ۾ رهندڙ هر قوم جي ماڻهوءَ کي رکيو ويو ۽ ڪجهه قانون ٺاهيا ويا. جن مان هڪ ته ڪوئي مٿان گاسليٽ هاري ساڙڻ تي بندش وڌي ويئي. انهن ڏينهن ۾ اها هڪ عام ڳالهه هوندي هئي جنهن کي ”ڪوئي تي ظلم“ عنوان هيٺ ڏوهه قرار ڏنو ويو.
- 1896ع - ملئي رياستن جي فيڊريشن (Federated Malay States) ٺاهي ويئي، جنهن ۾ پيراق، پهانگ، نگرې سمبيلان ۽ چوئين سلينگور گڏجي هڪڙو ئي گاديءَ جو هنڌ ”ڪوالالمپور“ مقرر ڪيو. جيڪو انهن جي وچ ۾ آهي.
- 1897ع - ڪافيءَ جي واپار کي ڌڪ لڳڻ ڪري زميندارن جاگيردارن ڪافيءَ کي ڇڏي رڳو جي پوک تي ڌيان ڏيڻ شروع ڪيو. انهن ئي ڏينهن ۾ آٽوموبائيل انڊسٽري زور وٺي رهي هئي جنهن کي رڳو جي ٽائرن جي ضرورت هئي ۽ 1920ع تائين دنيا ۾ استعمال ٿيندڙ رڳو جو اڌ ملايا کان وٺي لڳو.
- 1900ع - ڪوالالمپور ۾ نشي لاءِ آفيم (Opium) جو واهپو تمام گهڻو ٿيندو هو ۽ 1920ع تائين انگريزن جي ڪمائيءَ جو وڏو ذريعو ڏوڏيءَ تي ٽئڪس اوڳاڙڻ مان هو. امير ۽ نالي وارا ڪاڻين جا مالڪ، ڏوڏي جو امپورٽ، ۽ منجهانئس نشي واريون شيون ٺاهڻ جو واپار ڪندا هئا. سندن چوڻ هو ته ڪاڻين ۾ ڪم ڪندڙ مزورن کي جي آفيم نه ڏبو ته هو چتا ٿي پوندا ۽ هنگاما پيدا ڪندا. بهرحال ٻي جنگ عظيم بعد ان تي بندش وڌي ويئي.
- نئين صديءَ جي شروعات ۾ ڪوالالمپور ۾ رهندڙ مختصر يورپي ۽ انگريز ڪميونٽيءَ لاءِ هڪ ڪلب، ڪرڪيٽ راند ۽ پرتڪلف ويس وڳا شروع ٿيا. وڏن ماڻهن جي گڏجڻ ۽ گپ شپ هڻڻ لاءِ انگريزن پهريون ڪلب سلينگور رياست نالي ”Selangor Club“ شروع ڪيو. جيئن ڪراچيءَ ۾ سنڌ ڪلب سنڌ صوبي جي نالي سان آهي. سلينگور ڪلب کي ڪي ماڻهو نفرت منجهان (Spotted Dog) چئڪمرو ڪتو پڻ سڏيندا هئا. جنهن پٺيان ڪيتريون ئي ڳالهيون آهن. هڪ ڪهاڻي ته اها



ٿيل پاڻي سمنڊ ڏي نيڪال ڪري ڇڏيو يا مٿان مٽي وجهرائي سڪائي ڇڏيو. نتيجي ۾ مليريا طرفان ٿيندڙ موت جو تعداد گهٽجي اڌ ٿي ويو.

• 1926ع - ڪوالالمپور ۾ گهڻي مينهن ڪري ڪلانگ نديءَ ۾ ايڏي ته ٿل ٿل آئي جو ڪوالالمپور ۾ گوڏن تائين پاڻي گڏ ٿي ويو. ڪيترين اهم آفيسن وارا سمپانن (بتيلن) ۾ چڙهي درين رستي آفيسن ۾ پهتا ۽ ضروري ڪاغذ پٽ ۽ رڪارڊ بچايو. چارٽرڊ بئنڪ ۾ به ٻوڏ جو پاڻي اچي ويو ۽ ڊالرن جا لکين نوٽ آلا ٿي ويا، جيڪي پوءِ پاڊانگ (ميدان) تي فوجي سپاهين جي پهري هيٺ سڪايا ويا.

• ان واقعي کان پوءِ ڪلانگ نديءَ جي وهڪري لاءِ سڌو چئنل کوٽيو ويو ۽ پاسي کان پٽيون (بند) اڏيون ويون، جنهن کان پوءِ ٻوڏ ۾ ٽاپر اچي ويئي.

• 8 ڊسمبر 1941ع تي جپانين هڪ ئي وقت پرل هاربر، فلپين، هانگ ڪانگ ۽ ملايا تي ڪاهون ڪيون. 11 ڊسمبر تي ڪوالالمپور سندن هٿن ۾ چڙهيو ۽ ستر ڏينهن اندر سڄو ملئي اڀيٽ - سنگاپور سميت هنن جي قبضي ۾ اچي ويو. انگريزن - جن ملايا تي حڪومت پئي ڪئي، جپانين جي قبضي بعد في الحال راجڌانيءَ کان موڪل ڪري پنهنجو سر بچائڻ ۾ لڳي ويا. جپانين ملئي سلطانن جي طاقت ۽ مالڪي ٽوٽي ڪيو ۽ کين سندن مذهب ۾ ڪنهن به قسم جي دخل اندازي نه ڪرڻ جي گهرائي ڏني. جپانين چاهيو ٿي ته سرڪاري آفيسن ۾ ڪم ڪندڙ عملدار پنهنجو ڪم ساڳي نموني سان جاري رکن پر انگريز حاڪم بدران هاڻي جپاني شهنشاهه کي وڏو سمجهن.

جپاني دور ۾، جنگ جي خرچ ۽ پئسي جي کوٽ ڪري پگهار گهٽ رکيا ويا، جنهن ڪري پبلڪ مارڪيٽنگ جهڙين شين ۾ سرڪاري ڪامورا توڙي جپاني فوجي ڦاسي ويا. ان کان علاوه هڪ طرف گهرو پالتو جانور کائي ڪپايا ويا ته ٻئي طرف شهر جا ٻوٽا ۽ وڻ ڪپي ناس ڪيا ويا. نتيجي ۾ چوڌاري مچرن ۽ مڪين جو راڄ ٿي ويو ۽ مليريا وڌي ويئي. شهر جي عمارتن کي ان دوران ڪو نقصان نه رسيو - سواءِ ريلوي ورڪشاپ ۽ ميوزيم واري عمارت جي - جن تي انگريزن، ڪوالالمپور کي واپس وٺڻ جي ڪوشش ۾ حملي وقت بمباري ڪئي هئي.

• 1945ع - جپانين آڻ مڃي ۽ انگريز وري موٽي ماڳ آيا. پر انگريزن جي پهچڻ کان اڳ ملئي ڪميونسٽ Mpaia - جن جپان جي فوج خلاف پارٽي ٺاهي هئي، اهي جنگلن مان ٻاهر نڪري آيا ۽ جپانين کان هٿيار ڦري سوڀ جو شان پنهنجي مٿي کڻڻ لڳا. جيسين انگريز موٽيا تيسين هي پبلڪ ڏڪايندا رهيا.

- 1946ع - انگریزن سڄي ملڪ ۾ رهندڙ چيني انڊين ۽ ملئي ماڻهن کي هڪ برابر حق ڏيڻ جي ڪوشش ڪئي پر ملئي ماڻهو جيڪي هتي جا اصل رهاڪو آهن، تن کي اها ڳالهه ڏکي لڳي ۽ هنن کي اهو احساس ٿيڻ لڳو ته ڌاريان ماڻهو، هن ملڪ ۾ پوءِ اچي، سندن حقن تي ڌاڙا هڻي رهيا آهن. هنن پهريون دفعو ان جي خلاف وڏي آواز ۾ اعتراض ورتو. يونائيٽيڊ ملئي نيشنل آرگنائيزيشن (UMNO) جي جهنڊي هيٺ هو گڏ ٿيا.
- 1948ع - عمڻو (Umno) پارٽيءَ جي همت سان ملايا فيڊريشن ٺاهي ويئي، جنهن ”ملئي سلطان“ کي حڪومت جا اختيار ڏنا. ملئي ماڻهن کي خاص شهري حيثيت ۽ باقي پوءِ جي آيل غير ملئي ماڻهن کي محدود شهرت جا حق ڏنا.
- 1948ع کان 1960ع تائين - ملئي ڪميونسٽ پارٽي سڄي ملڪ ۾ هنگاما برپا ڪندي رهي. هڙتالون، گوڙ گمسان، خونريزون، ۽ جيسين ڪميونسٽ جهل ۾ اچن تيسين ڏهه هزار کن شهري مارجي ويا. ملڪ ۾ ايمرجنسيءَ جو اعلان ڪيو ويو.
- 1957ع - ملايا کي مرديڪا (آزادي) ملي. تنڪو عبدالرحمان ملڪ جو پهريون پرائم منسٽر بڻيو.
- 1963ع - ملائيشيا نالي نئين ملڪ جنم ورتو. جنهن ۾ ملايا، سنگاپور، سوراڪ ۽ صباح اچي ويو ٿي. گاديءَ جو هنڌ ڪوالالمپور ئي رهيو.
- 1965ع - سنگاپور کي ملائيشيا کان ڌار ڪيو ويو.
- 1969ع - اليڪشن دوران چيني ۽ ملئي ماڻهن جا جهڳڙا ايڏا ته وڏي ويا، جو هڪ دفعو وري ايمرجنسيءَ جو اعلان ڪرڻو پيو. تن عبدالرزاق کي نئون پرائم منسٽر بڻايو ويو.
- 1971ع - نئين ايڪانامڪ پالسي ٺاهي ويئي، جنهن موجب پومي پٽرن Bumiputra (ملئي لفظ پر اصل سنسڪرت مان ورتل. معنيٰ ڌرتيءَ جا پٽ (Sons of Soil) کي 1990ع تائين نوڪري، واپار ۽ ٻي ملڪيت ۾ وڌيڪ حق ڏيڻ جو فيصلو ڪيو ويو.
- 1974ع - ڪوالالمپور شهر کي باقي سلينگور رياست کان ڌار رکي کيس فيڊريل علائقو قرار ڏنو ويو.

• انگريزن جي ڏينهن ۾ رستن تي رکيل نالن مان اڃا تائين ڪجهه ڪجهه ساڳيا آهن. جهڙوڪ: جالان واٽسن، جالان برڪفيلڊ، اسٽريچن وغيره. پر ڪيترا بدلايا ويا آهن. خاص ڪري انهن ڏينهن جي انگريز حاڪمن جا نالا مٿاڻي ملئي سلطانن ۽ شاهي خاندانن جي ماڻهن جا نالا رکيا ويا. مثال طور برچ (Birch) روڊ جو نالو، جيڪو انگريز ريزيڊنٽ نالي هو، جنهن کي پيراق ۾ 1875ع ۾ قتل ڪيو ويو هو، هاڻ هن جي نالي بدران مهاراجا ليلا (Lela) نالي ڪيو ويو آهي - اهو ماڻهو جنهن انگريز ريزيڊنٽ برچ کي مارڻ جو حڪم ڏنو.

• ڪوالالمپور ۾ پراڻي زماني جي عمارتن مان Le Coq dor پڻ هڪ آهي، جيڪا ائمپنگ روڊ تي آهي. انگريزن جي ڏينهن ۾ ٺهيل هڪ امير چينيءَ جو هي محل نما گهر اڄڪلهه ريسٽورنٽ طور ڪم اچي ٿي. سندس بيهڪ ۽ نقشو ساڳيو ئي اهو آهي جيڪو ٺهڻ وقت هو. عمارت جو مالڪ مسٽر چن - چينگ - باڪ (Chua-Cheng-Bok) پنهنجي وصيت نامي ۾ لکي ويو ته سندس ٺهيل هيءَ عمارت نه وڪي وڃي ۽ نه وري ان ۾ ڪا ڦير ڦار آندي وڃي.

ڪوالالمپور ۾ ايندڙ هر ٽوئرسٽ کي هيءَ عمارت نمايان لڳي ٿي ۽ هن عمارت سان وابسته پيار جو قصو ٻڌي ٿو. ”مسٽر چن جڏهن نوجوان هو“ قصو ڪجهه ان ريت بيان ڪيو وڃي ٿو ته: سندس ڪنهن چوڪريءَ سان عشق ٿي ويو پر جيئن پاڻ غريب هو، ان ڪري سندس محبوبا جي پيءُ کيس سندس ڌيءَ سان شادي ڪرڻ نه ڏني. غيرت ۽ جوش ۾ اچي هن سخت محنت ڪئي ۽ شهر جو امير ترين رئيس بڻجي ويو. پوءِ پنهنجي محبوبا جي پيءُ کي ڏيکارڻ لاءِ سندس گهر جي ڀرسان هيءَ عمارت ٺهرائي جيئن محبوبا جي گهر مٿان اڏ ڪري بيهي ۽ چيني عقيدي موجب بخت جي ديوتا کي محبوبا جي گهر اچڻ کان روڪي. (ياد رهي ته چيني گهر يا قبر ڪوشش ڪري ڪلئي ۽ مٿاهين ميدان تي ٺهرائيندا آهن، جيئن بخت جا ديوتا سندس گهر ۾ ۽ رحم جي ديوي قبر تي ايندي رهي).

مٿيون قصو جيڪو ڪوالالمپور جي هوٽلن جي بئرن ۽ ٽئڪسي ڊرائيور جي وات تي هوندو آهي، ان جي حقيقت بابت جڏهن هن عمارت جي انچارج کان پڇيم ته هن مرڪندي چيو: ”اهڙي ڪا ڳالهه يا ڪهاڻي ناهي. سڀ هٿ جا گهڙيل قصا آهن.“

انهي ئي روڊ تي يعني جالان ائمپنگ تي اڄڪلهه جون ڪجهه ماڊرن عمارتون پڻ آهن. هوٽل منگ ڪورٽ، Wisma mpa بي ايم ايف پلازا، انگکاسا رايلا بلڊنگ وغيره. (Angkasa – Raya) عمارت ۾ پاڪستان ۽ بنگلاديش جي هوائي ڪمپنين جون آفيسون پڻ

جڪارتا جي جنهن به وڏي يا ننڍي دڪان ۾ گهڙ ته عالم چنا سامهون. اسان به جنهن تنهن کي اهو ٻڌائي ته اسان جي ڀر واري ڳوٺ جو آهي، پنهنجي لاءِ رکندا آهيون. يعني ”گهٽ جي ماءُ نه سهي گهٽ جي پٽي ته ٿياسين“ وارو مثال ٿيو. بقول سنگاپور جي هڪ چيني ليکڪ مسٽر اين. آءِ. لو (LOW) جي: ”ڀاڻ اهم ٿيڻ بدران ڪنهن اهم انسان جو چاچو مامو يا ڳوٺاڻي ٿيڻ ۾ وڌيڪ مزو آهي. ٻئي جي بهاني سان پنهنجو پاڻ کي ٻڌائي سگهجي ٿو.“ ۽ جيئن هتي جا چيني ڳالهه ڳالهه ۾ چوندا ته فلاڻو مشهور چيني همراھ (آرٽسٽ، سياستدان، فلم ائڪٽر) چين جي ان صوبي سنڪيانگ، هونان، ڪينگسي يا فوڪين جو آهي، جنهن مان اسين آهيون. تيئن گهٽ ۾ گهٽ هي سال اسان به عالم چنا جي تصوير ڏي اشارو ڪري فخر سان چئي سگهون ٿا ته هي دنيا جو ڊگهو ماڻهو پاڪستان جي ان صوبي مان آهي جنهن سان اسان جو تعلق آهي. هونءِ باءِ دي وي قدرت اسان کي تيل سان اڃا ڪڍي چڱيءَ طرح نه نوازيو آهي پر اهو به چڱو جو عالم چنا، عمران، جهانگير خان، مولانا مودودي ۽ ذوالفقار علي ڀٽي جهڙن ماڻهن ڪري اسان جي ملڪ جي سڃاڻپ سڄي دنيا ۾ ٿي رهي آهي. ذاتي نظريو ڪنهن جو ڪنهن لاءِ ڪڍي ڪهڙو به هجي. اهڙي طرح ٻئي نمبر تي مائي نور جهان، جهازن واري سيٽ سپيرا جي مڱيندي سلما آغا، ڊاڪٽر عبدالسلام جهڙا آهن - جن کي سڄي دنيا ڪڍي نه پر دنيا جا مختلف علائقا: سنگاپور، ملائيشيا، ٿائيلينڊ، برما ۽ بنگلاديش، يا عرب رياستون ۽ عربستان، يا يورپ جا ملڪ سڃاڻن ٿا.

- ملائيشيا جي مرديڪا (آزادي) واري ڏينهن تي ڪوالالمپور ۾ وڏي پريڊ ٿيندي آهي، جنهن ۾ فوج، پوليس، اسڪول، ڪاليج کان وٺي فئڪٽرين، ڪارخانن، هوائي اڏن ۽ بندرگاهن ۾ ڪم ڪندڙ ماڻهو حصو وٺندا آهن. مٿئين ڪتاب ۾ گذريل سال جي ان پريڊ جو پڻ رڪارڊ آهي، جنهن ۾ فقط ٻنڌ اڍائي هزار ماڻهن وڃائي.

- مسٽر، مسز، جناب، محترم، محترمه، الرئيس، اُخي، سان - اهي مختلف لقبن مان ڪجهه آهن، جيڪي مختلف ملڪن ۾ عورتن يا مردن جي نالن سان گڏ استعمال ڪيا وڃن ٿا. اهڙيءَ طرح ملائيشيا ۾ مرد جي نالي اڳيان انچڪ Encik لکيو وڃي ٿو. يا رڳو En. (جيئن انگريزيءَ ۾ مسٽر بدران رڳو Mr).

- ملائيشيا پهچڻ تي پنهنجي نالي اڳيان EN ڏسي تعجب لڳم ته هنن کي ڪيئن خبر پئي ته آئون انجنيئر آهيان، جنهن جو شارٽ فارم ڪيترن ئي ملڪن ۾ EN

لکيو وڃي ٿو. پر پوءِ جلد ئي ڄاڻ پئجي ويئي ته اها EN ملئي لفظ انچڪ جي آهي، جنهن جي معنيٰ جناب يا مسٽر سمجهڻ ڪپي. شادي شده عورت لاءِ هتي (Puan) پٺان ۽ ڪناري چوڪريءَ لاءِ (Cik) چڪ لفظ استعمال ٿئي ٿو. ملئي زبان ۾ ”C“ چ لاءِ استعمال ٿئي ٿي.

- هڪ دفعي هتي جي ملئي اخبار ۾ بينظير ڀٽي جي آيل تصوير ڏي هڪ دوست ڏيان چڪايو. فوٽي هيٺان ملئي زبان ۾ لکيل هو: ”بينظير بنت الله يا رحم ڀٽو“ مون پنهنجي دوست کي چيو ته هن ملئي اخبار وارن غلط لکيو آهي. بينظير الله يا رحم ڀٽو جي نه پر شهيد ذوالفقار علي ڀٽو جي ڌيءَ آهي. ”پر هو جيئرو ڪٿي آهي؟“ ”ڇا مطلب؟“ مون پڇيو مانس.

”توهان گذاري ويل ماڻهوءَ جي نالي اڳيان ڇا لکندا آهيو؟ هن پڇيو. ”مرحوم، جيڪو توهان پڻ لکو ٿا.“ مون ورائيومانس. ”ها. پر اسان وٽ مرحوم بدران الله يا رحم گهڻو استعمال ٿئي ٿو، خاص ڪري شهيد لاءِ.“ هن ٻڌايو. بهرحال مونکي ان لفظ جي ان وقت خبر پيئي نه ته پهرين ان کي نالو سمجهندو هوس، جيئن اسان وٽ سنڌ ۽ پنجاب ۾ ان سان ملندڙ جلندڙ نالا عام آهن: جيئن ته: الهه ورايو، الهه وڌايو، الهه بچايو، الهه ڏنو وغيره وغيره.

- ڪوالالمپور شهر کان ٿورو ٻاهر تي، شاهه عالم شهر وٽ تازو هن سال هڪ وڏي مسجد – مسجد سلطان صلاح الدين نالي ٺهي راس ٿي آهي. هيءُ مسجد هن پاسي سڀ کان وڏي گنبد واري مسجد آهي، جيڪو بيانوي ميٽر اتاهون آهي ۽ سندس ڊايمیٽر ايڪونجاهه ميٽر آهي – يعني لنڊن ۾ جيڪو سينٽ پال ڪئٿيڊرل آهي ان کان به وڏو گنبد ٿيو. منهنجي خيال ۾ دنيا جي ڪنهن به مسجد، مندر، درگاهه، مقبري، گرجا گهر، ٽڪاڻي جو ايڏو وڏو ۽ مهانگو گنبد نه هوندو.

- جپانين جي قبضي دوران جپاني، ملائيشيا جي ريلوي جا پٽا، ڪيترن هنڌن تان پٽرائي برما ڪٽائي ويا، جتي بدنام ”سيام – برما“ ريلوي لائين ٺاهڻ جو ڪم شروع ڪيائون. جنهن بابت The Bridge on the River Kawai ڪتاب آهي ۽ ساڳي نالي تي مشهور فلم پڻ ٺاهي ويئي، جنهن ۾ اليڪ گينس Alec-Guinness ڪم ڪيو آهي.

• ملائيشيا ۾ ”توڪئي“ (Tokawy) ۽ ”چيتيز“ (Chetties) لفظ ٻڌڻ ۾ ايندا. توڪئي چيني وڏي واپاري يا سيٺ کي سڏجي ٿو. پر اهو نالو اصل چينين لاءِ آهي. باقي Chetties ڏکڻ هندستان کان آيل انڊين جي هڪ ذات آهي، جيڪي وياج تي پئسا ڏيڻ جو ڪم ڪن ٿا. انگريزن جي حڪومت جيئن ئي هن پاسي (ملائيشيا ۽ سنگاپور) ڏي وڌي ته هو هنن سان گڏ هيڏانهن آيا ۽ هن ڌنڌي تي تڏهن کان وٺي سندن ئي قبضو ۽ هڪ هتي هلندي اچي. ڪيترن سالن تائين ماڻهن کي چئيه سيڪڙو وياج تي اوڌر ڏيندا رهيا. ۽ هو ان ڌنڌي کي ايڏو وڌائيندا ويا جو 1930ع تائين مشهور ٿي ويو ته انهن چيتين ڏهه ڪروڙ ڊالر وياج تي هلايا آهن جيڪا انهن ڏينهن ۾ وڏي دولت هئي. ڳري وياج ڪري ماڻهن جون زمينون ۽ ٻيون ملڪيتون گروي ٿينديون ويون. حڪومت جڏهن ڏٺو ته هتي جا اصلوڪا رهاڪو ملئي ۽ ٻيا وڃن ڏينهن ڏينهن غريب ٿيندا ۽ زمينون ڪسائيندا ته هنن کي ان ڏس ۾ ڪجهه ڪرڻو پيو. پوءِ سرڪاري طرح قاعدا قانون ٺاهي ان ڌنڌي کي گهٽايو ويو. ڪوالالمپور توڙي سنگاپور ۾ اڄ به هي چيني وياج تي قرض ڏيڻ ۽ ڪميشن تي غير ملڪي ماڻهو مٽي ڏيڻ ۾ مشغول نظر ايندا.

• سمرست ماهم جي پڙهندڙن سندس مشهور افسانو The Letter ضرور پڙهيو هوندو. هيءُ ڪهاڻي ان مشهور اسڪئنڊل بابت لکيل آهي جيڪو هتي ڪوالالمپور ۾ ٿيو. 1911ع ۾ ”ڪوالالمپور جي هڪ بهترين اسڪول وڪٽوريا انسٽيٽوشن جي ائڪٽنگ هيڊ ماسٽر جي گوري زال مسز ايٿل پرائوڊلاڪ (Ethel Proud Lock) هڪ يورپي همراھ کي گولي هڻي ماري رکيو. جنهن لاءِ پوءِ هن جو چوڻ هو ته هو ساڻس زوريءَ زنا ڪرڻ لاءِ سندس گهر ۾ گهڙي آيو هو.

• قانوني تحقيقات موجب اهو ماڻهو – جيڪو ڪنسلٽنٽ انجنيئر هو، مسز پرائوڊلاڪ جو ٺهيل يار نڪتو. حقيقت جي ته پوءِ آخر تائين خبر پئجي نه سگهي پر ڪورٽ مسز پرائوڊلاڪ کي ڏوهاري ٺهرائي ڦاسيءَ جي سزا ٻڌائي. ان بعد ڪوالالمپور ۾ رهندڙ يورپي ماڻهن – جن کي اها ڳالهه نه وڻي، چڱو ٻائيتال مڇايو ته مائي بيگناهه آهي. بهرحال سلينگور رياست جي سلطان رحم جي درخواست منظور ڪري ڦاهيءَ جي سزا رد ڪري عمر قيد جي سزا قائم ڪئي، جنهن لاءِ مسز پرائوڊلاڪ کي في الحال انگلينڊ روانو ڪيو ويو.

سمرست ماهم جي ڪهاڻيءَ ۾ ڪورٽ طرفان زال کي ٻي ڏوهي ثابت ڪيو وڃي ٿو ۽ اهو خط جيڪو هن کي ڏوهاري قرار ڏئي ها ان کي ضايع ڪيو وڃي ٿو. سمرست



جي هن افساني تي هالي ووڊ وارن فلم به ٺاهي هئي، جنهن ۾ بيتي ڊئوس (Bette Davis) ڪم ڪيو آهي.

- گذريل اڌ صدي کان وٺي، رکي رکي هتي جي زالن کي هڪ تيل هاڻو ماڻهو (Orang Minyak) نظر اچي ٿو. (ملئي زبان ۾ Orang معنيٰ: ماڻهو ۽ Minyak معنيٰ: تيل) ۽ پوءِ ان بابت ڪجهه ڏينهن لاءِ اخبارن ۾ سُرخيون هونديون آهن. هي تيل هاڻو ماڻهو ڪوالالمپور ۾ گهڻو ڪري جالان امبي (Imbi) تي نظر اچي ٿو. نه فقط ڪوالالمپور ۾ پر سڄي ملائيشيا ۽ سنگاپور جي عورتن جي بيد رومن تي هو چانيل آهي. همراهه کي فقط چڏي هوندي آهي. هن جو سڄو جسم تيل سان ڀريل هوندو آهي. هو سوڙهو ٿي ڪنهن چير يا سوراخ ۾ به هليو وڃي ٿو ته پنهنجي شڪل بدلائي ڏيڏر ڪوٺو، چچوندر به ٿيو وڃي. ڪن جو اهو خيال آهي ته هن جي مٿان ٽائيلن جي جادوءَ جو اثر آهي، جنهن ڪري هو مردن کي نظر نٿو اچي. هن کي فقط عورتون ئي ڏسي سگهن ٿيون. هو چوڪرين سان هٿ چراند ڪري ٿو، چوريون ڪري ٿو ۽ سڄي علائقي ۾ ڏهڪاءُ مچائيندو رهي ٿو. اسان کي به هتي ٽي چار سال ٿي ويا آهن. پيا اخبارن ۾ پڙهون، پر همراهه اڃا نٿو جهلجي. شايد تيل هاڻو هجڻ ڪري جهلڻ وارن جي هٿن مان ترڪيو وڃي.
- مٿيون قصو ڪجهه ڪجهه ائين آهي، جيئن ڪراچيءَ ۾ ڪڏهن ڪڏهن ڊرگ روڊ تي آڏي رات کان پوءِ هڪ چوڪري فقط مردن کي نظر ايندي آهي.
- ملائيشيا ۾ گوري همراهه کي گهڻو ڪري مت - صالح (Mat-Salleh) سڏيو وڃي ٿو، جيڪو انگريزي لفظ Mad Sailor (ڀاڳل جهازي) مان نڪتل آهي. اهو نالو پهرين انگريز جهازين تي رکيو ويو هو، جيڪي بندرگاهه ۾ پهچي هٿن مان نڪري ويندا هئا. مغرب جي ماڻهن کي جن نالن سان سڏيو وڃي ٿو، انهن مان سڀ کان گهڻو مشهور Orang-Putih آهي. (ورانگ معنيٰ ماڻهو ۽ پوتيه معنيٰ سفيد، اچو - يعني پورو ماڻهو).
- آفريڪا يا آمريڪا جي شيدن کي هتي Gagak معنيٰ ڪانگ سڏيو وڃي ٿو - جيئن پاڻ وٽ ڏاڏو حبشي يا بلال سڏيو وڃي ٿو. ملائيشيا ۾ ٻيو نالو جيڪو ٻڌڻ ۾ ايندو، اهو آهي Kawai-Lo اهو چيني لفظ آهي جنهن جي معنيٰ آهي ڌاريون شيطان. اهو انهن چينين تي رکيو ويو آهي، جيڪي ڌارين ملڪن (چين، تائيوان، هانگ ڪانگ) جا چيني هتي رهيل آهن. پر اهو نالو هميشه خراب رنگ ۾ استعمال نٿو ڪيو وڃي. جيئن ننڍي کنڊ ۾ ڪانگ هميشه گدلي ماڻهوءَ لاءِ



استعمال نٿو ٿئي. ڏاهي کي پڻ ان نالي سان سڏيو وڃي ٿو. يا جيئن چپ، چيرو يا ”لو ڪا پنا“ لفظ ننڍي کنڊ ۾ خراب مفهوم ۾ استعمال ٿين ٿا پر يورپ ۾ چيرو عقلمند ماڻهوءَ کي چئي سگهجي ٿو.

• ملائيشيا ۾ ”ٿاڊي – بار“ اهي ننڍڙا دڪان آهن جتي اوچي يا ولايتي شراب بدران ناريل جي وڻ جي رس (Sap) – جيئن ڪجيءَ جي وڻ جي ”ٿاڙي“ ٿئي – پنجاهه سٺ سينٽ ۾ گلاس وڪامي ٿو. ان سستي شراب کي ”ملائيشين شئمپين“ پڻ سڏيو وڃي ٿو ته ”غريب ماڻهوءَ جي ڊرنڪ“ پڻ. اهي بار ملائيشيا جي مختلف شهرن ۾ انگريزن جي ڏينهن ۾ کوليا ويا هئا، جيئن گهاٽن بيلن ۽ جهنگلن ۾ ڪم ڪندڙ غريب تامل هارين کي پيئڻ لاءِ سستو شراب ملي سگهي. سڄي ملائيشيا ۾ ههڙا ٻه سؤ کن بار آهن، جن مان اٺ ڪوالالمپور ۾ آهن.

• ناريل جو وڻ جيئن ئي گل ڏيڻ وارو هوندو آهي، ته ميوي واري شاخ کي چيهڪ ڏيئي ان مان ٽمندڙ رس ٽپي ۾ گڏ ڪئي ويندي آهي. جيئن ته هيءُ رس لڳ ڀڳ ٽڙڪي تي يڪدم کٽي (Fermented) ٿيو وڃي، ان ڪري مٺي سواد لاءِ جيترو جلد ٿي سگهي (ڏهين يارهين کان اڳ) پي ڇڏجي.

• منهنجي خيال ۾ ملائيشيا دنيا جو اهڙو ملڪ آهي، جنهن جا سڀ کان گهڻا شاگرد ٻاهرين ملڪن ۾ تعليم وٺن ٿا. کين پئسو به آهي ته تعليم لاءِ تانگهه به. جيتوڻيڪ حڪومت هاڻ هر قسم جا ڪاليج يونيورسٽيون ملائيشيا ۾ ٺاهيندي وڌي ۽ ساڳي وقت ٻاهر تعليم وٺڻ کان دلشڪستو به ڪري پئي ته به ڪافي چوڪرا آسٽريليا، نيوزيلينڊ، انگلينڊ ۽ آمريڪا پڙهڻ لاءِ ويندا رهن ٿا. جن ڪاليجن ۽ يونيورسٽين جا اشتهار هتي جي اخبارن ۾ اڪثر نظر اچن ٿا. ان کان علاوه هانگ ڪانگ، سنگاپور ۽ انڊيا جي ڪاليجن جا پڻ اشتهار هوندا آهن. انڊيا جي هڪ ميڊيڪل ڪاليج جو تمام گهڻو اچي ٿو جنهن جي سالياني ٽيوشن في لک رپيا کن آهي. آمريڪا ۽ آسٽريليا پاسي ته اڃا به گرا خرچ آهن.

ان جاڻائيءَ ۾ ڪيترائي ملائيشيا جا شاگرد انگلينڊ ۽ آمريڪا جي اهڙن ٽڙڪو قسم جي ڪاليجن ۾ به هليا وڃن ٿا جيڪي اتي جي يا هتي جي تعليم کاتي طرفان تسليم ڪيل نه آهن. پاڻ ۽ مائٽ خوش ته اجهي ٿا ڊگريون وٺي هو ڊاڪٽر انجنيئر ٿين، پر پوءِ چئن پنجن سالن بعد پئسو ۽ وقت برباد ڪري ڇڏن هو پنهنجي وطن ملائيشيا پهچندا آهن ته خبر پوندي اٿن ته ان ڪاليج جي بيڪار تعليم ڪري ان جي ڊگريءَ کي ڪو پڇي ئي ڪونه ٿو. نوڪري ته نوڪريءَ جي ماڳ ماڳهين مغربي ماحول ۾ رهي

ڪيترا هن پاسي جا مشرقي تهذيب ۽ ڪلچر ۾ پيدا ٿيل نوجوان چوڪرا ۽ چوڪريون هٿن مان نڪري ويندا آهن. ان ڏس ۾ ڏينھون ڏينھن حڪومت خبردار ڪندي رهي ٿي ۽ انهن ملڪن جي تعليمي ماهرن سان ملي شاگردن جي رهنمائي ڪرڻ جي پوري پوري ڪوشش ڪري ٿي، جيئن شاگردن کي خبر پوي ته ڪهڙي ملڪ جي ڪهڙي ڪاليج يا يونيورسٽيءَ ۾ هو پڙهن، جن جي ڊگري هتي ملائيشيا ۾ قابل قبول سمجهي وڃي ٿي. ان ساهميءَ ۾ جيڪڏهن اسان پنهنجي ملڪ پاڪستان جي تعليمي معيار کي پرکينداسين ته خبر پوندي ته اڄڪلهه اسان جو ملڪ انڊيا کان به پٺتي پيل آهي ۽ فقط آغا خان ميڊيڪل ڪاليج کي هتي مان ڏٺو وڃي ٿو.

• چيان وانگر هتي ملائيشيا ۾ به بليون ڀڄ بنا آهن. يا تمام ڏرڙو ڀڄ جو اٿن. ائين لڳندو ڄڻ ڪنهن ڪپي ڇڏيو هجين. ڪن جو اهو خيال آهي ته ماڻهن بدين جا ڀڄ وڌي ڇڏيا آهن، جيئن چيني عقيدي موجب هو بهشت کان ٻاهر ٿي رهن. ڇو جو بلي چيني ڪئلينڊر جو حصو ناهي – جنهن ۾ ڪٿو، شينهن، ڪوٺو، پولڙو، ڍڳو ۽ سوئر وغيره اچي وڃن ٿا. ڪن جو اهو چوڻ آهي ته ڀڄ ڪپڻ سان بلي مالڪ وٽان ڀڄي نٿي. هونءَ حقيقت اها آهي ته هنن بدين جي جنس ئي اهڙي آهي جنهن جو ڀڄ ائين آهي.

هتي بليون ملئي ۽ چيني – ٻنهي جي گهرن ۾ نظر اينديون پر ڪتا فقط چينين جي گهرن ۾ ڏسڻ ۾ ايندا. اسلام ۾ ڪٿو هڪ پليت جانور سمجهيو وڃي ٿو، جنهن جي زبان نقصانڪار چئي وڃي ٿي. ان ڪري هن جانور کي – سواءِ چند ضرور حالتن جي – پالڻ جي منع ٿيل آهي. ملئي جيئن ته مسلمان آهن، ان ڪري انهن جو سڄو سڄو ڳوٺ پاليل يا رول ڪٿي بنا نظر ايندو. بي ڊپا ٿي پيا وڃو. ساڳيو عالم عرب ملڪن جو آهي. سعودي عرب، يمن، عدن کان وٺي اتر آفريڪا جي بي ڪنڊ لڊيا موراڪو تائين هليا وڃو. هروڀرو رول ڪٿو نظر نه ايندو. وچ ۾ خبر ناهي ڇو اسان ئي پاڪستان، هندستان، بنگلاديش جا مسلمان آهيون جن جي گهڻيءَ گهڻيءَ ۾ ڪتا نظر اچن ٿا – سي به پاليل، صاف سٿرا ۽ سيڪاريل نه پر رول، بيمار ۽ ڇٽا – پنهنجي گهڻيءَ مان ئي لنگهندي گهٻراهٽ ٿيندي ته ڪٿي سندن ڀڄ تي پير نه اچي وڃي. ڪٿي اجايو پيار ۽ پنهنجائپ جو اظهار ڪرڻ لاءِ هو ناليءَ مان پوڙيل ڀڄ نه لوڏي، متان ڪنهن معصوم ٻار کي چڪ هڻي لولو لنگڙو نه ڪري يا وڏي کي هائڊرو فوبيا نه ڏيئي ڇڏي. مزي جي ڳالهه اها ته ميونسپالٽي يا واسطيدار کاتي جا ماڻهو جڏهن اهڙن رول ۽ بيمار ڪتن کي مارڻ نڪرندا آهن ته پاڙي جون پوڙهيون ٻڪ ڪٽي کين پتي واپس ڪنديون آهن ته گگدامن تي ڪهل ڪريو ۽ کين نه ماريو. اهو اهو عالم نه فقط سنڌ، پنجاب، هريانا ۽ همچل

صوبن جو آهي پر بنگال، بهار، يوپي، مهاراشتر - ويندي ڪيرالا ۽ تامل نادو تائين جو آهي. (بلوچستان ۽ صوبو سرحد البت ان ڳالهه ۾ پاڪ صاف آهي) ڪاش انهن رول ڪتن جو پڇاءِ ڪندڙ انهن هزارين انساني جانين کي ڪتي جي چڪ وگهي تڙڦندو مرندي ڏسن، جيڪي هر سال پاڪستان، هندستان ۽ بنگلاديش ۾ موت جو شڪار ٿين ٿا.

• ملائيشيا دنيا ۾ هڪ واحد ملڪ آهي، جنهن جو بادشاهه هر پنجن سالن بعد بدليجنڊو رهي ٿو. ملائيشيا جي تيرهن رياستن مان جن ۾ سلطاني راڄ آهي. 1957ع کان پوءِ انهن نون رياستن جا سلطان پنهنجو پاڻ ۾ ويهي واري وٺي ٿي هڪ کي چونڊيندا آهن، جيڪو سڄي ملڪ جو پنجن سالن لاءِ بادشاهه ٿيندو آهي. ان کي ملئي زبان ۾ Yang Di – Pertuan Agong سڏبو آهي. هونءِ کيس خطاب ڪرڻ لاءِ سڄو لقب هن ريت آهي:

Duli yang maha mulia, siri paduka

Badginda yang Di – Pertuan agong.

ان سڄي جي معنيٰ - بلڪه مفهوم ڪجهه هنريت چئي سگهجي ٿو: ”اسين جيڪي هن (بادشاهه سلامت) جي پيرن جي تري هيٺان ڌوڙ کان به هيٺاهان آهيون، جيڪو طاقت، شان، دٻدٻي ۾ نهايت اتاهون آهي ۽ هن ملڪ جو مٿانهون حاڪم آهي.“
تائيم مخزن وارن هڪ دفعي ان ملئي خطاب جو انگريزيءَ ۾ سنو ترجمو ڪيو هو:

We who are below the dust under the sole of the foot of the most exalted, ”
radian majesty, he who is made highest in the land”.

هيڏن لقبن القابن واري، هيڏي ملڪ جي هيڏي طاقتور هستي - پر فقط پنجن سالن لاءِ! پنج سال پورا ٿيڻ تي جنهن آرام، سڪون ۽ بنا ڪنهن ردوبدل جي ملائيشيا ۾ هڪ لهي پيو بادشاهه ٿيو وڃي، قابل تعريف ڳالهه آهي. نه ته چوندا آهن ته هڪ دفعو جنهن ماڻهوءَ کي طاقت جو چشڪو لڳي وڃي ته پوءِ اهو تخت تاج جي جان هرگز ڇڏي نٿو سگهي. يا ته اها چوڻي (يا بدقسمتي) فقط ڏکڻ آمريڪا ۽ اتر آفريڪا جي ملڪن سان آهي. اسان جو ملڪ ۾ ڪجهه اهڙي ئي خاني ۾ اچي ٿو.

• دنيا ۾ سڀ کان گهڻو ”پام آئل“ ملائيشيا ۾ ٿئي ٿو. پام آئل جا وڻ ڪڇيءَ جهڙا ٿين ٿا ۽ سندن ميوو به جارڪن جهڙو ٿئي ٿو پر جارڪن جي ڇڳي کان هن جو ڇڳو گرو ۽ وڏو ٿئي ٿو. ان کي نپوڙي منجهانئس تيل ڪڍيو وڃي ٿو. اهو تيل

رڌ پڇاء لاءِ گهڻو ڪم اچي ٿو. ٻين ملڪن کان علاوه اسان جو ملڪ پڻ اهو تيل ملائيشيا ۽ انڊونيشيا کان وٺي، نج حالت ۾ يا ان ۾ ٻيا تيل ملائي رڌ پڇاءِ جي ڪم لاءِ مهيا ڪري ٿو.

هي تيل ملائيشيا جو سونو فصل (Golden Crop) سڏيو وڃي ٿو. جيئن ڪپهه پاڪستان جو روپو فصل (Silver Crop) سڏجي ٿو. هي تيل نه فقط رڌ پڇاءِ لاءِ ڪم اچي ٿو پر صابن، ميڪ اپ، چوپائي مال جي ڌاري، مٺي ڪير، آئيس ڪريم ۽ چاڪليٽن ٺاهڻ ۾ ڪتب اچي ٿو. هاڻ هتي وڌيڪ تجربا هلي رهيا آهن ته ان تيل کي ڪنهن نموني سان ڊيزل آئل ۾ تبديل ڪجي، جيئن موٽر ڪار هلائڻ لاءِ ڪم اچي.

• هتي جي ماڻهن ۾ ڪيترائي وهڻ وسوسا، سودا آهن. چيني ۽ انڊين ۾ ته تمام گهڻا آهن پر مسلمانن ۾ پڻ، جيتوڻيڪ اسلام ۾ انهن ڳالهين جي ڪا حيثيت يا اهميت نه آهي پر رسم ۽ روايت طور هلندا اچن. اها ٻي ڳالهه آهي ته هاڻ ٽيڪنالاجي ۽ سائنس جي ترقي ۽ تعليم جي واڌاري ڪري اهي سڀ ڳالهيون گهٽجي رهيون آهن ته به ڪي ڪي ٿوڻا سوڻا اڄ تائين مشهور آهن.

دوا درمل ۽ هر قسم جي جسماني توڙي نفسياتي بيماريءَ لاءِ بومو (Bomoh) وٽ وڃڻ جو رواج پڻ عام آهي. بومو مسلمان ملئي ٿئي ۽ کيس درويش، فقير، جادوگر، ڊاڪٽر - سڀ ڪجهه چئي سگهيو ٿا. هر قسم جي علاج لاءِ هن وٽ نه فقط ملئي اچن ٿا پر چيني ۽ انڊين پڻ - پنهنجي عشق جي آزار کان وٺي نوڪري ۽ واپار جي واڌاري جهڙن مسئلن لاءِ. ڪجهه مهينا اڳ ڪوالالمپور جي جيل اندر چئن قيدين جيل جي ڊاڪٽر ۽ ڪمپائونڊر کي ڪڍي يرغمال ٻڌايو ۽ ڏينهن پٺيان ڏينهن - هفتو ڪن معاملو هلندو رهيو. جيسين پوليس قيدين کي ڌتاري سندن چنبي مان ڊاڪٽر ۽ ڪمپائونڊر کي آزاد ڪرائي، تيسين ملڪ جي ڪنڊ ڪڙچ کان ڪيترائي بوماح، بنا سڏ جي اچي پهتا. ڪو جيل جي ٻاهران (Kuning Beras) - زردن چانورن جي ڇٽ پيو ڪري ته ڪو گلاب جو پاڻي ڪڍي جيل جي ڀتين تي پيو هڻي. بهرحالا جڏهن ڪمانڊو پوليس حملو ڪري يرغمالين کي آزاد ڪيو ته هرڪو بومو اها ڪاميابي پنهنجي ڪرامت سان وابسته پيو ڪري.

• ملئي ماڻهن ۾ تن جو انگ به خراب سمجهيو وڃي ٿو. ٽي شيون ڪنهن کي ڏٺيون ته چونڊو هڪ وجهي چار ڪري ڏي يا هڪ ڪڍ به ڪري ڏي. ٻيو ته نهيو پر فوتو لاءِ تن جڻن جو بيهڻ به سٺي ڳالهه نه سمجي ويندي آهي. هڪ جڻو ماڻ ڪري پري ٿي ويندو. يا چوٿين کي سڏي وٺندو.

- ٽين جي ڪاٿين ۾ ڪم ڪندڙ چيني ڪنهن کي به جتيءَ سميت اتي اچڻ نه ڏيندا آهن، جو متان سندن ديوتا ناراض ٿي وڃي. هاڻ ته اهو ڪم گهٽجي ويو آهي نه ته اڳ ۾ مجال آهي جو ڪو يورپي به ڌوپ چٽي ۽ بوت سان ٽين جي ڪاڻ واري علائقي ۾ پهچي.

سند سلامت

پینانگ بیت

پینانگ بیت تي ڏسڻ ۽ گهمڻ ڦرڻ لاءِ سمند جا ڪنارا آهن، پراڻا مندر مسجدون آهن، قلعا ۽ پارڪ آهن، جبل (Penang Hill) تي چڙهندڙ ريل آهي، مڇي گهر ۽ خريداري لاءِ ننڍا وڏا دڪان آهن، ڪي شيون مغرب کان آيل توڙستن ڪي وڻن ٿيون ته ڪي اسان جهڙن ايشيائي ملڪن کان ايندڙ همراهن ڪي.

پینانگ چڱو خاصو وڏو بیت آهي. وچ شهر وارو علائقو جارج ٽائون (George-Town) سڏجي ٿو. فيري اسٽيسن تي لهڻ بعد ڪارن والس قلعو (Fort-Cornwallis) ويجهو آهي، جتي اڄ کان ڏيڍ سؤ سال اڳ هن بیت ڪي وسائيندڙ انگريز ڪئپٽن فرانسز لائيت (Francis-light) پهتو هو. قلعي وٽ رکيل پراڻي توب اڳيان چيني عورتون گل رکندي ۽ اگر بتيون ٻاريندي نظر اينديون. هنن جو اهو عقيدو آهي ته ائين ڪرڻ سان سنڌ عورت کي به ٻار ٿيو وڃي.

ميل اڌ پنڌ ڪرڻ جي موڊ ۾ آهيو ته قلعو گهمڻ بعد کڙين تي زور ڏيئي فورت روڊ ۽ لائيت اسٽريٽ (جيڪا اڃا تائين ڪئپٽن فرانسز لائيت جي نالي آهي) ڏيئي فرقهار (Farquhar) اسٽريٽ تي هليا اچو، جنهن تي پینانگ جون پراڻيون ۽ تواريخي جڳهيون آهن. رستي تي جارج ٽائون سٽي ڪائونسل، اميگریشن آفيس، ديوان سري پینانگ جي عمارت، سپریم ڪورٽ، مٿرینرس ڪلب، پینانگ جي پراڻي لئبرري ۽ سينٽ زئيوئر (St-Xavier) اسڪول نظر اچي ٿو.

پر ۾ (Pitt) پٽ اسٽريٽ آهي، جنهن تي پینانگ جو 160 سال پراڻو چيني مندر Kuan-yin-teng نالي آهي. هي مندر ”رحم جي ديويءَ“ جي شان ۾ جوڙايل آهي. ٽڪ جي ڪم جا ڪاڻ جا ٿنڀا، جيتوڻيڪ وقت ۽ اگر بتين جي دونهين ڪري ڪارا ٿي ويا آهن پر تڏهن به اهي ۽ ڇت تي ٺهيل باهه اوڳاچيندر اڄڪر (Dragons) ڏسڻ وٽان آهن.

هن مندر مان نڪري، پٽ اسٽريٽ تي اڳيان هلندا وڃو. ٿرئفڪ لائيت کان پوءِ مسجد ڪئپٽن ڪلنگ اچي ٿي. هيءُ مسجد پینانگ ۾ تمام پراڻي ۽ اهم سمجهي وڃي ٿي. ڏکڻ هندستان کان هڪ مدراسي امير مسلمان قادر محي الدين 1800 ۾ ٺهرائي هئي. مسجد جي سامهون پٽ اسٽريٽ پوسٽ آفيس آهي. ان جي ڀر واري گهٽي Queen Street

وت هندن جو ماريامان (Mariamman) ديويءِ نالي مندر آهي. جنهن ۾ ڪيتريون ئي شيون هيرن جواهرن ۽ سون چانديءَ سان مڙهيل آهن.

وڪٽوريا اسٽريٽ، ملئي اسٽريٽ ۽ ڪارناروان اسٽريٽ بعد مئڪسويل روڊ جو بس اسٽاپ اچي ٿو. جتان سائي، بلو ۽ زرد رنگ جون بسون پينانگ ٻيٽ جي مختلف هنڌن تي وٺي هلن ٿيون.

پينانگ ۾ پهچڻ کان اڳ ئي يا اچڻ سان توهان هيٺين شين جي گهڻي هاڪ ٻڌنداؤ.

1. نانگن وارو چيني مندر (Snake-Temple)
2. پينانگ ھل ۽ ان جي چوٽيءَ تي پھچڻ لاءِ ٻوڙ ڇڏڻ ريل – جيڪا Furnicular پٽ سڏجي ٿي.
3. بوٽنيڪل باغ.
4. ٻڌن جو مندر.
5. سامونڊي تانگها ڪنارا (Sea-Beaches)

شهر کان پري، ايئرپورٽ واري رستي تي Snake-Temple آهي. ڏور اوڀر جو ڪو ملڪ ۽ ان جا منظر اڃا نه ڏٺا هجن ته پوءِ ڀلي ٽئڪسي يا بس جو پاڙو پري ۽ پنهنجو وقت ضايع ڪري هي مندر ڏسي اچو نه ته هانگ ڪانگ، ٿائيلينڊ، تائيوان يا سنگاپور جا مندر ڏسڻ بعد هي مندر انهن فلمن جو فقط هڪ مختصر ٽريلر آهي. رهيو سوال نانگن جو سو نصرپور، تاج پور واري همراه جي شاگرد وٽ به ان کان گهڻا هوندا. ٻه يا ٽي سائي رنگ جا سنهنا نانگ، ان مندر جي وراندي ۾ رکيل ڪوندين ۾ ويٺل نظر ايندا. جن کي ڪجهه اهڙي طرح پاليو ويو آهي جو نڪو ڀڄن ٿا نڪو ڏنگين ٿا. اتي ئي ڏيري ٿيا پيا آهن. انڊيا، پاڪستان، سريلنڪا، بنگلاديش ۽ انڊونيشيا ٿائيلنڊ پاسي کان آيل اسان جهڙا ڳوٺاڻا همراه جيڪي ننڍي هوندي ئي رستن تي هلندڙ نانگن بلائن کان بچي بچي وڌا ٿين ٿا يا شهرن جي چوراهن تي بازيگرن ۽ جوڳين کي مرلين تي نانگ نچائيندا ڏسن ٿا، انهن لاءِ هي نانگ ڪهڙي اهميت رکن ٿا. باقي يورپين، آسٽريلين ۽ آمريڪن کي انهن نانگن سان گڏ تجسس مان فوتو ڪڍائي خوش ٿيندو ڏسي اسين به ضرور خوش ٿيون ٿا ۽ تعجب کائون ٿا ته اهڙا چريا به هن دنيا ۾ رهن ٿا. يعني اهي يورپ ۽ آمريڪا جا ماڻهو. (نانگ نه).



هونءَ ڪتابن رسالن فريعي هن مندر جي اشتهاربازي ائين ڪئي ويئي آهي، جڻ هي مندر نانگن سان ڀريل هجي ۽ منجهس نانگن جو راڄ هجي، پر ائين ناهي. اندر گهڙڻ سان هڪ ٻه چيني همراه توهان کان مندر لاءِ چنڊو وٺڻ لاءِ لڙي ايندو. شينهن ۽ اجگر بلائن جا ڪاٺ ۽ نڪر جا بوتلا نظر ايندا، جن جي چوڌاري تلهين ۽ سنهين اگربتئين جي دونهن ۽ واس جي ڏپ سان مندر ۽ ماحول ڀريل ملندو – اهو سڀ ڪجهه ٻين چيني مندرن ۾ به عام ٿئي ٿو. ٻائي کي چنڊو ڏيئي جان ڇڏائيندائو ته سندس سوت ماسات فوتو گرافر توهان کي نانگ سان گڏ فوتو ڪڍائڻ لاءِ راضي ڪرڻ ۾ لڳي ويندو. دونهن، گرمي ۽ پنهنجو پاڻ تي چڙ ڪري (ته اجايو ٽئڪسيءَ جو پاڙو ۽ وقت وڃائي پهتاسين)، ٻاهر هٽل تان ڪجهه پيئڻ لاءِ وٺندائو ته خبر پوندو ته سڄي پينانگ ۽ ملائيشيا ۾ ڪوڪا ڪولا پنجاه سينتن جي پر هتي هڪ ڊالر ۾ ملي رهي آهي.

پينانگ ۾ ٻيو نمبر هاڪ پينانگ ٽڪريءَ جي آهي. هانگ ڪانگ جي تاور پيڪ توڙي ڏني اٿائو – يا نه ڏني اٿائو، پر هيءَ ضرور ڏسجو جو سڀ ۾ هيءَ ڪم جي شيءِ (جيڪڏهن ڪا آهي ته) وري به ڪجهه آهي. جنهن مان ننڍو وڏو لطف اندوز ٿئي ٿو. ريل گاڏيءَ مان به ته مٿي پهچي ٽڪريءَ جي چوٽيءَ تان به – جيڪا اٺ سؤ ميٽر (اڍائي هزار فوٽ کن) اٿاهين آهي. ۽ فنيڪيولر ترين ٽڪريءَ جي قدمن کان مٿاهينءَ تائين ڪلاڪ ۾ پهچائي ٿي. ترين رسن ذريعي ٻي مٿي چڪجي ٿي ان ڪري ماڻهن کي سيسرات ۽ سيوڪاري پئجي وڃي. ٻنهي پاسي جبل ساون گهاٽن وٽن ۽ گل ٻوٽن (Ferns) ۽ ولڙن سان ڀريو پيو آهي. جيئن ئي مٿي پهچجي ٿو ته هوا هڪدم سنهي ۽ ٿڌي ٿيو وڃي. وڃ تي، انهن جابلو جهنگلن ۾ انگريزن جي زماني کان ريل جي عملي جا گهر آهن، جيڪي پنڌ يا ان رستي پنهنجن گهرن وٽ لهندا چڙهندا نظر اچن ٿا. جبل جي چوٽيءَ تي هڪ هٽل، مسجد، هندن جو مندر، ننڍڙو چڙيا گهر ۽ ٻيا ننڍڙا ننڍڙا دڪان آهن، جن تي هتي جون سوڪڙيون (Souveniors) وڪامن ٿا.

پينانگ ٻيٽ تي جيئن ئي 1786ع ڌاري انگريز آيو ته هنن ٽڪريءَ جي چوٽيءَ تي پهچڻ جو رستو ٺهرايو، جيڪو اڄ پڻ سٺي حالت ۾ رکيو ويو آهي ۽ مضبوط قسم جا خچر ۽ گهوڙا لهي چڙهي سگهن ٿا.

ريل ٺاهڻ جي پهرين ڪوشش 1899ع ۾ ڪئي ويئي پر غلط ڊيزائين ۽ فنڊن جي ڪوت ڪري مڪمل ٿي نه سگهي. پهرين وڏي لڙائيءَ بعد انگريز حڪومت ان ريل ٺاهڻ جو ڪم سٽرزلينڊ جي هڪ انجنيئر کي سونپيو، جنهن 1923ع ۾ هيءَ ريل ٺاهي راس ڪئي. هڪ ئي وقت هڪ گاڏي مٿي چڪجي ٿي ته ٻي هيٺ لهي ٿي. هر هڪ سؤ کن مسافر کڻي سگهي ٿي. اوت موت جو پاڙو ٿي ڊالر آهي. توهان کي قدرتي شين ۽ نظارن

جو شوق آهي ته اوت موت جي سفر ۾ جبل تي مختلف قسم جا قديم وڻ ۽ گلڪاريون ڏسي دل وندرائي سگهو ٿا. انجنيئرنگ ڏي لاڙو آهي ته ريل جي ڪارڪردگي جو غور سان جائزو وٺي سگهو ٿا. پر جي ڪجهه به شوق نه هجي ته پوءِ مون وانگر وقت گذارڻ لاءِ پولٽرا ڳڻيندي مٿي پهچي سگهو ٿا ۽ پوءِ واپسيءَ تي کين هڪلون ۽ اشارا ڪندا هيٺ لهي اچو.

ٽيون نمبر شيءِ بوٽنيڪل گارڊن آهي. جيڪو تمام وڏو باغيچو آهي ۽ انگريزن جي ڏينهن کان وٺي ان کي سني حالت ۾ رکيو ويو آهي. اهڙا صاف سٿرا پارڪ ايشيا ۾ فقط جپان ۾ ڏسڻ ۾ اچن ٿا يا وري پينانگ جو هي پارڪ آهي. پينانگ ھل کان شهر ڏي واپس موٽڻ مهل ڪاٻي پاسي رستي تي ئي اچي ٿو. ان ڪري هن پارڪ جي بخمل جهڙي چهر، قسمن قسمن وڻ ۽ آبشار ڏسڻ ڪو وقت جو ضايع نه ٿيندو. توهان جي معلومات وڌي يا نه وڌي، گهٽ ۾ گهٽ ڳوٺ پهچي چئن چئن تي لاءِ رڪڻ ۽ پٽاڪ سٽاڪ هڻڻ لاءِ ڪي به چار شيون ڳڻائي سگهو ٿا ته پينانگ ۾ ٻين شين سان گڏ بوٽنيڪل باغ پڻ ڏٺو. جيتوڻيڪ هن کان وڌيڪ مونکي انٽر صاحب جو قاضي احمد وارو باغ تمام گهڻو سٺو لڳي ٿو.

چوٿون نمبر تي هاڪ برما روڊ تي Wat-Chyamangkalaram نالي ٻڌن جي مندر جي آهي. منجهس سؤ فوت ڊگهو گوتم ٻڌ جو بت آهي، جيڪو دنيا ۾ گوتم جو ٻيو نمبر وڏو بت ليکيو وڃي ٿو. وقت يا پئسي جي کوٽ ڪري پينانگ جلدي ڇڏيو پيا ته پوءِ هلي ملي مندر ۾ وڃي گوتم صاحب جو بت ڏسڻ بدران ڪنهن ٽوئر کاتي جي ڪتاب يا پڪچر ڪارڊ ۾ ئي ڏسي سگهو ٿا. جنهن ۾ پڻ اوترو ئي چٽو ۽ صاف نظر اچي ٿو جيترو روبرو ڏسڻ سان.

انهن مٿين شين کان علاوه پينانگ جا سامونڊي ڪنارا پڻ مشهور آهن ۽ خاص ڪري سرد ملڪن جا ماڻهو ڪلاڪن جا ڪلاڪ ڪناري جي ريتيءَ تي اچي لپتي پوندا آهن. ان بعد اخبار لاءِ هڪ عدد خط به لکي ويندا آهن. ڪي تعريفِي خط ته هتي جا ڪنارا بيحد تانگها ۽ صاف سٿرا آهن. ڪي وري لکندا آهن ته هتي جا ڪنارا گڏا آهن. ڪتي ڪتي تيل ۽ گند ڪچرو نظر اچي ٿو. گذريل ٽن سالن کان ان قسم جا ڪيترائي خط اخبار نيو اسٽريٽ ٽائيمس ۾ پڙهي چڪو آهيان. لڳي ٿو ته ڪڏهن اخبار وارا اخبار جي رهيل ڪنڊ پاسو ڀرڻ لاءِ ان قسم جا خط پاڻ ئي لکيو، چپيو ڇڏين.

پينانگ واري پل

ڪنهن چيو ته اليڪشن ويجهي آهي ته ان ڪري ملائيشين حڪومت ڏيڪاء لاءِ وڏا وڏا ڪم ڪري عوام کي خوش ڪري رهي آهي. ڪنهن چيو ملڪ ۾ تيل، ربڙ ۽ ٽين (قلعي) جو پئسو جام اچي ويو آهي.

بهر حال ڏيڪاء لاءِ يا پئسي جي گهڻي آمد ڪري ملائيشيا جي حڪومت ڏينهنون ڏينهن ملڪ ۽ عوام جي ترقيءَ لاءِ ڪم ڪندي رهي ٿي. ۽ ايشيا جون جيڪر ٻيون حڪومتون به ائين ڪن ته انهن ملڪن جي قسمت پڻ سڌري سگهي ٿي. گذريل ڪجهه سالن ۾ جيڪي هتي جي حڪومت وڏا وڏا ڪم ڪيا آهن، تن ۾ هڪ ته سڄي ملڪ ۾ پڪن رستن ۽ سپر هاءِ ويز جي ڄار شامل آهي. جنهن مان نه رڳو امير ڪارن وارا فائدو وٺن ٿا پر غريب دور دراز جهنگلن ۽ ڳوٺن ۾ رهندڙ عوام پڻ.

هتي جي حڪومت ٽوئرز ۾ تي پڻ گهڻو زور ڏنو آهي ۽ ڏسندي ئي ڏسندي سنگاپور، هانگ ڪانگ ۽ نيوزيلينڊ، آسٽريليا وانگر هتي پڻ دور دراز ملڪن جا ماڻهو موڪلون گذارڻ ۽ گهمڻ ڦرڻ لاءِ اچن ٿا. جنهن ڪري نه فقط وڏين هوٽلن ۽ هوائي جهاز ڪمپنين وارا ڪمائين ٿا، پر شهر جا ٽئڪسي وارا، بس وارا، دڪاندار پيڊي وارا، مزور بئرا وغيره پڻ.

تي ويءَ جي ٻن سرڪاري چئنلن RTM 1 ۽ RTM 2 کان علاوه ٽيون پرائيوٽ چئنل TV3 ”تي وي تيگا“ شروع ڪيو آهي، جيڪو پنهنجي سلوگن T.V Tiga-untok موجب ڏسنڌڙن جي مرضيءَ موجب هلي ٿو. ساڳي وقت سرڪاري ۽ خانگي چئنلن جو مقابلو هجڻ ڪري ڏسڻ وارن کي سرڪاري خبرون ۽ موجوده حڪومت جي ناموس جون ڳالهيون گهٽ ٻڌڻيون پون ٿيون - جيڪو آزار ڪيترن ئي عرب، آفريڪي ۽ ايشيائي ملڪن جي عوام سان آهي.

ان کان علاوه ڪيترائي اسڪول، ڪاليج، لئبرريون، هوٽلون، هائوسنگ پروجيڪٽ ۽ اسپتالون کوليون ويون آهن. جيڪي مڙئي شيون عوام لاءِ سک پيدا ڪن ٿيون. انهن مڙنيءَ کان علاوه ٻه وڏا ڪم: پروتون ساگا (Proton Saga) ۽ پينانگ واري پل آهي.

پروتون ساگا ملائيشيا جي پهريون ۽ پنهنجي ڪار آهي، جيڪا شڪل، شيپ ۽ انجن ۾ ڪجهه ڪجهه متسوبي، ٽويوتا ۽ ڊاتسن ڪارن سان ملي ٿي. مضبوط، سهڻي



۽ سستي هجڻ ڪري نه فقط هتي ملائيشيا ۾ پر ڏسندي ئي ڏسندي دنيا جي ٻين ملڪن ۾ پڻ مشهور ٿي ويئي آهي. ڪيترائي يورپي، ايشيائي ۽ آفريڪي ملڪ اها خريد ڪري رهيا آهن.

ملائيشيا جي هن ڪار تان ياد آيو ته اها ڪار شروع ٿيڻ کان اڳ سندس شڪل بابت ماڻهن کي ڪيترائي خيال ۽ رٿائون هيون ته اها ڪهڙي هئڻ ڪپي. هتي جي مشهور ڪارٽونسٽ لات صلاح ڏني ته پروتون ساڳا جي شڪل کڻي ڪهڙي به هجي پر ڇت ڪندائين هئڻ ڪپي، جيئن ملائيشيا جي گهرن جون ڇتيون آهن.

ملائيشيا ۾ نديون نالا گهڻا هجڻ ڪري ننڍيون وڏيون ڀلون ته جتي ڪٿي نظر اچن ٿيون پر پينانگ واري ساڍا تيرهن ڪلوميٽر ڊگهي پل ايشيا ۾ سڀ کان وڏي ۾ وڏي پل آهي. ۽ هيءُ پل دنيا جي ٽيون نمبر وڏي پل آهي. اها پل ناڙي وانگر ننڍي ٻار - پينانگ ٻيٽ کي سندس ماءُ - مين لئنڊ (بٿورٽ) سان ملائي ٿي. هيءُ پل 850 ملين ملئي ڊالرن جي خرچ تي ڪورين ٺاهي.

پينانگ ٻيٽ 1786ع ۾ انگريز همراھ فرانسز لائيت اچي ورسايو هو ۽ اها انگريزن جي ملائيشيا ۾ پهرين بينڪ هئي. ان وقت کان پينانگ باقي ملائيشيا کان واپار وڙي ۽ سڌاري ۾ هميشه اڳتي رهيو آهي. پينانگ ٻيٽ ايڏو وڏو ناهي جو ان ۾ رهندڙن جون سڀ گهرجون اتي ئي پوريون ٿي سگهن - خاص ڪري کاڌي پيتي لاءِ پينانگ ٻيٽ وارن کي انگريزن جي ڏينهن کان باقي ملڪ (Main Land) تي پاڙڻو پوي ٿو.

پينانگ ٻيٽ کان سمنڊ پار ڪري ملائيشيا جي سرزمين (بٿورٽ) تي پهچڻ جو بندوبست ويهين صديءَ جي شروعات کان ئي بٿيلن ذريعي ڪيو ويو. ان بعد 1940ع ۾ ٻنهي پاسن جا پٽ وڌا ڪري ڪل تي فيري هلائي ويئي هئي، جيڪا پل ٺهڻ بعد اڃا به جاري آهي. اهو ضرور آهي ته پل جي ڪري هاڻ فيرين تي ايتري پيهه پيهان ڪانه ٿي ٿئي.

هن وقت دنيا ۾ پينانگ جي پل کان فقط ٻه ڀلون وڏيون آهن. هڪ نيو اورلينس (آمريڪا جو Pontchartrain ڪاز وي آهي. جنهن جي پل 38 ڪلوميٽر کن ٿيندي) ۽ ٻئي نمبر تي Chesapeake-Bay ٽنل برج آهي، جيڪا پڻ آمريڪا ۾ ئي آهي ۽ 28 ڪلوميٽر وڏي آهي. ۽ بنا شڪ جي هيءُ پينانگ واري پل اڃا تائين ٽئين نمبر تي آهي. پر سعودي عرب ۽ بحرين جي وچ ۾ ٺهندڙ 24 ڪلوميٽر ڊگهي پل ٺهي راس ٿيڻ تي اها ٽيون نمبر ٿيندي ۽ هيءُ پينانگ واري پل چوٿون نمبر.

پينانگ کان ڪٿالا ڪنگسار

دير ٿي رهي هئي سو هوٽل مان فقط چانهه جو ڪوپ پي پينانگ ڇڏيم. ڏينهن جي روشنيءَ ۾ ئي ملاڪا پهچڻ چاهيم ٿي جو منهنجي گاڏيءَ جي جيتوڻيڪ انجڻ سٺي حالت ۾ هئي پر تڏهن به پراڻي هجڻ ڪري رات جي سفر کان پاسو ٿي ڪيم. ملاڪا ۽ پينانگ جي وچ ۾ 509 ڪلوميٽر فاصلو آهي. وچ ۾ بٿوروت، بڪت مرتجام، سمپانگ، امپت، سنگائي باڪپ، پارت بنتار، باگان سرائي، ڪٿالا ڪنگسار تنجنگ رمبوتان، ايوج، گوپانگ، مالر ناوار، سلم رور، ڪمپار، تاپاح، بدور، تنجنگ مالر، ڪمپنگ ڪبو، راوانگ، ڪوالالمپور، سريمبان، لبق چينا ۽ مسجد تاناح جهڙا ننڍا وڏا ڪيترائي شهر اچن ٿا.

پينانگ جي فيري اسٽيشن تي پهتس ته فيري تيار بيٺي هئي. مٿئين در کان پيادا ۽ هيٺين در کان ڪارون، وئگنون وڃي رهيون هيون. ان رستي کان پنهنجي ڪار کي ڦيرائي فيريءَ جي ڊيڪ تي اچي بيهاريم. ويهارو کن ڪارون اڳهين بيٺيون هيون. اهڙيون ڏهه پندرهن بيٺيون اچڻ تي فيري ڀرجي ويئي. جيتيءَ تي بيٺل تامل خلاصين رسا ڪوليا ۽ فيري بٿوروت ڏي رڙهڻ لڳي. پينانگ ٻيٽ کان بٿوروت تائين ڪار ڍوڻ جو پاڙو ٿي ڊالر آهي، جيڪي فقط موٽندي وقت وٺن.

مسافر ۽ موٽر گاڏيون ڪٽندڙ جهاز (فيري)، جيسين سمنڊ لتاڙي تيسين ڪار مان ٻاهر نڪري سندس ڊيڪ تي چڪر هڻڻ لڳس. فيريءَ جي ڪنڊ تي چانهه بسڪٽن جي پيڊي هئي. دڪاندار تامل عورت کان هڪ ڊالر جا ٻه بن ۽ چونڊرن جي ٿيلهي وٺي پنهنجي ڀر ۾ نيرن ڪيم. هڪ چيني همراھ پلاسٽڪ جي چٻڙيءَ ۾ ڪافي ۽ شربت وڪڻڻ لاءِ ڪٽي اچي لنگهيو. پنجاهه سينٽ ان کي ڏيئي ڪوڪا ڪولا ورتو. ڪوٺ جي ڪيسي جيڏي اچي پلاسٽڪ جي ٿيلهيءَ ۾ برف جا ٽي چار ڳوڙها ۽ اڌ بوتل ڪوڪاڪولا جي وجهي منجهس ڪاني (Straw) ٽنبي مٿان گلابي رنگ جي پلاسٽڪ جي تند سان منهن ٻڌي ڏنائين. جيئن هارجي نه ۽ ساڳي وقت ڪانيءَ ذريعي پي به سگهجي.

بٿوروت پهچي پنهنجي ٽي سال اڳ ورتل سيڪنڊ هئنڊ ڪار کي فيريءَ مان ڪڍي هلائڻ شروع ڪيم. ڪيتريون ئي لاريون، ٽرڪون ڪارون، بسون ۽ رستن مان ڦٽندڙ ٻيا گهڻا رستا ايندا ويا ۽ گذرندا ويا. ڪجهه دير بعد شهر جون حدون ختم ٿيڻ تي لارين ڪارين جي ٻوڏ ۽ رستن جي ڦٽڻ ڦوٽ گهٽ ٿي. هاڻ رڪي رڪي رستن جي پاسي

ڪار جي رفتار اڃا به گهٽ ڪري پڪي تان لهي ڪڇي تي ٿيس جيئن پوين گاڏين کي اڳيان نڪري وڃڻ جو وجهه ملي. پوءِ ڪار کي پاسي تي پارڪ ڪري اسٽيشن جي در وٽ آيس. بات روم ۾ وڃڻ جو ارادو هوم. جنهن کي تاڙيم پئي ته ساڄي پاسي پليٽ فارم تي رکيل ڪاٺ جي پتين واري ڊگهي بئنج تي ڏاڍي سڪون سان ويٺل چار ڊگهين ڏاڙهين وارا پوڙها سڪ نظر آيا.

اسٽيشن جو مين گيت لتاڙي اندر ٿيس ته اهي سڪ جيڪي ريل گاڏي جي پٽي ڏي منهن ۽ پڪي رستي ڏي پٺ ڪيو ويٺا هئا، تن منهنجي پيرن جي آواز تي مون ڏي مڙي ڏنو.

”ست سري اڪال.“ مون ڪيڪاريو مان.

”ست سري اڪال.“ هنن وراڻيو ۽ عجب مان اٿي بيٺا. هن ننڍڙي شهر ڪئالا ڪنگسار ۾ - جنهن جي ريلوي اسٽيشن ۾ سواريءَ لاءِ رڳو هڪ ملئي فئملي انتظار ۾ هئي، پاڪستاني سٿڻ قميص ۾ آئون ائين نئون هوس، جيئن جنگشاهيءَ جي ريلوي اسٽيشن تي ڪو ڏاڙهي ۽ پٽڪي سان سڪ اچي بيهي. جنگشاهي ته وري به آدمشماري جي لحاظ کان ڪئالا ڪنگسار کان پنجوڻ ڇهوڻ وڌي آهي.

اورنگزيب جيڪو سڪن کي رنجايو هو، ان لاءِ مون پاڪستاني کي هاڻ احساس جرم نه هئڻ کپي جو سڪن خاطر گذريل ڏهاڪو سالن ۾ خبر ناهي ڪيترن پاڪستانين قربانيون ڏنيون هونديون، ڪيترا ڪوڙا الزام مڙهي کين مختلف حڪومتن پاڪستانين کي تنگ ڪيو هوندو. جنهن مهمان نوازي ۽ ڪلئي دل سان پاڪستان حڪومت ۽ عوام سڪن کي پاڪستان ۾ سندن پاڪ جاين تي اچڻ لاءِ آڌر ڀاءُ ڪري ٿي، اوتري ته اسان مسلمانن جي سعودي عرب جي حڪومت به نٿي ڪري. اڄ جي سڪن جو ڏهون گرو گوبند جيئرو هجي ها ته اهو به ڪلي ڪيڪاري ها. اهي سوچي مون بنا تڪلف جي ڪئالا ڪنگسار جي هنن سڪن سان ملڻ چاهيو ٿي. ٿوري دير ساڻن گڏ ان ڪاٺ جي بئنج تي ويهي خبر چار وٺڻ چاهي ٿي.

انهن چئن مان هڪ جو نالو پرتاب سنگهه هو. عمر پنجاسي سال. باقي ٽي جڻا ننڍين عمرن جا - هر هڪ سٺ ستر سالن جو، شهر سنگهه، پال سنگهه ۽ نرينا سنگهه هو. مون ساڻن هٿ ملائي پهرين ته بات روم جو معلوم ڪيو. منهنجو اچل مان پڇڻ ڪري يا ڪجهه ڪجهه پوڙا هڃڻ ڪري هنن ڪجهه به نه سمجهيو.

”Mana Tandas“ هن دفعي ملئي زبان ۾ پڇيم. هاڻ سڀني سمجهيو. وڏي عمر واري پرتاب سنگهه ننڍي عمر واري نرينا سنگهه کي اشارو ڪيو ته اٿي ڏيکارينس. هن

پهرين ته چشمو نڪ تي درست ڪري رکيو. پوءِ پاسي کان لٺ ڪئي ۽ بوت مٿان پير کڻي اندر وڌا. پوءِ گوڏن تي هٿ رکي اٿي بيٺو ۽ اڳيان وڌيون.

چند وڪن بعد، اسٽيشن جي نالي واري بورڊ وٽ (جنهن تي اسٽيشن جو نالو Kuala –Kangsar لکيل هو.) بنا درن جي تي مردانا ٽاليت هئا، جن جي ٻاهران Lelaki لکيل هو ۽ اهڙائي تي، درن سان عورتن لاءِ، جن جي ٻاهران Perempuan لکيل هو معنيٰ خواتين لاءِ .

”سردار جي صحيح جڳهه تي وٺي آيو.“ مون دل ٿي دل ۾ شڪر ڪيو. هڪ دفعي پنهنجي ملائيشين دوست ميچر هريش داس وٽ پهريون دفعو ملٽري اسپتال ۾ ملڻ لاءِ ويس. جتي هو ڏندن جو ڊاڪٽر آهي. رسيپشن تي ويٺل ملٽي نرس کان ڊاڪٽر داس جو پڇيم ته ڪٿي آهي. ”Mana Das?”

هوءَ غريب فائيل بند ڪري ٿي ۽ مون کي ورائندي مان ڦيرائي اسپتال جي پويان هڪ هن جهڙي چوڌياري اڳيان بيهاري معصوميت سان چيو: ”Inilah Tandas“ اهو ٻڌي پهرين ته آئون واٽڙو ٿي ويس ته هيءُ مون کي هتي چو وٺي آئي آهي پر پوءِ جڏهن چڱي طرح چيو مانس Saya mahu Jumpa Dr. Das تڏهن سمجهه ۾ آيس. هوءَ داس بدران تنداس سمجهي ڪاڪوس ۾ وٺي آئي. ملٽي زبان ۾ ڪاڪوس کي تنداس چون. هونءَ سنڌ ۽ پنجاب ۾ ڪيترن هنڌن تي ڪاڪوس لاءِ تنداس سان ملندڙ جلندڙ لفظ ”سنداس“ پڻ استعمال ٿئي ٿو.

ٻاهر نڪري سڪن سان ڪجهه دير ڪچهري ڪرڻ تي دل چاهيو. سڀني چانهه پاڻي ۽ کاڌي لاءِ ڏاڍو زور ڀريو.

”وڏي مهرباني، هن وقت ڪنهن به شيءِ جي ضرورت ناهي. بس توهان سان خوش خيريت ٿي اهو ئي ڪافي آهي.“

”نه. نه ائين ڪيئن ٿيندو.“ سردار پال سنگهه زور ڀريو، ”هيڏو پري - پاڪستان کان آيو آهين. ڪجهه ته اسان طرفان کائڻو پوندو.“

”پر هينئر ته پينانگ کان اچان پيو ۽ هتي ملائيشيا ۾ ئي رهيل آهيان.“

”تڏهن به پاڻيءَ چڪو ٿي وڃي.“ شهر سنگهه چيو.

نيٺ مون اهڙي سوچي هاڻوڪار ڪئي ته جيسين ڪو شربت پيارين تيسين کائڻ خبر چار لهي وٺان. پر منهنجي ها ڪرڻ تي ڀرتاب سنگهه اٿيو ۽ گيت جي ٻاهر وارين هوٽلن مان هڪ تي مون کي وٺي آيو. ٻيا همراھ اتي ئي ترسي پيا.

”هي ڪونه ٿا اچن؟“ مون پڇيومانس.

”اسين سڀ هاڻ چانهه پي وينا آهيون. سڀ پوڙها آهيون. منڊڪ منڊڪ ڪري جيسين سڀ پليٽ فارم جون ڏاڪڻيون، اسٽيشن جو دروازو ۽ رستو ٽپون تيسين تنهنجو اڌ ڏينهن ته اتي ئي ويندو هليو.“

ملئي هوٽل ۾ در وٽ هڪ همراھ وڏي تئيءَ تي اڦراٽا (Roti Kosong) پچائي رهيو هو. سندس زال باتڪ جي گوڏ گراهڪن کان آرڊر وٺي رهي هئي ته ٻيگل مي (Mee-Goreng) به ٺاهي رهي هئي. مي سنهين سوين جو پوڙ ٿئي ۽ اٽلي جي اسپا گهٽيءَ سان ڪافي ملي ٿو. تهڪندڙ پاڻيءَ ۾ ستريني جهڙي ڪچي مي کي منٽ کن ٻاري پوءِ چاڻيءَ سان ڪڍي منجهس ڪنهن به پوڙ جو ٿورو رس وجهي کائبي آهي. سردارجيءَ ڪجهه کائڻ لاءِ چيو پر مون ڪوڪا ڪولا لاءِ ها ڪري، سندس احوال لکڻ لاءِ ڪيسي مان ڊائري ڪڍي.

اسي - پنجاسي کن سالن جو پرتاب سنگھ اڄ کان سٺ سال کن اڳ پنهنجي چاچي جي سڌائڻ تي پنهنجي ڳوٺ کان لڏي هيڏانهن ملائيشيا آيو هو. سندس اصل ڳوٺ پنجاب جي ضلعي بنندا کان ٿيه ميل پري ڳوٺ بري آهي. سندس چاچو پارا سنگھ ملائيشيا ۾ 1910ع ۾ آيو ۽ انگريز پوليس ۾ تڏهن سارجنٽ ميجر ٿيو هو. پرتاب سنگھ ڪجهه عرصو پوليس ۾ ننڍيون نوڪريون ڪرڻ بعد واپار شروع ڪيو.

”ماڻهو تمام گهٽ هئا ان زماني ۾.“ پرتاب سنگھ اهو زمانو ساري ٻڌايو، ”هينئر وانگر عوام وڌيل نه هو (لڳي ٿو سردار جي گذريل ويهن ٽيهن سالن ۾ نه پنهنجي ڳوٺ ويو آهي ۽ نه وري انڊيا جي ڪنهن ٻئي شهر ۾، جو کيس صحيح معنيٰ ۾ گهڻي آدمشماري وارن شهرن جي خبر پوي)

”پر سڪون جي زندگي ۽ سڪ ٿي سڪ هو.“ هن وڌيڪ ٻڌايو ”مون سڄي عمر ڪپڙي جو واپار ڪيو. هڪ ڪولي (مزور) رکيو هوم، جنهن کان ڪپڙو کڻائي ڏورانهن ڳوٺن (Kampongs) ۽ ٻين جاگيرن (Ladang) تي رهندڙ هارين نارين کي وڪڻندو هوس.“ (يعني جيئن پاڪستان هندستان ۾ ڳوٺن ۾ مڪراني عورتون يا پٺاڻ سامان جون هڙون کڻي وڪڻندا آهن)

”ڪپڙو ڪٿان وٺي ايندا هئائو؟“ مون پڇيومانس.

”تن ڏينهن ۾ ڪوالالمپور ايڏو وڏو واپاري شهر نه ٿيو هو. ڏکڻ ۾ سنگاپور اتر ۾ پينانگ خريداريءَ کان سٺا هنڌ هئا، جتان ڪپڙو وڏي ايندو هوس مون پڇيومانس. چين، جپان، هندستان، جرمل (جرمن)، عروس (روس) کان سڀ جهاز مال کڻي اتي ايندا هئا.“

”گراهڪن ۾ گهڻا ڪير هوندا هئا؟ چيني، ملائي يا تامل؟“

”سڀ . سڀ ۾ گهڻي پاڳي ملائي هئا. اوڌر جام هلندي هئي. بلڪ عام جام هلندي هئي. پوءِ آهستي آهستي ڪري پيا ڏيندا هئا. لکت پڙهت ڪانه ٿيندي هئي. ڪو هڪ اڌ اوڌر ڏيڻ ۾ ڏکيائي به ڪندو هو پر اسان گهڻي گهر گهر نه ڪندا هئاسين جو گهڻي ضد تي ڪي ته ماڳهين چوندا هئا.“

Mahu wang Atau Parang معنيٰ پئسا گهرندين ته جهيڙو نصيب پوندو. پر ان قسم جا ڦڏي باز ڪي ايڪٽر بيڪٽر هوندا هئا. نه ته ملائي طبيعت جا نهڻا ۽ سادا ماڻهو آهن.“

”روزانو ڪيترا ميل سفر ڪندا هئائو“ مون پڇيومانس.

”ڪڏهن پنڌ ڪڏهن سائيڪل تي ڏهه ڏهه پندرهن پندرهن ميل به پنڌ ڪندو هوس. پوءِ ويجهڙائيءَ ۾ هڪ پڪ اپ به ورتو، ان تي ڪپڙو کڻي هلندو هوس.“

”اجا تائين اهو واپار ڪريو يا نه“

”نه هاڻ ڪٿي سگهه رهي آهي. ٻار به وڏا ٿي ويا آهن. اسان تي هاڻ ڪاڏي جوابداري نه رهي آهي. روز صبح جو نائين ڏهين بجي اهي سڀئي پوڙها جيڪي ڏسين ٿو گهرن کان نڪرندا آهيون، پوءِ شهر جو چڪر هڻي هن وقت ان بئنج تي اچي ويهندا آهيون. سڄي ڏينهن جون خبرون به ڪريون ته گاڏيءَ جي اچڻ جو انتظار پڻ. هڪ بجي ڌاري ”گڊي“ ايندي آهي. جيڪي چار چڱا چهره لهندا چڙهندا آهن انهن جا ديدار پسي، ملڪ جو واءُ سواءِ لهي گهر اچي روتي سوتي کائيندا آهيون. اولاد وڏو ٿي ويو آهي. اهو ڪمائي. اسان کي به ڪارائي.“

”ٻار گهڻا اٿو؟“

”بس ڀڳوان جي ديا آهي، ڇهه ڏيئون ۽ ٻه پٽ آهن. هڪ پٽ سرجيل سنگهه ريل هلائي. اپوح ۾ رهي ٿو. هن کي ڇهه ٻار آهن. ٻيو پٽ نروان سنگهه پوليس ۾ ميجر آهي. پينانگ ۾ رهي ٿو.“

هوٽل جي ملئي مالڪ ڪوڪاڪولا جي خالي ٿيل بوتل ۽ پنجاه سينٽ وٺڻ آئي.
ان سان گڏ مون به موڪليو. سردار پرتاب سنگهه وري اچڻ لاءِ وري وري چيو.
”حياتي رهي ته انشاء الله وري مليو.“

Kalau ada umar panjang
Boleh kita berjumpa lagi

ريل پوري وقت تي ريلوي اسٽيشن تي پهچي ڦيٿن تي بريڪ هڻي. مون ڪار
جو پاڻي ۽ تيل چيڪ ڪيو. پرتاب سنگهه پنهنجي ٽولي سان وڃي مليو. ڪار جي انجن
۾ پاڻي جي ضرورت هئي پر في الحال ان کي ڇڏي ڪار ۾ اچي وينس، جلدي جلدي
ڪار اسٽارٽ ڪري مون اسٽيشن جي حد مان ٻاهر نڪرڻ چاهيو ٿي جو خدشو هوم ته
متان ريل مان لهندڙ مسافرن ڪري رش ٿئي. پر ڪئالا ڪنگسار جا ڪل ٽي مسافر لٿا.
گاڏي اڌ منٽ کن ڪو مس ترسي رواني ٿي ويئي. لٿن ۾ هڪ انڊين تامل هو ۽ ٻه ملئي
اڌ روت عمر جا پتلون بشرت ۾ هئا. جن مان هڪ شايد سڪن جو سڃاڻو هو جو سڀني هن
سان ويني ويني ڪيڪار ڪئي/ يا ڪو چرچو ڪيو. تيسين آئون آهستي آهستي ڪار کي
واپس پڪي رستي تي آڻي اڳتي وڌيس.

اڄ به منجهند ڌاري ڪئالا ڪنگسار ياد ايندو آهي ته يڪدم چارئي قرباڻا پوڙها
سڪ ياد اچي ويندا آهن جيڪي شهر جو چڪر هڻي چار چڱا چهره ڏسڻ لاءِ روزانو
ريلوي اسٽيشن جي بئچ تي اچي ويهندا آهن - جهڙ هجي چاهي لس هجي. مينهن هجي
چاهي گهر ۽ گرمي هجي.

ڪٽلا ڪنگسار ۽ لموت

(KUALA KANGSAR DAN LUMUT)

پيراق رياست جو وڏو شهر جيتوڻيڪ اپوح آهي پر پيراق جي سلطان جو محلات اپوح بدران ڪٽلا ڪنگسار ۾ آهي. جيڪو اپوح کان پٽيه ميل پري ڏکڻ پينانگ ڏي آهي. جتي چار پوڙها سڪ ريلوي اسٽيشن تي ملن. هي محلات Istana - Iskandariah پيراق نديءَ جي ڪناري تي هڪ ٽڪريءَ تي آهي. جنهن جي ڀر ۾ پهريون پراڻي زماني جو محلات Istana-Kenagan پڻ اڃا ان حالت ۾ موجود آهي ۽ ملئي عمارت سازيءَ جو نمونو پيش ڪري ٿو. سندس ڀر ۾ چندن ٽڪريءَ تي سوني قبي وار ابودايا مسجد ڏسڻ جهڙي شيءِ آهي، جنهن لاءِ ٿورسٽ ڪٽلا ڪنگسار هلي ايندا آهن. هونءَ پاڪستان، ايران، افغانستان يا عرب ملڪن جي رهاڪن کي عمارت سازيءَ جي لحاظ کان هتي جي هر مسجد نرالي لڳندي جو هڪ ته هتي جي عمارت سازيءَ تي انڊين ۽ چيني آرڪيٽيڪٽ جو اثر آهي ۽ ٻيو ته هتي جي موسم هر وقت مينهوڳيءَ واري هجڻ ڪري، هتي جي هر هڪ عمارت جون چٽيون ڪنڊائتيون آهن. گهڻو عمارتي ڪاٺ هجڻ ڪري لوهه پٿر بدران ڪاٺ استعمال ٿئي ٿو ۽ ڇت ۾ ناريل جا پن وڌا وڃن ٿا جيڪي عمارت کي ٿڌو رکن ٿا.

اپوح ۽ ڪٽلا ڪنگسار کان علاوه پيراق ۾ ڏسڻ جو ٽيون شهر لموت (Lumut) آهي. جيڪو اپوح کان اناسي ڪلوميٽر پري سمنڊ جي ڪناري تي آهي. لموت نيول بيس هجڻ کان به مشهور آهي. ملائيشيا جي نيول اڪيڊمي ۽ نيويءَ جا ٻيا ادارا هتي ئي آهن - جيڪي انگريزن جي ڏينهن ۾ سنگاپور يا پينانگ ۾ هوندا هئا.

لموت کان چار ميل پري سمنڊ ۾ پنڱڪر (Pangkor) نالي هڪ خوبصورت ٻيٽ آهي. جتي فيريءَ ذريعي اڌ ڪلاڪ ۾ پهچي سگهجي ٿو. هن ٻيٽ تي ڌارين ملڪن کان آيل ٿورسٽن جي رهائش لاءِ ڪيتريون ئي هوٽلون ۽ ريسٽ هائوس ۽ ڪئمپون آهن. آسٽريليا، نيوزيلينڊ ۽ يورپ کان آيل وائڊا سڄو ڏينهن سمنڊ جي ڪناري تي آرام ڪندي نظر ايندا يا وري سئمنگ ۽ اسڪنگ ڪندي. اسان جهڙن لاءِ جن جو اڳهين سمنڊ سان واسطو آهي يا ملاڪا ۾ رهڻ وارو گهر به سمنڊ جي ڪناري تي آهي، اتي پهچڻ ائين آهي جيئن نيو ڪئسل شهر ڏي ڪوئلو ڪڍي وڃڻ يا جبل هماليا تي برف جي ڳوڙهي ڪڍي وڃڻ. شهرل حياييءَ (Sharul-Hayali) نالي هڪ ملئي ڪسٽمر پوليس جو

انجنيئر ملاڪا مان مون وٽان انجنيئرنگ جو ننڍو ڪورس ڪري ويو هو. شهرل آخري هفتو روز لموت اچڻ لاءِ دعوتون ڏيندو هو.

”سائين اپوح پاسي اچو ته لموت مون وٽ ضرور اچجو. توهان کي لانچن ۾ سمنڊ جو سير ڪرائيندس.“

آئون ڪلي تنائيندو هوس. ”شهرل اتي ڪٿي توکي ڳوليندس.“

”لموت ننڍڙي ته جڳهه آهي. آئون ئي هڪڙو ڪسٽم جو انجنيئر آهيان.“

”ڇڱو ائڊريس تنهنجي قابو رڪان ٿو.“ آئون چوندو هوسانس.

”ان جي به ضرورت ناهي. مون جهڙو گنجو ٻيو توهان کي نظر نه ايندو. لموت پهچي ڪنهن کي به چونڊائو ته مون جهڙو گنجو ڪسٽم آفيسر ڪٿي آهي ته مون کي اچي اطلاع ڪندا.“

لموت جي ته پري جي ڳالهه آهي پر ڪئالا ڪنگسار يا اپوح وڃڻ ٿيندو آهي ته اتي به جاپيندو هلندو آهيان ته ڪٿي مون جيڏو، مون جهڙو گنجو ۽ مڇن وارو شهرل حيالي ماڻهن جي ميڙ مان نڪري متان مون کي لموت وٺي هلي لانچ ۾ سمنڊ جو سير ڪرائي ۽ سمنڊ جو سهڻو ڪنارو ڏيکاري جيڪو منهنجي لاءِ ايترو ئي ”تفريح مند“ ٿيندو جيترو ڪنهن باغائيءَ لاءِ سڄو ڏينهن باغ ۾ چهار هڪلڻ بعد شام جو موڪل مهل کيس شهر جو چڪر هڻائڻ بدران وري ساڳي باغ ۾ گهلي اچجيس.

پلاء پينانگ

پينانگ (Penang) ملاڪا نار ۾ ملائيشيا جو هڪ ننڍڙو ٻيٽ آهي. هن تر ڏي انگريزن جو سڀ کان گهڻو قبضو پينانگ، سنگاپور ۽ ملاڪا تي رهيو. ۽ هي شهر يا ٻيٽ اهڙا آهن جن تي اڄ به انگريزي تهذيب ۽ ڪلچر جو ثورو يا گهڻو اثر ضرور آهي. جيتوڻيڪ سنگاپور ۾ ته تمام گهڻو لڳي ٿو جو سنگاپور جي حڪومت انگريزن جي دور جي هر شيءِ - ان کان اڳ ۽ پوءِ جي پڻ - جنهن جو واسطو تواريخ سان آهي، اها هوبهو اصلي حالت ۾ سانڍيندي اچي. ۽ جيتوڻيڪ لڳي ائين ٿو ته هن پاسي سڀ کان اڳ انگريز سنگاپور ۾ آيا هوندا پر حقيقت اها آهي ته انگريزن جو پهرين پينانگ تي قبضو ٿيو، پوءِ ملاڪا تي ۽ گهڻو پوءِ آخر ۾ سنگاپور تي.

سنگاپور وانگر پينانگ ۾ به انگريزن جون ڪيتريون ئي يادون ڇڏيل آهن. جارج ٽائون، پرنس آف ويلس، لائيٽ اسٽريٽ، سويٽنهام پيئر، جالان ويلڊ (جالان ملئي لفظ آهي، معنيٰ رستو، شاهراهه)، جالان مئڪلسٽر، جالان گلڊ اسٽون، جالان ڪئمپ بيل، وڪٽوريا اسٽريٽ - ٻيا ڪيترا اهڙا نالا آهن جيڪي انگريزن سان ئي واسطو رکن ٿا، جيڪي اڄ به هن ٻيٽ پينانگ تي پهچڻ سان ٻڌڻ ۾ اچن ٿا.

پينانگ ٻيٽ تي اهو نالو پينانگ نالي هڪ وڻ Pokok Pinang تان پيو، جيڪو هن ٻيٽ تي تمام گهڻو هو. پينانگ ٻيٽ کي ڳولي، انهن جي اصلي مالڪن (ملئي حاڪمن) کان لکت پڙهت ۾ هٿ ڪري پنهنجي قبضي ۾ ڪرڻ وارو انگريز ڪئپٽن فرانسز لائيٽ (Francis-Light) هو - جنهن جي نالي پينانگ ٻيٽ تي اڃا به ڪيتريون ئي شيون آهن: رستا، گهٽيون، بندرگاهه جا ڌڪا ۽ عمارتون وغيره. ڪئپٽن لائيٽ هن ٻيٽ جو اصلي نالو پينانگ بدلائي پرنس آف ويلس ٻيٽ رکيو پر اهو ايترو مشهور نه ٿي سگهيو. باقي ٻيٽ جو مشغول علائقو - جيڪو اڄ به هڪ بارونق علائقو آهي ۽ جتان مسافرن کي فيري ڪٿي ملائيشيا جي سرزمين بٿرورٿ پهچائي ٿي، جارج ٽائون جي نالي گڏجي ٿو، جيڪو انگلينڊ جي بادشاهه جارج ٽئي جي نالي پٺيان رکيل آهي. اها ٻي ڳالهه آهي ته ملايا گهمڻ لاءِ نه اهو جارج آيو ۽ نه ان کان پوءِ وارا به بادشاهه ۽ راڻي وڪٽوريل صاحب. ملايا جي خود مختيار ٿيڻ کان پوءِ ٻارهن سال رڪي (سن 1969ع ڌاري) انگلينڊ جي هاڻوڪي راڻي ايلزبېٿ، شهزادو فلپ ۽ شهزادي ائن پهريون دفعو ملايا (ملائيشيا) گهمڻ آيا.

پینانگ بیت کی انگریز حکومت لاء گولي هت ڪندڙ ڪئپٽن لائيت فرانسز 1740ع ۾ انگلينڊ ۾ ڄائو هو. پاڻ پهرين نيويءَ ۾ هو. ان بعد هڪ مسافر جي حيثيت ۾ جهاز تي ڏورانهن ملڪن جا سير ڪندو رهيو. ان بعد 1765ع ۾ جڏهن هو ڪلڪتي آيو ته کيس هڪ ننڍڙي جهاز جي ڪمانڊ ڏني ويئي، جيڪو جهاز ڪلڪتي کان سيام (ٿائيلنڊ) ۽ اتر ملايا تائين ويو ٿي.

ڪئپٽن لائيت ٿائيلنڊ جي سيامي ۽ ملايا جي ملئي زبان سکي ورتي ۽ ٿورن ڏينهن ۾ پاڻ هڪ معزز ماڻهو سمجهيو وڃڻ لڳو. سيامي توڙي ملئي قبيلن جا وڏيرا، اڳواڻ ۽ لٽ سردار هن جي وڏي رهائي ۽ رسائي ڪرڻ لڳا. هنن جي نظرن ۾ هي هڪ اهم شخصيت بڻجي ويو.

بمبئيءَ جو بيت جيئن ڏيڄ ۾ انگریز حاکم کی ملیو هو، تيئن ڪن ڪن هنڌن تي اهو بيان ڪيو ويو آهي ته ڪئپٽن لائيت ڪيداح رياست جي حاکم جي ڌيءَ سان شادي ڪئي. ان ۾ هي بيت - پينانگ کيس ڏيڄ ۾ مليو هو. پر اها ڳالهه بنهه غلط آهي. جنهن جو ڪو به پڪو ثبوت نٿو ملي. مارٽينا نالي جنهن عورت سان هو گڏ رهندو هو، ان جي اصل جي ته چڱي طرح ڄاڻ ڪئي به ڏنل ناهي پر هوءَ يوريشين (Eurasian) ضرور هئي. يعني ماءُ پيءُ مان هڪ يورپي هوس ته ٻيو ايشين. پوءِ ڪي چون ٿا ته هوءَ سيامي پورچوگيز هئي ته ڪي چون ٿا ته ملئي - پورچوگيز هئي.

پينانگ بيت تن ڏينهن ۾ ڪيداح رياست ۾ هو، جنهن جي مسلمان ملئي حاکم کان انگریزن هت ڪيو ۽ پوءِ آهستي آهستي ملايا جي مڙني رياستن تي انگریز ائين قبضو ڪري ويا، جيئن ننڍي کنڊ ۾ ڪيائون. اها هڪ دلچسپ ڳالهه ضرور آهي ته انگریزن کان ملايا واپس به ڪيداح جي شهزادي ئي ورتو. اهو آهي تنکو عبدالرحمان - جيڪو ملايا جو پهريون پرائم منسٽر ٿيو.

1771ع جي ڳالهه آهي. سنڌ ۾ ڪلهوڙن جي حڪومت هئي. باقي هندستان انگریزن جي هت ۾ اچي چڪو هو. لارڊ ڪلايو ڪانپوءِ وارين هئسٽنگس (Warren Hastings) بنگال جو گورنر جنرل ٿيو هو. انگریزن جا واپاري جهاز هندستان کان چين ايندا ويندا رهيا ٿي - جيڪو مفاصلو اڄ جي تڪن جهازن کي به اڻ ڏه ڏينهن ۾ پورو ڪرڻو پوي ٿو. تن ڏينهن ۾ انهن سڙه جي جهازن کي ته مهينا لڳندا هئا. ۽ انڊيا کان چين تائين رستي تي کين کاڌي پيئي، مرمت ۽ فرحت وٺڻ جي تمام گهڻي ضرورت پوندي هئي. پر وات تي ڪا به انگریزن جي ٻي ڪا بينڪ نه هئي. (سماترا بيت تي پنچولين جو بندرگاهه ضرور هو پر اهو نه سڻائو هو ۽ نه رستي تي پيو ٿي) ڪئپٽن لائيت انڊيا جي



گورنر جنرل کي ان ڳالهه لاءِ پينانگ ٻيٽ هٿ ڪرڻ لاءِ چيو پر انگريز گورنر رضامندي نه ڏيکاري. ڪئپٽن لائيت به نه چڏيو، وقت بوقت کيس مطمئن ۽ راضي ڪرڻ جي ڪوشش ڪندو رهيو. آخرڪار جون 1776ع ۾ هن جي من جي مراد پوري ٿي ۽ ايسٽ انڊيا ڪمپنيءَ لاءِ، ڪيداح جي راجا کان هي پينانگ جو ٻيٽ حاصل ڪيو ويو.

هڪ ڳالهه آهي ته اڳ جي سوچ ۾ انگريز بيحد ڏاها هئا. هنن پينانگ کي ان ڪري حاصل نه ڪيو ته اهو ڪو وڏو ۽ شاهوڪار شهر هو پر ان ڪري جو هن جي جاگرافيائي طور اهميت هئي. جڏهن انگريزن جو پينانگ ٻيٽ تي قبضو ٿيو ته ان وقت پينانگ ٻيٽ هڪ ننڍڙو ڳوٺ هو، جنهن ۾ غريب هارين ۽ مهاڻن جا ڪي ايڪڙ بيڪڙ گهر هئا، ٻيو چوڌاري جهنگل ئي جهنگل هو. پوءِ ان جهنگل کي ڪئپٽن فرانسز لائيت ٺاهيو جوڙيو. جيڪو هينئر پينانگ ٻيٽ جو اهم حصو جارج ٽائون جي نالي سان سڏيو وڃي ٿو. اتي ماڻهن کان پهريائين جهنگل ڪٽيائين. گاهه، ٿلها وڻ، جانور جيت مچر اهڙين حالتن ۾ ڪم ڪرڻ ڪو چرچو نه هو. ان بابت، تن ڏينهن ۾ ڪئپٽن فرانسز جا لکيل خط ۽ ڊائريون انگلينڊ ۾ اڃا تائين محفوظ آهن. انهن ڏينهن جي ڊائريءَ ۾ لکي ٿو ته.....

”وڻ ڪٽڻ ۾ اسان جون ڪيتريون ئي ڪهاڙيون ۽ ڪوڏرون پڇيو پون. وڻ ايڏا ٿلها ۽ سخت آهن جو اهي لوهه جون شيون ائين چٻيون ٿيون وڃن، جڻ شيهي جهڙي نرم ڌاتوءَ جون هجن.“

انهن ڏينهن جي اها ڳالهه مشهور آهي ته ڊگهو ۽ گهاٽو گاهه صاف ڪرائڻ لاءِ ڪئپٽن فرانسز توب ۾ سڪا وجهي فائر ڪندو هو. پوءِ لوڪل ماڻهو انهن کي حاصل ڪرڻ لاءِ گاهه صاف ڪندا اڳتي وڌندا هئا، ڪجهه حصو صاف ٿيڻ بعد ڪيداح رياست کان لڏي آيل ماڻهن کي اتي هڪ ننڍڙي بازار ۽ گهر ٺاهڻ جي موڪل ڏني ويئي. نئين شهر لاءِ نقشو پڻ ٺاهيو ويو. اڄ جي لائيت اسٽريٽ، پٽ (Pit) اسٽريٽ ۽ مارڪيٽ اسٽريٽ شروعاتي رستا هئا ۽ پينانگ ٻيٽ جي جارج ٽائون شهر جي شروعات اتان ٿي. مختلف قومن جي ماڻهن کي شهر جي مختلف علائقن ۾ رکيو ويو. اهي گهڻيون ۽ پاڙا اڄ به انهن جي نالن سان مشهور آهن. جهڙوڪ: چوليا (تامل) اسٽريٽ، ملئي اسٽريٽ، چائنا اسٽريٽ وغيره.

11 آگسٽ 1776ع تي ڪئپٽن لائيت انگريزن جي آيل چند جهازن جي عملي، سؤ سوا سؤ فوجين ۽ سپاهين جي موجودگيءَ ۾ پينانگ ٻيٽ جو نالو بدلائي پرنس آف ويلس رکيو - جيڪو هن جو جنم ڏينهن هو. پر پوءِ جيئن مٿي ٻڌائي آيو آهيان ته اهو

نالو مشهور نه ٿيو. ويندي سرڪاري ڪاغذ پتن ۾ به اهو نالو استعمال نه ٿيو. ۽ اڄ تائين پراڻو نالو پينانگ سڏجڻ ۾ اچي ٿو. (پلاؤ Pulau ملئي زبان ۾ بيت کي چون). ۽ بيت جو اهو حصو جنهن ۾ مٿيون گهڻيون ۽ شهر ٻڌو ويو، ان جو نالو جارج ٽائون پڻ ان ڏينهن تي رکيو ويو، جيڪو البت اڃا تائين مشهور آهي.

پينانگ بيت ڏينهن ڏينهن وڌندو ويو هتان هتان جي جڳهين ۽ جهازن جا ماڻهو انگريزن کان موڪل وٺي هتي رهڻ لڳا. ڪجهه ته ڪم ڪارين لاءِ، انگريزن پنهنجي ٻين بينڪي ملڪن کان، جهازن ۾ ماڻهو آندا. ۽ ڪجهه ته ملائيشيا جا اصل باشندا به نوڪري ۽ پورهئي لاءِ رهڻ لڳا ۽ ڏسندي ئي ڏسندي ٻن سالن اندر هن بيت جي آدمشماري ڏهه هزار ٿي ويئي. سڀ کان گهڻا ملئي ۽ تامل هئا، جيڪي ڪيداح رياست ۾ گهڻو اڳ کان رهيل هئا. تن ڏينهن ۾ ملاڪا ۾ ڊچن جو راج هو انهن ملاڪا ۾ رهندڙ چينين کي هن بيت تي اچڻ کان جهليو ٿي نه ته اڃا به تعداد وڌيڪ هجي ها. (بهر حال پوءِ سگهوئي - نون ڏهن سالن اندر - 1795ع ۾ انگريزن ملاڪا پڻ فتح ڪيو ۽ پينانگ ۾ سڀ کان گهڻا چيني ئي رهڻ لڳا).

ڪئپٽن فرانسز ڪارن والس قلعي (Fort Cornwallis) ۾ رهندو هو، جيڪو اڃا تائين موجود آهي.

باقي ملایا وانگر هن بيت تي به گهاتن جهنگلن ۽ پوسل ڪري مچر ۽ مليريا تمام گهڻي هئي. مليريا جو علاج اڃا شايد ايجاد نه ٿيو هو - يا اڃا عام نه ٿيو هو، جو ڪئپٽن لائيٽ فرانسز مليريا جي ڪجهه حملن بعد جيئرو رهي نه سگهيو ۽ 1794ع ۾ گذاري ويو. سندس قبر نارٿام (Northam) روڊ تي عيسائين جي قبرستان ۾ آهي. وقت جي هوائن ۽ بارشن سندس قبر تي لڳل ڪتبي کي جيتوڻيڪ ڳاري ڇڏيو آهي پر تڏهن به غور سان ڏسبو ته انگريزيءَ ۾ لکيل هيٺيون سٽون صاف نظر اينديون.

Beneath this Stone
Lieth the Remains of
Francis Light
Who First Established
This Island as a British Settlement
Died 21st October, 1794.



ڪئپٽن فرانسز لائيت جي مرڻ بعد، ايسٽ انڊيا ڪمپني هن ٻيٽ جي حڪومت مختلف ماڻهن ذريعي هلائيندي رهي. ميجر فوريس مئڪدونالڊ فقط ٻه چار سال رهيو ۽ انهن ڏينهن ۾ انتظاميه جي خيال کان پينانگ کي بنگال صوبي سان ملايو ويو هو. ان بعد 1800ع ڌاري ايسٽ انڊيا ڪمپنيءَ حڪومت جو نظام بدلائي ڪئپٽن سر جارج لئيت (George Leith) جي حوالي ڪيو. سر جارج اچڻ سان ڪيداح جي راجا کان مين لئنڊ جو ڪجهه حصو (بثرورت) وارو ٽڪرو پڻ ورتو ۽ ان جو نالو ويلسلي صوبو (Wellesley Province) رکيو - جيڪو ارڙهن ميل ڊگهو ۽ ٽي ميل ويڪرو هو. ان جي بدلي ۾ انگريزن ڪيداح جي راجا کي سالياني ڍل (Stipend) ڇهن هزارن مان وڌائي ڏهه هزار ڊالر ڏيڻا ڪيا. اهو علائقو هٿ ڪرڻ سان پينانگ ٻيٽ ۽ بندرگاهه ۾ جيڪي چوريون ۽ قرون ٿينديون هيون سي بند ٿي ويون. واپار وڙي ۽ جهازرانيءَ ۾ سهوليت ٿي ويئي ۽ ڏينهن ڏينهن وڌارو اچڻ لڳو. نه ته مين لئنڊ (ڪناري) کان چور ٺڳ وجهه ملڻ تي بندرگاهه يا ٻيٽ تي ڦر لاءِ هليا ويندا هئا.

پينانگ ۾ هڪ ڊڪنس اسٽريٽ (Dickens) آهي. اها مسٽر جان ڊڪنس جي نالي آهي، جيڪو مشهور ناول نويس چارلس ڊڪنس جو چاچو هو. هو پينانگ ۾ 1801ع ۾ جج ٿي آيو هو. ان کان اڳ بنگال ۾ مشهور بئريسٽر ٿي رهيو هو.

سر جاج ليٿ کان پوءِ 1804ع ۾ مسٽر فارقهه (Farquhar) پينانگ ٻيٽ جون واڳون سنڀاليون. سندس نالي جو رستو سمنڊ جي ڪناري تي اڃا تائين آهي، جنهن تي اڄڪلهه هوٽل اي ائنڊ او (E & O) آهي ۽ ڀر ۾ هوٽل مرلين آهي.

ٻيٽ تي آهستي آهستي وڌارو ۽ سڌارو ايندو رهيو. ايسٽ انڊيا ڪمپنيءَ جا انڊيا کان چين ويندڙ ۽ موٽندڙ جهاز نه فقط پينانگ ۾ ترسي ساهي پٽيندا هئا پر منجهن ڪاريون مريون، لونگ ۽ ٻيو گرم مصلو پڻ هتان روانو ٿيندو هو.

13 سيپٽمبر 1805ع تي پينانگ ۾ Ganges نالي هڪ جهاز انگلينڊ کان پهتو. ان ۾ نئون گورنر مسٽر فلپ ڊانڊاس پنهنجن ٽن جڻن جي مددگاري عملي سان گڏ لٿو. انهن ۾ هڪ ڊپٽي سيڪريٽري ٿامس اسٽئمفورڊ رئفلس نالي پڻ هو - جنهن اڳتي هلي سنگاپور جو ٻيٽ هٿ ڪيو ۽ ان کي ٺاهيو جوڙيون. نوجوان رئفلس جو مشرق پاسي هي پهريون سفر هو.

1807ع ۾ نئون آيل گورنر فلپ مري ويو. رئفلس ڊپٽي سيڪريٽريءَ مان سيڪريٽري ٿيو. ان کان علاوه رجسٽرار آف ڪورٽس جو عهدو به سنڀالڻ لڳو. رئفلس



جي اچڻ وارن ڏينهن ۾ پينانگ جو ٻيٽ، انگريز سرڪار، درجو وڌائي کيس مدراس ۽ بنگال وانگر الڳ فرسٽ ڪلاس پريزيڊنسي جي درجي تي رکيو.

پينانگ ۾ پهرين ڪورٽ 1809ع ۾ ٺاهي ويئي، جيڪا عمارت مڙهي سؤ سال کن رهي. ان بعد 1904ع ۾ اها ڊهرائي ان جي جاءِ تي اڄ واري سپريم ڪورٽ جي عمارت ٺهرائي ويئي.

1795ع ۾ ڊچن، جن جي ملاڪا تي حڪومت هئي، آڻ مڃي ۽ ملاڪا تي پڻ انگريزن جو قبضو ٿيو. 1808ع ۾ ٿامس اسٽئمفورڊ رئفلس کي ملاڪا ۾ رکيو ويو. انهن ڏينهن ۾ گڏيل هندستان جو گورنر جنرل لارڊ منٽو هو، جنهن کان انتظام سنڀالڻ جي سلسلي ۾ مختلف حڪم ملندا هئا. 1811ع ۾ جاوا سان لڙائيءَ جي سلسلي ۾ لارڊ منٽو پينانگ پڻ آيو هو. بهرحال هي سڀ ڳالهيون هن وقت عجيب لڳي رهيون آهن جو ننڍي هوندي اسڪولي ڏينهن ۾ انڊو پاڪ جي تواريخ ۾ جڏهن لارڊ هسٽنگس يا لارڊ منٽو جهڙا نالا پڙهندا هئاسين ته اهوئي سمجهندا هئاسين ته انهن جو واسطو فقط هندستان تائين محدود آهي. پر هاڻ خبر پوي ٿي ته پينانگ ۽ سنگاپور جهڙا ٻيٽ جيڪي هندستان کان فاصلي جي لحاظ کان جيتوڻيڪ تمام ڏورانهان هئا پر انتظاميه جي لحاظ سان تمام گهڻو ڳنڍيل هئا.

مسٽر فلپ بعد پينانگ جو مئڪ السٽر (Mcalister) ۽ پوءِ بروس (Bruce) گورنر ٿيو. انهيءَ دوران انگريزن رئفلس ذريعي سنگاپور پڻ حاصل ڪيو. سنگاپور جي آزاد بندرگاهه هجڻ ڪري پينانگ تي وڏو اثر ٿيو ۽ ڪيترا واپاري پينانگ کان لڏي سنگاپور وڃي رهيا. 1926ع کان پوءِ انگريز سرڪار پينانگ، ملاڪا ۽ سنگاپور جو ڪاروبار هلائڻ لاءِ هڪ ئي حڪم، انڊيا جي چوٿين پريزيڊنسي هيٺ مقرر ڪيو. ۽ جيئن ئي سنگاپور وڌيڪ وڏن لڳو ته گورنر پنهنجا هيڊ ڪوارٽر اوڏانهن قائم رکيا ۽ باقي ٻن بيٺڪن: ملاڪا ۽ پينانگ جو انتظام هلائڻ لاءِ ريزيڊنٽ قونصلر مقرر ڪيا ويا.

هوتل اورینتل

گذريل دفعي پينانگ ۾ پينانگ روڊ تي اورينتل هوتل ۾ رهيس. پر ۾ هوتل ملائيشيا، انٽر ڪاتيننٽل، فيڊرل ۽ ائمبسڊر پڻ آهن. سڀئي هوتلون، انهن ڏينهن ۾ ٽوئرستن جي همٿ افزائيءَ لاءِ پنجاهه کن سيڪڙو چوٽ ڇڏي رهيون هيون. ان حساب سان هوتل جي ڪمري جي مساواڙ چاليهن کان سٺ ڊالر تائين ٿي ٿي. مون مٿئين ماڙ تي رهڻ چاهيو ٿي. اورينتل هوتل ۾ نائين ماڙ تي ڪمرو ملي ويو - پنجيتتاليهه ڊالرن ۾ - يعني اڍائي سؤ رپين ۾. مون ماسٽر ۽ ليڪڪ ماڻهوءَ لاءِ پنهنجي خرچ تي رهڻ لاءِ اهو به مهانگو هو. جيتوڻيڪ ڪوشش ۾ هوندو آهيان ته اڃا به ڪا سستي رهائش ملي. پر پوءِ اهو سوچي خوش ٿي ويس ته اڄ کان ڇهه سال کن اڳ حيدرآباد جي هڪ هوتل ۾ رات ٽڪيو هوس ته ان جي ئي مساواڙ، تڏهن، تي سؤ رپيا هئي. واڌو سروس ٽئڪس، گورنمينٽ ٽئڪس ۽ الائي ڪهڙا ڪهڙا ٽئڪس جيڪي پاڪستان جهڙن ملڪن ۾ عام هجڻ ڪري ملڪي توڙي ڌاريون ٽوئرست هوتل ۾ رهڻ کان ٽهي ٿو. ان کان علاوه بئري ڪي ٽپ، پنگياڻيءَ ڪي ٽپ ۽ هوتل جي گيت تي بيٺل نوڪر ڪي ٽپ - ڇو جو اسانجي ملڪ ۾ ڪيترين ئي هوتلن جا مالڪ پنهنجن ملازمن کي بنا پگهار جي رکن ٿا. انهن جو گذارو هوتل ۾ رهندڙ مهمانن جي خرچيءَ تي ئي رهي ٿو.

اورينتل هوتل جو ڪمرو اميد کان وڌيڪ سٺو هو. لڳي ٿو ته هوتل هن سال نئين ٺهي هجي جو سندس ايئرڪنڊيشنر توڙي بات روم جا نلڪا ۽ فرش بهترين حالت ۾ هئا. پٽ تي پٽ کان پٽ تائين وڇايل غاليجو پڻ صاف سٺو هو، جنهن تي ڪٿي به هاريل ڪوڪا ڪولا يا شراب جا داغ نه هئا ۽ نه دڪيل سگريٽ ڪرڻ جا تنگ تنگ - جيڪي هن پاسي جي هوتلن ۾ عام هوندا آهن، ڪنڊ ۾ رکيل ٿي وي ۽ ٽيليفون - ٻيو ڇا ڪبي.

دريءَ جو پڙدو ريڙهي ڏنم. مون وارو ڪمرو هوتل جي پٺ وارو هو. هيٺ هڪ وڏي مسجد هئي، جنهن جي هڪ حصي جي مرمت هلي رهي هئي يا عيد ويجهي هجڻ ڪري رنگ روغن ٿي رهيو هو. مسجد جي در مٿان مسجد جو نالو ملئي زبان (رومي ۽ جوي لکڻي) ۾ ”مسجد بنگالي“ پينٽ ٿيل هو. پر ۾ پارڪنگ جي جاءِ هئي، جتي هوتل ۾ اچڻ وقت ڪار پارڪ ڪري آيو هوس. پارڪنگ جو Jaga (ملئي لفظ. . معنيٰ: اوجاگو ڪندڙ يعني چوڪيدار) عثمان نالي هڪ ملباري هو - جنهن جا ابا ڏاڏا ضرور ڪنهن

دور ۾ انڊيا جي ملبار ڪناري کان هتي آيا هوندا. امام واري ڪمري ۾ جيڪو اچي وڌي ڇاپڻين ڏاڙهيءَ سان همراھ اچي وڃي رهيو هو سو ملئي نٿي لڳو. ”پڪ بنگالي يا ننڍي کنڊ جي ڪنهن ٻئي صوبي جو هوندو.“ مون سوچيو ۽ پني تي نوٽ ڪيو ته ٻئي ڏينهن ڪار ڪيڏ کان اڳ پهرين ان مسجد ۽ امام بابت ڪجهه احوال معلوم ڪندس.

دريءَ کي پردو ڏيئي هڪ دفعو وري ڪمري جو جائزو ورتو. لڪڻ جي ٿيل مٿان، هوٽل جي انتظاميه طرفان ايندڙ مهمان لاءِ انگريزي، ملئي ۽ چيني زبانن ۾ سرڪيولر (اطلاع) لڳل هو: ”ڪمري مان ٽوال، چادر، فريم ٿيل تصوير يا ٿيل ڪپڙ جي منع آهي.“ سو مون فقط ائش تري ماچيس، هوٽل جي نالي واري پين ۽ لفافا کڻي بئڪ ۾ وڌا. ۽ پوءِ تي وي آن ڪري سامهون ڪوچ تي وينس. RTM 2 تي ڪا هندي (انڊين) فلم هلي رهي هئي، وڌاتا، چڱي دلچسپ لڳي ٿي. پر ڪافي هلي چڪي هئي. فلم جو هيرو نرگس جو پٽ سنجي دت هو ۽ هيروئن پدميني ڪولها پوري هئي – جيڪا انگلينڊ جي راڻي ايلزبيت جي پٽ چارلس کي، پبلڪ ۾ چمي ڏيڻ کان مشهور آهي، جڏهن هو سرڪاري دوري تي هندستان گهمڻ آيو هو. فلم ۾ هيرو جو ڏاڏو دليپ ڪمار ٿيو هو، جيڪو نه فقط گذريل دور ۾ ننڍي کنڊ جي ماڻهن جي دلين تي راڄ ڪندو رهيو پر اڄ به سندس بهترين ائڪٽنگ جي تعريف ڪئي وڃي ٿي. اها بي ڳالهه آهي ته وڏي عمر ڪري هاڻ هو هيرو بدران پيءُ يا پوڙهي جو ڀارت ادا ڪري ٿو، جيئن هن فلم وڌاتا ۾ ڏاڏي جو رول ڪيو آهي. هن فلم (وڌاتا) ۾ هڪ ٻي اهم شخصيت شمي ڪپور به نظر اچي رهيو هو.

ڪنهن زماني ۾ 1968ع، 1969ع ۽ 1970ع ڌاري، هي بم گولي جهڙو شمي ڪپور اسان جهازين جو من پسند هيرو هوندو هو ۽ دلين تي راج ڪندو هو. ۽ هيروئنن مان آشا پاريڪ، وحيدة رحمان ۽ نواب پٽوديءَ جي زال شرميلا ٽئگور ۽ سنڌي ائڪٽريس: ساڌنا ۽ ڪمود چڱاڻيءَ جا ڪئلينڊر ۽ فريم ٿيل فوٽو براڊ فورڊ، بمبئي، ڪراچي، ممبائس، دبئي ۽ ڪيپ ٽائون جهڙن شهرن جي فٽ پاڻن تي وڪامندي نظر ايندا هئا ۽ اهي انڊين پڙدي جون پريون جويون يا قابل قبول هيروئنون سمجهيون وينديون هيون. شمي ڪپور جي فلم ”ايوننگ ان پئرس“ لبنان جي شهر طرابلس (هڪ طرابلس لڊيا ۾ به آهي) ۾ لڳي ته ان کي ڏسڻ لاءِ اسان بيروت کان بس ۾ چڙهي، هلي ملي فلم ڏسڻ لاءِ طرابلس ويا هئاسين. (تن ڏينهن ۾ وي سي آر اڃا نه نڪتو هو جو فلم جهاز تي گهرائي ڏسجي) اڄ ڪنهن کي ٻڌائجي ته پندرهن سورهن سال اڳ ششي ڪپور جو هي ٿلهو ڀاءُ شمي ڪپور اسان جهازين جو دلپسند هيرو هو ته ڪو يقين ئي نه ڪندو. بهرحال اها بي ڳالهه آهي ته شمي ڪپور فلمي دنيا ۾ ڪو گهڻو نه چمڪيو. سال ڏاڍي بعد راجيش

کنا سڀني کان اڳيرو نڪري ويو. ۽ پوءِ جڏهن جو جهاز ڪولمبو، سنگاپور ۽ ڪوالالمپور جهڙن بندرگاهن ۾ لنگر انداز ٿيندو هو ته ان جي فلمن لاءِ سڀني هالن ۾ چڱا چڪر هڻندا هئاسين. ٽڪيٽ گهرن اڳيان چڱين ڊگهين قطارن ۾ چڱو وقت وڃايوسين. انهن ڏينهن جي هڪ فلم: ”هاڻي ميري ساڻي“ اڄ به ملائيشيا ۽ سنگاپور ۾ مشهور آهي ۽ ماڻهن جي ”پر زور اسرار“ تي ملائيشيا جي ٽي ويءَ تان گذريل مهيني ڏيکاري ويئي هئي.

راجيش کنا سان گڏ اميتاڀ بچن تمام گهڻي پڻماني ۽ تمام گهڻي عرصي لاءِ مشهور ٿيو ۽ اڃا تائين ڪو ٻيو ان کان اڳيرو نه نڪتو آهي.

ٽي وي تي شمي ڪمپور هن وقت ڪجهه ڊائلاگ ڳالهائي رهيو آهي. ٽي ويءَ جي اڌ اسڪرين سندس پيٽ ولاري ڇڏيو آهي ۽ اڌ سندس ڳري منهن ۽ ملئي زبان جي ترجمي. اسان جي ڪنهن زماني جي دلپسند هيرو کي خبر ناهي ڪهڙين منانين، پٽائن ۽ گهرجي گيهه مڪڻن يڪدم ههڙو بڻائي ڇڏيو. اتي ٽي وي بند ڪريان ٿو ۽ ڪرسيءَ تان وڌو توال ڪڍي وهنجڻ لاءِ باٿ روم ۾ گهڙان ٿو.

ڪجهه ڏينهن اڳ عنايت بلوچ جو سفرنامو ”پرين جي پرديس“ پڙهيو هوم. هو به هن شهر پينانگ ۾ رهي ويو آهي. بلڪ هن ئي هوٽل اورينٽل ۾. ڪمرو خبر ناهي هي هجي يا ڪو ٻيو. ڪجهه مهينا اڳ ڪراچيءَ کان منير چانڊيو پڻ هتي پينانگ ۾ آيو هو. هو به هن ئي هوٽل ۾ رهي ويو. ٽي سگهي ٽي هن ئي ڪمري ۾ رهيو هجي پر زمان ٻيو هو. پنهنجي وطن کان دور اهو سوچي ڪيڏو عجيب لڳي رهيو آهي.

پينانگ اچڻ کان اڳ، پينانگ جي هڪ اديب وڪيل دوست سيشل راجيندرا (Cecil Rajendra) کان رهائش جو پڇيو هوم ته هن پڻ هن هوٽل جو نالو ورتو. ”منهنجا اديب دوست اڪثر اورينٽل هوٽل ۾ ئي اچي رهندا آهن.“

آئون جيتوڻيڪ بي خياليءَ ۾ هن هوٽل ۾ اچي نڪتس پر هاڻ سوچڻ لڳس ته هن هوٽل ۾ عنايت بلوچ، منير چانڊئي کان علاوه خبر ناهي ٻيا ڪيترا ۽ ڪهڙا اديب، شاعر، پاڪستان، ملائيشيا ۽ ٻين ملڪن کان هتي رهي ويا هوندا.

وهنجڻ بعد، سيشل راجيندرا کي فون ڪري پنهنجي اچڻ جو ٻڌائي ڪانئس خبرچار ورتو. ملائيشيا جو هي شاعر راجيندرا پينانگ ۾ ئي ڄائو. شروعاتي تعليم سينٽ زئوئير (St-Xavier) انسٽيٽيوٽ مان وٺڻ بعد يونيورسٽي آف سنگاپور مان تعليم حاصل ڪيائين ۽ ان بعد لنڊن جي مشهور ڪاليج ”لنڪن - ان“ مان بئسريٽر آف لا 1968ع ۾ پاس ڪيائين. لنڊن ۾ تعليم دوران پاڻ مختلف پورهيا ڪيائين. هو بورچي

ٿي رهيو، نوڪر، مزور، مارڪيٽ ريسرچر، ۽ پوءِ قانوني صلاحڪار پڻ. اڄڪلهه هو پينانگ شهر ۾ ئي وڪالت ڪري ٿو. ان سان گڏ فٽ بال ڪيڏي ٿو ۽ انگريزيءَ ۾ شاعري پڻ ڪري ٿو. سندس شاعريءَ جا ڪجهه مجموعا پڻ ڇپجي چڪا آهن جن مان Bones & Feathers ۽ Hour of Assassins بيحد مشهور آهي. بلڪ منهنجي ساڻس واقفيت به سندس ڪتابن معرفت ٿي هئي. سندس ٻه مشهور آزاد نظم جيڪي هن وقت مون وٽ لکيل آهن:

HUSTLERS

Baggers

Cockroach our city

Politicians

In their Mercedes

Whizz by in luxury

As long

As one man

Has no shirt

And his M.P.

Has Two.....

Count me out

Of any party!

COST OF LIVING

Ever since I was born
Everyone's been complaining
How the cost of living
Just keeps soaring:
Tea from Ceylon
Rice from Burma
Coffee from Brazil
Sugar from Jamaica
Butter from New Zealand
Meat from Argentine
Yes, there's no denying
The cost of living
Has been rising
Ever since I was born
Yet, U haven't heard
A single complaint
Since the day I arrived
How the price of human lives
Has been taking a nose – dive.
In Hiroshima
Nips never went cheaper
So did the Jews in Auschwitz
Black – as you know
Are pretty cut – price everywhere

Harlem or South Africa

Makes no difference where you pick your nigger.

The cost of a Cong keeps dropping in Saigon.

Babies from Biafra were offered as free gifts.

Not to mention the latest nominal sum

We paid for 3 million Bengalis.

Ever since I was born

The cost of living

Has been getting rather steep

The cost of a life

Has never been so cheap!

بنگالي مسجد . پينانگ

پينانگ ٻيٽ تي جنهن هٽل ۾ رهيل هوس، ان جي سامهون بنگالي مسجد هئي.
پر ۾ هٽل ۾ رهندڙن جي گاڏين لاءِ پارڪنگ نهيل هئي.

ڪار پارڪنگ جي انچارج - عثمان ملباريءَ ٻڌايو ته بنگالي مسجد جو امام
بنگالي آهي جيڪو مسجد جي در وٽ ئي نظر آيو. مون هن ڏانهن نهاري سلام ڪيو.
پاڻ به مرڪندي وڏي واڪي سان جواب ڏنائين، ”عليڪم سلام.“

آئون ڪجهه پڇانس، ان کان اڳ پاڻ اڙدوءَ ۾ ڪيڪاريائين:

”ڪيسا هي؟“

”نڪ هي.“ مون به ساڳي نموني واري اڙدوءَ ۾ جواب ڏنومانس جيڪا پاڪستان
هندستان کان ٻاهر ٻين ديسن ۾ ڳالهائي وڃي ٿي. مولوي صاحب جي هٿ ۾ چاٻي ڏسي
پڇيومانس: ”توهان ڪيڏانهن وڃي رهيا آهيو؟“

”نه. هتي ئي ٻاهر تاج محل ريسٽورنٽ ۾ ماني ڪاٽڻ پيو وڃان.“ هن ٻڌايو.

”توهان سان ملي خبر چار وٺڻ ٿي چاهيم. پر هاڻ پلي توهان ماني ڪاٽي اچو. پوءِ
ڪنهن ٻئي دفعي.“ مون چيومانس.

”نه. نه مڙيئي خير آهي. اچو اچو.“ پاڻ وڏي قرب سان مسجد اندر امام واري
ڪمري ۾ وٺي آيو. ”منهنجو هي گهر آهي.“

سندس ڪمري جي ڀر ۾ ٻيا به ٻه ڪن ڪمرا هئا. ڳپل اڱڻ بعد مٿاهين ڇت واري
مسجد هئي، جنهن ۾ هزار ڪن ماڻهو نماز لاءِ بيهي سگهن. امام جو ڪمرو به چڱو وڏو
هو. پٽ تي فراسيءَ جهڙي گلر مٿان ڪڪن جي سنهي تونڙي وڇايل هئي. چوڌاري
ڪيترائي مذهبي ڪتاب رکيل هئا. هڪ پاسي کان سندس لوهي پيٽي ۽ سامان جون
ٻيون هڙون هيون. مون کانئس ڪجهه سوال پڇيا. جهڙوڪ:

نالو؟

”موالانا الحاج ذوالفقار علي چوڌري“

عمر؟

”پنجاسي سال.“

اصل ڪٿي جا آهيو؟

”اصل بنگلاديش جي نوا ڪلي ضلعي جي شهر صوباپور جو آهيان.“

هتي ملائيشيا ۾ ڪڏهن آياؤ؟

”ڇڱو وقت ٿيندو. اڃا بنگلاديش مشرقي پاڪستان هو. شايد 1970ع ڌاري.“

هتي توهان پاڻ آياؤ ۽ پوءِ رهي پياؤ يا ڪو مٿ مائٽ توهان کي هتي وٺي آيو؟

”مون کي دراصل هتي جي حڪومت گهرايو. هن مسجد جو اڳوڻو امام گذاري ويو هو. سو کين بي امام جي ضرورت هئي. هتي رهندڙ ڪيترن ئي بنگالين ۽ پاڪستان جي پنجابي مسلمانن مون کي سڃاتو ٿي. انهن مون لاءِ سفارش ڪئي.“

ڇا هي توهان لاءِ پهريون دفعو ملڪ کان ٻاهر نڪرڻ جو موقعو هو يا ان کان اڳ به نڪري چڪا هئائو؟

”هونءَ حج ڪرڻ لاءِ ته ڪيترائي دفعا سعودي عرب ويڃڻ جو شرف مليو آهي. باقي هتي اچڻ کان گهڻو اڳ آئون برما جي شهر شوجين جي هڪ مسجد ۾ چار سال امام ٿي رهيو آهيان.“

پوءِ اها مسجد ڇو ڇڏيائو؟

”ڇو ڇڏيم؟ نه ڇڏيان ها. پر بي وڏي لڙائي جا لڳي ته جپاني فتح مٿان فتح ڪندا اچي برما کان نڪتا. تن ڏينهن جي سرڪار - انگريز بادشاهه جڏهن ڏٺو ته هو هاڻ جپانين جو مقابلو نٿا ڪري سگهن ته پاڻ به پڇي نڪتا ۽ اسان (ننڍي کنڊ جي ماڻهن) کي به خبردار ڪيائون ته بابا هاڻ هرڪو پنهنجو بچاءُ پاڻ ڪري. هرڪو پڇي پاسو ڪري. شوجين شهر ۾ پيا به ڪيترائي اسان جي تر جا بنگالي رهيل هئا. سڀ پيرين پنڌ نڪري پياسين. پٽڪندا پٽڪندا بڪون کائيندا، جبل، جهنگل ۽ درياھ لتاڙي اچي پنهنجي ڳوٺان نڪتاسين. ڄڻ نئين حياتي ملي.“

ڇا ڇا گهڻا ڏينهن لڳا پنڌ ۾؟ مون پڇيومانس.



”هڪ مهينو تيرهن ڏينهن - يعني پورا ٽيٽاليهه ڏينهن.“

اها ڪهڙي سن جي ڳالهه آهي؟

”1941ع جي.“

ان وقت توهان جي عمر ڇا هئي؟

”ايڪيٽاليهه سال، آئون پوري 1900ع ۾ ڄائو آهيان.“

توهان بنگالي ٿي ڪري تمام سٺي اڙڌو ڳالهايو ٿا. تعليم دوران آئون به ٻه سال کن بنگال ۾ رهيو آهيان پر مون اهڙي سٺي اڙڌو ڪنهن بنگاليءَ کان نه ٻڌي.

”آئون ته لکي به ڄاڻان ٿو.“ اهو چئي، بنگالي مسجد جي امام مولانا ذوالفقار وهائي هيٺان خط کڻي ڏيکاريو، جيڪو هن ڪجهه گهڙيون اڳ پنهنجي پٽ کي لکيو هو. تمام سهڻي رائيٽنگ هئي.

لڳي ٿو ته توهان تعليم دهلي، لکنو يا ڪراچي، لاهور ۾ ورتي هجي؟ مون پڇيومانس.

”نه. اسان جڏهن ننڍا هئا سين ته اسان کي مذهبي تعليم عربي، فارسي ۽ اڙڌو ۾ ڏني ويندي هئي. چنگانگ ۾ ”مدرس لطيفه مير سراءِ“ تمام مشهور هو، جنهن جا استاد وڏي هاڪ وارا ٿي گذريا آهن، جهڙوڪ: استاد مولانا نور الحق صاحب ۽ مولانا محمد احمد صاحب وغيره. جيڪي منهنجا پڻ استاد رهي چڪا آهن ۽ آئون ان ۾ تيرهن سال عربي، فارسي ۽ اڙڌو پڙهيس. منهنجو هڪ استاد پاڪستان جو مفتي زين العابدين پڻ هو.“

اهو مدرسو اڃا آهي يا نه؟

”اڃا آهي. پر هاڻ منجهس رڳو عربي ۽ بنگاليءَ ۾ پڙهايو وڃي ٿو.“

ان وقت ۾ جيڪي ڪتاب توهان کي پڙهايا ويندا هئا، انهن مان ڪن جا نالا ياد آهن؟ مون پڇيو.

”گلستان، بوستان، پڌناما ۽ محمد فيوض ۽ ظاهر آهي سڀ کان گهڻو زور قرآن شريف، حديث ۽ فقي تي هوندو هو.“

زندگيءَ ۾ بي به ڪا نوڪري، توهان ڪئي؟

”نه. منهنجي سڄي ڄمار پڙهڻ ۽ پڙهائڻ ۾ گذري آهي.“

اڪيلا آهيو يا شادي شده؟

”زال اٿم. ٻار اٿم.“

ڪٿان شادي ڪئي اٿو؟ برما مان، بنگلاديش مان يا هتان ملائيشيا مان؟

”پنهنجي وطن نواڪليءَ مان“

اولاد ڪهڙو اٿو؟

”ماشاء الله گهڻو ئي اٿم. اٺ ڌيئون هڪ پٽ. سڀني چوڪرين جي شادي ٿي ويئي آهي. ڏهٽا ۽ ڏهٽيون به اٿم. پٽ سڀ ۾ ننڍو آهي. نالو عزيز باري چوڌري اٿس ۽ چنگانگ ۾ مير سراءِ ڪاليج ۾ پڙهي ٿو.“

منهنجو ڪڏهن چنگانگ ويڃڻ ٿيو ته ساڻس ضرور ملندس. مون چيومانس.

”ضرور. پٽ کان علاوه منهنجو وڏو ناني به چنگانگ ۾ آهي. سندس نالو امير حسن چوڌري آهي ۽ اتي ڪامرس جو پروفيسر آهي. سڀ ۾ ننڍو نالي عليم اختر پنيا پڻ اتي آهي. هو ڊاڪٽر آهي.“

هيءَ مسجد ڪيترو پراڻي آهي؟

”چيو وڃي ٿو ته ڏيڍ سؤ سال کان به پراڻي آهي.“ مولانا ٻڌايو.

تنهن جي معنيٰ ته هيءَ ”بنگالي مسجد“ پينانگ ٻيٽ تي سڀ ۾ پراڻي آهي؟ مون

پڇيو.

”ها تمام پراڻي مسجد آهي پر ان کان وڌيڪ پراڻي مسجد ڪپتان ڪلنگ مسجد آهي. اها 163 سال پراڻي آهي ۽ چيو وڃي ٿو ته پينانگ ٻيٽ تي اها پهرين مسجد آهي، جيڪا هڪ مدراسي واپاري ٺهرائي هئي. هو ڏکڻ هندستان کان هتي آيو هو هونءَ ته چوليا اسٽريٽ تي درگاه ناگوري شاه به سؤ سال پراڻي آهي پر ان کي جامع مسجد نٿو چئي سگهجي. پينانگ جي مئڪلسٽر روڊ (McAlister Road) تي هڪ پاڪستاني مسجد نالي به آهي، جيڪا اڄ کان 25 سال اڳ بنگالين ئي ٺهرائي پر تن ڏينهن ۾ مشرقي



بنگال پاڪستان ۾ هجڻ ڪري اها مسجد پاڪستاني سڏجڻ لڳي. آئون ان مسجد جو سيڪريٽري پڻ رهي چڪو آهيان.

”پينانگ ٻيٽ تي ڪنهن زماني ۾ تمام گهڻا بنگالي رهندا هئا. نواڪلي، ڪوميل، سلهٽ، چنگانگ، کلنا - ويندي ڪلڪتي ضلعي جا ڪيترائي بنگالي هتي رهندا هئا. اهو ان ڪري جو ملايا کان بنگال ويجهو آهي ۽ تنهن زماني ۾ ته عربن توڙي يورپين جا جهاز به ڪنارو ڪنارو ڏيئي ملايا ۽ سيام جي ملڪن ۾ اچڻ لاءِ بنگال کان ٿيندا ايندا هئا ۽ ساڻن گڏ ڪيترائي بنگالي پورهئي، واپار ۽ رهبري لاءِ چڙهي پوندا هئا. ان بعد جيتوڻيڪ گڏيل هندستان جي ٻين صوبن مان به ماڻهو هتي ايندا رهيا جهڙوڪ: سڪ پنجاب کان، تامل تامل نادو کان، گجراتي ۽ مرهٽا مهاراشٽر کان، سنڌي سنڌ کان پر هتي جا لوڪل ماڻهو سڀني کي بنگالي سڏيندا هئا. اڄ به ملائيشيا جي ڳوٺن ۾ ڌارين کي بنگالي چون. ويندي سڪن کي به ڪيترا بنگالي چون. سو هيءَ مسجد اڄ کان ڏيڍ سؤ سال اڳ بنگال جي مسلمانن ٺهرائي يا هندستان جي ڪنهن ٻئي صوبي جي مسلمانن پر اهو ضرور آهي ته پينانگ ۾ ان زماني ۾ بنگالي گهڻا هئا. ۽ هن علائقي ۾ جتي هيءَ مسجد آهي اتي ته اوڻهين سؤ پنجاهه يا سٺ تائين به ڏاڍا هئا. انگريزن جي جهازن تي گهڻي ڀاڱي ڪم بنگالي خلاصي ڪندا هئا. ۽ جيئن انگريزن پوک جي ڪم لاءِ ننڍي کنڊ مان تامل آندا، سڪ پوليس، ريلوي ۽ چوڪيداريءَ جي ڪم لاءِ، گجراتي ۽ سنڌي واپار ۽ هٿڙا هلائڻ لاءِ تيئن بنگالين کي خلاصيءَ طور آندو. پينانگ ويجهڙائيءَ تائين بنگالي خلاصين جو وڏو اڏو هو، جتان نه فقط انگريزن جي ٻيڙن تي پر پوءِ دنيا جي ٻين جهازن تي به بنگالي خلاصي سڀلاءِ ٿيندا هئا. هن پاڙي لاءِ ته مشهور آهي سڄو بنگالين جو هوندو هو ۽ خود پينانگ جا ملئي ۽ چيني هن محلي مان لنگهندي گهٻرائيندا هئا.“

ڇا هن پاڙي ۾ اڃا به بنگالي آهن؟ مون پڇيومانس.

”هن پاڙي ۾ ته هاڻ ڪو به نظر نٿو اچي سڀ هليا ويا. باقي پينانگ ۾ هونءَ ايڪٽر بيڪٽر اڃا آهن.“

مون رات ڏٺو ته هن مسجد ۾ جماعتي، رپئي مان ٻارهن آنا مدراسي تامل هئا ۽ چار آنا کي ملئي. يعني اهي ماڻهو توهان جو خطبو نه اڙدو ۾ نه بنگاليءَ ۾ سمجهي سگهندا هوندا نه وري عربيءَ پارسيءَ ۾. ڇو جو ملئي ته اڙدو نٿا سمجهن پر مدراسي ۽ ٻيا ڏکڻ هندستان جا ماڻهو به اڙدو يا هنديءَ جو لفظ به نٿا سمجهن. اڃا به تامل، مليالم، ڪنھڙ يا تيلگو ملباري زبانون سمجهن ٿا. پوءِ توهان ڇا ڪريو؟

”نیت ہمیشہ اڙدوء ۾ پڙهان. ۽ پوءِ خطبو ملئي زبان ۾ پڙهان جيڪو هرڪو سمجھي ٿو. مونکي ملئي زبان پهرين سمجھ ۾ نه ايندي هئي. پر پوءِ جهٽ سڳي ورتي. ائين مونکي برمي به اچي ٿي.“

بن ڏينهن بعد عيد هئي ۽ عيد نماز تي ڏنر ته مولانا صاحب عيد نماز جو طريقو ۽ نيت اڙدوء ۾ ٻڌائي. جيڪا پاڻ ۽ مون کان علاوه شايد ئي ڪنهن ٻئي سمجھي هجي. ڇو جو نماز بعد ڪا دير جماعتين کي ڏسندو رهيس ته انهن ۾ ڪو اتر هندستان يا پاڪستان جو هجي ته ساڻس ڳالهيان پر سڀ تامل ڳالهائڻ وارا هئا. پر اها واقعي عجيب ڳالهه آهي ته ڪو سمجھي يا نه پر مولانا صاحب سالن کان نيت اڙدوء ۾ پڙهڻ جي روايت قائم رکندو اچي.

مولانا کان پڇيم: ڏکڻ هندستان جي تاملن ۾ هندو به آهن ته مسلمان ۽ عيسائي به. هتي پينانگ بيت تي انهن تاملن جو تعداد ڇا هوندو؟

”مسلمان اٽڪل ٽي هزار کن، هندو تامل چار هزار کن ۽ عيسائي تامل هزار کن ٿيندا.“

توهان کي ڀلا هتي جو پاسپورٽ آهي يا بنگلاديش جو؟

”مون وٽ انگريزن جي زماني کان برٽش پاسپورٽ هو پوءِ پاڪستان جو به ٺهراڻي هتي آيس. بنگلاديش ته اڃا ٿيو نه هو. پوءِ هتي اچي ملائيشيا جو پاسپورٽ ٺهرايم. باقي زال ۽ ٻارن ٻچن کي بنگلاديش جو ئي آهي. هر سال هو هيڏانهن اچن مون سان ملي ويندا آهن.“

ڀلا سائين اهو پڇي سگهان ٿو ته توهان کي سرڪار طرفان يا هن مسجد جي ڪميٽيءَ طرفان ڪيترو پگهار ملي ٿو؟

”بس اهو پڇو ئي نه. بس الله جي فضل سان گنج ملن ٿا ۽ شڪر آهي. دال روٽي ٿيو وڃي. Cukup Untuk Makan (مطلب پيٽ لاءِ پورو آهي). ڪجهه ٻارن کي به موڪليندو آهيان.“

پر تڏهن به.....

”بس، ان کي ڇڏي ڏيو، جو مون ڪڏهن به پنهنجي خدمت جو اجورو پئسي ۾ نه ماڻيو آهي. خبر اٿئي جڏهن آيو هوس ته ڪيترائي سال ته مونکي مهيني ۾ فقط پنجاهه ڊالر ملندا هئا. تڏهن به شڪر ۽ صبر ۾ گذاريندو هوس.“

اسان جي ڳالهين دوران هڪ ويهن پنجويهن سالن جو نوجوان، گلاس ۾، اسان لاءِ چانهه کڻي آيو. مولانا صاحب ٻڌايو ته هي تبليغ جماعت وارا آهن. پاڪستان ۾ به ٿي آيا آهن. ٽن راتين لاءِ هتي واعظ لاءِ آيا آهن. ساڻن گڏ ٻيا به ڇهه ست جڻا آهن.

چانهه ملئي نموني بدران ملباري قسم جي ميت جهڙي هئي جيڪا گهڻن ڏينهن بعد - بلڪ سالن بعد پيئڻ لاءِ ملي. ان کان اڳ اهڙي چانهه پاڪستان ۾، اسٽاپن تي، پٺاڻن جي هوٽلن ۾ ئي پيتي هيم.

ان چانهه کان پوءِ مون يڪدم مولانا کان موڪلايو، جنهن کا تاج محل ريسٽورينٽ ۾ مانيءَ لاءِ وڃڻو هو.

چپ جان ۽ ڪٿي

پينانگ ۾، شام جي وقت، جنهن هٽل ۾ رهيل هوس ان جي اڳيان ٺهيل هڪ ٽڪنڊي ٿلهي تي روزانو ڪلاڪ ڏيڍ اچي ويهندو هوس ۽ پينانگ روڊ ۽ چوليا روڊ تي ماڻهن ۽ گاڏين جي آمدرفت کي ڏسڻ ۾ سٺو وقت گذرندو هو. ٻيا به ڪجهه فارينر - جيڪي پرپاسي وارين هٽلن ۾ رهيل هئا، اتي اچي ويٺا ٿي، ۽ ٻه چار چيني - جيڪي يا ته چرسي ٿي لڳا يا جواڙي سي پڻ اتي موجود هوندا هئا ۽ سگريٽن جا سوتا هڻندا رهندا هئا. رڪي رڪي سگنل گاڙهي ٿيڻ مهل ڪا سائيڪل رڪشا منهنجي اڳيان اچي بيٺي ٿي ته منجهس ويٺل فارينرس کان ساڳيا ساڳيا سوال ڪيم ٿي:

“What Country - ڪهڙي ملڪ جا آهيو؟”

۽ ويٺلن کلي ٻڌايو ٿي ته هو آسٽريليا جا آهن، يا نيوزيلينڊ، يونائيٽيڊ اسٽيٽس، انگلينڊ وغيره جا آهن - جو انهن ملڪن جي ماڻهن کي رلڻ پنڻ جو گهڻو مرڪز آهي ۽ جتي ڪٿي ڌڪا ٿا ٻا ڪائيندا رهندا آهن. پئسا نه هوندا ته به ڦاٽل ۽ ميرا ڪپڙا پائي، ڪاڪروچن ۽ منگهڻن وارين سستين هٽلن ۾ رهي زندگيءَ ۾ گهٽ ۾ گهٽ هڪ چڪر ولايت جو هڻي وٺندا آهن. بهرحال ان بعد ٻيو سوال ڪيو مان ٿي ته:

How do you like Penang? - پينانگ ٻيٽ ڪيئن ٿو لڳان؟ (جڻ پينانگ منهنجو

شهر هجي).

”او ويري گڊ!“ خدا جي مڙني نيڪ بدن پسنديدگيءَ جو اظهار ڪيو ٿي. ڪن ته واقعي مونکي هتي جو سمجهي چيو ٿي: ”تنهنجو شهر تمام سٺو آهي.“ ۽ جڏهن ٻڌايومان ٿي ته آئون به توهان وانگر ٽوئرسٽ آهيان ته پوءِ ورائي مون کان پڇيائون ٿي ته آئون ڪهڙي ملڪ جو آهيان ۽ آيا پينانگ ۾ پهريون دفعو اٿم يا پهرين به اچي چڪو آهيان.

ڪي ته اهڙن ملڪن جا هئا جن کي انگريزي صفا نٿي آئي. ”وات ڪنٿري“ ۽ ”وات نئشنلٽي“ چوندي چوندي ٽرئفڪ جو سگنل ساو ٿي ٿي ويو، پر هنن کي سمجهه ۾ نٿي آيو ته آئون ڪائئن پڇان ڇا پيو.

پاسي وارو رستو - چوليا استريت، ڪافي پراڻو ۽ اهم رستو آهي، جيڪو فيري اسٽيشن جي ويجهو ويڃو نڪري. سندس شروعات ۾ هڪ دڪان Cheap John نالي آهي. اهو دڪان ڏسي مونکي ڪراچيءَ جو چپ جان نالي دڪان ياد ايندو هو، جيڪو صدر جي علائقي ۾ آهي. هڪ ڏينهن نيٺ ان دڪان ۾ گهڙي ويس. منجهس مختلف قسمن جون شيون ۽ سووينئر رکيل هئا. دڪان ۾ بيٺل ماءُ ۽ ڌيءُ ٻڌايو ته هو سنڌي هندو آهن ۽ هندستان جي ورهاڱي وقت سنڌ کان لڏي هتي ملائيشيا آيا هئا. پهرين ڪوالالمپور يا شايد جوهور باروءَ ۾ رهيا. هاڻ هتي پينانگ ۾ دڪان ڪڍيو اٿن.

”ڪراچيءَ ساڳي نالي جو دڪان هجڻ ڪري آئون توهان جي دڪان ۾ گهڙي آيس.“ مون کين سندن دڪان ۾ اچڻ جو سبب ٻڌايو.

”ها اسان کي خبر آهي.“ ماءُ وراڻيو، ”ٻه چار سال اڳ منهنجو مڙس ڪراچيءَ ۾ ويو هو. هن کي اهو نالو ڏاڍو وڻيو. ان بعد هن دڪان جو، اسان پڻ ساڳيو نالو رکيو.“

”اڄڪلهه ڪيئن آهي ڏندو؟“ مون پڇيو مان.

”نقصان ئي نقصان آهي. مارڪيٽ صفا ٿڌي ٿيل آهي. ٿورسٽ به اڄڪلهه ايترا نٿا اچن.“

”پراڻون ته گذريل ٻن ٽن ڏينهن کان ڏسان پيو ته توهان جي دڪان ۾ وري به ڪجهه نه ڪجهه گراهڪ ايندا رهن ٿا.“

انهن مان، مهيني ۾، ٻه يا ٽي هزار ڊالر به ڪي مس ٿا نڪرن.

”ٻه يا ٽي هزار ڊالر (يعني ويهه هزار رپيا کن) گهٽ ته ناهن؟“ مون تعجب مان پڇيو.

”تن چئن لک ڊالرن جي سيٽپ تي ته اهو نقصان ئي ٿيو. ان کان وڌيڪ ته ڪنهن بئنڪ ۾ فڪسڊ ڊپازٽ رکڻ سان ملي سگهي ٿو.“ ماءُ ٻڌايو. ان بعد هن دڪانداريءَ جو حساب سمجهايو ته، ڪنهن جو مثال طور دڪان (سامان سميت) پنج لک ڊالرن جو آهي ته يارهن ٻارهن سيڪڙو بئنڪ جي وياج جي حساب سان مهيني ۾ اٽڪل پنج هزار ڊالر وياج جا ٿيا، واڌو ٻن چئن جو ماهوار پگهار ڏيڍ هزار ڊالر کن ۽ اڌ هزار ڊالر فون، بجلي، ٽئڪس ۽ آيل گراهڪن کي ڪوڪا ڪولا يا چانهه پيارڻ تي خرچ. سي ٿيا ست هزار ڊالر. هاڻ هر مهيني جيڪڏهن ان دڪان مان ڪمائي ست هزار ڊالرن کان مٿي ٿي ته اهو ٿيو

فائدو. جي گهٽ ته معنيٰ نقصان. مثال طور اٺ هزار ڊالر ڪمائي ٿي ته معنيٰ فقط هڪ هزار ڊالر فائدو ٿيو ۽ جي ڇهه هزار ٿي ته معنيٰ هڪ هزار نقصان ٿيو.

منهنجي هٽل جي هيٺان ڪشمير ريسٽورنٽ نالي جيڪا انگلينڊ آمريڪا اسٽائيل جي نارٿ انڊين ريسٽورنٽ هئي ان جو مالڪ پڻ سنڌي هو. بلڪ اها سندن فئملي ريسٽورنٽ هئي جنهن ۾ سڄي فئمليءَ ڪم ڪيو ٿي - جيئن اپوڇ شهر ۾ پاڪيزه هٽل ۾ پاڪستان جي هڪ مسلمان پنجابي فئملي ڪم ڪري ٿي.

ڪڏهن ڪڏهن ڪشمير ريسٽورينٽ تان ڊال ۽ نان گهراڻي کائيندو هوس. هوند
رهائش واري هوٽل ۾ ڌارين هوٽل يا دڪان تان ماني گهراڻي نٿي سگهجي. پر جيئن ته
اورينٽ هوٽل کي رڌ پچاءُ جو پنهنجو بندوبست نه هو، ان ڪري اسان کي ٻاهران ماني
گهراڻن تي جهل پل نه هئي. ڪڏهن ڪڏهن شام جي وقت هوٽل اڳيان هڪ نوجوان ملئي
همراه هئمبرگر اچي وڪڻندو هو. تمام سستا ۽ لذت هوندا هئس. يورپي، آمريڪي ۽ ٻيا
فارينرس ڏاڍو وٺندا هئا. ڪچهريءَ جو به ڪوڏيو هو. هر هڪ سان ڪوئي ڪوئي ڳالهيون
ڪندو هو. پوءِ جڏهن ڪو گراهڪ نه هوندو هوس ته مون سان ڪچهري ڪندو هو. جيئن
جيئن رات ٿيندي هئي ته فارينرن جو ڳائڻو به وڌندو هو. اوسي پاسي کان چيني
سائيڪل رکشائن سميت پڻ اچي اتي گڏ ٿيندا هئا - جيڪي شهر جي مختلف مالش
گهرن لاءِ گراهڪ تائيندا هئا. ملئي هئمبرگر ٺاهڻ واري کي سائيڪل رکشا وارن،
مساج گهرن ۽ جوا جي اڏن جي به وڏي معلومات هئي. هڪ ڏينهن کلي چيومانس.“
انچڪ! توکي پوليس ۾ هجڻ کپي ها“.

ان تي پاڻ به وڏو تهڪ ڏنائين. آخري رات جڏهن هئمبرگر وٺي موڪلايو مانس ته ٻڌائين ته هو واقعي سي آءِ ڊي پوليس ۾ هڪ اهم آفيسر آهي. هو انهن ماڻهن جي تاڙ رکي ٿو، جيڪي داداچ (چرس) ۽ گانجی جو واپار يا ٻيا غير قانونی ڏوهه ڪن ٿا.

ٿوري دير پنهنجي هٽل اڳيان ويهي، فارينر کي ”هيلو - هيلو“ ۽ ملئي هئمبرگر واري سان ڪچهري ڪري پوءِ ان پينانگ روڊ تي سڌو ئي سڌو هليو ويندو هوس. رستي تي May-Fair ڪپڙن جو دڪان، جايا ڪوڊي سگار ڪمپني، Sam's Batek هائوس، تاج محل ريسٽورانٽ، جان ڪانگ - جان عينڪ واري جو دڪان، اسلامڪ ريسٽوران، ربي فوٽوشاپ، ربي بيوتي شاپ، اليڪٽرانڪ شاپ ۽ ٻيا دڪان آيا ٿي. ان بعد ڪاٻي پاسي هڪ گهٽي ڪئمپيل (Lebuh-Camp-Bell) پئي ٿي. ۽ ساڄي پاسي ڪٿي سئنيما آهي جنهن ۾ انهن ڏينهن ۾ ڪا مار ڌاڙ جي رنگين چيني فلم هلي رهي هئي. ان بعد مشهور



انگريزي فلم Out of Africa اچڻ واري هئي، جنهن جا پڻ ٻاهرين ڀت تي پوسٽر لڳل هئا. سئنيما هال اڳيان مڪئي جي سنگن ۽ چونڊن واري همراھ تي ماڻهن جو ميلو متل هوندو هو. فلم ڏسڻ لاءِ آيل ڪيترن ئي قسمن جا ماڻهو، اتي نظر ايندا هئا.

اڄ جي دور ۾ جڏهن ڏينهن ڏينهن سئنيما هال ختم ٿيندا وڃن، اتي ملائيشيا جي مختلف شهرن ۾ هي نظارو ڏسي پراڻا ڏينهن ياد ايندا هئا، جڏهن اڃا وي سي آر ايجاد نه ٿيو هو. ۽ عام ماڻهو لاءِ وڏي تفريح سئنيما هال ۾ وڃي فلم ڏسڻ هوندي هئي. فلم لاءِ ٽڪيٽ ڏينهن به اڳ ۾ وڻي پوندي هئي يا ڪجهه دير ڊگهي قطار ۾ بيهي دري پويان وينل ٽڪيٽ ڪلارڪ کان ان وقت وڻي پوندي هئي. جيڪو سگريٽ جو ڪش هڻي سئنيما هال ۾ رکيل ڪرسي جي سٽاءِ واري چارٽ تي منڊيٽرو هڻندو هو. مرد هڪ پاسي، اڪيلون آيل زالون ۽ چوڪريون ٻئي طرف. شهر جا لوفر چوڪرا ۽ اسان جهڙا جهازي ماڳهين تي طرف. تنهن زماني ۾ تين دنيا جي ملڪن ۾ ٽڪيٽ وڪڻڻ وارا، پاڻ کي ڪلارڪ گهٽ سماج سڏارڪ وڌيڪ سمجهندا هئا. (اڃا به سمجهن ٿا، اها سڌ نه اٿم). اهو ان ڪري ياد آيو جو اسان به ننڍي هوندي هن شهر پينانگ ۾ يورشين ۽ بين اهڙين چوڪرين تي جن جا بقول هڪ بنگالي انجنيئر جي، حقوق غير محفوظ لڳندا هئا، سيٽيون وڃائيندا سئنيما هال تائين اچي پهچندا هئاسين ۽ ڪوشش ۾ هوندا هئاسين ته ڪنهن چوڪريءَ جي ڀر ۾ ويهڻ جي جاءِ ملي پر اڳيان ٽڪيٽ وڪڻڻ وارا سڪ ملباري ٽڪيٽ ڪلارڪ اهڙي سيٽ ڏيندا هئا جو انٽرويل جي ٻئي ڀرڻ تي خبر پوندي هئي ته سڀ جهازي پنهنجو پاڻ ۾ ئي وينا آهيون.

ها، پينانگ ۾ جڏهن به اسانجو جهاز ايندو هو ته فلمن تي مارو هوندو هو. خاص ڪري ان ڪٿي سئنيما ۾. مزي جي ڳالهه اها ته هيءُ سئنيما اڄ به اهڙي ئي شيب، شڪل رنگ ڍنگ ۾ هن پينانگ روڊ تي دائر قائم آهي. گذريل ڏهه پندرهن سالن ۾ هن پاسي ۾ وڏي تبديلي آئي آهي. سڄو نقشو ئي ڦري ويو آهي پر اڃا به رکيو رکيو اهو پراڻو زمانو، اهو پراڻو دور، جايون بلڊنگون، ماڻهو ۽ سندن ساديون پوشاڪون ۽ منهن تي ٿيل سستين ڪمپنين جو سرخيون لاليون ياد ٿيون اچن. ان زماني ۾ عام ماڻهو جي سوشل زندگي ۽ شهر جي رونق سئنيما هال اڳيان هوندي هئي. ۽ هن تر ۾ - يعني ساوٿ ايسٽ ايشيا ۾ ڪٿي سئنيما هال جو نالو ائين آهي جيئن ڪتابي دنيا ۾ پينگئن جو، ٽي وي ريڊيو ۽ روشنيءَ ۾ نئشنل، فلپ، سوني سانيو جو. ملائيشيا، سنگاپور، ٽائيلنڊ پاسي جي هر وڏي شهر ۾ جتي سئنيما هال هجي ڪٿي سئنيما ضرور نظر اچي.

جهاز پورٽ ڪلانگ ۾ ايندو هو ته ڪوالالمپور جي خوبصورت روڊ جالان بڪٽ بٽانگ تي چڪر هڻي، اتي جي ڪئٽي سئنيما ۾ فلم ضرور ڏسبي هئي. سنگاپور ۾ سرنگون روڊ وارو علائقو تن ڏينهن ۾ ڳيا گيهه وارو علائقو هوندو هو ۽ ڪئٽي سئنيما اتي به آهي، ان ۾ گهڻو ڪري هندي فلمون هلنديون هيون، يا جوهوربارو ايندا هئاسين ته اتي پڻ ڪئٽي سئنيما تي مارو هوندو هو.

اهي ته ٿيا بندرگاهن وارا شهر جن ۾ تن ڏينهن ۾ جهازن ۾ اچبو هو. پر هاڻ ملائيشيا ۾ يڪو رهڻ سان خبر پيئي ته ڪئٽي (Cathy) سئنيما نه فقط ملاڪا، ڪوالالمپور، اپوح، پينانگ، جوهوربارو جهڙن وڏن شهرن بندرگاهن ۾ آهي پر الور استار، سريمبان، باتوپهات ۽ ويندي ڀرندي ڪناري وارن شهرن ڪئانتان، ڪوالا ترنگانو ۽ بورنيو وارن ڏورانهن ملئي شهرن: ڪوتا ڪنابالو ۽ ڪچنگ ۾ پڻ آهي.

هن سال، ڪئٽي آرگنائيزيشن وارن تازو پنهنجي پنجاهين سالگره وڏي شان مان سان ملهائي. ڪئٽي آرگنائيزيشن جي ڪهاڻي دراصل ان جي چيني مالڪ داتڪ لوڪ - وان - ٿو - (Datuk Loke-Wan-Tho) جي ڪهاڻي آهي، جنهن 1935ع ۾ ٽي سئنيمائون خريد ڪري فلمي سلطنت جو پاڻو وڌو. شروع وارا ويهه سال داتڪ لوڪ فقط سئنيمائون خريد ڪندو ويو. جيئن مختلف شهرن ۾ سئنيمائون جو پنهنجو دائرو هجي، ويهارو کن سالن اندر هن جون هي تن مان وڏي چاليهه کن سئنيمائون ٿي ويون ۽ ايڏي مشهوري ٿي جو ماڻهو جتي ڪٿي سئنيما ۽ مسٽر لوڪ جو نالو گڏ گڏ وٺڻ لڳا.

هيٿريون سئنيمائون هت ۾ هجڻ ڪري دنيا جا وڏا وڏا پروڊيوسر مسٽر لوڪ سان راهي رکي هلندا هئا. پاڻ جڳ مشهور ڪمپنين: پٿرامائونٽ، ڪولمبيا، ميٽرو گولڊن ميئر (MGM) ۽ ٽوئنٽي سينچري فاکس سان ڊگها ڊگها معاهدا ڪيا جن جون فلمون فقط سندس سئنيمائن ۾ هلڻ لڳيون.

داتڪ لوڪ فقط سئنيمائون خريد ڪري ان جي ڪمائيءَ تي ماڻ ڪري ويهڻ نه چاهيو. هن هانگ ڪانگ ۾ ڪئنٽونيز ۽ منڊارين فلمون ٺاهيون. ۽ پاڻ ئي فلم جو ڏيکاريندڙ، ورهائيندڙ ۽ پروڊيوسر ٿي رهيو. سنگاپور ۽ هانگ ڪانگ ۾ فلم اسٽوڊيوز پڻ ٺهرايائين. ۽ هن سڄي علائقي ۾ ماڻهن لاءِ سئنيما جهڙي هڪ سستي تفريح مهيا ڪئي. هو 1964ع ۾ تائيوان ۾ يارهن ايشين فلم فيسٽيول ۾ حصو وٺي ملائيشيا موٽيو پئي ته رستي تي سندس هوائي جهاز حادثي جو شڪار ٿي ويو. ان حادثي ۾ پاڻ سندس زال ۽ ڪئٽي آرگنائيزيشن جا ڪيترائي اهم ڪم وارا مري ويا.

ڪٿي سٺيما جو نشان (Logo) گذريل پنجاه سالن ۾ ٻه دفعا بدليو آهي. اڄڪلهه ڪٿي سٺيما جو نشان تمام سادو آهي، جنهن ۾ فقط ٽي C آهن. سي جي منهن ۾ ننڍڙو او آهي. سي ڪٿي لاءِ ۽ او آرگنائيزيشن لاءِ. اهو نشان، ڏور اوڀر جي ڪيترن ئي ملڪن ۾ ڪٿي سٺيما جي ٻاهران ٺهيل نظر اچي ٿو.

سند سلامت

انگريزن پينانگ تي قبضو ڪيئن ڪيو؟

ملائيشيا ۾ انگريز پوڻا ٻه سؤ سال کن رهيا. پهرين پينانگ ٻيٽ کي قبضي ۾ ڪيائون، جيڪو تن ڏينهن ۾ ڪيداح رياست ۾ هو ۽ سلطان عبدالله جي ملڪيت هو. پينانگ تي قبضي بعد آهستي آهستي سڄي ملائيشيا تي انگريزن جو راڄ شروع ٿي ويو.

پينانگ ميوزيم جي ٻاهران ڪئپٽن فرانسز جو بت (Statue) ۽ ان هيٺان لکيل: "Founder of Penang 1786" (پينانگ جو ڳوليندڙ) اڃا تائين موجود آهي ۽ ياد ڏياري ٿو ته انگريز ڪئپٽن فرانسز کي هتي آئي هن سال پورا ٻه سؤ سال (Bicentenary) ٿيا - يعني انگريزن جو ملایا تي راڄ پينانگ کان ۽ ان سن کان شروع ٿيو هو.

ڪجهه ڏينهن اڳ ٻڌڻ ۾ آيو پئي ته پينانگ وارا ڪئپٽن فرانسز لائيت (Captain Francis Light) جو ٻه سؤهون سال ڌام ڌوم سان ملهائيندا. جيتوڻيڪ جشن ملهائڻ وارن اهو صاف طرح ڄاڻايو ته ان جشن ملهائڻ جو مطلب ڪو ان انگريز ڪئپٽن کي عزت ڏيڻ يا سندس شان وڌائڻ نه آهي پر ان ڏينهن کي شرف ڏيڻ آهي، جنهن کان پينانگ ٻيٽ جي ترقي شروع ٿي.

پر جيئن ته ملڪ جا نوجوان ان ڳالهه کي پسند نٿا ڪن انڪري معاملو في الحال ٿڌو ٿي ويو آهي. هنن جو اهوئي چوڻ آهي ته ائين ڪرڻ سان نه فقط پينانگ جي ماڻهن جي پر سڄي ملڪ جي ماڻهن جي بيعزتي آهي ٿيندي. جو انگريزن نه فقط پينانگ تي پر ان بعد سڄي ملڪ کي پنهنجي قبضي ۾ ڪري ورتو هو ۽ ان ڏينهن کي شان بخشڻ سان سڄي قومپرست کي خوشي نه پر شرم محسوس ٿيڻ ڪپي.

سڀ کان اهم ڳالهه جيڪا هتي جا ماڻهو محسوس ڪن ٿا، ۽ سوال اٿارين ٿا ته ڇا ڪئپٽن فرانسز لاءِ ائين چوڻ ته هن هي ٻيٽ ڳولي لڌو، اسان کي جڳائي يا نه؟ ڇا ڪئپٽن فرانسز واقعي پينانگ ڳولي لڌو؟ ڇا پينانگ هڪ لڪل يا گم ٿيل شيءِ هئي جيڪا بي ڪنهن کي هٿ نٿي آئي ۽ هن انگريز هزارن ميلن کان هلي اچي، ڳولي، وڌي ڪيپ ڪئي؟

ان لاءِ هنن وٽ جواب به آهي ته اها حقيقت به آهي ته پينانگ ته اتي ئي موجود هو. ماڻهو به رهيا ٿي. پر وارن ڳوٺن ۽ حڪومت کي به ان جي ڄاڻ هئي. پوءِ اها ڪٿي بي ڳالهه هئي ته پينانگ ۾ ٿورا ماڻهو رهيا ٿي. سو انهن ڏينهن ۾ ته جتي ڪٿي ٿورا ماڻهو رهيا ٿي. ويندي انگلينڊ ۽ يورپ جي به ڪيترن ڳوٺن ۽ ٻيٽن تي ايڪٽو پيڪٽر ماڻهو رهيا ٿي. ها البت اهو چئي سگهجي ٿو ته 1786ع ۾ ڪئپٽن لائيت انگريزن لاءِ پينانگ ڳولي هٿ ڪيو.

يونيورسٽي سائنس ملائيشيا جي تواريخ نويس ڊاڪٽر چيئاح بو خينگ (Dr. Chea Boo Kheng) پڻ اها ئي ڳالهه ڪئي ته فرانسز لائيت پينانگ ڪو ڳوليو نه هو، جيئن ڪيترائي ماڻهو غلط سمجهن ٿا پر هن انگريزن جي برٽش ايسٽ انڊيا ڪمپنيءَ لاءِ حاصل ڪيو هو. 1786ع ۾، پينانگ ۾ انگريزن جي اچڻ کان اڳ به پينانگ مشهور بندرگاهه هو، جتي انڊين، عربن، ملئي ۽ چيني ماڻهن جا جهاز ايندا رهيا ٿي. اهو چوڻ ته پينانگ انگريز ڪئپٽن فرانسز ڳوليو، مان لڳي ٿو ته ڄڻ ان کان اڳ هن ٻيٽ جي ڪنهن کي خبر نه هئي. هتي ڪا آبادي نه هئي ۽ جيڪي ڪجهه ماڻهو رهيا ٿي سي پولڙن وانگر بنا ڪپڙي لٽي جي وڻن تي ٽپ ڏيئي پن کائيندا رهيا ٿي. پوءِ انگريزن انهن کي اچي سڌاريو.

ڪيترا تواريخ نويس ۽ پراڻا ڪاغذ پٽ ان ڳالهه جي به پڪي ثابتي ڏين ٿا ته تن ڏينهن جي ڪيداح رياست جي سلطان عبدالله هن ٻيٽ تي انگريزن کي فقط عارضي رهڻ لاءِ اجازت ڏني پر پوءِ انگريزن ٺڳي ۽ ڊوهه ڪري هن ٻيٽ تي زوريءَ زبردستي قبضو ڪيو. اها بي ڳالهه آهي ته اسڪولن ۽ ڪاليجن جي تواريخ ۾ - جيڪي گهڻو ڪري انگريزن جي اشاري تي لکيل آهن، ماڻهن کي حقيقتون مروڙي سروي ٻڌايون ويون آهن. نه ته حقيقت اها آهي ته انگريزن جي ايسٽ انڊيا ڪمپني دوڪي بازيءَ سان، هڪ جهازي آفيسر فرانسز لائيت ذريعي، پينانگ تي غير قانوني طرح قبضو ڪيو ۽ اهو واقعو ملایا جي تواريخ ۾ انگريزن جو هڪ شرمناڪ ڪارنامو سڏي سگهجي ٿو.

ان بابت، يونيورسٽي آف ملایا جي هڪ ليڪچرار بونيءَ (R. Bonney) سڀ کان پهرين پڙڌو ڪيو. سندس گهڻو اڳ لکيل ايم. اي لاءِ علمي ٿيسز ”Kedah 1771 - 1821“ - نالي پندرهن سال کن اڳ (1971ع) ۾ آڪسفورڊ يونيورسٽيءَ ڇپرائي. پر ان کان به گهڻو اڳ انگريزن جي هڪ مشهوري ڪاموري سرفئنڪ سوئٽنهام 1909ع ۾ پنهنجي لکيل ڪتاب ۾ ان بابت ڪجهه راز فاش ڪيا آهن.

انگریزن جي پینانگ (۽ ان بعد سڄي ملایا) تي قبضي جي ڪهاڻي هن ريت شروع ٿي ته فرانسز لائيت نالي هڪ جهازيءَ 1765ع ۾ نوڪريءَ لاءِ جڏهن انڊيا آيو ته سندس انگريز مالڪن (جن جو مدراس ۾ ڪاروبار هو) کيس واپار جي ايجنسي ڪولڻ لاءِ سماترا ٻيٽ تي هڪ بندرگاهه آچيچ (Acheh) ڏي موڪليو. هو هڪ لوڪل جهاز تي ڪٽپڻ هو. تن ڏينهن ۾ جهاز سڙهن ۽ چپن تي هلندا هئا. ۽ هن پاسي هلندڙ انگريزن جي هنن جهازن جو ”هوم پورٽ“ انڊيا هوندو هو. اوسي پاسي جي بندرگاهن ۾ وڃي وري انڊيا موٽي ايندا هئا ۽ اهي Country-Ships سڏبا هئا.

ڪٽپڻ لائيت هندستان کان ملایا جي رياست ڪيداح ۾ پهتو ۽ اتان 1771ع ۾ اها رپورٽ موڪليائين ته اتي جي سلطان کي انگريزن جي فوجي مدد گهرجي ٿي ۽ ان جي عيوضي ۾ هو ”ڪوالا ڪيداح“ نالي، ڪيداح رياست جو بندرگاهه اسان انگريزن جي استعمال ڪرڻ جي اجازت ڏيئي سگهندو. ان بندرگاهه جي ڀر ۾ قلعو پڻ آهي. انهن ڏينهن ۾ ملایا جي اتر وارو ملڪ ٿائيلنڊ (سيام) جي هڪ طاقتور حڪومت هئي ۽ ملایا جي ڪيداح جهڙين اتراھين رياستن کي ان کان خبردار رهڻو پيو ٿي ته متان سيام ۾ ڪنهن وقت به حملو نه ڪري. لائيت پنهنجن مالڪن کي اهو به لکيو ته ڪيداح جي سلطان جي هيءَ آڇ جيڪڏهن پاڻ انگريزن قبول نه ڪئي ته ٿي سگهي ٿو ته ڊچ ٽپي پون ۽ اسان انگريز رهجي وڃون.

ڪٽپڻ لائيت 1772ع ۾ هڪ دفعو وري ايسٽ انڊيا ڪمپنيءَ کي هن پاسي جهازن جي ترسڻ لاءِ پينانگ جهڙي بندرگاهه کي ڪنهن ريت به هٿ ڪرڻ جي صلاح ڏني.

انهن ڳالهين مان لڳي ٿو ته ڪٽپڻ لائيت اڳئين هن بندرگاهه پينانگ جي اهميت ٻڌي چڪو هو. (سو کير ڪيئن ٿو چئي سگهي ته هن ٻيٽ کي پاڻ ڳولي لڌائين؟)

ايسٽ انڊيا ڪمپنيءَ ان سلسلي لاءِ پنهنجو ايجنٽ ايڊورڊ مانڪٽن (Edward Monekton) ملایا موڪليو. پر ڪيداح رياست وارن ٿائيلنڊ وارن جي حملي کان بچاءُ واري ڳالهه جڏهن انگريزن سان ڪري وعدو وٺڻ چاهيو ته هو نتائي ويا. نتيجي ۾ في الحال ڪا ڳالهه نه ٺهي.

پوءِ 1775ع ۽ 1783ع جي وچ ۾، انگلينڊ جي نه رڳو هڪ پاسي آمريڪي ڪالونين سان جنگ شروع ٿي ويئي پر ساڳي وقت هالينڊ ۽ فرانس سان پڻ. سو اهڙي حال ۾

انگريز چؤ طرف کنيجي ويا ۽ هنن لاءِ هن پاسي ڪو اڏو ناهن تمام ضروري ٿي پيو. ڪيتريون ئي جايون ڏيان ۾ رکيون ويون. جهڙوڪ: رياتو (Riau)، سنڊا (Sunda)، نار، بورينيو ۽ آچيڇ. پر هڪ نه ٻئي سبب ڪري ڳالهه نه ٿي ڪانه.

جولاءِ 1786ع ۾، لائيت ڪيداح موتيو. هو ايسٽ انڊيا ڪمپنيءَ طرفان ڪيداح جي سلطان جي خط جو جواب کڻي آيو - جنهن ۾ سلطان انگريزن کي لکيو هو ته هو ڪجهه عرصي لاءِ ليز تي پينانگ ٻيٽ کين ان شرط تي ڏيندو ته ڏکڻي وقت ۾ انگريز پڻ هن جي فوجي مدد ڪندا.

جواب ۾ ايسٽ انڊيا ڪمپنيءَ لکيو: ”هيءَ حڪومت پينانگ ۾ پنهنجا جنگي ٻيڙا رکي فقط پينانگ ٻيٽ ۽ ڪيداح رياست جي ڪناري واري ان حصي جي نگهباني ڪري سگهندي جيڪو پينانگ ٻيٽ جي سامهون آهي.“

ڪيداح جي حڪومت انگريزن کان اهڙو وعدو وٺڻ چاهيو ٿي ته ڪيداح رياست تي جيڪڏهن سيامين (ٿائي حڪومت) حملو ڪيو ته انگريز هن جي بچاءَ لاءِ ايندا. پر نه اها ڳالهه هئي ۽ نه وري پينانگ ٻيٽ کي موٽائي ڏيڻ جي ان ۾ ڳالهه هئي ته پش پيش سياڻي ملئي حڪومت جيڪڏهن چاهي ته انگريزن کان ٻيٽ خالي ڪرائي سگهندي يا نه.

سلطان سان ڳالهه ٻولهه دوران، لائيت فقط زباني طور اها خاطري ڏيندو رهيو ته ان بابت اجهو ته لنڊن کان اجازت نامو آيو، تيسين في الحال پينانگ ٻيٽ جو قبضو اسان انگريز کي ڏيو. ڪئپٽن لائيت هن ٻيٽ تي رهڻ لاءِ آيو هو. هن فقط وقت سان ڪيڏڻ چاهيو ٿي، لائيت ۽ ايسٽ انڊيا ڪمپنيءَ طرفان اها دغا بازي سندس ان خط مان به ظاهر آهي جيڪو اڄ به ايسٽ انڊيا ڪمپنيءَ جي رڪارڊ ۾ موجود آهي. اهو لائيت جي پنهنجن لفظن ۾ آهي، ته ڪيداح جي سلطان خط پڙهي مونکي (يعني ڪئپٽن لائيت کي) چيو ته جيئن ته اسان جو گورنر جنرل ساڻس (يعني سلطان سان) اجا معاهدو نٿو ڪرڻ چاهي ۽ هو (گورنر جنرل) انگلينڊ مان اجازت نامو اچڻ جو انتظار پيو ڪري، ان ڪري اسان کي پينانگ ۾ اجا گهڙڻ نه ڏنو ويندو. باقي ڪيداح ۾ مهمان ٿي رهي سگهو ٿا.

”ان تي مون (لائيت فرانسز) جواب ڏنومانس ته هيڏو خرچ ڪري اسان هتي پهتا آهيون هاڻ جهڙو ڪيداح ۾ رهڻ ٿيندو تهڙو پينانگ ۾.“

”..... ۽ جيڪڏهن اسان جو دوست اسان وٽ اچي اسان جي بادشاهه (ڪيداح جي سلطان) جي سلامتي نه ڀريندو ته اسان جو بادشاهه منجهانس ناخوش ٿي پوندو. ان صورت ۾ اسان جي دوست کي پينانگ ٻيٽ تي وڌيڪ رهڻ جو حق نه رهندو. پوءِ اهڙي ماحول ۾ هن کي پنهنجو واپار وڙو ختم ڪري هي ٻيٽ (پينانگ) خالي ڪري ويڃڻو پوندو، جيڪو اسان جي سلطان جي ايامن کان ذاتي ملڪيت آهي.“

هتي جي مشهور تواريخ نويس بونيءَ پنهنجي ڪتاب ”ڪيداح“ ۾ لکيو آهي ته ان بعد ڪيداح جي حڪومت اهو ئي سوچيندي رهي ته لائيت سندن شرط قبول ڪندو يا مائٽري ڪري سندن ملڪ ڇڏي هليو ويندو. پر انهن ٻنهي ڳالهين بدران، انگريزن بنا ڪنهن اطلاع جي، رات جي پوئين پهر ۾ ڪيداح جي قلعي تي حملو ڪري ڏنو. بي خبريءَ جي عالم ۾ ملئي فوج کي ڪافي نقصان رسيو ۽ ڇڙوڇڙ ٿي ويا. ان بعد انگريزن سڀني قلعي کي باهه ڏيئي ساڙي رکيو. انگريزن جي جنگي جهازن اڳيان هنن جون ٻيڙيون تر بتر ٿي ويون. چئن ڏينهن بعد انگريزن پنهنجي فوجي طاقت مان فائدو وٺي ڪيداح وارن تي وري حملو ڪيو.

گهر ۾ آيل بي دعوتي مهمان کي هاڻ پينانگ کان ٻاهر ڪڍي پينانگ کي واپس حاصل ڪرڻ جون مڙئي اميدون ختم ٿي ويون. سلطان عبدالله هاڻ وڌيڪ مهادو ڪرڻ بدران امن جو ئي رستو اختيار ڪيو ۽ 1791ع ۾، ٻيو ڪو چارو نه ڏسي ڪئپٽن لائيت سان صلح ۽ دوستيءَ جو معاهدو ڪيو. لائيت پنهنجي طاقت جي زور تي اهي شرط رکايا جيڪي هن چاهيا ٿي. جيڪي انگريزن جي فائدي ۾ هئا. ڏکي وقت ۾ ڪيداح وارن جي مدد ڪرڻ جي ڳالهه اتي ئي رهجي ويئي ۽ لائيت طرفان فقط ڇهه هزار ڊالرن جي سالياني ملت سلطان عبدالله کي قبول ڪرڻي پيئي.

انهن مڙني ڳالهين مان اهوئي ظاهر ٿئي ٿو ته ڏورانهين ڏيهه – انگلينڊ، کان آيل انگريزن، طاقت جي زور تي پينانگ ٻيٽ تي ڪيئن ٺڳي ڪري زوريءَ قبضو ڪيو. پينانگ، ڪيداح رياست جو هڪ حصو هو ۽ ڪئپٽن لائيت، انگلينڊ جي شهنشاهه جارج جي نالي تي پينانگ حاصل ڪري نه فقط هڪ بين الاقوامي ڏوهه ڪيو پر سلطان عبدالله سان به دوکي بازي ڪئي. ٻيٽ جي مالڪن – سلطان عبدالله سان شرط شروط موجب معاهدو ڪرڻ بدران هو بنا ڪنهن لکت پڙهت يا ڪاغذ پٽ جي پينانگ ٻيٽ تي قبضو ڪري ويهي رهيو. يعني پري کان اچي ٻين جي ملڪيت قبائض جو هن هيڏو وڏو مثال ڏنو.

ان ڪري انگريزن جو اهو چوڻ ته هنن پينانگ ٻيٽ لڌو ۽ اهو برطانيه جي ملڪيت ٿيو، بلڪل غلط آهي. قدرت جي ستم ظريفي اها ته پينانگ ٻيٽ جو نالو انگريز بدلائي پرنس آف ويلس رکڻ جي ڪوشش ڪئي پر اهو نالو سندن دور ۾ به قائم ٿي نه سگهيو ۽ اڄ به ساڳي پراڻي نالي پينانگ سان سڏيو وڃي ٿو.

ٻيٽ نه بابت انگريزن جي انهن ويساهه گهاتين جا تفصيل وڏي عرصي تائين ايسٽ انڊيا ڪمپنيءَ وارا لکائيندا رهيا. پر پوءِ 1824ع ۾ ان سلسلي جا اهم ڪاغذ ۽ ٻيون ڳالهون هٿ ڪري ڇپرايون ويون. اهي تن ڏينهن ۾ پينانگ حڪومت جي اجازت سان حڪومت جي سيڪريٽريءَ مسٽر جان ائنڊريسن گڏ ڪري ڇپرايا، ان بعد اهي سڀ ڇپيل ڪاپيون ضبط ڪيون ويون. انهن اهم ڪاغذن جي هڪ اڌ ڪاپي ڪا هيڏانهن هوڏانهن ٿي ويئي جيڪا Strait Settlement اخبار ۾ 1835ع ۾ شايع ڪئي ويئي. ان بعد ”Journal of Easter Archipelago 1854“ ۾ هوبهو ڇپي ويئي، جنهن جون ڪجهه ڪاپيون اڃا تائين موجود آهن.

انگريزن جي مٿين ٺڳي ۽ بي شرمائي بابت سرفرئنگ سويٽنهام پڻ پنهنجي ڪتاب British Malaya ۾ ان ڳالهه جو اظهار ڪيو آهي، جيڪو پهريون دفعو 1906ع ۾ ڇپيو هو.

فريئر وانگر - جيڪو سنڌ ۾ گهڻو وقت رهيو. سويٽنهام پڻ انگريزن جي بينڪي راڄ ۾ هڪ اهم انگريز حاڪم ٿي گذريو آهي. هن کي ملئي زبان تمام سٺي طرح آئي ٿي ۽ جوي (عربي رسم الخط ۾ به لکي سگهندو هو. هن ڪيترائي سرڪاري ڪاغذ ملئي مان انگريزيءَ ۾ ۽ انگريزيءَ مان ملئي ۾ ترجمو ڪيا. ان ترجمي ۾ 1874ع وارو پنگر معاهدو (Pangkor - Treaty) به شامل آهن.

سويٽنهام ڪيترن ئي عهدن تي رهيو. هو پيراق ۽ سلينگور رياستن جو ريزيڊنٽ ٿي رهيو. ملايا جو گورنر ۽ هاءِ ڪمشنر پڻ 1901ع کان 1904ع تائين ٿي رهيو. سويٽنهام جي چواڻي، پينانگ کي اهڙي ريت حاصل ڪرڻ ۾ لائيت کي فخر هرگز محسوس نه ڪرڻ کپي.